

Ostfriesen Zeitung

Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für Ostfriesland

75. JAHRGANG, NR. 272

SONNABEND, DEN 21. NOVEMBER 2020


2,10 €

**VOR DEM BAUEN
REIN SCHAUEN!**
**BESUCHEN SIE
NORDDEUTSCHLANDS
GRÖSSTE AUSSTELLUNG
FÜR TÜREN UND BÖDEN**




GROEN & JANSSEN
Holz Zentrum
Konrad-Zuse-Str. 8 - 26789 Leer
Mo-Fr: 09-18 Uhr; Sa: 09-13 Uhr

DAS WETTER HEUTE



Regen



WINDSTÄRKE 5

10 °C

AUCH DAS NOCH

Leuchtender Penis als Weihnachtsdeko

Auf eine ganze Reihe phallisch geformter Weihnachtslichter blicken seit kurzem die Bewohner der belgischen Kleinstadt Oudenberg. „Natürlich war es nicht unsere Absicht, Weihnachtslichter zu installieren, die die Menschen an einen Penis erinnern“, erklärte der Bürgermeister. Doch die Weihnachtslichter sorgen inzwischen wegen ihrer Form über die Grenzen hinweg für Heiterkeit.

INHALT

Meinung	2
Wirtschaft	4,5
Ostfriesland	ab Seite 7
Hintergrund	13
Lokales	ab Seite 14
Sport	ab Seite 23
Kultur	25
Familienanzeigen	26-31
Wetter/Rätsel	32
Kfz-Markt	33-34
Immobilien	34-35
Stellenbörse	36-40
Fernsehen	Magazin Seite 6-7
Kinderseite	Magazin Seite 8

DAX **+ 0,39 %**
13137,25 13086,16 (Vortag)

TEC DAX **+ 1,09 %**
3066,35 3033,31 (Vortag)

DOW JONES **- 0,46 %**
29346,23 29483,23 (Vortag)

ROHÖL (\$/Barrel) **+ 1,47 %**
44,82 \$ 44,17 \$ (Vortag)

EURO (EZB-KURS) **+ 1,1832 \$**
1,1832 \$ 1,1832 \$ (Vortag)
Stand: 20.10 Uhr ME(S)Z Quelle: Infront

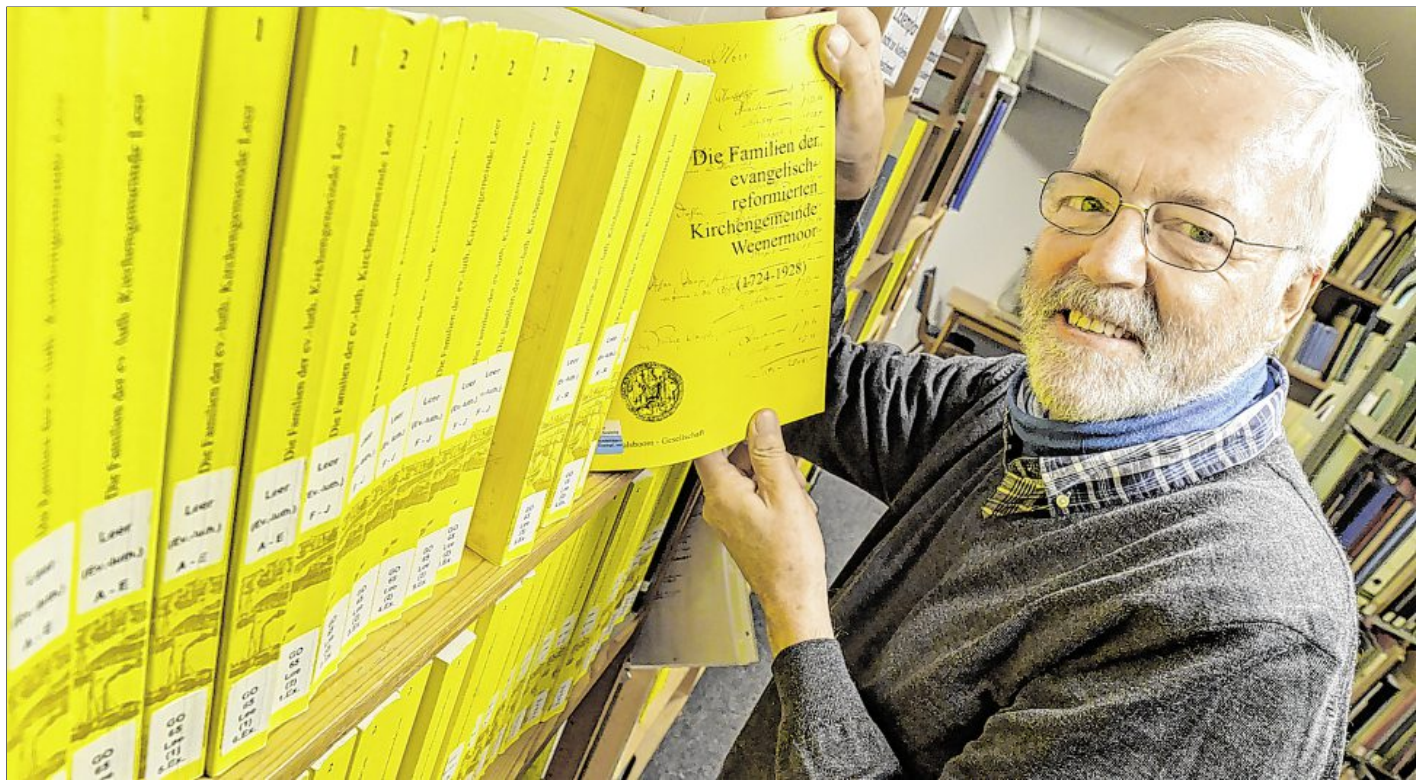
KONTAKT

Kundenservice	0491 97 90 100 info@oz-online.de
Abo/Zustellung	0491 97 90 200 vertrieb@oz-online.de
Anzeigen	0491 97 90 300 anzeigen@oz-online.de
Redaktion	0491 97 90 172 redaktion@oz-online.de



Den Spuren der Ahnen folgen

OSTFRIESLAND / JBO - Um zu erfahren, wer die eigenen Vorfahren sind, muss man sich auf Spurensuche begeben. Anhand von Geburts-, Sterbe oder Heiratsurkunden oder Kirchenbüchern kann man sich von Generation zu Generation in die Vergangenheit hangeln. Die Upstalsboom-Gesellschaft hilft bei der Suche. Sie hat 109 Ortssippenbücher herausgegeben, in denen die Familien und ihre Mitglieder der ostfriesischen Dörfer stehen. Doch wie fängt man überhaupt mit der Ahnenforschung an und welche Unterlagen und Programme braucht man dafür? Die OZ hat mit Experten zu diesem Thema gesprochen und beantwortet die wichtigsten Fragen. Seite 9



Der Vorsitzende der Upstalsboom-Gesellschaft für historische Personenforschung und Bevölkerungsgeschichte in Ostfriesland, Helmut Fischer, präsentiert das neueste von mittlerweile 109 Ortssippenbüchern, die der Verein herausgegeben hat.

BILD: ORTGIES

Corona macht anderen Viren das Leben schwer

MEDIZIN Bisher weniger Erkältungen – und jetzt kommt nochmal Grippe-Impfstoff

VON ANDREAS ELLINGER

OSTFRIESLAND/BERLIN - Als Bundesgesundheitsminister Jens Spahn (CDU) am 14. Oktober zur Grippeimpfung aufrief, gab es in unzähligen Arztpraxen keinen Impfstoff. Die Heseler Hausärztin Mareike Grebe berichtete am Donnerstag nach etwa siebenwöchigem Mangel, dass sie nochmal 100 Portionen erhalten habe – aber noch mehr Patienten auf der Warteliste stünden. Dr. Lukas Bockelmann aus Timmel sagte am Mittwoch, dass er nur noch einzelne Spritzen habe. Zwischendurch sei der Impfstoff knapp drei Wochen lang ganz aus gewesen. „Wir haben soviel geimpft wie noch nie“, so Bockelmann. Mareike Grebe erklärte: „Die Nachfrage ist groß – auch von jün-

geren, gesünderen Leuten.“ Die Apothekergenossenschaft Noweda, die unter anderem ostfriesische Apotheken beliefert, bestätigt: „Aktuell sind aufgrund der coronabedingt höheren Nachfrage Grippeimpfstoffe knapp.“ Der Norder Apotheker Berend Groeneveld, der Vorsitzender des Landesapothekerverbandes ist, erklärt das Problem: Der Herstellungsprozess dieses Impfstoffs dauere vier bis fünf Monate. Da nicht mal eben nachbestellt werden könne, werde frühzeitig geordert – im März. Damals hatte die Corona-Krise in Deutschland erst begonnen: „Es war nicht vorhersehbar, dass das so ein Impf-Hype wird.“ Für Ende November oder Anfang Dezember sei angekündigt, dass die Impfstoff-

Reserve des Bundes mit sechs Millionen Dosen auf den Markt komme, berichtet Groeneveld, der auch den Geschäftsführenden Vorständen der Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände und des Deutschen Apothekerverbandes angehört. Das sei Impfstoff, den der Bund bei Herstellern reserviert habe, und der dann auf den üblichen Wegen verteilt werde – etwa über die Apotheken an die Arztpraxen. „Wir haben rechtzeitig vorgesorgt, damit sich impfen lassen kann, wer das möchte“, hatte Minister Spahn im Oktober gesagt. Laut Groeneveld ist es jedoch „mitnichten so“, dass genug Impfstoff für alle da ist: 26 Millionen Dosen stehen in Deutschland 83 Millionen Einwohnern gegenüber. Im

vergangenen Jahr reichten 15 Millionen Portionen.

Impfungen gegen Grippe gelten dieses Jahr als besonders wichtig, weil sie dieselben Symptome aufweist wie eine Corona-Infektion. Je weniger Leute erkranken, desto weniger kommen mit Corona-Verdacht zu den Ärzten.

Momentan scheinen die corona-bedingten Hygienemaßnahmen zu bewirken, „dass klassische Infektionskrankheiten weniger werden“, wie Groeneveld aus der geringeren Arznei-Nachfrage folgert. Erkältungen kämen „gefühl ein bisschen weniger als sonst“ vor, sagt auch Hausarzt Bockelmann. Und seine Kollegin Grebe: „Aus unserer Sicht gibt es bislang sehr, sehr wenig Erkältungsinfekte.“ Die Grippe-Hauptsaison starte aber im Januar.

Corona: 14. Todesopfer im Kreis Aurich

AURICH - Im Landkreis Aurich hat es einen weiteren Todesfall in Zusammenhang mit der Corona-Pandemie gegeben. Gestorben ist ein 83 Jahre alter Mann aus der Stadt Aurich. Das teilte die Trägergesellschaft Kliniken Aurich, Emden, Norden am Freitag mit. Damit sind im Landkreis Aurich nunmehr 14 Menschen im Zusammenhang mit einer Corona-Infektion verstorben, in Ostfriesland sind es insgesamt 30 Todesopfer.

Was kann ein Intensivbett?

OSTFRIESLAND / AEL - Freie Intensivbehandlungsplätze für schwerkranke Corona-Patienten sind ein Maßstab für den politischen Handlungsdruck in der Pandemie. Die Leitung des Wittmunder Krankenhauses hat die Technik und den Fachkräfte-Einsatz erklärt. Seiten 8, 10

Zollbeamte kontrollieren vier Abfallbetriebe in Ostfriesland

KRIMINALITÄT Es geht unter anderem um Schwarzarbeit

OSTFRIESLAND / NOG - Der Zoll hat am Dienstag vergangener Woche in Ostfriesland vier Betriebe aus der Abfallbranche kontrolliert. Nach Angaben von Frank Mauritz, Pressesprecher des Hauptzollamts Oldenburg, ging es dabei vor allem darum, Schwarzarbeit, Mindestlohnverstöße, das Vorenthalten von Sozialversicherungsbeiträgen und Verstöße gegen das Ausländerrecht aufzudecken. Ob die Zollner in den Kreisen Leer und Aurich sowie in Emden fündig gewor-

den sind, verrät Mauritz auf Nachfrage nicht. „Es sind nur wenige Betriebe kontrolliert worden – es wäre zu leicht, Rückschlüsse zu ziehen.“

Die Kontrollen waren Teil einer bundesweiten Schwerpunkt-Aktion. Nach Angaben des Zolls waren in ganz Deutschland 2200 Beamte im Einsatz. Kontrolliert worden seien „Betriebe und Beschäftigte in der Abfallwirtschaft einschließlich Straßenreinigung und Winterdienst“. 6800 Personen seien befragt und in fast 500 Unternehmen

Geschäftsunterlagen durchsucht worden. „Bereits vor Ort leiteten die Beamtinnen und Beamten 40 Strafverfahren ein“, so Mauritz. Dazu kämen zwölf Ordnungswidrigkeitenverfahren. Im Bereich des Hauptzollamts Oldenburg habe es in vier Fällen Verdachtsmomente gegeben, was die Zahlung des Mindestlohns angehe. „Dem werden wir jetzt nachgehen, in dem wir Angaben zum Beispiel mit den Sozialversicherungsdatenbanken abgleichen“, erklärt Mauritz.

— Anzeige —



**3 Streifen.
2 Partner.
1 Plan:**

**Aus Geld Zukunft machen.
Gemeinsam anpacken und schon
ab 25,- Euro in Fonds sparen.**

Kommen Sie zu uns in die Bank
oder besuchen Sie uns im
Internet unter: meine-rvb.de

**Jetzt limitierten adidas
Kult-Sneaker sichern!**
Teilnahmebedingungen unter
meine-rvb.de/321-sparen

Raiffeisen-Volksbank eG
regional · digital · persönlich

Union Investment

Ausführliche produktspezifische Informationen und Hinweise zu Chancen und Risiken der Fonds entnehmen Sie bitte den aktuellen Verkaufsprospekten, den Anlagebedingungen, den wesentlichen Anlegerinformationen sowie den Jahres- und Halbjahresberichten, die Sie kostenlos in deutscher Sprache über den Kundenservice der Union Investment Service Bank AG, Weißfrauenstraße 7, 60311 Frankfurt am Main, Telefon 069 58998-6060, www.union-investment.de, erhalten. Diese Dokumente bilden die allein verbindliche Grundlage für den Kauf der Fonds. Verantwortlich für die Prämiensaktion ist die Union Investment Privatfonds GmbH. Stand: 5. Oktober 2020

KOMMENTARE

AUSBAU DER SOLARENERGIE

Schönwetter

VON MARTIN TESCHKE



Man kann sich doch des Eindrucks nicht erwehren, dass in Niedersachsen mal wieder Schönwetter-Politik betrieben wird.

Richtig ist: Das Land ist dank des Zusammenspiels von Politik und Wirtschaft in Sachen Energie recht gut aufgestellt. Dazu zählt sicherlich die am Freitag von der SPD angestoßene Förderung der Photovoltaik – ebenso wie beispielsweise der Umbau von Volkswagen zum E-Auto-Konzern, sowie der CDU-geführte Ostfrieslandplan mit seinem klimapolitischen Fokus. Aber: All dies sind auch Insellösungen. Es wird nicht wirklich darüber diskutiert, woher eigentlich die Rohstoffe etwa für Batterien kommen oder wie sie dereinst entsorgt werden. Und noch immer wird eher in Hinterzimmern über den künftigen Preis für Ökostrom (Stichwort: EEG-Umlage) verhandelt. Unterm Strich mangelt es einfach an einer nachvollziehbaren Gesamtstrategie.

Wurzel dieses Übels ist, dass Bund und Land bei der Klimapolitik nicht an einem Strang ziehen. Dies ist umso ärgerlicher, als sowohl in der Bundes- als auch in der Landespolitik die gleichen Koalitionspartner die Zügel in der Hand halten. Für ein Zusammenraufen auf Bundesebene ist es wegen der nahenden Wahl im September wohl zu spät. Niedersachsen hingegen hat bis zur Landtagswahl 2022 mehr Zeit – Gelegenheit, gemeinsame Lösungen für die wohl größte Herausforderung der Gegenwart zu finden.

© Den Autor erreichen Sie unter m.teschke@zgo.de

ONLINE-KAUFRAUSCH WÄCHST

Tote Städte ahoi?

VON OLE CORDSEN



In sozialen Netzwerken macht gerade eine apokalyptische Comiczeichnung die Runde. Die verfallene Ruine eines Häuserblocks, in dem einst Geschäfte und eine Bücherei waren, ragt fensterlos empor, Autowracks liegen herum, in der Ferne zieht Qualm gen Himmel – doch mitten in dieser trostlosen Endzeit-Landschaft wird ein nagelneues Amazon-Werbebanner auf eine Plakatwand geklebt.

Drastisch überspitzt zeigt die Karikatur, was uns auf Dauer in den Städten blühen könnte – wenn wir unser Geld in weiterhin rasant steigendem Maße bei gigantischen Online-Händlern lassen, während die Geschäfte vor Ort verkümmern und mangels Kundschaft womöglich die Türen schließen, ihre Mitarbeiter nach Hause schicken müssen.

Eine aktuelle Bitkom-Studie zeigt: 80 Prozent der Menschen ist in Sorge, dass Geschäfte vor Ort die Auswirkungen der Corona-Pandemie nicht überleben. Zugleich aber hat das Online-Shopping in der Pandemie für 83 Prozent der Menschen an Attraktivität gewonnen. Das heimische Sofa ist bequem, man trifft darauf fast nie Unbekannte, bei denen man nicht weiß, ob sie einen anstecken können, und fieser Regen schlägt einem da auch nicht entgegen.

Dafür entrichten Online-Riesen hierzulande aber kaum Steuern, sponsern den Sportverein nebenan nicht, hängen keine Weihnachtsbeleuchtung auf und bis auf ein überschaubares kleines Heer eher niedrig bezahlter Paketdienstler schaffen sie auch keine Jobs. Es kann nur heißen: Kauft vor Ort, Leute. Denn tote Städte kann keiner wollen.

© Den Autor erreichen Sie unter o.cordsen@zgo.de

DER STAAT IN DER PANDEMIE

Allmacht? Nein!

VON BURKHARD EWERT

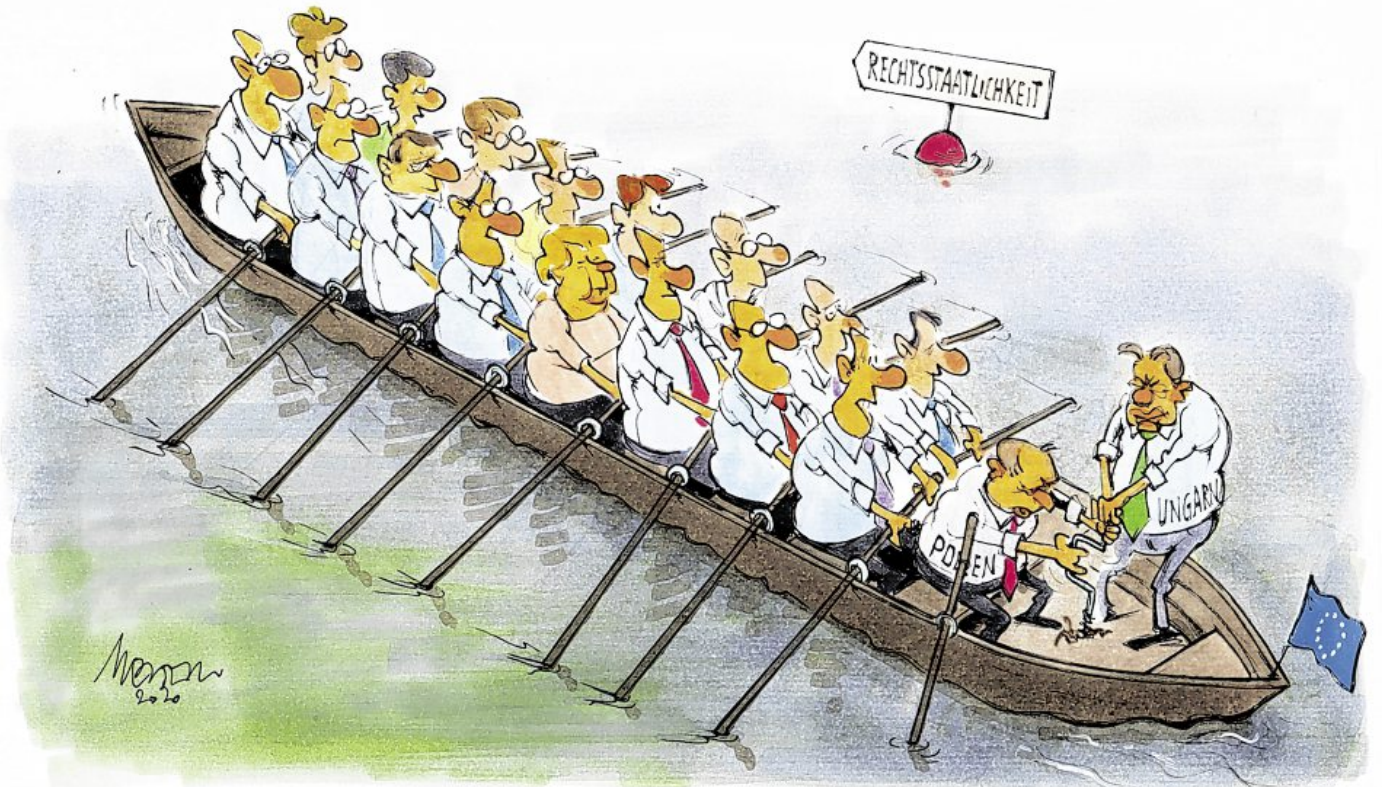


Ob Masken sinnvoll sind oder nicht, frühe Beatmung wirklich die beste Behandlung ist, wie ansteckend Kinder sind und welches der richtige Zeitpunkt für Beschränkungen des öffentlichen (und privaten) Lebens ist: Was sowohl Gesellschaft aber auch Fachleute innerhalb der vergangenen Monate der Corona-Pandemie alles nicht wussten, sollte zu einer gewissen Demut führen.

Die letzte Wahrheit, den einen unabwendbaren Weg aus der Pandemie gibt es ganz offenkundig nicht. Was immer also die Ministerpräsidenten in den nächsten Tagen vereinbaren: Es kann keinen Zweifel geben, dass sie in der Abwägung von Lage und Interessen das Beste wollen und weitere Einschränkungen diesem Ziel dienen. Es kann aber auch keinen Zweifel geben, dass ein Nachfragen, eine kritische Begleitung, auch ein Protest genau das gleiche Ziel hat, nämlich das unter dem Strich Beste für die Gesellschaft.

Dünn ist und bleibt das Eis, wenn es um demokratische und freiheitliche Grundrechte auch abseits der Pandemie geht. Wann wurden sie denn das letzte Mal durch politisches Handeln erweitert? Oder kennt der Trend auch bei anderen Fragen der Zeit nur die andere Richtung, die Erosion? Mit Blick auf die Pandemie mag man vieles nicht wissen. Vielfach bewiesen ist, dass ein allmächtiger Staat historisch kein Erfolgsmodell ist.

© Den Autor erreichen Sie unter mantel@zgo.de



alle in einem Boot

Karikatur: Gerhard Mester

Impuls für Wirtschaft und Klima

ANALYSE Was Niedersachsen mit dem Ausbau von Solarstrom bewegen will

VON LARS LAUE

HANNOVER - Das Land Niedersachsen legt ein Millionen-Programm zur Förderung von Sonnenenergie auf. Das hat Umweltminister Olaf Lies am Freitag in Hannover erklärt. „Mit den vorgesehenen 75 Millionen Euro für Photovoltaik-Batteriespeicher schaffen wir einen Anreiz für Investitionen“, sagt Lies, der gerade in der derzeit schwierigen wirtschaftlichen Situation eine Belebung für Industrie und Handwerk durch das Millionen-Programm erwartet.

Wann gilt die Förderung?

Die Zuschussförderung von bis zu 40 Prozent der Netto-Investitionskosten eines Batteriespeichers gilt in Verbindung mit dem Neu- oder Ausbau von Photovoltaik-Anlagen mit einer Leistung von mindestens vier kWp. Kilowatt (kW) ist die übliche Einheit für Leistung bei Photovoltaikanlagen. Das kleine „p“ steht für das englische peak (Spitze) und bedeutet Spitzenleistung unter genormten Testbedingungen. Dadurch kann die maximale Leistung von verschiedenen Modultypen verglichen werden.

Wer kann das Geld beantragen?

Die Förderung beantragen können neben Privatpersonen auch Unternehmen und Kommunen. Zusätzlich zu der Förderung können Bonuszahlungen gewährt werden etwa für Elektroauto-Ladepunkte, Photovoltaik-Anlagen über zehn kWp und die Überdachung von Parkflächen.

Wann startet das Programm?

Das Förderprogramm ist befristet. Anträge können ab kommendem Mittwoch, 25. November, bis zum 30. September 2022 gestellt werden.

Woher kommen die 75 Millionen Euro?

Nach Angaben des Umweltministeriums stammt die Fördersumme aus dem Nachtragshaushalt zur Bewältigung der Corona-Krise.

Was hat das mit Corona zu tun?

„Sehr viel“, meint dazu Energieminister Lies und fügt hinzu: „Wir wollen mit unserem Förderprogramm einen Konjunkturimpuls setzen, um die Wirtschaft zu stabilisieren.“ Das Land Niedersachsen wolle seinen Beitrag leisten, die Produktion von Photovoltaik-Anlagen wieder nach Deutschland zu holen. Olaf Lies spricht von „hervorragenden Synergien“ und freut sich über „eines der besten Mittelstands- und Konjunkturprogramme, das wir derzeit auflegen können“.

Die Parallelen zwischen der aktuellen Corona-Pandemie und der sich immer weiter verstärkenden Klimakrise seien unübersehbar. „Beide Krisen bedrohen das Leben

der Menschen und beide Krisen machen nicht an Staatsgrenzen halt“, erklärt Minister Lies und fügt hinzu: „Doch in beiden Krisen kann der Einzelne etwas tun. Bei Corona müssen die Menschen auf Abstand achten und auch beim Klimawandel müssen wir unser Verhalten ändern. Die Klima-Krise muss mit der gleichen Konsequenz angegangen werden, wie die Corona-Krise. Denn wenn wir die Erderwärmung nicht rechtzeitig begrenzen, werden Extremwetter wie Hitzewellen, Dürren, Überschwemmungen sowie der Meeresspiegelanstieg weltweit Katastrophen wie Hungersnöte und Flüchtlingsströme auslösen.“

Was hat die Wirtschaft davon?

Lies erwartet einen Nachfrageschub für die niedersächsische Wirtschaft. „Mit dem Förderprogramm in Höhe von 75 Millionen Euro können Investitionen von bis zu einer halben Milliarde Euro ausgelöst werden“, ist der Umweltminister überzeugt.

„Davon profitieren der Mittelstand und das Handwerk und wir sichern Arbeitsplätze.“

Warum wird der Bund kritisiert?

Energieminister Lies verbindet die Photovoltaik-Initiative des Landes mit einer scharfen Kritik an der Bundespolitik – besonders der Passage zur Photovoltaik in der Novelle des Erneuerbare-Energien-Gesetzes (EEG). „Wir müssen die Bremsen beim Ausbau lösen“, appelliert Lies an den Bundestag, noch Änderungen am EEG vorzunehmen.

Was fordert Niedersachsen?

Die Hauptforderungen des Landes Niedersachsen an den Bund lauten, die Ausbauziele deutlich anzuheben (mindestens 10 000 Megawatt pro Jahr), die Ausschreibungspflicht für Dachanlagen zu streichen und die EEG-Umlage auf Eigenstrom zu lockern.



Photovoltaik-Anlagen sollen in Niedersachsen einen neuen Boom erfahren. Dafür gibt es nun 75 Millionen Euro vom Land.

ARCHIVBILD: BÜTTNER/DPA

Viktor Orban: Wir werden uns einigen

BUDAPEST / DPA - Nach einem EU-Videogipfel ohne Durchbruch im Haushaltsstreit mit Ungarn und Polen hat der ungarische Ministerpräsident Viktor Orban Bereitschaft zu weiteren Gesprächen bekundet. „Die Verhandlungen müssen fortgesetzt werden, am Ende werden wir uns einigen“, sagte der rechtsnationale Politiker am Freitag im staatlichen Radio. Orban gab dabei allerdings nicht zu erkennen, in welche Richtung sich die Gespräche bewegen müssten, um einer Einigung näher zu kommen. Ungarn und Polen hatten ihr Veto gegen einen zentralen Haushaltsbeschluss eingelegt und damit die EU in die Krise gestürzt. Die beiden Länder stoßen sich an einer Klausel zur Kürzung von Geldern bei Rechtsstaatsverstößen in den Empfängerländern. Mit ihrem Nein ist das 1,8 Billionen Euro schwere Haushaltspaket blockiert. Das schließt 750 Milliarden Euro an Corona-Hilfen ein, auf die viele EU-Staaten dringend hoffen.

KONTAKT

Die Mantel-Redaktion erreichen Sie unter:

Ole Cordes
Telefon
0491/9790-179
Fax 0491/9790-201
E-Mail mantel@zgo.de



Lockdown bis Weihnachten?

CORONA In Berlin wird munter über weitere Einschränkungen spekuliert

VON FATIMA ABBAS UND ULRICH STEINKOHL, DPA

BERLIN - In den Beratungen zu den anstehenden Entscheidungen im Kampf gegen die Corona-Pandemie zeichnet sich eine Verlängerung des Teil-Lockdowns ab. Wie das Wirtschaftsmagazin „Business Insider“ unter Berufung auf Länderkreise berichtet, könnten die seit Anfang November geltenden Maßnahmen bis zum 20. Dezember verlängert werden. Auch nach Informationen der „Berliner Morgenpost“ und des „Tagesspiegel“ gibt es Überlegungen, den seit Anfang November und zunächst bis Ende des Monats begrenzten Teil-Lockdown bis mindestens kurz vor Weihnachten zu verlängern.

Ist das Infektionsgeschehen nach Weihnachten nicht im Griff, sollen zudem nach Willen der SPD-geführten Länder und einiger CDU-Länder die Winterferien bundesweit bis 10. Januar verlängert werden, berichtete das Wirtschaftsmagazin weiter. Zu weiteren Vorschlägen gehörten eine Ausweitung der Mund-Nasen-Bedeckung, neue Maßnahmen im Schulunterricht sowie eine Verschärfung der Kontaktbeschränkungen.

Am kommenden Mittwoch wollen die Länderchefs zusammen mit Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) in



Nimmt die Schulen in den Blick: Kanzleramtschef Helge Braun (CDU).

BILD: KAPPELER/DPA

einer Schalte über das weitere Vorgehen entscheiden. Bis Montag wollten Ländervertreter gemeinsame Vorschläge zu den möglichen Maßnahmen ab 1. Dezember erarbeiten.

Unterdessen erreichte die Zahl der Neuinfektionen am Freitag erneut einen Höchststand, die Gesundheitsämter meldeten dem Robert-Koch-Institut (RKI) 23 648 neue Corona-Infektionen binnen 24 Stunden.

Kanzleramtschef Helge Braun (CDU) sprach sich mit Blick auf den anstehenden Bund-Länder-Gipfel dafür aus, besonders die Schulen in den Blick zu nehmen. „Was wir für den November

beschlossen haben, hat die Infektionsdynamik gebrochen. Aber es hat noch nicht dazu geführt, dass die Zahlen nach unten gehen“, sagte Braun dem Redaktionsnetzwerk Deutschland (RND). Nun gehe es vor allem darum, Kontakte zu reduzieren und die hohen Infektionsraten bei Jugendlichen und jungen Erwachsenen zu senken. „Sie tragen wesentlich zur Verbreitung der Infektion bei“, sagte Braun. Vor allem in den weiterführenden Schulen müsse „alles getan werden, um die Abstandsregeln einzuhalten“. Darüber würden Bund und Länder am Mittwoch diskutieren. Braun schlug dem Bericht zufolge

vor, ältere Schüler vermehrt zu Hause zu unterrichten und bei der Suche nach großen Unterrichtsräumen auch außerhalb der Schulgelände zu suchen, etwa „auf Bürgerhäuser und Kinosäle auszuweichen“. Ältere Schüler könnten ins Homeschooling geschickt werden.

Regierungssprecher Stefan Seibert nannte die Infektionszahlen am Freitag noch „weit, weit zu hoch“. Sie seien bislang nicht auf ein niedrigeres Niveau gebracht worden. „Wir haben im Grunde nur den ersten Schritt bisher geschafft, also den starken, steilen, exponentiellen Anstieg zu stoppen und eine Stabilisierung zu erreichen.“

AfD stößt auf einhellige Abneigung

BERLIN / DPA - Nach der Belästigung von Politikern im Bundestag durch Besucher haben sich die anderen Fraktionen geschlossen gegen die AfD gestellt, die diese Störer eingeladen hatte. CDU/CSU, SPD, FDP, Grüne und Linke brandmarkten die Rechtspopulisten in einer Aktuellen Stunde am Freitag als „Demokratiefeinde“. AfD-Fraktionschef Alexander Gauland nannte das Verhalten der Besucher zwar „unzivilisiert“ und entschuldigte sich dafür. Dies werteten die anderen Fraktionen in der hitzigen Debatte aber als pure „Heuchelei“.

„Was wir am Mittwoch erleben mussten, ist nicht weniger als ein Angriff auf das freie Mandat und ein Angriff auf die parlamentarische Demokratie“, sagte der Erste Parlamentarische Geschäftsführer der Union, Michael Grosse-Brömer (CDU). Sein CSU-Kollege Stefan Müller zog daraus den Schluss: „Die Feinde der Demokratie kommen nicht nur von außen. Die Feinde der Demokratie sitzen auch hier rechts in diesem Plenarsaal.“

Am Rande der Debatte über das neue Infektionsschutzgesetz waren am vergangenen Mittwoch auf den Fluren der Bundestagsgebäude Abgeordnete von mehreren Besuchern bedrängt, belästigt, gefilmt und beleidigt worden.



Spüren Sie neue Energie.

Jetzt bis zu € 7.500,- Elektro Vorteil für Audi e-tron Modelle sichern.

Mehr erfahren unter [audi.de/e-tron-vorteil](https://www.audi.de/e-tron-vorteil)

Audi Vorsprung durch Technik



Jetzt digital erleben.
Kosten laut Mobilfunkvertrag.

Lockdown bremst Rabattschlacht vor Ort

KONSUM Schnäppchenjäger werden am Black Friday wohl noch stärker als sonst online einkaufen

VON ERICH REIMANN, DPA

DÜSSELDORF - Rabattschlachten im Internet und Schnäppchenjagd in den Einkaufsstrassen: Der Black Friday hat sich in den vergangenen Jahren zu einem der umsatzstärksten Verkaufstage im deutschen Einzelhandel entwickelt. Doch in diesem Jahr könnte alles ganz anders werden. In den Innenstädten droht der Teil-Lockdown, die Lust an der Schnäppchenjagd zu torpedieren. Und auch im Internet könnte die Ausgabenbereitschaft in diesem Jahr aufgrund der Pandemie deutlich geringer sein als früher.

Eine aktuellen Umfrage der Unternehmensberatung Simon-Kucher & Partners ergab, dass in diesem Jahr gerade einmal die Hälfte der Verbraucher plant, am Black Friday oder dem folgenden Cyber Monday auf Schnäppchenjagd zu gehen. Vor einem Jahr hatten das noch zwei Drittel der Konsumenten vor. Und auch das eingeplante Einkaufsbudget ist in



Hochbetrieb im Logistikzentrum eines Online-Versandhändlers: In diesem Jahr haben die Lager noch mehr zu tun als sonst.

BILD: FASSBENDER/DPA

der Corona-Krise zusammen geschmolzen: Im Durchschnitt sind in diesem Jahr „nur“ noch 205 Euro für das Black-Friday-Shopping vorgesehen. Vor einem Jahr waren es noch 242 Euro.

Auch eine Umfrage des Preisvergleichsportals Idealo verheißt nichts Gutes für den Rabatttag. Danach wollen zwei Drittel der Verbraucher in diesem Jahr nicht am Black Friday teilnehmen oder zumindest weniger Geld ausgeben als im Vorjahr.

Doch nicht alle sind so

pessimistisch. Der Handelsverband Deutschland (HDE) etwa rechnet in diesem Jahr für den Black Friday und den Cyber Monday sogar mit einem neuen Umsatzrekord von rund 3,7 Milliarden Euro. Das wäre ein Plus von rund 18 Prozent zum Vorjahr.

Tatsächlich bemühen sich viele Händler in diesem Jahr noch mehr als in der Vergangenheit, die Kunden anzulocken. Der Startschuss für die Schnäppchenjagd fiel noch früher als sonst. Amazon lockt schon seit Ende Okto-

ber mit „frühen Black Friday Angeboten“. Die Elektronikketten Saturn und Media Markt versprachen ihren Kunden gleich einen ganzen „Black November“ und auch Zalando präsentierte schon Wochen vor dem eigentlichen Termin reduzierte Black-Friday-Angebote auf seiner Homepage.

Fakt ist: Gerade die Händler in den Innenstädten könnten ein bisschen zusätzlichen Rummel durch den Rabatttag gerade sehr gut brauchen. Zwar dürfen Mo-

dehändler, Schmuckgeschäfte und Buchhandlungen auch im Teil-Lockdown geöffnet bleiben. Doch vielen Kunden ist angesichts der gestiegenen Infektionszahlen und wegen der Schließung der Gastronomieangebote die Lust am Shoppingtrip vergangen.

Die Kundenfrequenzen in den Innenstädten sind seit der coronabedingten Schließung der Gastronomie und Freizeitangebote wieder drastisch eingebrochen. Der Präsident des Handelsverbandes Textil (BTE), Steffen Jost, klagte bereits: „Aktuell machen die meisten Geschäfte jeden Tag Verlust, weil die Umsätze nicht mal die anfallenden Kosten decken.“

Doch der Black Friday dürfte daran nur wenig ändern. Bei der Umfrage von Simon-Kucher & Partners gaben 57 Prozent der Konsumenten an, überwiegend oder ausschließlich online einkaufen zu wollen. Nur 14 Prozent wollen demnach in Ladenlokale gehen.

Koalition einigt sich auf Frauenquote

BERLIN / DPA - Die schwarzrote Koalition hat sich grundsätzlich auf eine verbindliche Frauenquote in Vorständen geeinigt. In Vorständen börsennotierter und paritätisch mitbestimmter Unternehmen mit mehr als drei Mitgliedern muss demnach künftig ein Mitglied eine Frau sein, teilten Justizministerin Christine Lambrecht (SPD) und Staatsministerin Annette Widmann-Mauz (CDU) am Freitag nach einer Einigung der vom Koalitionsausschuss eingesetzten Arbeitsgruppe zum Thema mit. Der Kompromiss soll in der nächsten Woche den Koalitionsspitzen zur abschließenden Entscheidung vorgelegt werden.

Danach werde die Ressortabstimmung und die Länder- und Verbändebeteiligung eingeleitet, so dass der Kabinettsbeschluss zeitnah erfolgen könne, sagte Lambrecht. Die Quote ist wesentlicher Punkt im sogenannten Führungspositionen-Gesetz – damit soll es erstmals verbindliche Vorgaben für mehr Frauen in Vorständen geben.

BÖRSE

präsentiert von

LSIT & MEDIA

LÖSUNGEN & SERVICE

IT

MEDIA

EDUCATION

www.ls-it-media.de

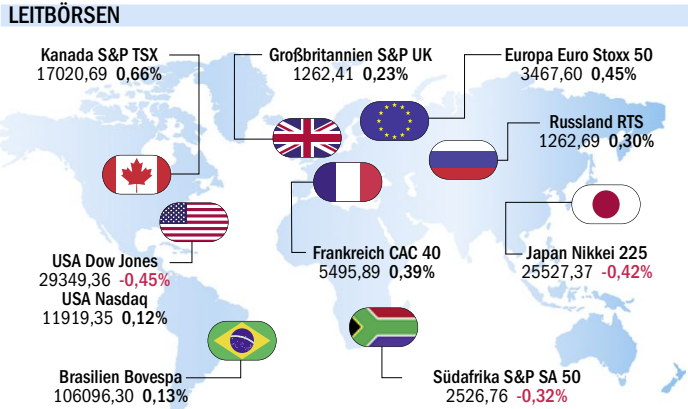
BÖRSE

M-DAX	28998,47	0,88 %	▲
Dividende €	20.11.20	± % VT	
Aareal Bank	0,00	19,01	0,32
Airbus (NL) °	0,00	88,60	-0,91
Aixtron	0,00	11,06	2,41
Alstria Off.	0,53	13,66	0,37
Aroundtown (LU)	0,07	5,49	-0,62
Aurubis	1,25	63,54	2,06
Bechtle	1,20	182,00	1,11
Brenntag NA	1,25	63,82	0,92
Cancom	0,50	44,56	0,41
Carl Zeiss Med.	0,65	118,90	1,71
Commerzbank	0,00	4,97	0,67
CompuGroup	0,50	77,00	0,98
CTS Eventim	0,00	51,05	0,40
Dürr	0,80	27,80	-0,79
Evonik	0,58	23,94	1,31
Evotec	0,00	25,15	1,78
Fraport	0,00	46,18	0,7
freenet NA	0,04	17,20	0,85
Fuchs P Vz.	0,97	48,74	0,54
GEA Group	0,42	29,01	1,43
Gerrresheimer	1,20	100,10	0,7
Grand City (LU)	0,22	20,06	-0,4
Grenke NA	0,80	37,16	0,16
Hann. Rück.NA	5,50	145,40	0,41
Healthineers	0,80	37,88	1,61
Hella	0,00	46,56	-0,43
HelloFresh	0,00	49,90	5,1
Hochtiel	5,80	76,00	-1,11
Hugo Boss NA	0,04	25,76	0,51
K+S NA	0,04	6,95	1,08
Kion Group	0,04	68,12	2,13
Knorr-Bremse	1,80	108,56	1,69
Lenxess	0,95	54,30	0,89
LEG Immo.b	3,60	118,56	0,37
Lufthansa vNA	0,00	9,45	-0,25
Metro St.	0,70	8,03	-0,25
MorphoSys	0,00	91,20	2,47
Nemetschek	0,28	65,20	2,03
Osram Licht	0,00	51,96	-0,08
Pro.Sat.1	0,00	12,52	-0,08
Puma	0,00	84,62	0,79
Qiagen (NL)	0,00	40,20	0,5
Rational	5,70	746,00	3,47
Rheinmetall	2,40	76,50	1,49
Sartorius Vz.	0,36	373,00	0,76
Scout24	0,91	64,25	-0,7
Shop Apotheke (NL)	0,00	135,80	1,8
Siltronic NA	3,00	97,40	3,88
Software	0,76	36,94	2,9
Ströer	2,00	75,55	1,34
Symrise	0,95	106,55	1,28
TAG Immobilien	0,82	24,74	-0,64
TeamViewer	0,00	39,52	3,05
Telefonica Dt.	0,17	2,34	0,3
thyssenkrupp	0,00	4,94	4,33
Uniper	1,15	28,50	1,5
Utd. Internet NA	0,50	32,90	-0,21
Varta	0,00	111,70	1,27
Wacker Chemie	0,50	93,94	0,77
Zalando	0,00	80,04	1,09

Porsche Vz.	2,21	56,12	-0,85
RIB Software	0,12	24,40	-2,32
RTL Group	0,00	38,72	-0,05
S&T	0,16	19,06	-0,1
Salzgitter	0,00	14,99	2,46
Schaeffler	0,45	6,11	1,5
SLM Sol. Gr.	0,00	14,14	-0,14
SMA Solar	0,00	48,56	3,01
Strattec	0,84	111,80	-0,36
Talanx	1,50	30,88	-1,09
TUI NA	0,54	4,95	3,19
VW St.	4,80	161,90	-0,06
Wirecard	0,20	0,58	1

REGIONALE AKTIEN			
artec techn.	0,00	3,66	-0,54
Berentzen	0,28	5,48	5,79
Brem. Lagerh.	0,40	11,70	-8,59
CeWe Stift.	2,00	90,80	0,55
Energiekontor	0,40	43,70	-1,13
EnviTec Biogas	1,00	18,70	-0,27
Frosta	1,60	69,80	1,45
H+R	0,00	5,04	7,23
MeVis Medical	0,95	32,60	0
OHB	0,00	40,75	0,99
PNE	0,04	7,48	1,08
Reed. Ekenga	27,50	-	-
Trade & Value	0,00	2,60	0

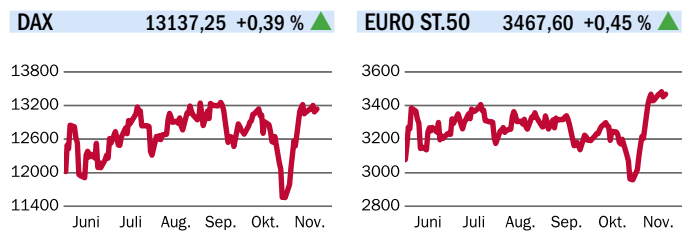
AUSLANDSAKTIEN		20.11.20	± % VT
AB Inbev (BE) °		54,75	-1,03
ABB NA (CH)		24,25	-1,18
Alphabet A (US)		1.490,00	0,92
Amazon (US)		2.634,00	0,15
Apple Inc. (US)		99,77	0,24
AT&T (US)		23,81	-0,15
AXA (FR) °		18,83	-0,24
Bco Santander (ES) °		2,34	1,12
BNP (FR) °		40,98	0,43
Boeing (US)		171,40	-0,13
BP PLC (GB)		2,77	0,67
Canon (JP)		15,71	2,45
Cisco (US)		34,68	0,04
Citigroup (US)		43,70	-0,85
Coca Cola (US)		44,55	0,25
Cr. Suisse NA (CH)		11,16	0,54
Engie (FR) °		12,01	-1,44
Eni (IT) °		8,18	0,94
Ericsson B (SE)		10,29	0,83
Exxon Mobil (US)		31,11	-0,84
Facebook (US)		229,50	-0,15
Fi. Chrysler (NL)		13,01	2,93
Gen. Electr. (US)		8,17	0,69
General Motors (US)		36,24	0,01
Generali (IT)		14,01	-0,88
GlaxoSmith. (GB)		15,84	0,41
IBM (US)		98,80	0,14
ING Groep (NL) °		7,70	0,06
Int. C. Airl. (ES)		1,72	-0,69
Intel (US)		38,41	0,48
Kuehne + Nagel (CH)		196,50	2,34
Lloyds Bank (GB)		0,42	8,24
McDonald's (US)		180,88	0,21
Microsoft (US)		179,00	-0,1
Nestlé NA (CH)		103,68	-0,42
Nissan Motor (JP)		3,96	3,81
Nokia (FI) °		3,33	2,89
Novartis (CH)		79,61	0,64
Orange (FR)		10,43	-0,43
Philips (NL) °		43,53	0,01
Proct.&Gamb. (US)		117,84	0,2
Renault (FR)		30,85	-1,09
Roy. D. Shell A (GB)		14,15	1,98
Soc. Gén. (FR)		16,23	-0,04
Sony (JP)		75,98	0,82
Telefónica (ES)		3,43	-1,15
Total (FR) °		34,59	1,21
UBS Group (CH)		13,07	-0,23
UniCredit (IT)		8,55	2,02
Unilever (NL)		50,00	0,62
Vodafone (GB)		1,40	3,02
Volvo B (SE)		19,70	0,69
Walmart (US)		127,86	0,05



SDAX erreicht erneut Allzeithoch

(Dow Jones) – Am deutschen Aktienmarkt ist es am Freitag nach oben gegangen. Das Kursbarometer DAX legte um 0,4 Prozent auf 13.137 Punkte zu. Marktteilnehmer sprachen von einem vergleichsweise ruhigen Handel. Nicht einmal der kleine Verfalltermin am Terminmarkt konnte das Gleichgewicht zwischen Bullen und Bären an der Börse stören. Bereits seit Wochen-

beginn notiert der Benchmark-Index mehrheitlich in einer sehr engen Spanne zwischen 13.050 und 13.250 Punkten. Dies kann dahingehend interpretiert werden, dass sich die Mehrheit der Marktteilnehmer mit diesem Kursniveau anfreunden kann. Sollte es zu einem harten Brexit kommen, könnte der DAX allerdings auch noch einmal unter die 13.000er Marke fallen.



DEUTSCHER AKTIENINDEX DAX						
	Dividende	Schluss 20.11.	Veränderung % Vortag	52 Wochen Vergleich	Tief	Hoch
Adidas NA °	0,00	280,50	- 0,53		162,20	317,45
Allianz vNA °	9,60	195,40	+ 0,29		117,10	232,60
BASF NA °	3,30	57,65	- 0,22		37,36	70,48
Bayer NA °	2,80	47,90	+ 3,23		39,91	78,34
Beiersdorf °	0,70	97,10	± 0,00		77,62	108,05
BMW St. °	2,50	74,15	+ 0,20		36,60	77,06
Continental	3,00	110,50	± 0,00		51,45	124,10
Covestro	1,20	45,78	- 0,89		23,54	48,82
Daimler NA °	0,90	55,52	+ 0,82		21,02	55,96
Deliv. Hero	0,00	101,10	+ 1,61		44,85	116,65
Dt. Bank NA	0,00	8,96	- 0,34		4,45	10,37
Dt. Börse NA °	2,90	134,50	- 0,22		92,92	170,15
Dt. Post NA °	1,15	39,88	+ 1,99		19,10	43,50
Dt. Telekom °	0,60	14,87	+ 0,10		10,41	16,75
Dt. Wohnen	0,90	42,62	+ 0,33		27,66	46,97
E.ON NA	0,46	9,10	+ 0,55		7,60	11,56
Fres. M.C.St.	1,20	71,28	+ 0,06		53,50	81,10
Fresenius	0,84	37,85	+ 0,56		24,25	51,54
Heidelb.Cem.	0,60	58,56	+ 0,31		29,00	70,02
Henkel Vz.	1,85	87,22	+ 0,11		62,24	96,90
Infineon NA	0,27	27,41	+ 1,29		10,13	28,33
Linde PLC °	0,81	213,60	+ 0,95		130,45	226,40
Merck	1,30	130,00	+ 1,21		76,22	140,35
MTU Aero	0,04	194,65	- 0,69		97,76	289,30
Münch. R. vNA °	9,80	234,80	- 0,55		141,10	284,20
RWE St.	0,80	35,00	+ 2,76		20,05	35,30
SAP	1,58	98,80	- 0,62		82,13	143,32
Siemens NA °	3,69	109,58	- 0,20		55,59	119,30
Vonovia NA °	1,57	57,50	- 0,79		36,71	62,74
VW Vz. °	4,86	152,14	- 0,25		79,38	187,74

RENTENWERTE		
	20.11.20	19.11.20
5,5 Bund v. 00/31	163,82	163,78
4,75 Bund v. 03/34	174,17	174,16
4,0 Bund v. 05/37	174,03	174,02
2,5 Bund v. 12/44	168,37	168,37
1,5 Bund v. 12/22	104,06	104,05
1,5 Bund v. 13/23	105,14	105,12
1,5 Bund v. 13/23	105,72	105,70
0,5 Bund v. 15/25	105,53	105,50
1,0 Bund v. 15/25	108,57	108,53
0,5 Bund v. 16/26	106,80	106,71
0,0 Bund v. 16/26	104,47	104,37
0,0 Bund v. 19/29	105,78	105,75
0,0 B.Obl. v. 16/21 S.173	100,26	100,26
0,0 B.Obl. v. 16/21 S.174	100,59	100,59
0,0 B.Obl. v. 17/22 S.175	101,01	101,00
0,0 B.Obl. v. 17/22 S.176	101,43	101,41
0,0 B.Obl. v. 18/23 S.177	101,90	101,87
0,0 B.Obl. v. 18/23 S.178	102,34	102,29
0,0 B.Obl. v. 19/24 S.179	102,68	102,64
0,0 B.Obl. v. 19/24 S.180	103,07	103,04
4,5 Belgien 11/26	127,92	127,86
2,25 Luxemburg 13/28	120,39	120,33
4,125 Türkei 14/21	103,00	103,00
1,625 Nieders. S. 833 13/21	101,44	101,45

ZINSEN	
Hauptrefinanz.-Satz ab 16.3.16	0,00 %
Spitzenrefinanz.-Faz. ab 18.9.19	0,25 %
Einlagefazilität ab 18.9.19	-0,50 %
Priv. Dispo.kredit (Ø)	9,2667 %
Hypozins, eff. (5 Jahre, Ø)	0,71 %
Hypozins, eff. (10 Jahre, Ø)	0,69 %
Festgeld, (5std. €, 1 Jahr, Ø)	0,1712 %
Ratekredit (10std. €, 5 J., Ø)	3,829 %

EDELMETALLE UND MÜNZEN		
Endkundenpreise in €	20.11.20	19.11.20
Maple Leaf (1 oz)	1665,00	1657,00
Austr. Nugget (1 oz)	1665,00	1657,00
Krügerrand (1 oz)	1679,00	1671,00
Britannia (1 oz)	1664,00	1656,00
Am. Eagle (1 oz)	1682,00	1674,00
Gold (1 kg)	52193,00	51944,00
Silber (1 kg)	878,35	871,16

NE-METALLE		
Euro je 100 kg	20.11.20	19.11.20
Aluminium 99,7%	193,00	190,00*
El.-Kupfer (DEL)	612,77 - 615,45	601,74
Messing MS 58	560,00 - 579,00	551,00
Zinn 99,9%	1659,00	1658,00*

Grüne wollen neue Epoche begründen

POLITIK Partei-Chefin Baerbock versprüht Optimismus – die Menschheit könne „Wunder bewirken“

VON MARTINA HERZOG
UND TERESA DAPP, DPA

BERLIN - Das Land hat einen düsteren Corona-Winter vor Augen, doch Annalena Baerbock setzt auf Hoffnung. „In diesem schlimmen Jahr zeigt sich, auf welch rauer See wir leben, was alles passieren kann“, führt die Grünen-Chefin aus, als sie am Freitagabend den Parteitag der Grünen eröffnete. „Doch was das Virus kann, das können wir schon lange!“ Schnell finde die Menschheit einen Impfstoff. „Wir können Wunder bewirken.“

Damit ist der Ton gesetzt für eine Rede, die Mut machen soll zum „sozial-ökologischen“ Umbau einer ganzen Gesellschaft. Dazu braucht die Partei Verbündete. „Wir müssen ehrlich sein: Wir Grünen können eine sozial-ökologische Marktwirtschaft nicht alleine bauen - nicht mit 20 Prozent, auch nicht mit 30“, erklärt Baerbock, deren Partei auf eine Regierungsbeteiligung nach der Bundestagswahl im kommenden Herbst hofft. „Dazu braucht man in einer Demokratie Mehrheiten, eine grundsätzliche Akzeptanz und die Bereitschaft der Menschen mitzumachen.“

Was auch ein offenes Ohr für jene bedeute, sie könnten bei diesem Umschwung den Kürzeren ziehen. Zum Versprechen des Klimaabkommens von Paris gehöre: „Dieser Wandel muss für alle funktionieren: Für den Kum-



Die Grünen-Chefin Annalena Baerbock hielt beim digitalen Bundesparteitag der Grünen ihre politische Auftaktrede vor Kameras und Co-Chef Robert Habeck.

BILD: NIETFELD/DPA

pel ebenso wie für die Handwerkerin.“ Das zielt auf Kritik vom politischen Gegner, die Grünen hätten vor allem gut gebildete, relativ wohlhabende Städter im Blick. Aber 2021 wollen die Grünen mit der Union um den Sieg in der Bundestagswahl konkurrieren, dafür müssen sie sich breit aufstellen.

Die Corona-Krise könne zum Augenblick des Aufbruchs werden, sagte Baerbock. „Wir können uns neu sortieren, uns neu entscheiden – grundsätzlich. Machen wir 2021 zum Beginn einer neuen Epoche.“ Das wäre so ein Satz, bei dem die Halle jubelt bei jedem normalen Parteitag. Doch Baerbock

liest ihre Rede getragen in die Stille. Vor ihr stehen in der Berliner Veranstaltungshalle Tempodrom nur Kameras. Neben dem Parteivorstand und dem Präsidium sind vor allem technische Mitarbeiter und Journalisten vor Ort. Die 800 Delegierten sitzen zuhause. Wer von ihnen oder den übrigen Parteimitgliedern jubeln will, tut es still: Wer einen „Applaus geben“-Button in Form einer Sonnenblume drückt, kann vom heimischen Schreibtisch, Sofa oder aus der Küche kleine Sonnenblumen oder Herzen auf den Bildschirm des Livestreams schicken. Abstimmen, im Chatroom plaudern, auch das geht.

Optimismus allein hält die Erderwärmung aber nicht auf, und so drängt Baerbock zum Handeln. Für einen Schwenk hin zur Klimaneutralität, also einer Lebensweise, bei der nicht mehr klimaschädliches CO2 entsteht als wieder abgebaut wird, blieben weniger als 30 Jahre. „Kritisch ist nicht 2040 oder 2050. Kritisch sind die 20er – die kommenden zehn Jahre. Jetzt beginnt das entscheidende Jahrzehnt. Wir müssen jetzt ins Machen kommen.“

Abwegig sei das alles aber nicht, so Baerbocks Botschaft nach außen: „Fürchtet euch nicht, diese Klima-Revolution ist in etwa so verrückt wie ein Bausparvertrag. Das Wirt-

schaftssystem neu aufzustellen bedeutet keinen Klima-Umsturz, sondern ist purer Selbstschutz.“

Neben „ökologisch“ stellen die Grünen das Wort „sozial“ und schlagen so den Bogen etwa zum Gesundheitssystem. „Wir müssen Vorsorge betreiben, statt alles zu kapitalisieren“, verlangt Baerbock. Auch um die Wirtschaft wirbt sie: „Der Mittelstand und der Maschinenbau sind die weltweit führenden Treiber von Umwelttechnologie. Wir wollen, dass das so bleibt.“ Dafür müssten in Europa Förderinstrumente für klimaneutralen Stahl sorgen.

Investitionen in Schulen müssten massiv steigen, forderte Baerbock - wie wichtig diese seien, habe die Pandemie gezeigt. „Mit unserem Grundsatzprogramm wollen wir Bildungsausgaben im Primärbereich verdoppeln.“

Beim Blick über die Grenzen würdigte Baerbock die Freiheitsbewegung in Belarus. „Sie sind es, die uns daran erinnern, was wir in Europa an unserer Freiheit und an unseren Rechten haben.“

Belarus, wir stehen an eurer Seite.“ Europa müsse unabhängiger werden bei Gesundheit, Klimapolitik, Handel, Sicherheit und Digitalisierung. Obwohl die Wahl von Joe Biden zum neuen US-Präsidenten und seiner Vizepräsidentin Kamala Harris ein Hoffnungsschimmer sei, gelte: „Europa muss sich als eigenständige Playerin in der Welt behaupten.“

Kurzarbeit: Sonderregeln verlängert

BERLIN - Mit ausgeweiteter Kurzarbeit soll auch im kommenden Jahr in Deutschland ein extremer Corona-bedingter Anstieg der Arbeitslosenzahlen verhindert werden. Der Bundestag beschloss am Freitag das sogenannte Gesetz zur Beschäftigungssicherung. Damit werden Sonderregeln zur Kurzarbeit über dieses Jahr hinaus bis Ende 2021 verlängert. Wirtschaftsverbände und Gewerkschaften begrüßten das. Die Opposition lehnte die Verlängerung zwar nicht ab, äußerte aber trotzdem Kritik. Bundesarbeitsminister Hubertus Heil (SPD) sagte im Bundestag, mit den Mitteln der Kurzarbeit habe man, wie wenige Staaten auf der Welt Arbeitsplätze gesichert.

Biontech will US-Zulassung

NEW YORK/MAINZ / DPA - Großer Schritt auf dem Weg zum Wirkstoff gegen eine Corona-Infektion: Das Mainzer Unternehmen Biontech und der US-Pharmariese Pfizer wollen bei der US-Arzneimittelbehörde FDA eine Notfallzulassung für ihren Corona-Impfstoff beantragen. Anträge auf eine Zulassung für Europa und weitere Regionen seien in Vorbereitung. Falls der Wirkstoff zugelassen werde, könnten besonders gefährdete Menschen in den USA Mitte bis Ende Dezember versorgt werden.

Armutsquote auf Rekordhoch

STATISTIK Mehr als 13 Millionen Menschen betroffen

VON UWE WESTDÖRP

BERLIN - Der Anteil der Einkommensarmen ist im vergangenen Jahr um 0,4 Prozentpunkte auf 15,9 Prozent gestiegen, wie der Paritätische Wohlfahrtsverband festhält. Das war der bislang höchste Wert, der seit der deutsch-deutschen Vereinigung gemessen worden ist. „Mehr als 13 Millionen Menschen lebten 2019 in Deutschland in Einkommensarmut“, so die Bilanz des Verbands. Er warnt, die Auswirkungen der Corona-Krise würden Armut und soziale Ungleichheit noch einmal spürbar verschärfen.

Schwelle liegt bei 1074 Euro

Im Armutsbericht geht es nicht um extreme Notlagen wie Hunger. Er definiert Armut nach der EU-Konvention, die auch das Statistische Bundesamt anwendet. Demnach zählt jede Person als einkommensarm, die mit ihrem Einkommen unter 60 Prozent des mittleren Einkommens liegt. Gewichtet wird das gesamte Nettoeinkommen eines Haushaltes – inklusive Wohngeld, Kindergeld, Kinderzuschlag, anderer Transferleistungen oder sonstiger Zuwendungen. Einige Beispiele: Die Armuts-schwellen lagen unter diesen Prämissen im vergangenen Jahr bei 1074 Euro für einen Alleinstehenden, 1396 Euro für eine Alleinstehende mit einem Kind unter 14 Jahren, 1611 Euro für ein Paar ohne Kinder und 1933 Euro für ein

Paar mit einem Kind unter 14 Jahren.

„Volkswirtschaftliche Erfolge kommen seit Jahren nicht bei den Armen an. Und in den aktuellen Krisen-Rettungspaketen werden die Armen weitestgehend ignoriert“, analysiert Ulrich Schneider, Hauptgeschäftsführer des Paritätischen Gesamtverbands. Er kritisiert: „Was wir seitens der Bundesregierung erleben, ist nicht mehr nur armutspolitische Ignoranz, sondern bereits bewusste Verweigerung.“

Das mit Abstand höchste Armutsrisiko haben nach den Worten von Schneider nach wie vor Arbeitslose (57,9 Prozent) Alleinerziehende (42,7 Prozent) kinderreiche Familien (30,9 Prozent), Menschen mit niedriger Qualifikation (41,7 Prozent) und Menschen ohne deutsche Staatsangehörigkeit (35,2 Prozent).

Am schlimmsten ist es in Bremen

Nachdem die Armutsquote 2018 leicht gesunken war, stieg sie im vergangenen Jahr quasi flächendeckend wieder an. Elf der 16 Bundesländer waren betroffen, so der Armutsbericht. Den schlechtesten Wert zeigte laut Schneider wieder Bremen, wo mit 24,9 Prozent jeder Vierte zu den Armen gezählt wird. Es folgen mit weit überdurchschnittlichen Armutsquoten Sachsen-Anhalt (19,5 Prozent), Mecklenburg-Vorpommern (19,4 Prozent), Berlin (19,3 Prozent) und Nordrhein-Westfalen (18,5 Prozent). In Schleswig-Holstein

liegt der Wert bei 14,5 Prozent. Am besten schneidet mit 11,9 Prozent Bayern ab.

Weitere Verschärfung im nächsten Jahr

Für das laufende Jahr geht der Paritätische Gesamtverband mit Blick auf die Corona-Pandemie vor einer drastischen Verschärfung der Armut aus. Schneider beklagt: „Corona hat jahrelang verharmloste und verdrängte Probleme, von der Wohnraumversorgung einkommensschwacher Haushalte bis hin zur Bildungssegregation armer Kinder, ans Licht gezerrt. Eine zunehmende Zahl von Erwerbslosen stößt auf ein soziales Sicherungssystem, das bereits vor Corona nicht vor Armut schützte und dessen Schwächen nun noch deutlicher zutage treten.“

Zur Verbesserung der Situation fordert der Verband unter anderem eine Bildungsinfrastruktur, „die alle mitnimmt“, und deutlich höhere Sozialausgaben, so etwa eine Erhöhung der Hartz-IV-Regelsätze auf 644 statt der beschlossenen 446 Euro. Außerdem drängt er auf ein „Mindestarbeitslosengeld über Hartz-IV-Niveau“ und eine Ausweitung der Bezugsdauer auf bis zu 36 Monate für ältere Arbeitslose. Ferner sollte eine Kindergrundsicherung den Kinderlastenausgleich endlich vom Kopf auf die Füße stellen, so Schneider. „Die, die am meisten haben, sollen am wenigstens bekommen, die die am wenigsten haben, am meisten.“

— Anzeige —



Alles bleibt anders.
Wir bleiben verlässlich.

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen, genau wie die von **2,9 Mio. Versicherten in Niedersachsen**. Darum profitieren Sie auch 2021 von unseren starken Mehrleistungen für Ihre individuelle Gesundheitsvorsorge, die zu Ihrem neuen Alltag passen.
Darauf können Sie sich verlassen.

Unsere Mehrleistungen auf einen Blick: **aok.de**

DER TUT NICHTS, DER WILL NUR SPIELEN: ROTTWEILER IST ZU LIEB FÜR DIE POLIZEI



BILD: POLIZEI OSNABRÜCK/DPA

Wieder hat es ein zu lieber Rottweiler nicht in den Polizeidienst im Norden geschafft. „Die Ausbildung von Magnus wurde beendet, weil er einen wichtigen Zwischentest nicht bestanden hat“, sagte ein Sprecher der Polizeidirektion Osnabrück. Der natürliche Schutzztrieb sei nicht ausgeprägt genug. Erst vor wenigen Wochen hatte die Polizei Bremerhaven die Ausbildung ihres Nachwuchshundes Balou abbrechen müssen. Auch er war eher ein Familienhund. Der Diensthundführer würde Gefahr laufen, dass sich Magnus eher hinter ihm versteckt als sich schützend vor ihn zu stellen, sagte der Polizeisprecher.

Vermisster wohl Opfer von Kannibalismus

JUSTIZ „Einschlägiges Werkzeug“ bei 41-jährigem Berliner Lehrer gefunden – Haftbefehl erlassen

BERLIN / DPA - Nach dem Fund von Überresten eines seit rund zwei Monaten vermissten Mannes aus Berlin gibt es Hinweise auf Kannibalismus. Die Staatsanwaltschaft geht von einem Sexualmord aus niederen Beweggründen aus. Es gehe um den Verdacht einer Tat zur Befriedigung des Geschlechtstriebes, sagte Behördensprecher Martin Steltner am Freitag in Berlin.

Der mutmaßliche Täter, ein 41-Jähriger, habe im Internet zu Kannibalismus recherchiert und sich auch auf einer Dating-Plattform be-

wegt, wo er auch zum Opfer Kontakt gehabt habe, so Steltner. In der Wohnung des Verdächtigen seien „einschlägige Werkzeuge“ wie etwa Messer und Sägen sowie Blutspuren gefunden worden. Von einem Einverständnis des Opfers gehen die Ermittler nicht aus: Es gebe keine Hinweise auf Einvernehmlichkeit, sagte Steltner.

Das 44-jährige Opfer, ein Monteur im Hochleistungsbau, wurde seit der Nacht zum 6. September vermisst. Später wurden Knochen gefunden. Der Vermisstenfall habe dann diese tragische

Wendung genommen, sagte Steltner. Auf die Spur des Verdächtigen, eines Deutschen, der Lehrer sein soll, seien die Ermittler unter anderem durch den Hinweis eines Taxifahrers gekommen. Dieser habe Angaben zum letzten Zielort des Vermissten machen können. Letztlich hätten Mantrailer-Hunde von zwei verschiedenen Orten aus zur Wohnung des Tatverdächtigen geführt.

Das Verbrechen kam überhaupt ans Licht, weil vor mehr als zehn Tagen Knochenteile an einem Waldstück in Berlin gefunden wor-

den waren. Es sind Überreste des vermissten 44-Jährigen.

Als spektakuläres Verbrechen in Deutschland war der Fall des „Kannibalen von Rotenburg“ aus dem Jahr 2000 bekannt geworden. Der Computertechniker hatte seinem Berliner Internet-Bekannten erst den Penis abgeschnitten, ihn dann erstickt, zerlegt und später große Teile des Körpers aufgegessen. Allerdings erfolgte diese Tat auf ausdrückliches Verlangen des Opfers. Der Täter ist noch immer in Haft.

Dass ein Mensch einen anderen umbringe, um ihn

dann aufzuessen, sei extrem selten, betont Kriminalpsychologe Rudolf Egg, vormals Leiter der Kriminologischen Zentralstelle des Bundes und der Länder in Wiesbaden. „Als Fantasie kann das häufiger sein, aber dass Kannibalismus tatsächlich vollendet wird, kommt fast nicht vor.“ Sexueller Kannibalismus sei eine besondere Form der Sexualität. „Der körperliche Akt lässt sich als die Vereinigung zweier Körper beschreiben. Sie werden eins“, sagt Egg. Beim Kannibalismus gehe es um das Aufessen als Zeichen der Sexualität.

Starfriseur Udo Walz ist gestorben

BERLIN / DPA - Der Berliner Starfriseur Udo Walz ist tot. Das wurde der Deutschen Presse-Agentur am Freitag aus dem Umfeld von Walz bestätigt. Zuvor hatte die „Bild“-Zeitung unter Berufung auf den Ehemann über den Tod des 76-Jährigen berichtet. Demnach sei Walz „friedlich eingeschlafen“. Der Starfriseur soll bereits vor zwei Wochen nach einem Diabetes-Schock ins Koma gefallen sein. Walz hatte über Berlin hinaus Prominenten-Status und war durch viele Medienauftritte bekannt. Er hat in seiner langen Karriere vielen prominenten Frauen die Haare frisiert, darunter Romy Schneider, Marlene Dietrich, Claudia Schiffer, Maria Callas, Julia Roberts und Jodie Foster. Auch Kanzlerin Angela Merkel gehörte zu seinen Kundinnen. Walz stammte aus dem schwäbischen Waiblingen. 1968 öffnet er seinen ersten Salon in Berlin. 1974 vergrößert er sein Unternehmen, später arbeitete er für Modedesigner wie Wolfgang Joop, Jil Sander und Jean Paul Gaultier. Walz spielte auch in Fernsehserien und Doku-Soaps mit, machte Werbung, moderierte eine Talkshow und veröffentlichte Bücher.



Udo Walz

Verdächtiger im Fall Maddie bleibt weiter im Gefängnis

JUSTIZ Bundesgerichtshof verwirft Revision

KARLSRUHE / DPA - Der Mordverdächtige im Fall Maddie bleibt noch für längere Zeit im Gefängnis. Der Bundesgerichtshof (BGH) verwarf seine Revision gegen ein Ende vergangenen Jahres ergangenes Urteil wegen der Vergewaltigung einer älteren US-Amerikanerin 2005, wie am Freitag in Karlsruhe mitgeteilt wurde. Damit kommt der 43 Jahre alte Deutsche, der derzeit die letzten Wochen einer anderen Haftstrafe verbüßt, nicht in naher Zukunft frei. (Az. 6 StR 41/20)

Bundeskriminalamt (BKA) und Staatsanwaltschaft Braunschweig ermitteln gegen den mehrfach vorbestraften Sexualstraftäter we-

gen Mordverdachts, wie sie Anfang Juni öffentlich gemacht hatten. Ein Haftbefehl wurde deswegen bisher allerdings nicht erwirkt. Ohne seine früheren Verurteilungen säße der Mann also nicht in Untersuchungshaft, sondern wäre auf freiem Fuß.

Die kleine Britin Madeleine (Maddie) McCann war 2007 spurlos aus einer Ferienanlage im portugiesischen Praia da Luz verschwunden. Das Schicksal der damals Dreijährigen blieb mehr als ein Jahrzehnt ungeklärt - bis die deutschen Ermittler die neue Spur präsentierten. Sie glauben inzwischen, dass Maddie nicht mehr am Leben ist.

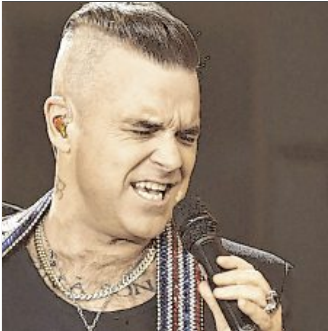
Der Verdächtige, der zeitweise in Portugal lebte, sitzt seit Februar in Kiel eine alte Haftstrafe ab, die das Amtsgericht Niebüll 2011 wegen Drogenhandels verhängt hatte. Sie endet am 7. Januar. Eine Aussetzung der Reststrafe zur Bewährung war am Landgericht Braunschweig erst diese Woche abgelehnt worden.

Im Dezember 2019 hatte das Landgericht Braunschweig den Mann wegen der Vergewaltigung einer 72-jährigen US-Amerikanerin in Portugal im Jahr 2005 verurteilt. Die Gesamtstrafe beläuft sich auf sieben Jahre Gefängnis. Dieses Urteil ist jetzt rechtskräftig.

Sögel: BGH bestätigt Urteil wegen Mordes

KARLSRUHE / LNI - Die Verurteilung eines Mannes wegen der Ermordung einer jungen Frau im emsländischen Sögel vor 25 Jahren ist rechtskräftig. Der Bundesgerichtshof (BGH) hat die Revision des Angeklagten verworfen. Das Urteil habe keine Rechtsfehler aufgewiesen. Das Landgericht Osnabrück hatte den 66-Jährigen im März zu einer lebenslangen Freiheitsstrafe verurteilt. Das Gericht sah ihn unter anderem als überführt an, weil er seine DNA an der Kleidung der getöteten Frau hinterlassen hatte. Dies hatte die Untersuchung alter DNA-Proben ergeben. Der Mann hatte im August 1995 zunächst versucht, die 24-Jährige zu vergewaltigen. Als sie floh, erdrosselte er sie.

MENSCHEN



Robbie Williams BILD: MEYER/DPA

Robbie Williams singt Corona-Weihnachtslied

Dass auch Corona Weihnachten nicht aufhalten kann, besingt **ROBBIE WILLIAMS** (46) in einem neuen Lied. Die Pop-Nummer „Can’t Stop Christmas“ weckt mit weihnachtlichem Glocken-Sound Festtags-Gefühle und ist gleichzeitig eine Kampfansage an die Pandemie. „Nothing’s gonna stop Christmas... No chance“ (Nichts kann Weihnachten stoppen... Keine Chance), singt der britische Musiker. „Santa ist auf seinem Schlitten, aber jetzt in zwei Metern Abstand“, singt Williams mit viel Humor.



Anna-Carina Woitschack und ihr Mann Stefan Mross BILD: SEIDEL/DPA

Stefan Mross sendet aus dem Wohnmobil

STEFAN MROSS und seine Frau Anna-Carina Woitschack gehen im Wohnmobil auf Sendung. Vom 28. November an funkt das Paar beim Schlager Radio B2. „Immer wieder samstags machen wir unser Wohnmobil zum Radio-Studio“, sagte Mross. Sowohl für den 44-jährigen TV-Star als auch für die Schlagersängerin (28) ist das eine neue Erfahrung. Woitschack sieht die Vorteile: „Das Gute ist, wir können in Freizeitklamotten vor dem Mikro sitzen und in die Maske müssen wir auch nicht.“



Ina Müller BILD: PFÖRTNER/DPA

Ina Müller spricht lieber Platt

Moderatorin und Sängerin **INA MÜLLER** ist mit Plattdeutsch aufgewachsen und lernte erst im Alter von sechs Jahren in der Schule Hochdeutsch. „Ich merke das oft, dass ich wirklich überlegen muss, ob es mir oder mich, dir oder dich heißt“, gibt sie zu. In solchen Momenten versuche sie dann, schnell im Kopf das betreffende Wort zu umgehen. „Das habe ich früher als Kind schon in der Schule gemacht. Den natürlichen Zugang habe ich einfach zu Platt“, erzählt die 55-Jährige.



BILD: POLIZEI KREFELD/DPA

Dieser „Doppeldecker“ mit Auto wurde von der Polizei gestoppt.

KREFELD / DPA - „Sehr seltene Aufnahme der Krefelder Stadtmusikanten“: Mit diesem launigen Kommentar hat die Polizei Krefeld das Foto eines Transporters getwittert, der einen Transporter transportierte, der ein Auto geladen hatte.

„Mussten wir leider wegen 30 Prozent Übergewicht aus dem Verkehr ziehen“, so die Polizei weiter. Auf die Frage eines Twitter-Nutzers, ob das

Dreier-Gespann denn sonst hätte weiter fahren dürfen, antworteten die Behörden: „Ja“. In dem Fall seien es aber 4520 Kilo zu viel gewesen, so ein Sprecher am Freitag.

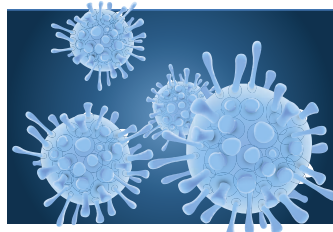
Der Transporter-Auto-Transport sei den Kollegen am Mittwochabend aufgefallen. Die Krefelder Beamten hätten den Doppeldecker zum Wiegen gebracht. Das Ergebnis war eindeutig: Übergewicht.

Das Landgericht Aurich hat einen Emdrer zu mehr als fünf Jahren Jugendstrafe verurteilt. Seite 10

Ostfriesland

Verstoßen die Ostfriesen im zweiten Lockdown häufiger oder seltener gegen die Regeln? Seite 11

Aktuelle Fallzahlen in Ostfriesland



Coronavirus: Das ist jetzt wichtig

Bestätigte Fälle in Ostfriesland: 2201 (Vortag: 2134)

Landkreis Leer: 781 (davon 621 genesen, 12 gestorben, 148 aktiv Infizierte, Sieben-Tage-Inzidenz: 61,5). Aktuelle Fälle: Leer (20), Weener (11), Moormerland (19), Jemgum (2), Ostrhauderfehn (16), Rhauderfehn (29), Westoverledingen (36), Hesel (3), Uplengen (5), Jümme (3), Bunde (3), Borkum (1). **Landkreis Aurich:** 902 (davon 715 genesen, 14 gestorben, 173 aktiv Infizierte, Sieben-Tage-Inzidenz: 67,5). Aktuelle Fälle: Aurich (37), Dornum (5), Großheide (5), Hage (9), Hinte (5), Ihlow (2), Krummhörn (9), Norden (8), Südbrookmerland (23), Wiesmoor (27), Großefehn (15), Brookmerland (2), Norderney (25), Juist (1). **Landkreis Wittmund:** 239 (davon 193 genesen, 43 aktiv Infizierte, 3 gestorben, Sieben-Tage-Inzidenz: 49,2). Aktuelle Fälle: Wittmund (12), Esens (16), Holtriem (7), Friedeburg (8). **Emden:** 279 (davon 171 genesen, 1 gestorben, 107 aktiv Infizierte, Sieben-Tage-Inzidenz: 94,2).



Video zum Artikel

KURZ NOTIERT

Bauer im TV

STRÜCKLINGEN - In der fünften Folge der neuen „Bauer sucht Frau“-Staffel ist am Montag zum ersten Mal der Strücklinger Junglandwirt Simon de Jong zu sehen. In der RTL-Kuppelshow muss der 26-Jährige entscheiden, welche der drei Bewerberinnen er mit auf seinen Hof im Strücklinger Ortsteil Boklesch nimmt. Beginn ist um 20.15 Uhr.

Plattsounds

AURICH - Am heutigen Sonnabend wird der Bandwettbewerb Plattsounds der Ostfriesischen Landschaft live im Internet übertragen. Das teilte die Plattdeutschbeauftragte Grietje Kammler mit. Zu sehen ist der plattdeutsche Wettkampf ab 19 Uhr auf YouTube (<http://go.zgo.de/inwnl>) und unter der Adresse www.plattsounds.de.

KONTAKT

Die Zentralredaktion der Ostfriesen-Zeitung erreichen Sie unter:

Andreas Ellinger
Telefon
0491/9790-188
Fax 0491/9790-101
E-Mail red-regionales@oz-online.de



„Für mich ist es ein Beruf wie jeder andere“

TRAUER Silke Siemering hat einen ungewöhnlichen Job: Sie ist die erste Sargträgerin in Ostfriesland

VON STEFFEN BOHLEN

OSTFRIESLAND - „Es ist ein Job wie jeder andere“, sagt Silke Siemering aus Berumbur. Seit dem 1. August dieses Jahres ist die 36-jährige Sargträgerin der Kirchengemeinde Hage und damit die erste Frau, die dieses Amt auf kirchlichen Friedhöfen in Ostfriesland übernommen hat.

Zunächst habe die gebürtige Sachsen-Anhalterin daran gedacht, als Bestattungshelferin zu arbeiten, doch das mache jetzt ihr Mann. Über einen Bestatter aus Hage habe die Wahl-Ostfriesin erfahren, dass innerhalb der Kirchengemeinde nach Sargträgern gesucht werde. Dann sei der Kontakt zum Friedhofswärter Heiko Willms entstanden. „Für diesen Tipp bin ich sehr dankbar“, sagt die 36-Jährige. Danach ging alles relativ schnell. Im Juli hatte sich Silke Siemering zwei Bestattungen angesehen und stieg ab dem 1. August offiziell ein.

Pro Beerdigung gebe es für die Sargträgerin 30 Euro. Damit verdiene sich die Hausfrau etwas Geld dazu. Sie stellt jedoch klar: „Mir geht es keineswegs um das Geld. Ich will die Menschen auf ih-



Die 36 Jahre alte Silke Siemering aus Berumbur arbeitet als Sargträgerin.

BILD: KIEFER

rem letzten Weg begleiten.“ Auch wenn ihre Kollegen fünf Männer sind, möchte die gelernte Bäckereifachverkäuferin, dass keine Unterschiede gemacht werden. „Ich lege viel Wert drauf“, sagt die Berumburerin. Die körperliche Anstrengung sei groß, aber die Aufgabe machbar. „Ich wurde sehr gut aufgenom-

men, das Umfeld ist wirklich toll“, schwärmt die 36-Jährige.

Aus dem privaten Umfeld von Silke Siemering hat es ganz unterschiedliche Reaktionen auf den neuen Beruf gegeben. Ihre Familie sei sehr locker und äußerst souverän mit der jetzigen Aufgabe umgegangen. Von Freunden und

Bekannten hatte es hingegen kritische Stimmen gegeben. Aussagen wie „Du machst das?“ und „Sowas kann man doch nicht machen“ seien in der ersten Zeit gefallen. Mittlerweile sei es ruhiger geworden und es werde Verständnis für die Tätigkeit als Sargträgerin gezeigt. Dabei ist es der 36-Jährigen relativ egal, wie andere Menschen darüber denken: „Für mich ist es eben ein Beruf wie jeder andere.“

Trauer Gäste hätten der gebürtigen Sachsen-Anhalterin bei den ersten Beerdigungen als Sargträgerin merkwürdige Blicke zugeworfen. „Am Anfang hat man natürlich etwas Bedenken gehabt, doch es klappt jetzt echt gut.“ Bislang hat die Berumburerin rund 15 Beerdigungen als Sargträgerin begleitet und würde es toll finden, wenn sich weitere Frauen in Ostfriesland als Sargträgerin engagieren würden. „Interessierte können gerne Kontakt zu mir aufnehmen“, erklärt Siemering. Bei Engpässen in anderen Kirchengemeinden würde sie als Sargträgerin auch aushelfen wollen.

„Ich habe bislang nicht erlebt, dass eine Frau getragen hat“, sagt John Förster, Pastor der Kirchengemeinden Och-

telbur und Riepe. Für viele Menschen sei es eine Tradition, dass der Sarg von Angehörigen und/oder Nachbarn getragen werde. Besonders im Riepster Hammrich werde der Sarg von Nachbarn getragen. „Die Nachbarschaft hilft auf dem Land“, so der 55-Jährige.

Auch in der Kirchengemeinde Loquard ist es üblich. „Die Nachbarn tragen den Sarg“, erklärt Vera Koch, die seit rund dreieinhalb Jahren als Pastorin der Johannesgemeinde in Emden und der Kirchengemeinde Loquard arbeitet. In der Stadt Emden hingegen seien es eher Mitarbeiter der Bestatter, die den Sarg tragen würden, aber es komme auch vor, dass diese Aufgabe von Mitarbeitern des Friedhofs übernommen werde.

In der Marien-Kirchengemeinde Holtland haben viele Jahre die Nachbarn den Sarg getragen. „Es ist sehr viel weniger geworden“, sagt Pastor Sven Grundmann. Der 56-Jährige hat auch eine Idee, woran es liegen könnte: „Für Menschen ist es immer schwerer, frei zu bekommen.“ Deshalb würden immer mehr Bestattungsunternehmen das Tragen von Särgen übernehmen.

Koch veröffentlicht eine Richtigstellung

LÜGEN OZ klagte gegen Ex-Rechtsanwalt

LEER / OZ - Dass es Gerd Koch, ehemaliger Rechtsanwalt und seit Jahrzehnten Rechtsausleger der Leerer Kommunalpolitik, mit der Wahrheit nicht immer ganz genau nimmt und Recherche eher als lästiges Übel betrachtet, ist ihm jetzt in einem Verfahren vor dem Auricher Landgericht zum Verhängnis geworden. Zum ersten Mal musste der verurteilte Volksverhetzer auf der von ihm geführten Internetseite der AWG Leer eine Richtigstellung veröffentlichen.

Auslöser des Streits war ein Beitrag Kochs von Ende Februar, in dem er behauptet hatte, dass ein in der Ostfriesen-Zeitung veröffentlichtes Interview gefälscht gewesen sei. Den Interviewer, OZ-Leser Gerhard Nanninga, gebe es gar nicht. Stattdessen habe OZ-Chefredakteur Joachim Braun ein Interview mit sich selbst geführt. Zitat: „Es handelt sich um eine Perversion des Selbstverständnisses.“

Gegen diese Behauptung Kochs ging die OZ juristisch vor. Denn Nanninga existiert tatsächlich, und er hat den OZ-Chefredakteur auch in der abgedruckten Weise interviewt. Koch reagierte zweigleisig: Bei Gericht verlangte er Fristverlängerung wegen gesundheitlicher Probleme, auf seiner Internetseite pöbelte er weiter gegen seine Lieblingsfeinde OZ und Sparkasse. Eine boshafte formulierte „Korrektur“ seiner Äußerungen sah die Ostfriesen-Zeitung nicht als ausreichend an und reichte Klage am Landgericht ein.

Auch dieses Verfahren zog sich coronabedingt länger hin, bis Koch sich nun vor der schon terminierten mündlichen Verhandlung zur Richtigstellung verpflichtete und diese tatsächlich auch veröffentlichte. Eine vierstellte Summe an Verfahrens- und Anwaltskosten musste der ehemalige Rechtsanwalt bis jetzt schon bezahlen.

Frau fährt mit Auto in Kanal

NORDGEORGSEFHN / SBE - Eine 67 Jahre alte Frau ist am Freitag gegen 19.15 Uhr mit ihrem Wagen in Nordgeorgsfehn (Gemeinde Uplengen) in den Nordgeorgsfehnkanal gefahren. Wie es zu dem Unfall in der Straße Obenende Süd kommen konnte, ist noch unklar, so ein Sprecher der Polizei auf Nachfrage.

Die Fahrerin aus Deteren, die allein in ihrem Auto un-

terwegs war, konnte sich nach Angaben der Feuerwehr nicht selbst aus dem Wagen befreien. Anwohner und der Rettungsdienst halfen ihr. Leicht unterkühlt wurde die 67-Jährige in ein Krankenhaus gebracht.

Neben rund 30 Kräften der Feuerwehr waren auch Polizei und Taucher vor Ort. Der Wagen musste per Kran aus dem Kanal gezogen werden.

GRÜNES LICHT FÜR PFENNIGFUCHSER!

BLACK WEEK

ALLE BLACK-WEEK-ANGEBOTE GIBT'S AUF:

WWW.WANDSCHER-GRUPPE.DE

STARKE
MARKEN!
UNGLAUBLICH
GÜNSTIG!

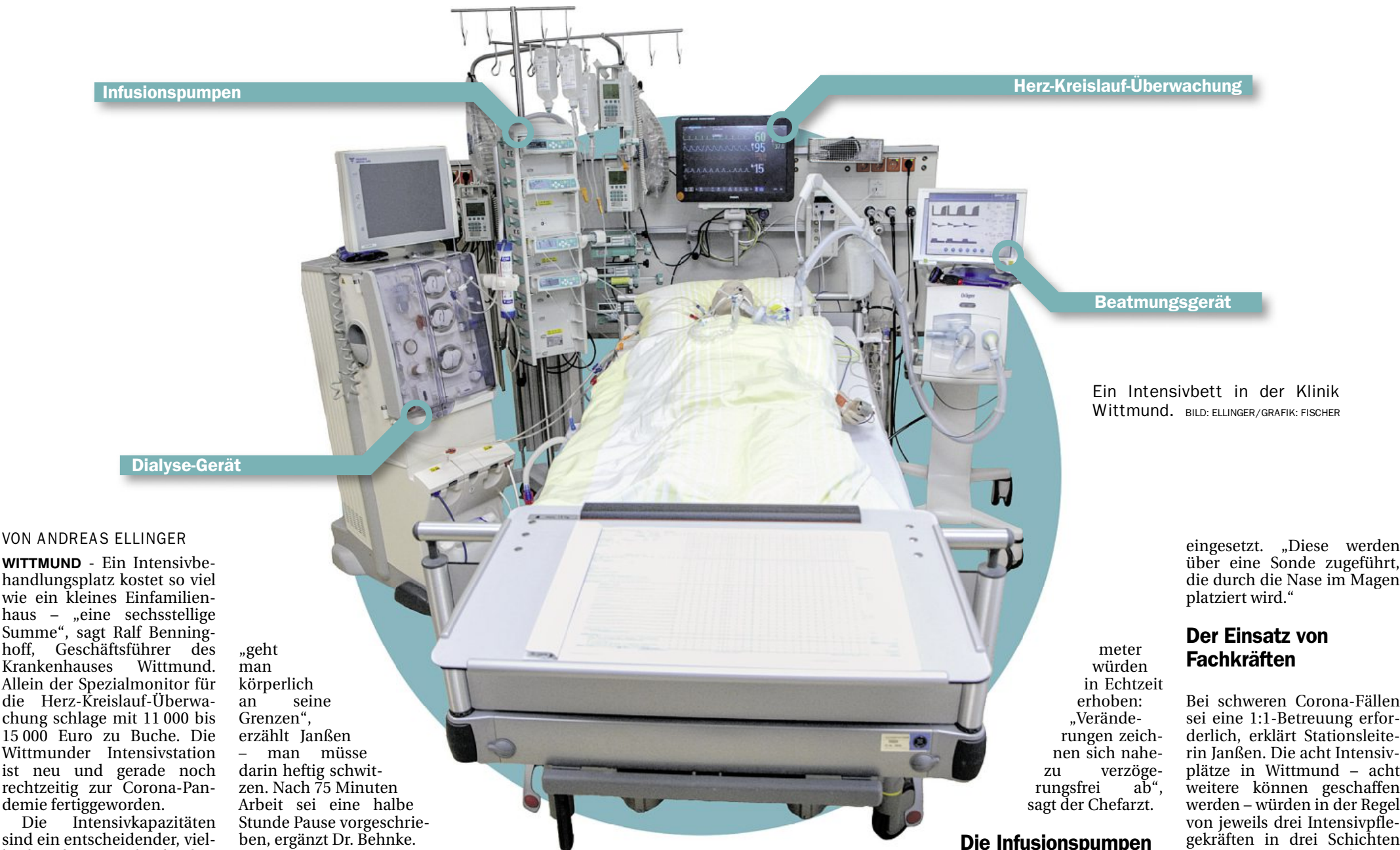
WANDSCHER
GRUPPE

AURICH
OLDENBURG
WILHELMSHAVEN

Thomas Wandscher Autovertriebs GmbH
Tjückkampstraße 4 · 26605 Aurich
Tel. 04941 / 95 26 0 · www.wandscher-gruppe.de

Das bietet die Intensivmedizin für Corona-Patienten

PANDEMIE Mit Hightech gegen Covid-19 – Einblicke in das frisch modernisierte Herzstück des Wittmunder Krankenhauses



Infusionspumpen

Herz-Kreislauf-Überwachung

Beatmungsgerät

Dialyse-Gerät

Ein Intensivbett in der Klinik Wittmund. BILD: ELLINGER/GRAFIK: FISCHER

VON ANDREAS ELLINGER

WITTMUND - Ein Intensivbehandlungsplatz kostet so viel wie ein kleines Einfamilienhaus – „eine sechsstellige Summe“, sagt Ralf Benninghoff, Geschäftsführer des Krankenhauses Wittmund. Allein der Spezialmonitor für die Herz-Kreislauf-Überwachung schlage mit 11 000 bis 15 000 Euro zu Buche. Die Wittmunder Intensivstation ist neu und gerade noch rechtzeitig zur Corona-Pandemie fertiggestellt.

Die Intensivkapazitäten sind ein entscheidender, vielleicht der entscheidendste Faktor, wenn es politisch darum geht, ob Maßnahmen gegen das Corona-Virus getroffen oder verschärft werden müssen. Denn käme es so weit, dass nicht mehr alle schweren Corona-Fälle bestmöglich medizinisch versorgt werden können, gäbe es noch mehr Tote. Die Zahl der Intensivbetten wurde während der Pandemie zwar erhöht – sie allein ist aber nur bedingt aussagekräftig. Kürzlich wurde publik, dass es in Deutschland offenbar zu wenige Fachkräfte gibt, um die entsprechenden Behandlungsplätze zu betreiben.

Was beinhaltet die Intensivversorgung eines Patienten? Trotz der aktuell besonders arbeitsintensiven Pandemie war die Wittmunder Klinik-Leitung bereit, Einblicke zu gewähren, wie schwerkranke Corona-Patienten behandelt werden. Anästhesie-Chefarzt Dr. Hagen Behnke, der zugleich Ärztlicher Direktor ist, hat vor dem Pressetermin eine zusätzliche Nachtschicht eingelegt, um einen Intensivplatz außerhalb der Intensivstation aufzubauen. „Mehr kann man an einen Menschen fast nicht anschließen“, merkte er mit Blick auf die Schläuche an, die er an einer Übungspuppe angebracht hatte. Aber genau so könne das bei Covid-19-Patienten notwendig sein.

Wie zeitraubend Corona-Maßnahmen sein können, wird offensichtlich, als der Chefarzt und die Leiterin der Intensivstation, Johanna Janßen, ihre Schutzkleidung anlegen: Visier oder Brille, Maske mit FFP2-Standard, Kopfhülle, Handschuhe und Overall. Das dauert länger, als wenn man sich mal eben zum Sport umzieht.

Wenn man in dieser Kluft länger am Patienten arbeite,

„geht man körperlich an seine Grenzen“, erzählt Janßen – man müsse darin heftig schwitzen. Nach 75 Minuten Arbeit sei eine halbe Stunde Pause vorgeschrieben, ergänzt Dr. Behnke.

Die Beatmung eines Intensivpatienten

Die Krankheit Covid-19, die vom Corona-Virus (SARS-CoV-2) ausgelöst werden kann, betrifft insbesondere die Lunge. Sie erfordert in schweren Fällen die High-Care-Variante eines Intensivbetts, die über ein Beatmungsgerät verfügt.

Beatmung sei „weit mehr als nur die Versorgung mit Sauerstoff und die Entfernung des Kohlendioxids“, betont Dr. Behnke. „Die Beatmung stellt einen wesentlichen Eckpfeiler in der Therapie der Covid-19-Lungenentzündung dar.“ Zahlreiche Parameter wie der Beatmungsdruck oder das Atemzugvolumen müssten präzise eingestellt werden, um den Patienten möglichst schonend zu beatmen.

Um die Problematik zu veranschaulichen, vergleicht der Mediziner die Lunge mit einem Luftballon: Den könne man auch nicht beliebig überblähen und wieder in sich zusammenfallen lassen. „Je weniger wir eingreifen müssen, desto besser für den Patienten“, sagt Dr. Behnke. Denn: „Alles, was wir machen, hat Nebenwirkungen und eine falsche Einstellung der Beatmung könnte der Lunge des Patienten weiteren Schaden zufügen – dies gilt es unbedingt zu verhindern“, betont der Chefarzt. Daher müsse regelmäßig überprüft werden, ob die Beatmungsmaschine noch optimal für den Patienten eingestellt sei.

Zehn bis 15 Tage müsse meist beatmet werden, berichtet Dr. Behnke. Selbst bei erfolgreichen Behandlungen sei es keine Seltenheit, dass sich der Zustand anfangs weiter verschlechtere ehe eine Verbesserung eintrete.

Bei schweren Lungenerkrankungen bilde sich vermehrt Sekret in der Lunge, so der Chefarzt. Während das ein wacher Patient normalerweise durch Husten aus den Atemwegen bekomme, müsse das beim beatmeten Patienten das Pflegepersonal übernehmen. Die Wittmunder Klinik verwende nach Auskunft des Ärztlichen Direktors die „Hightech-Variante“ eines Absaugsystems, ein sogenanntes „geschlossenes Absaugsystem“. Es stelle sicher, dass keine Viren in die Raumluft gelangen, was dem Mitarbeiterschutz diene. Zudem könne die Beatmung unterbrechungsfrei fortgesetzt werden.

Bei schwer Erkrankten platzen manchmal Lungenbläschen, wie der Arzt weiter ausführt. Dabei könne Luft austreten und sich zwischen Lunge und Brustwand sammeln. Dadurch gehe der dort vorhandene Unterdruck ver-

loren und das Organ falle in sich zusammen. „Dies hätte erhebliche Auswirkungen auf die Lungen- und die Herz-Kreislauffunktion des Patienten“, erläutert er. „Tritt so eine Komplikation auf, wird ein kleiner Schlauch in den Brustkorb eingelegt und die Luft mittels einer Drainage abgesaugt.“ Die Lunge könne sich dann wieder entfalten.

Die Überwachung von Herz und Kreislauf

Das wohl bekannteste Gerät an einem Intensivbett – etwa in Krimis häufig gezeigt – ist der Monitor für die Herz-Kreislauf-Überwachung. Die grüne Kurve bilde die Herzfrequenz ab, erklärt Dr. Behnke, die blaue die Sauerstoffsättigung des Blutes, die rote den Blutdruck und die weiße die Atemfrequenz. Zudem wird die Körpertemperatur angezeigt. Diese Vitalpara-

Die Infusionspumpen für Medikamente

Unter anderem, um den Kreislauf zu stabilisieren, können Medikamente verabreicht werden. „Sie werden mittels Infusionspumpen dosiert“, so Dr. Behnke. Über Schläuche (Katheter), die im Bereich des Halses oder unterhalb des Schlüsselbeins in den Körper eingeführt werden, gelangen die Medikamente in herznahe Venen.

Die Reinigung des Blutes

Sollte es zu einem Nierenversagen kommen, wird der Patient über ähnliche Zugänge am Hals oder unterhalb des Schlüsselbeins mit einem Dialysegerät verbunden. Auch das komme bei Corona-Patienten vor, weil das Virus verschiedene Organe angreifen könne, erläutert der Arzt. Wenn die Nieren betroffen seien, müssten mittels Dialyse Schadstoffe und Flüssigkeit aus dem Körper entfernt werden, die normalerweise mit dem Urin ausgeschieden würden. Das Wittmunder Krankenhaus arbeite bei der Nierenersatztherapie mit Dr. Patrick Bohlen zusammen, der das benachbarte Zentrum für Nieren- und Hochdruckerkrankungen leitet.

Wenn die Organe hingegen funktionieren, wird mit einem Blasenkatheter gearbeitet: Der Urin fließt aus der Harnblase durch einen Schlauch ab, der durch die Harnröhre eingeführt wurde.

Bei kritisch kranken Patienten besteht zudem die Gefahr, dass der Magen-Darm-Trakt in Mitleidenschaft gezogen werde und nicht mehr richtig funktionieren, berichtet Dr. Behnke. Um das zu vermeiden, würden Ernährungslösungen

eingesetzt. „Diese werden über eine Sonde zugeführt, die durch die Nase im Magen platziert wird.“

Der Einsatz von Fachkräften

Bei schweren Corona-Fällen sei eine 1:1-Betreuung erforderlich, erklärt Stationsleiterin Janßen. Die acht Intensivplätze in Wittmund – acht weitere können geschaffen werden – würden in der Regel von jeweils drei Intensivpflegekräften in drei Schichten versorgt. Der Zustand eines Patienten könne sich bei Covid-19 aber „deutlich schneller“ verändern als bei anderen Erkrankungen, sagt Janßen: „Man muss immer beobachten, was gerade passiert.“ Dr. Behnke bestätigt: „Was jetzt richtig ist, kann in fünf Minuten falsch sein.“

Geschäftsführer Benninghoff ist froh, dass es viele erfahrene Leute auf der Intensivstation gebe. Mehrere Fachkräfte sind laut Janßen seit 25 bis 30 Jahren dabei. Das Krankenhaus bilde in der Pflege aus und ermögliche regelmäßig Weiterbildungen im Intensivbereich. Bei den Ärzten sehe es ähnlich aus, ergänzt Dr. Behnke. Fünf Fachärzte würden über eine intensivmedizinische Zusatz-Ausbildung verfügen.

Der Berührungs- und Kuschelfaktor

Auf der Wittmunder Intensivstation versuche man auch unter schwierigen Bedingungen, Besuche zu ermöglichen, sagt Dr. Behnke – wenigstens für eine halbe Stunde am Tag. Berührungen von Menschen, welche die Patienten gerne haben, täten ihnen gut – genauso die vertrauten Stimmen. Das sei sogar manchmal an der Kurve von Puls und Herzschlag zu sehen, sagt Johanna Janßen. „Das wirkt sehr beruhigend.“

Der Ärztliche Direktor nennt das den Berührungs- und Kuschelfaktor. „Zuwendung ist eine nebenwirkungsfreie Medizin“, sagt Dr. Hagen Behnke. Sie könne auch nicht überdosiert werden: „Nur zu wenig ist schlecht.“



Johanna Janßen (links), Leiterin der Intensivstation im Krankenhaus Wittmund, und Anästhesie-Chefarzt Dr. Hagen Behnke, der auch Ärztlicher Direktor ist, demonstrieren an einer Puppe, wie die intensivmedizinische Versorgung von Corona-Patienten abläuft. BILD: ELLINGER



Video zum Artikel

Corona: Dirks-Preis macht Pause

EMDEN - Der Johann-Friedrich-Dirks-Preis für plattdeutsche Literatur und Musik wird wegen der anhaltenden Coronavirus-Pandemie für ein Jahr ausgesetzt. Das ha-



ben der Preisstifter Marcus Dirks (Dirks Group) und die Stadt Emden als Ausrichter laut einer Pressemitteilung gemeinsam entschieden. Bereits eingereichte Beiträge bleiben laut Pressemitteilung für das kommende Jahr im Wettbewerb, weitere Geschichten, Gedichte, Theater- und Musikstücke sowie Hörspiele in plattdeutscher Sprache werden bis zum 31. Oktober kommenden Jahres angenommen. Die Preisvergabe ist für Februar 2022 vorgesehen.

Zu Ehren des Emder Dichters Johann Friedrich Dirks (1874-1949) lobt die Stadt Emden seit 2013 alle zwei Jahre den mit insgesamt 4500 Euro dotierten Preis aus. Im vergangenen Jahr war der Preis erstmals bei einer öffentlichen Veranstaltung im Neuen Theater in Emden verliehen worden.

Geschäftliches
Der heutigen Ausgabe liegen gesamt oder in Teilbelegungen Prospekte folgender Firmen bei:

Johann Lüschen, Uplengen
Nah & Gut Wissmann
Smid Bau- & Möbeltischlerei
Stiftung Bethel

Wir bitten um Beachtung.

Ostfriesen Zeitung
Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für Ostfriesland

ZGO Zeitungsgruppe Ostfriesland GmbH
Maulburger Straße 8, 26789 Leer
Internet: www.oz-online.de

Herausgeber und Verlag:
ZGO Zeitungsgruppe Ostfriesland GmbH
Geschäftsleitung: Robert Dunkmann
Verantwortlicher Chefredakteur:
Jochim Braun

Stellvertretende Chefredakteure:
Carmen Leonhard, Jürgen Stricker
Mantel-Redaktion: Martin Alberts,
Petra Herterich, Martin Teschke.

Zentralredaktion: Ole Cordens, Andreas
Ellinger, Ute Kabernagel, Daniel Noglik.
Bezirksredaktion Leer-Rheiderland:
Nikola Nording (Leitung), Jonas Bothe,
Tatjana Gettkowski, Karin Lüpken, Katja
Mielcarek, Christine Schneider-Berents.

Bezirksredaktion Emden-Norden:
Nina Harms (Leitung), Mona Hanssen,
Michael Hillebrand, Claus Hook, Heiko Müller,
Gordon Päsche, Martina Schepersjans.

Bezirksredaktion Aurich-Wittmund: Marion
Luppen (Leitung), Gabriele Boschbach,
Norbert Fiks, Geertje Meyer, Grit Mühling,
Jens Schöning.

Sportredaktion: Matthias Herzog (Leitung),
Günther Czempel, Niklas Homes, Georg
Lilienthal, Sören Siemens, Maren Stritzke.
Digital-Redaktion: Timo Sager (Leitung),
Sebastian Bete, Kristina Groeneveld, Ingo
Poppen, Sven Schiefelbein.

Verantwortlich für Anzeigen: Uwe Boden
Bezugsgeld: OZ-print 38,66 Euro/Monat,
einschl. 5% USt., OZ-onlinePlus 22,47 Euro/
Monat (einschl. 5% USt.) bzw.
+ 5,79 Euro/Monat (einschl. 5% USt.) für
Abonnenten der gedruckten Ausgabe.

Druck: WE-Druck GmbH & Co. KG,
26125 Oldenburg

Bei höherer Gewalt (Störung des Arbeits-
friedens, der Zeitungsherstellung, des
Zustellerdienstes) besteht kein Anspruch auf
Lieferung der Zeitung bzw. Rückzahlung des
Bezugsgeldes und kein Entschädigungsan-
spruch. Abonnementsabbestellungen können
nur zum Monatsende ausgesprochen werden
und müssen bis zum 10. des laufenden
Monats im Verlag schriftlich vorliegen.

Keine Gewähr für unverlangt eingesandte
oder abgegebene Manuskripte, Filme und
Fotos. Rücksendung nur, wenn Porto beiliegt.
Alle Nachrichten werden nach bestem
Wissen, aber ohne Gewähr veröffentlicht.
ZGO-Anzeigenpreisliste Nr. 54
vom 1. Januar 2020.

Kontakt:
Anzeigen und Abonnements
Tel.: 0491 9790100 Fax: 0491 9790202
Mail: anzeigen@oz-online.de
vertrieb@oz-online.de

Redaktion
Tel.: 0491 9790172 Fax: 0491 9790201
Mail: redaktion@oz-online.de

Auf der Suche nach den eigenen Wurzeln

HOBBY In alten Unterlagen findet man Hinweise auf seine Ahnen – Experten erklären, wie man vorgeht

VON JONAS BOTHE

OSTFRIESLAND - Woher stamme ich? Wo haben meine Vorfahren gelebt und wie hießen sie überhaupt? Wer Antworten auf diese Fragen haben möchte, muss sich auf Spurensuche nach den Wurzeln seiner Familie begeben. Doch was muss man beachten, wenn man Stammbäume erstellen will? Experten beantworten die wichtigsten Fragen:

Wie fange ich an?

„Bevor man anfängt, muss man sich ein Konzept machen.“ Das ist laut Jochen Wortelker, Vorsitzender des Ausschusses für Ortssippenbücher der ostfriesischen Upstalsboom-Gesellschaft, das Wichtigste. Beispielsweise sollte man für sich festlegen, welche Daten erfasst werden sollen: „Will ich nur die Lebensdaten sammeln oder möchte ich beispielsweise auch Bilder, Adressen und die Berufe?“

Welche Unterlagen benötige ich?

Zu Beginn sollte man seine noch lebende Verwandtschaft nach Lebensdaten ihrer Vorfahren fragen, erklärt Wortelker. Man könnte zudem in der Familie nach alten Unterlagen stöbern. „Das kann eine Familienbibel, ein Ahnenpass oder Testamente sein“, so der Experte. Meist



Helmut Fischer, Vorsitzender der Upstalsboom-Gesellschaft für historische Personenforschung und Bevölkerungsgeschichte in Ostfriesland, forscht auch selber. BILD: ORTGIES

komme man dadurch an Daten bis etwa 1920 ran. „In den Archiven liegen aber Geburtsdaten nur von vor 1910“, so Wortelker. Diese Lücke von zehn Jahren müsse man überbrücken. Als direkter Nachfahre kann man aber beim zuständigen Standesamt Kopien der Unterlagen anfordern. „Das dauert allerdings und ist kostenpflichtig“, erklärt Wortelker.

Wie gehe ich im Anschluss vor?

Grundsätzlich sei es wichtig, sich nur an harten Fakten zu orientieren wie Geburts-, Hochzeit und Sterbedaten. „Die Schreibweise der Namen ist selten gleich. Das sind weiche Daten“, erläutert der Ahnenforscher. Für Ostfriesland könne man dann unter anderem in eines der

derzeit 109 Ortssippenbücher der Upstalsboom-Gesellschaft schauen. Dort seien anhand der Kirchenbücher die Familien der Orte aufgeführt. Das Landesarchiv in Aurich und die Stadtarchive verfügen ebenfalls über zahlreiche Unterlagen.

Gibt es besondere Computerprogramme?

„Ahnenforschung ist digital“, betont Wortelker. Allerdings sollte man keine Textverarbeitungsprogramme benutzen. „Man braucht ein Genealogie-Programm, das auf die deutsche Kultur ausgerichtet ist“, sagt der Experte. Es sollte zudem eine Plausibilitätskontrolle haben. Dadurch würde es eine Fehlermeldung geben, wenn beispielsweise das Tauf- vor dem Geburtsdatum liege.

„Solche Tippfehler macht man manchmal.“ Ein beliebtes Programm heiße Ahnenblatt. Das gebe es auch in einer kostenlosen Version. „Für den Einstieg würde das ausreichen“, sagt Wortelker. Ein späterer Wechsel zu anderen Anbietern sei möglich.

Kann man auch im Internet suchen?

Viele Daten sind mittlerweile im Internet abrufbar. So hat die evangelische Kirche auf dem Portal archion.de Kirchenbücher digitalisiert. Darüber hinaus gibt es Anbieter wie Familysearch und Ancestry. Letzterer ist mit rund drei Millionen aktiven Kunden der größte, aber auch kostenpflichtig. Laut Pressesprecherin Alexandra Rudhart digitalisiert der Anbieter jeden Tag etwa zwei Millio-

nen Datensätze. Insgesamt stünden Kunden etwa 660 Millionen aus dem deutschsprachigen Raum – auch aus den ehemaligen deutschen Ostgebieten. Bei Ancestry kann man sich Stammbäume anlegen und nach Personen suchen. Zudem bekommt man Hinweise auf Treffer und Nutzer, die dieselbe Person im Stammbaum haben. Ursula Krause, Profi-Genealogin bei Ancestry, sieht die Plattform als Basis für Ahnenforschung: „Andere Quellen sollten aber auch in Betracht gezogen werden.“ Vorsichtig müsse man mit automatischen Hinweisen zu Ergebnissen anderer Nutzer sein. „Man sollte sie zunächst anhand der hinterlegten Daten überprüfen“, so Krause. Das sieht auch Wortelker so. Er empfiehlt, nur Primärquellen zu nutzen. „Sonst schreibt man die Fehler von anderen ab.“

Wo bekomme ich Hilfe bei der Forschung?

Die Upstalsboom-Gesellschaft betreut die Fachstelle für Familienforschung in der Landschaftsbibliothek in Aurich. Dort wird freitags von 10 bis 18 Uhr eine Beratung angeboten. In anderen Bundesländern gebe es Vereine wie die Upstalsboom-Gesellschaft, so Wortelker. Auch ein professioneller Genealoge könnte helfen. „Der kostet aber schnell 20 Euro pro Stunde.“

— Anzeige —

Video-Rätsel: Ockenhausen war die Antwort

OSTFRIESLAND - Die Gewinnerin des OZ-Videorätsels „kompass.tv“ aus der vergangenen Woche steht fest: Es ist Carola Wilfing aus Schwerinsdorf. Sie wurde aus den Teilnehmern ausgelost, die den gesuchten Ort erkannt haben – es war Ockenhausen.

kompass.tv
oz-online.de

➤ Das neue Videorätsel „kompass.tv“ ist unter der Adresse www.oz-online.de zu finden. Auch diesmal wird wieder ein Ort in Ostfriesland gesucht. Unter den Teilnehmern, die ihn erkennen, wird ein Gutschein über 25 Euro für die Media Stores der Zeitungsgruppe Ostfriesland (ZGO) ausgelost.



Bildungsreihe im Online-Format

AURICH - „Kita und Schule mittendrin“ ist in diesem Jahr das Thema der Reihe „Bildung braucht Räume“. Coronabedingt wird die Veranstaltung am Mittwoch, 2. Dezember, in der Zeit von 8.30 bis 12 Uhr online stattfinden. Das teilten die Organisatoren – Arbeitsstelle für evangelische Religionspädagogik, Hochschule Emden/Leer und Regionales Pädagogisches Zentrum – mit. Anmeldungen bis zum 27. November unter www.nifbe.de.

www.stressless.com

Neue Modelle
Stressless® Dining
Kollektion

STRESSLESS® DINING – PERFEKTER ESSKOMFORT

Entdecken Sie den weltweit ersten Esszimmerstuhl mit einzigartigem **BalanceAdapt™** System. Seine besondere Schwingfunktion sorgt dabei für eine perfekt ausgeglichene Sitzposition.

Plus™ System

BalanceAdapt™

5+1 Jetzt einen Stuhl gratis* sichern!

Beim Kauf von fünf Stressless® Esszimmerstühlen erhalten Sie einen Stuhl gratis* dazu! Sie sparen damit jetzt **bis zu 745,- EUR**!**

EINRICHTUNGSZENTRUM KONKEN

Aktionszeitraum: 01.10. – 30.11.2020.
* Der Rabatt gilt immer auf den günstigsten Stuhl.
** Ersparnis (UVP des Herstellers) beim Kauf von sechs Stühlen Größe L mit Armlehnen in Leder „Paloma“.

Logabirumer Str. 80 · 26789 Leer · Tel. 0491 / 96 06 79 - 0 · Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.30 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 16.00 Uhr, Adventsamstage 9.00 - 18.00 Uhr

Fünfeinhalb Jahre Haft für Räuber

JUSTIZ Landgericht verurteilt 21-jährigen Emden – der sitzt schon im Gefängnis

VON BETTINA KELLER

AURICH - Ohne Abschluss die Schule verlassen, mit Freunden herumgehangen und gekifft, Geld gestohlen, um sich Drogen zu kaufen – ein 21-jähriger Emden scheint sich erst jetzt bewusst geworden zu sein, wie ernst seine Lage ist. In sich gekehrt sitzt der junge Mann auf der Anklagebank im Auricher Landgericht. Weil er im Januar und März vergangenen Jahres bewaffnet und maskiert eine Tankstelle in Emden-Larrelt überfallen hatte, hat ihn die große Jugendkammer am Freitag zu einer Jugendstrafe von fünfeinhalb Jahren verurteilt. Die Beute, ungefähr 1620 Euro, wird eingezogen.

In das Urteil wegen schwerer räuberischer Erpressung in zwei Fällen ist eine richterliche Entscheidung vom Juli eingeflossen. Da war gegen den Emden eine Haftstrafe von vier Jahren verhängt worden, er befindet sich bereits im Jugendgefängnis.

Auch in dem ersten Prozess ging es um einen Überfall – und zwar auf dieselbe Tankstelle. Die hatte der



Verhandelt wurde am Landgericht Aurich.

BILD: ORTGIES

21-Jährige in diesem Januar ein drittes Mal ausgeraubt. Die Ermittler entdeckten die dabei erbeuteten 945 Euro. Das Geld war im Garten vergraben.

Die nun angeklagten ersten Überfälle hatte der 21-Jährige bereits beim Prozessauftakt vor zwei Wochen eingeräumt. Über seinen Anwalt ließ er erklären, dass die Schreckschusswaffe damals nicht geladen war. Er selber sagte aus, dass er die Taten spontan und unter dem Einfluss von Marihuana begangen habe. Für das erbeutete Geld habe er sich Cannabis gekauft. Sein täglicher Kon-

sum: zwei bis drei Gramm.

Laut Vorsitzendem Richter Jan Heinemeier ist der Emden mittlerweile auf dem Weg in ein normales Leben. Mit seinem Haftantritt im Sommer hat der junge Mann eine Ausbildung zum Maler und Lackierer begonnen, die ihm nach eigenem Bekunden sehr wichtig ist. Sie soll dreieinhalb Jahre dauern. „Darin sind Sie zu unterstützen“, erklärte Heinemeier und zeigte dem Verurteilten eine Zukunftsperspektive auf. Nach der Ausbildung könne er auf Bewährung freikommen oder „eine Betäubungsmitteltherapie anschließen, um in

Freiheit stabil zu sein“. Der Richter empfahl dem 21-Jährigen, im Jugendgefängnis parallel zur Ausbildung eine Sozialtherapie zu machen.

Dass der junge Mann hart an sich arbeiten muss, betonte auch die Staatsanwältin in ihrem Plädoyer. Ihm mangle es enorm an Empathie, sagte sie. Bei seinen Opfern, den beiden Mitarbeiterinnen der Tankstelle, hat sich der Emden bis heute nicht entschuldigt. „Sie haben keine Reue gezeigt und kein Unrechtsbewusstsein“, befand die Staatsanwältin. Das Urteil entsprach ihrem Strafantrag.

Laut Verteidiger Michael Schmidt blieb die Entschuldigung bei den Opfern aus, weil sich sein Mandant „eigentlich in Grund und Boden schämt“. Er charakterisierte den Emden als introvertiert und sprach sich für eine fünfjährige Jugendstrafe aus.

Der Verurteilte steht nicht ganz alleine da. Seine Mutter und seine Schwester verfolgten die Verhandlung vom Zuschauerbereich aus. Nach dem Prozessende baten sie darum, ihm nachträglich zu seinem Geburtstag gratulieren zu dürfen.

MEINE WOCHE

LANDSCHAFT TAGT TROTZ CORONA

25 Leute reichen

VON DANIEL NOGLIK



Die Landschaftsversammlung, vor allem bestehend aus Mitgliedern älterer Semester, will trotz der Corona-Pandemie tagen – und bekommt dafür ordentlich Dresche bei Facebook. Auch die CDU-Bundestagsabgeordnete Gitta Connemann und die Grünen-Politikerin Christine Schmidt kritisieren die Landschaft. Zu recht? Keine Frage, das mit der Entscheidung für eine Präsenzsitzung gesendete Signal ist gerade im Teil-Lockdown kein gutes: Alle Bürger müssen sich einschränken, aber für die Landschaftsversammlung sollen die Regeln offenbar nicht gelten. Doch die Frage ist: Gibt es eine Alternative? Hat die Landschaft eine Wahl?

Die Wahl – genau das ist das Stichwort. Auf der Tagesordnung stehen aus Sicht der Landschaft wichtige Entscheidungen, zum Beispiel die über den Haushalt 2021 und die Wahl des Landschaftspräsidenten. Connemann hat eine Hybridsitzung mit einer Mischung aus anwesenden und digital zugeschalteten Mitgliedern vorgeschlagen, Schmidt eine Wahl per Brief. Das Problem: Beides ist offenbar unzulässig. Das geht aus einem Erlass des niedersächsischen Innenministeriums hervor. Also müssen sich tatsächlich alle Versammlungsmitglieder persönlich treffen?

Nein, das Gremium ist beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte der Mitglieder anwesend ist – also 25 statt 49 Personen. Die Fraktionen aus Emden, Leer, Aurich und Wittmund sollten sich darauf verständigen, nur die nötigste Anzahl der Mitglieder zu entsenden. Die Beschlüsse werden üblicherweise sowieso einstimmig gefasst. Bleibt das Problem der Präsidentenwahl, die eine Zweidrittelmehrheit in der letzten Sitzung vor dem Ende der Wahlperiode verlangt. Diese Abstimmung würde aufgrund der nur 25 anwesenden Mitglieder natürlich platzen. Macht aber nichts: Der ohnehin wiederzuwählende Rico Mecklenburg bliebe einfach bis zum 2. Wahlgang im Amt.

@ Den Autor erreichen Sie unter d.noglik@zgo.de

KOMMENTAR

KLINISCHE INTENSIVKAPAZITÄTEN

Kein Überblick

VON ANDREAS ELLINGER



Wie dramatisch ist die Corona-Pandemie? Zentrale Maßstäbe sind die Intensivkapazitäten der Krankenhäuser und ihr Belegungsgrad. Ein präziser Überblick für Ostfriesland scheitert bislang aber an unzureichenden Auskünften des Klinikverbundes Aurich-Emden-Norden und an der Verweigerungshaltung des Klinikums Leer.

Unsere Zeitung hatte vor einer Woche allen ostfriesischen Kliniken Tabellen geschickt, gegliedert in Intensivbetten-Typen und Pandemie-Szenarien. Das Krankenhaus Wittmund und das Leeraner Borromäus-Hospital haben ihre Intensivplätze eingetragen. Der Klinikverbund machte hingegen nur teilweise Angaben. Das Klinikum Leer hat auf die Anfrage und eine Erinnerung nicht einmal reagiert.

Immerhin: Mit Ausnahme des Kreises Leer sind die Meldungen an das bundesweit geführte Intensivbettenregister nun rechnerisch nachvollziehbar. Fraglich ist aber noch, ob die im Kreis Aurich gemeldeten Intensivplätze der Betten-Definition des Intensivregisters entsprechen. Klar ist derweil: Die Intransparenz von Kliniken, die in öffentlicher Hand sind, ist nicht akzeptabel. Sie gehören den Bürgern.

@ Den Autor erreichen Sie unter a.ellinger@zgo.de

GLOSSE

WIR HEULEN AUF CORONA

Fehlstart

VON KARIN LÜPPEN



Der Ostfrieser wird jetzt echt in seinen Grundrechten beschnitten. Dass man ihm davon abrät, seine Angehörigen zu besuchen, kann er verdauen. Auf solchen Treffen gibt es nur die ewig gleichen Döntjes, die gleichen Vorwürfe („Weißt du noch, vor 27 Jahren bist du mit dem Polo gegen meinen nagelneuen Passat gefahren“) und das falsche Bier. Sollte was Ernstes sein (schwere Krankheiten, Rasenmäher kaputt) sind ihm Corona-Regeln sowieso piepe.

Aber sollte jetzt noch Feuerwerk verboten werden, dann muss er sich echt was überlegen. Man darf gespannt sein auf Innovationen, made in Pyromania! Fürs erste könnte man die Tonspur des Handyvideos vom vergangenen Silvester nehmen. Die Bilder waren verschwommen, aber der Klang 1a. Das spielt man vom GhettoBlaster vor dem Haus ab. Vermutlich wird in manchem Keller bereits an einer holografischen 18-Meter-Installation gefrickelt. Wer nicht so firm mit Digitalkram ist, nimmt einen Richtscheinwerfer und hofft auf ordentliche Fehlzündungen des alten Polos.

@ Die Autorin erreichen Sie unter k.lueppen@zgo.de

— Anzeige —

Wir schon: mit 120 € Mobilfunkrabatt exklusiv für EWE Strom- und Gaskunden.¹

Informieren unter T 0441 8000-5555 oder www.ewe.de

1) Gilt nur für Neuverträge und aktive Vertragsverlängerungen. Gutschrift erfolgt in Höhe von 5 € monatlich maximal 24 Monate und innerhalb der Mindestvertragslaufzeit. Monatliche Anrechnung des Bündelvorteils „Energie trifft Mobilfunk“ erfolgt abhängig vom aktiven, teilnahmeberechtigten Vertrag. Der Bündelvorteil wird als Gutschrift auf den monatlichen Mobilfunkrechnungen ausgewiesen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Eine nachträgliche Gewährung für den Zeitraum vor Abschluss der teilnahmeberechtigten Verträge ist ausgeschlossen. Sollten die Bedingungen für den Bündelvorteil nach Vertragsschluss entfallen, endet der Bündelvorteil automatisch. Einer gesonderten Kündigung bedarf es in diesem Falle nicht. Die Gutschrift erfolgt im Falle einer vorzeitigen Vertragsbeendigung anteilig. Die Gewährung der Gutschrift erfolgt ohne gesonderte Gegenleistung des Kunden. Voraussetzungen für den Bündelvorteil sind die Belieferung durch EWE VERTRIEB GmbH auf Grundlage mindestens eines teilnahmeberechtigten Produktes sowie der Abschluss eines Vertrages mit der EWE TEL GmbH, in welchem die Konditionen und Bedingungen des Bündelvorteils geregelt werden. Teilnahmeberechtigt sind alle EWE Zuhause* Produkte der EWE VERTRIEB GmbH und die Produkte des aktuellen Einfach Mobil RED-Portfolios der EWE TEL GmbH. Der Bündelvorteil kann nur einmalig durch den jeweiligen Vertragsinhaber der teilnahmeberechtigten Produkte abgeschlossen werden. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig für Privatkunden bis 31.01.2021 und solange der Vorrat reicht. 2) Im Tarif Einfach Mobil RED S: Apple iPhone 12 mini (64 GB) mtl. 54,99 € zzgl. einmalig 999 €. Mindestlaufzeit 24 Monate. Tarifpreis nach 24 Monaten 34,99 €. Anschlusspreis einmalig 2999 €. Internet-Flat mit 4 GB Datenvolumen bei max. LTE-Geschwindigkeit. Danach Drosselung auf max. 32 Kbit/s, inkl. Telefon- und SMS-Flat für Standardgespräche und -SMS in nat. Mobilfunk- und Festnetze. Gültig für Privatkunden bis 31.01.2021 und solange der Vorrat reicht.

Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot regional begrenzt verfügbar und vorbehaltlich technischer Realisierbarkeit. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.
EWE VERTRIEB GmbH & EWE TEL GmbH, Cloppener Straße 310, 26133 Oldenburg

0Z GRATULIERT

BUNDE - Hinderk Kramer wird am heutigen Sonnabend 81 Jahre alt. Alberta Deppe feiert am morgigen Sonntag den 82. Geburtstag.

BURLAGE - Heinrich Ortman vollendet am heutigen Sonnabend das 83. Lebensjahr.

CAROLINENSIEL - Christine K pker wird am heutigen Sonnabend 86 Jahre alt. Tilde Peters feiert ebenfalls am heutigen Sonnabend den 84. Geburtstag.

DOLLART - Meenhardine Oltrop vollendet am morgigen Sonntag das 87. Lebensjahr.

DUNUM - Marichen Emken wird an diesem Sonnabend 84 Jahre alt.

EMDEN - Waltraud Wigchers feiert heute ihren 92. Geburtstag.

ESENS - Hinrich Gilbers vollendet an diesem Sonnabend das 84. Lebensjahr. Horst Hester wird heute 81 Jahre alt. Gerlinde Albrecht feiert am morgigen Sonntag den 86. Geburtstag. Elisabeth Digna  vollendet morgen das 81. Lebensjahr. Johanna Menssen wird morgen 81 Jahre alt.

FLACHSMEER - Wichmann Folten feiert am morgigen Sonntag den 83. Geburtstag. Engeline Lalk vollendet an diesem Sonntag das 86. Lebensjahr.

GREETSIEL - Elisabeth von Hagen wird heute 91 Jahre alt.

GROOTHUSEN - Gretje Ites feiert heute den 84. Geburtstag.

GROBWOLDE - Henriette Ibelings vollendet morgen das 88. Lebensjahr.

HATZUM - Gertjeline Sap wird morgen 88 Jahre alt.

KLOSTERMOOR - Hans-Georg Roth feiert an diesem Sonntag seinen 83. Geburtstag.

LEER - Ingrid Janssen vollendet heute das 90. Lebensjahr.

LEERHAFE - Gerhard Henschen wird heute 81 Jahre alt.

LOGA - Gisela Charrier feiert heute den 90. Geburtstag.

MITTEGROBEFEHN - Adele Schapp vollendet morgen das 90. Lebensjahr.

MOORWEG - Harm Wilbers wird heute 92 Jahre alt.

OSTRHAUDERFEHN - Johannes Rieken feiert morgen den 89. Geburtstag.

PEWSUM - Engeline Peters vollendet heute das 85. Lebensjahr.

REMELS - Siegfried Ollesch wird morgen 82 Jahre alt.

STEDESDORF - Helmut Smid feiert heute den 80. Geburtstag.

WEENER - Bärbel Langhorst vollendet heute das 82. Lebensjahr.

WERDUM - Anneliese Cramer wird heute 90 Jahre alt.

WESTRHAUDERFEHN - Wilfried Diersmann feiert morgen den 82. Geburtstag. Klaus-Dieter Dörfler vollendet morgen das 80. Lebensjahr.

WIESMOOR - Brigitte Rein ster wird heute 91 Jahre alt. Weertdine Schneider feiert heute den 80. Geburtstag. Andreas Behrends vollendet morgen das 80. Lebensjahr. Renate Hummerich wird heute 83 Jahre alt.

WITTMUND - Luise Schmidt feiert heute den 83. Geburtstag.

Wie lang ist unser Geduldsfaden?

LOCKDOWN Ordnungsamt erklärt, ob Bürger rebellischer oder kooperativer sind

VON JENS SCH NIG

AURICH - Niemand mag den Lockdown, ausgeprägte Stubenhocker vielleicht angenommen. Und die Bereitschaft, mit Maske auch unter freiem Himmel durch die Stadt zu spazieren, ist mit oder ohne Karneval in Ostfriesland nicht sonderlich ausgeprägt. Seit knapp drei Wochen allerdings wird der Freiheitsdrang nicht nur der Ostfriesen wieder auf die Probe gestellt. Restaurants, Kinos, Fitnessstudios und viele andere Gewerbe haben erneut schließen müssen. Alles, was Spaß macht, ist verboten, nur zur Arbeit und zur Schule „darf“ man noch.

Der zweite Lockdown, ob „light“ oder nicht, nervt genauso wie der erste. Andererseits wussten dieses Mal die meisten bereits vorher, was auf sie zukommen würde. Von „watt mutt, datt mutt“ bis zu „ich hab die Schnauze voll“ reicht also das Spektrum der möglichen Reaktionen. Und die treten oft am deutlichsten zutage, wenn Polizei oder Ordnungsamt, die Regeln, die keiner will, vor Ort durchsetzen muss.

Ob im zweiten Lockdown häufiger oder seltener gegen Regeln verstoßen würde, konnten weder Polizei noch Ordnungsamt sagen. Laut Landkreis-Sprecher Rainer Müller-Gummels gibt es keine Differenzierung. Klarer ist



Am häufigsten müssen Polizisten in Ostfriesland die Bürger auf die Maskenpflicht hinweisen.

BILD: ORTGIES

das Bild beim Kontakt mit den Bürgern. „Insgesamt sieht die überwiegende Zahl der Bürger Kontrollen positiv“, sagt Müller-Gummels. „Und wenn sie auf Verstöße, etwa eine fehlende Mund-Nasenbedeckung angesprochen werden, zeigen sich die allermeisten einsichtig.“ Diese Beobachtung hat auch die Polizei gemacht. „Insgesamt stoßen wir bei Kontrollen auf viel Verständnis“, sagt Wiebke Baden, Pressesprecherin der Polizeiinspektion Aurich/Wittmund.

Die fehlende Maske ist der häufigste Grund für Polizis-

ten, einzuschreiten. „Wir gehen da aber auch mit Augenmaß vor“, betont Baden. „Die Kollegen suchen das Gespräch und weisen auf die entsprechende Vorschrift hin und dann ist alles kein Problem. Nur wenn sich jemand strikt verweigert, wird ein Verfahren eingeleitet.“

Grundsätzlich ist der Landkreis als Infektionsschutzbeh rde für Kontrollen zuständig. „Die Gemeinden werden um Amtshilfe gebeten, um die Kontrollen möglichst flächendeckend durchführen zu können“, erklärt Müller-Gummels. „Die Poli-

zei wird bei renitenten Bürgern hinzugezogen oder greift ein, wenn der Landkreis verhindert ist.“

Renitente Zeitgenossen scheinen aber zumindest in diesem Lockdown die Ausnahme zu sein. Alles in allem sei die Situation entspannter als noch im Frühjahr, sagt Wiebke Baden und hat dafür auch eine Erklärung: „Die Bürger konnten sich jetzt viel besser auf die Situation einstellen als im Frühjahr, wo es auch mal täglich neue Unwägbarkeiten gab und sich Vorschriften auch mal wieder geändert haben.“

BLACK DAYS BEI LEFFERS

-20%

AUF ALLES

NUR NOCH BIS ZUM 28.11.2020

Gilt auch in unseren Stores Marc O’Polo | Gerry Weber | Cecil/Street One | Square und Esprit in der Leereraner Innenstadt sowie unsere Stores im EmsPark.

*Gilt nicht auf den Kauf von Gutscheinen, auf Änderungen, auf Saisonstartgutscheine und ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Leffers GmbH & Co.KG
M hlenstrasse 131
26789 Leer

Mo. - Do. 10:00 - 18:30
Fr. - Sa. 10:00 - 19:00

Leffers

WWW.LEFFERS.DE

Rätsel und Denksportaufgaben für kluge Köpfchen

RÄTSEL PAUSE

Ein Service Ihrer
Ostfriesen-Zeitung

Buchstabensalat

Finden Sie die versteckten Wörter in diesem Durcheinander von Buchstaben.

O	N	S	D	P	E	R	D	K	N
E	U	T	M	R	E	R	I	R	A
V	I	A	H	N	O	O	O	A	C
G	K	R	U	C	S	M	U	G	H
E	B	T	B	K	I	U	F	U	B
S	A	S	T	R	A	H	L	U	A
A	N	B	H	E	V	O	C	G	R
E	D	O	R	A	U	M	L	S	O
S	O	W	I	E	S	O	V	I	G
S	L	F	R	U	W	R	O	V	N
E	A	N	I	N	O	R	A	B	A
M	E	O	P	I	T	S	E	O	R

ANGORA
AVUS
BANDOLA
BARONIN
BRIE
ERWERB
ESSE
GESAESS
GORE
HAIR
HUMOR
KAMP
KAOLIN
KIOSK
MAFIA
NACHBAR
OBST
POEM
RAUM
ROESTI
RUFMORD
SCHICHT
SOWIESO
START
STRAHL
TUNER
VORWURF
WOLGA

Brückenrätsel

Beim Brückenrätsel müssen Brückenwörter gefunden werden, die die Begriffe in der linken Spalte ergänzen und neue sinnvolle Wörter ergeben und gleichzeitig den Begriffen der rechten Spalte vorangestellt werden und diese ebenfalls zu neuen sinnvollen Begriffen machen.

Die mittlere Spalte unter dem Pfeil ergibt die Schlusslösung.

DOPPEL							STEIN
GRAU							FIEBER
TEMPERAMENT							PENSION
FILM							MANN
REIFE							ALTER
UNTER							SCHUH
STERN							BAND
BAHN							BUEGEL
LESE							FINK
HERZ							STRAFE

Rechenproblem

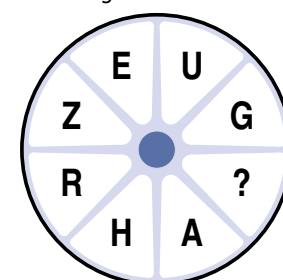
In die die leeren Kästchen müssen Zahlen eingetragen werden, so dass die Rechnung schlüssig wird.

<div></div>	6	3	−	1	<div></div>	0	=	3	<div></div>	3
	+			+				+		
3	<div></div>	9	−	2	8	<div></div>	=	6	<div></div>	

<div></div>	1	2	−	<div></div>	0	0	=	4	<div></div>	2
-------------	----------	----------	----------	-------------	----------	----------	----------	----------	-------------	----------

Wortrad

Welcher Begriff versteckt sich hier?



Bogen auf zwei Pfeilern	Schau-spiel-part	jüdische Schrift-gelehrte		Zu-sammen-fassung		ein Haut-aus-schlag		beim ersten Versuch (auf ...)		Kiefern-art		span. Volks-tanz		Telefonat		Monats-anfang		ein Mainzel-männ-chen		Wand-bild-teppich				Ruf beim Stier-kampf		süd-amerika-nischer Kuckuck		refor-mieren		Maßein-heit der Atom-physik		arabi-scher Sack-mantel		eine Misch-farbe
						Erdzeit-alter (Stein-kohle)			6				ein Erd-achsen-punkt										Luft-kissen im Auto											
altes Wohn-haus		Beschei-nigung		zweck-mäßig, einleuch-tend									ritterl. Reiter-kampf-spiel			Süd-slawe					1		essbare Kastanie			Radlager								
						noch bevor				Fluss in Frank-reich		Redner-pult im Karne-val								Kontur		Edel-gestein												
borgen						„Draht-esel“ fahren				kurz für: darauf						ugs.: Geld		Frauen-kurz-name							jetzt						Best-leistung			
				EDV-Begriff (Internet)		Fremd-wortteil: rück-wärts						Fisch-fang-geräte		Erstauf-führung												Zeit-alter		Abk.: Real-gymna-sium						
frech, flott	Figur aus ‚Maria Stuart‘		nach unten							elektro-nischer Fühler		Vorname Carrells †					süd-deutsch: Haus-fiur					eine west-afrik. Sprache			Mittel-loser									
Bewoh-ner von Laos						hoher Gerichts-hof		Glas-bruch-stücke									Waren-be-stands-zählung				Körper-stellung									Hundert-jähriger				
			Sitzung		Kamera-objektiv (Kw.)				2			eingefräste Rille				Gelände-fahrzeug		Fluss durch Grenoble							Land-schaft in Bran-den-burg			byzanti-nische Kaiserin † 1050						
zusam-menge-hörende Teile		Weber- vogel, Spatz										Schnee-anhäu-fung		moderne Hose							Arbeits-zimmer (Mz.)			deut-sches Bundes-land										
Rufname von Guevara † 1967				Wachol-der-brannt-wein				Berg-über-gang		Tuch her-stellen							Halte-pflock (Pferde-leinen)		süd-amerik. Wurf-waffe							Binde-wort						Ver-zeich-nis		
					Schiffs-fenster	wild lärmend spielen							männ-licher Nach-komme		Staat in Süd-amerika							lang-schwän-ziger Papagei				Getreide-speicher			englisch: müssen					
hinterer Teil des Fußes		Rufname v. Sport-moderator Furler		Stadt im alten Ägypten						franzö-sisch: Name		eine Schach-figur										5		unver-feinert		Fremd-wortteil: halb								
tropi-scher Wirbel-sturm						Initialen der Bardot		Figur bei Jules Verne †						Knaben-stimm-lage					chem. Zeichen für Titan			Wolfs-milch-gewächs												
früherer Name Tokios				offenes Auto (Kw.)							engl-isches Fürwort: sie				eigen-ständig											deut-scher Musiker (James)								
gelb blühende Garten-pflanze												töricht													Kondi-tor-ware									

Lösungen:

[illegible]

Wortrad: FAHRZEUG

$$\begin{array}{r} 812 - 400 = 412 \\ \hline 349 - 280 = 69 \\ \quad + \\ 463 - 120 = 343 \\ \quad + \end{array}$$

[illegible]

„Kommen bei Laptops für Lehrer gut voran“

INTERVIEW Bundesbildungsministerin Anja Karliczek zur Lage an Schulen und zur geplanten Ausbildung von Imamen

VON STEFANIE WITTE

FRAGE: Frau Karliczek, die zweite Infektionswelle rollt, bislang haben die Lehrer aber keine Laptops bekommen. Werden die Geräte unterm Weihnachtsbaum liegen?

ANJA KARLICEK: Was die Laptops für Lehrerinnen und Lehrer angeht, kommen wir gut voran. Die Endgeräte sollen aus dem Wiederaufbaufonds der EU finanziert werden, über den derzeit verhandelt wird. Damit die Mittel schneller zur Verfügung stehen können, hat der Bund zugesagt, das Geld vorzustrecken. Nachdem die Zusatzvereinbarung vom Bund und allen Ländern unterschrieben ist, kann es losgehen. Ich bin optimistisch, dass dies umgehend erfolgt. Im Anschluss erlassen die Länder eigene Förderrichtlinien, in denen die genaue Umsetzung vor Ort festgelegt wird. Dann kann die Beschaffung und die Verteilung der Laptops beginnen.

FRAGE: Eine Frage beschäftigt manchen Lehrer mit eige-



Bundesbildungsministerin Anja Karliczek (CDU).

FOTO: POLITICAL-MOMENTS VIA WWW.IMAGO-IMAGES.DE

nem Laptop: Was bedeuten die neuen Dienstgeräte für die Steuererklärung? Können eigene PCs dann nicht mehr abgesetzt werden?

KARLICEK: Die neuen Dienstgeräte werden über die Schulträger an die Lehrerinnen und Lehrer ausgeliehen. Wie eigene Geräte steuerlich

zu behandeln sind, müssen Sie den Bundesfinanzminister fragen.

FRAGE: Ein Dauerproblem ist: Wer wartet die Geräte, updatet die Software und kümmert sich um Technikfragen. Wird das weiterhin primär der Mathe- oder Informatiklehrer sein?

KARLICEK: Dafür haben wir uns erst kürzlich mit den Ländern auf ein zusätzliches Programm geeinigt. Der Bund gibt 500 Millionen für Administratoren, die sich um die Technik vor Ort kümmern. Die Länder erarbeiten gerade die nötigen Förderlinien.

FRAGE: Noch ein Thema, das nichts mit Corona zu tun hat: Der Bund wird die Ausbildung von Imamen in Osnabrück fördern. Der erste Schritt ist die wissenschaftliche Qualifizierung an Universitäten, die auch von Ihrem Haus gefördert wird. Warum halten Sie die Ausbildung deutscher Imame wichtig?

KARLICEK: Es soll eine Ausbildung für Imame in Deutschland geben, die auf unseren Grundwerten basiert. Wenn Imame anderswo ausgebildet werden, gibt es häufig eine stärkere Bindung dorthin. Um also eine echte unabhängige Imam-Ausbildung zu gewährleisten, sollte diese Ausbildung auch in Deutschland möglich sein.

FRAGE: Sie nennen das Islamkolleg in Osnabrück unabhängig. Tatsächlich wurde es angeschoben von Wissenschaftlern. Leiter ist ein Dozent der Uni, wissenschaftlicher Direktor ist der Leiter des dortigen Islaminstituts. Das Projekt wird staatlich finanziert. Kann man da von Unabhängigkeit sprechen?

KARLICEK: Das ist jetzt ein erster Schritt in Richtung einer solchen Ausbildung. Mit einer staatlichen Förderung wollen wir zunächst die Unabhängigkeit von ausländischen Verbänden ermöglichen. Das trägt auch zur Religionsfreiheit bei. Ob das so langfristig tragfähig ist, muss sich herausstellen.

FRAGE: Sie haben bestätigt, dass deutsche Lehrer zunehmend von muslimischen Schülern und Eltern unter Druck gesetzt würden. Wie sollte konkret dagegen vorgegangen werden?

KARLICEK: Das Thema ist vielschichtig. Wenn es einen solchen Fall gibt, ist es zunächst ganz wichtig, darüber zu sprechen und es nicht laufen zu lassen. Die Lehrerinnen und Lehrer sollten wissen, an wen sie sich wenden können. Da kommt der Schulleitung natürlich eine wichtige Rolle zu. Es sollten auch Schulungen für die Lehrerinnen und Lehrer angeboten werden. Zudem sollten dann auch die Eltern des Kindes einbezogen werden.

Corona-Unterricht im Realitätscheck

PANDEMIE Die Schulpolitik gibt immer wieder Anlass zum Streit

VON CHRISTOPHER WECKWERTH, DPA

HANNOVER - Niedersachsens Schulpolitik führt in der Corona-Krise zu besonders hitzigen Diskussionen. Drei Streitpunkte im Überblick:

Infektionstreiber

Das sagt die Regierung: „Die Schulen sind keine Orte der Infektionsverbreitung“, hat Kultusminister Grant Hendrik Tonne (SPD) erst am Dienstag wieder betont. Aus Zahlen seines Hauses geht hervor, dass es von Schuljahresbeginn Ende August bis Mitte November 1900 positive Corona-Tests bei Schülern gegeben hat. Hinzu kamen dem Corona-Meldeportal der Landesschulbehörde zufolge 334 positive Tests bei Lehrern sowie 167 positive Tests bei weiteren Schulbeschäftigten.

Das sagen die Betroffenen: „Die Sorge bei den Kollegen, sich anzustecken, ist sehr groß. Die Verunsicherung ist extrem“, sagt Torsten Neumann, Landeschef des Lehrerverbands VNL/VDR. Das schlage sich auch in der Stimmung der Kollegen nieder, vielen seien angespannt – auch weil sich oft nicht klären lasse, ob manche Schüler mit Corona sich nicht doch in der Schule angesteckt haben. Unter den Schülern selbst ist die Sorge dagegen nicht allzu groß, wie der Vorsitzende des Landesschülerrats, Florian Reetz, sagt.

Regelmäßiges Lüften

Das sagt die Regierung: Fenster auf, auch wenn's kalt ist – an diesem Appell hält die Politik fest. Denn das Lüften sei eine der wirksamsten Methoden, um das Virus einzudämmen, heißt es. Auf einem dreiseitigen Flyer erklärt das Kultusministerium, wie es richtig geht. Die niedersächsischen Kommunen signalisierten bereits, die Schulen seien gut für dieses Vorgehen gerüstet. Nach anhaltender Kritik stellt das Land nun aber auch zusätzliches Geld unter anderem für die Anschaffung von Raumlüftern zur Verfügung.

Das sagen die Betroffenen: Bei drei- bis fünfminütigem Lüften sei der Temperaturabfall nicht allzu groß, sagt Reetz. „Die Hände werden trotzdem kalt, das merkt, glaube ich, jeder.“ Wärmer anziehen müsse man sich also schon. Außerdem gebe es Lehrer, die in Eigenregie auf das Lüften verzichten oder die Fenster gleich ganz offen lassen.

Digitale Unterricht

Das sagt die Regierung: Die Bandbreite der Rückmeldungen aus den Schulen war im ersten Corona-Halbjahr groß, heißt es aus dem Kultusministerium in Hannover: von „hat gut geklappt“ bis „das war nichts“. „An vielen Schulen werden bereits sehr gute Konzepte für das Distanzlernen gefahren, an anderen steckt das noch in den Kinderschuhen“, sagt ein Ministeriumssprecher. Insgesamt seien schon Fortschritte erzielt worden, es gehe aber auch darum, nach der Pandemie das Tempo hochzuhalten und an Verbesserungen zu arbeiten.

Das sagen die Betroffenen: Im Vergleich zur ersten Corona-Welle im Frühjahr könnten die Lehrer mittlerweile besser mit dem Distanzunterricht umgehen, sagt Neumann vom Lehrerverband. „Die Kollegen haben sich an nahezu allen Schulen mittlerweile anders darauf vorbereitet.“ Dazu hätten auch Online-Seminare beigetragen. Ein Problem sei aber weiterhin, dass viele Schüler zu Hause keine geeigneten Geräte oder keinen Internetzugang hätten.

Weil's auf Sie! ankommt

Pflege-Netzwerk Deutschland

Eine Initiative von:

Bundesministerium für Gesundheit

Pflege-Kräfte leisten Großartiges, unterstützen wir sie.

»Weil's auf sie ankommt!« – heißt: Zuhören und Unterstützen. Und zwar die Pflege-Kräfte in ihrem Alltag. Überall in Deutschland. Wir rufen BürgermeisterInnen, LandrätInnen auf, ihren Austausch mit Pflegerinnen und Pflegern in den kommenden Wochen zu intensivieren. Und freuen uns, wenn Gewerbetreibende, Einzelhändler und Dienstleister mit gutem Beispiel voran gehen und mit besonderen Aktionen die wertvolle Arbeit der Pflege-Kräfte wertschätzen. Machen auch Sie mit!

Alle Informationen zur Aktion finden Sie auf: www.pflegenetzwerk-deutschland.de

In Moormerland werden zwei neue Geschäfte gebaut – eine Rossmann-Filiale und ein NP-Markt. Seite 15

LEER-ZEILE

Das heimliche Ohr im Telefon

Der Kollege und ich sprachen über die Themen der nächsten Tage. Zur Sprache kam ein Telekommunikationsanbieter, den man um eine Stellungnahme gebeten hatte. „Die haben noch nicht geantwortet“, erzählte ich ihm, damit er den Text nicht weiter einplant. Nicht einmal 30 Sekunden später, blinkte eine E-Mail in meinem Fach auf. Just erwähnter Telekommunikationsanbieter hatte seine Antwort geschickt. Als ich schrieb, dass dieser Zufall fast gruselig sei, antwortete die nette Dame von der Pressestelle: „Two...Wo denken Sie hin. Wir liefern.“ Hoffen wir, dass das so bleibt.

Nikola Nording

KURZ NOTIERT

Fenster als Kalender

LEER - Der Heimatverein Leer macht in diesem Jahr aus seinem Gebäude an der Neuen Straße einen Adventskalender. Dafür werden die sanierte Fassade und die neuen Fenster des Heimatmuseums genutzt. An jedem Tag wird ein Fenster geöffnet. „Mit viel Kreativität und Arbeit möchte der Heimatverein dazu beitragen, dass auch dieses Jahr eine vorweihnachtliche Stimmung in der Altstadt aufkommt“, heißt es in einer Mitteilung.

SO IST ES RICHTIG

Erschlossen

LEER - Im Bericht über Baugebiete in Leer vom 20. November hat sich ein Fehler eingeschlichen. Die Niedersächsische Landgesellschaft hat das Baugebiet Bollinghauser Gäste selbstverständlich nicht geschlossen, sondern erschlossen.

APOTHEKEN

HEUTE:
Burg-Apotheke, Hauptstraße 18 in Loga, Telefon 04 91 / 79 04.

Friederiken-Apotheke, Friederikenstraße 6 in Papenburg, Tel. 04 961 / 9 12 40.

Friesen-Apotheke in Schirum, Greenker Weg 2 b, Telefon 04 91 / 6 04 59 00.

MORGEN:
Apotheke am Klinikum, Annenstraße 11 in Leer, Telefon 04 91 / 4 54 36 54.

Carre-Apotheke, Hauptkanal links 79 in Papenburg, Telefon 04 961 / 9 27 90.

Quade-Foelke-Apotheke in Strackholt, Hohe Thee 6, Telefon 04 94 6 / 82 09.

KONTAKT

Die Redaktion Leer der Ostfriesen-Zeitung erreichen Sie unter:

Jonas Bothe
Telefon
0491/9790-183
Fax 0491/9790-201
E-Mail red-leer@oz-online.de



Leer

Die Mühle im Fischerdorf Ditzum bekommt neue Flügel. Zwei sind bereits angebracht. Seite 16

Brautmoden werden zum Ladenhüter

EINZELHANDEL Kerstin Jordan stattet Frauen für die Hochzeit aus – Derzeit läuft das Geschäft mau

VON NIKOLA NORDING

LEER - Seit 23 Jahren arbeitet Kerstin Jordan im Brautmodengeschäft. Sie hat dabei alles gesehen: Viel Tüll, wenig Tüll, Spitze, Schleifen, Glitzer, kurze und lange Kleider. Doch eine Situation wie jetzt, hat die Inhaberin des Brautparadieses Jordan in Leer noch nie erlebt: „Ich hoffe, dass wir das überstehen“, sagt sie. Sie meint damit nicht nur ihren eigenen Laden, auch die vielen anderen Gewerke rund um den schönsten Tag des Jahres. Gastronomie, Musiker, Fotografen - alle seien von der Corona-Pandemie betroffen, denn geheiratet wird entweder gar nicht oder anders.

„Wir hängen an der Gastronomie“, sagt Jordan. Wenn die Hochzeit nirgendwo gefeiert werden kann, überlegten sich viele Paare, den Tag zu verschieben. Doch statt zu schließen hat Jordan weiter geöffnet. „Wir sind ja Einzelhandel“, sagt sie. Sie bekommt auch keine Corona-Hilfen. Stattdessen hat sie ein anderes Problem: „Die neuen Kollektionen sind bestellt und müssen abgenommen werden“, sagt sie. Ihr Lager ist also voll mit Brautkleidern, die niemand kauft. Eigentlich wären in diesem Jahr nudefarbene Kleider im Trend gewesen. Auch der sogenannte Boho-Style, schlichte Kleider im Hippie-Stil, ist weiterhin bei den Bräuten beliebt. „Bei der Hochzeit soll Leichtigkeit versprüht werden“, erzählt die Fachfrau. Das habe den Herstellern in den vergangenen Jahren schon zugesetzt. „Die Accessoires wie Kette, Ohrringe und Schleier werden nicht mehr so wie früher gekauft“, sagt sie. Stattdessen



BILD: ORTGIES

Kerstin Jordan stattet seit 23 Jahren Bräute für ihre Hochzeit aus.

griffen die Bräute auf alten Schmuck zurück und setzten auf Blumen statt Schleier. „Es gibt Hersteller, die ihre Accessoire-Sparte komplett eingestellt haben“, sagt sie.

Ein paar Kleider fürs Standesamt

2020 sei aber auch für sie kein gutes Jahr gewesen. „Ich gehe davon aus, dass im Dezember noch ein paar Standesamtkleider verkauft werden“, sagt sie. In dieser Zeit überlegten sich Paare oft

noch schnell zu heiraten, um den Steuervorteil aus dem Jahr mitzunehmen.

Einige Kleider waren schon für den großen Tag ausgesucht. „Ich hatte Kundinnen, die die Reservierungen ihrer Kleider wieder aufgehoben habe“, sagt sie. Da spielte weniger der Zeitpunkt eine Rolle. „Die konnten oder wollten sich das Kleid finanziell nicht mehr leisten“, sagt sie. Weil durch Kurzarbeit auch die finanzielle Lage vieler Paare angespannt sei, werde auf die Hochzeit

schneller verzichtet, hat die gelernte Schneiderin erfahren.

Neuer Geschäftszweig: Wohnmobile

Da sie in ihrem Laden auch Änderungsschneiderarbeit anbiete, habe sich für sie ein anderer Zweig entwickelt. „Den Wohnmobil-Boom merken wir deutlich“, sagt sie. Wenn Kunden sich ein gebrauchtes Wohnmobil anschafften, werde darin oft ein bisschen umdekoriert. „Wir

nähen dann die neuen Bezüge für die Innenausstattung“, sagt sie. Das sei ein Lichtblick.

Nur auf das Abendmodengeschäft hat man sich bei Leffers schon lange nicht mehr verlassen. „Wir haben die Abteilung in den vergangenen Jahren schon zurück gefahren“, sagt Andreas Fricke, Geschäftsführer von Leffers in Leer. In der Corona-Zeit sei der Verkauf von Abendkleidern und Anzügen aber noch stärker zurückgegangen.

Arbeiten an Brücke in Nüstermoor verzögern sich

VERKEHR Kreisstraße beim Ems-Park länger gesperrt

VON JONAS BOTHE

LANDKREIS LEER - Die Brücke über das Nüstermoorer Sieltief in Höhe des Ems-Parks in Leer wird derzeit für den zunehmenden Schwerverkehr ausgebaut. Allerdings verzögert sich die Fertigstellung. Laut dem zuständigen Landkreis Leer liegt das an den Bodenverhältnissen sowie insbesondere, weil die neuen Betonpfähle nicht tragfähig genug waren. Daher mussten andere Maßnahmen ergriffen werden, teilt die Kreisverwaltung mit. „Es wurden Schotterschichten und Betonversiegelungen eingebaut.“

Eigentlich sollte der auf fünf Monate ausgelegte Ausbau bis zum 30. November beendet sein. „Durch die zusätzlichen Arbeiten wird sich die Freigabe der Brücke um etwa eine Woche auf den 8. Dezember 2020 verschieben“, teilt die Kreisverwaltung mit. Der Landkreis Leer als Bauherr geht davon aus, dass die inzwischen von der



BILD: WOLTERS

An der Brücke über das Nüstermoorer Sieltief wird etwas länger als geplant gearbeitet.

Stadt Leer verlängerte Frist der Brückensperrung bis zum 18. Dezember nicht in Anspruch genommen werden muss.

Die Arbeiten an der Brücke im Zuge der Kreisstraße 2 werden von der Firma Becker aus Meppen durchgeführt. Der Landkreis investiert insgesamt rund 400 000 Euro. Durch die Verzögerungen sind laut Landkreis-Sprecher

Philipp Koenen Mehrkosten in Höhe von 25 000 Euro entstanden. Bis zur Fertigstellung wird der Fahrzeugverkehr weiterhin über die Heisfelder Straße (B70), Rorichumer Straße (L2 Neemoor) und die Deichstraße (K1) umgeleitet. Radfahrer und Fußgänger dagegen können die Brücke ungehindert auch während der Bauarbeiten passieren.

Sicherer Hafen: Grüne stellen neuen Antrag

SOZIALES Rat entscheidet im Dezember

LEER - Die Leeraner Grünen haben einen neuen, erweiterten Antrag gestellt, dass sich die Stadt Leer wie mehr als 160 andere Kommunen an der Aktion „Sicherer Hafen“ beteiligt. Dadurch würde sich die Kommune dazu bereiterklären, mehr als die ihr zugewiesenen Flüchtlinge aufzunehmen, um den Menschen, die aus Seenot gerettet werden, ein menschenwürdiges Leben außerhalb überfüllter Lager zu ermöglichen. Das Thema solle in der Tagesordnung für die Ratssitzung am 17. Dezember aufgenommen werden, so die Grünen.

Bereits im September hatte zunächst alles danach ausgesehen, dass die Stadt Leer sich der Aktion anschließt. Der Sozialausschuss sprach sich mit den Stimmen von SPD/Linke, Grüne/CDL und FDP/BfL dafür aus. Auch im Verwaltungsausschuss stimmte eine Mehrheit zu. Doch in der Ratssitzung zählte Stadtsprecherin Sabine de Buhr-Deichsel 16 zu 16 Stimmen bei einer Enthaltung.

Der Antrag der Grünen fand also etwas überraschend keine Mehrheit. Hinterher stellte sich raus, dass 37 Ratsmitglieder anwesend waren, aber nur 33 Stimmen vermerkt wurden.

Bruno Schachner, Vorsitzender der Gruppe Grüne/CDL, hatte einen Auszahlungsfehler vermutet und bat um Überprüfung. Wenn die Mitglieder nicht in der Lage seien, ihren Arm deutlich zu heben, sei das nicht sein Problem, hatte Ratsvorsitzender Hauke Sattler gesagt. Außerdem sei es jedem Mitglied freigestellt, sich an Abstimmungen nicht zu beteiligen, insofern seien die Zahlen nicht zu beanstanden. Und wenn überhaupt, hätte das gleich im Anschluss passieren müssen.

Bereits kurz nach der Ratssitzung hatten die Grünen überlegt, den Antrag erneut einzubringen – zusammen mit der SPD, so Schachner im Oktober. Der neue Antrag kommt allerdings nur von der Gruppe Grüne/CDL.

Neue Geschäfte für Moormerland geplant

EINZELHANDEL In Warsingsfehn kommt ein neuer Rossmann – in Jheringsfehn ein NP-Markt

VON KARIN LÜPPEN

MOORMERLAND - Im Zentrum in Warsingsfehn soll ein neuer Rossmann-Drogeriemarkt gebaut werden. Über dem Geschäft sollen Wohnungen entstehen. Das Gebäude wird laut Gemeinde Moormerland direkt neben der bisherigen Rossmannfiliale errichtet.

Einen Termin für den Neubau und den Umzug gebe es noch nicht, teilte ein Firmensprecher von Rossmann in Burgwedel mit, vielleicht sei es bereits 2021 so weit. Rossmann wird Mieter sein. Künftig stünden für den Drogeriemarkt rund 700 Quadratmeter Verkaufsfläche zur Verfügung. „Sie ist damit um 300 qm größer als die Fläche am aktuellen Standort, der einfach nicht mehr zeitgemäß ist“, so der Sprecher. Es könne im neuen Geschäft das gesamte Rossmann-Sortiment angeboten werden. Derzeit seien neun Mitarbeiter am Standort Warsingsfehn beschäftigt.

Rossmann ist im Landkreis Leer an mehreren Standorten vertreten, unter anderem in Leer, Bunde, Westoverledingen und Hesel. Ob weitere Ansiedelungen der Drogeriemarktkette geplant sind, ließ der Sprecher offen: Das Unternehmen sei grundsätzlich „immer auf der Suche nach neuen und optimalen Standorten und investiert auch in die vorhandenen Standorte“, hieß es. Im Bauausschuss der Gemeinde



Der Drogeriemarkt Rossmann im Zentrum von Warsingsfehn wird umziehen. Geplant ist ein Neubau direkt neben dem jetzigen Gebäude.

BILDER: STROMANN

Moormerland hat ein Mitglied der Grünen gegen das Vorhaben gestimmt. Der Grund war, dass eine Zufahrt zu den Wohnungen, die über dem Geschäft eingerichtet werden sollen, den Radweg auf der Rückseite queren soll. Christel Röben kritisierte das scharf: „Wir haben diesen Radweg seinerzeit durchgehend geplant, damit man dort ungestört fahren kann.“ Sie sei „absolut dagegen“. Karola Meinders, Sachgebietsleiterin für Planung, versicherte, dass die gegenwärtige Darstellung im Bebauungsplan, der für den Rossmann-Neubau geändert werden muss, ein Vorentwurf sei,



An dieser Stelle soll ein NP-Markt entstehen. Links im Hintergrund ist die Fleischerei Eckhoff zu sehen.

und die Frage der Zufahrt noch nicht abschließend geklärt sei.

Auch für Jheringsfehn gibt es Pläne für die Neuansiedlung eines Geschäfts. Dort

soll neben der Fleischerei Eckhoff ein NP-Markt entstehen. An der Ecke Westerwieke / Schmiedestraße soll der Markt der Edeka-Gruppe eine Größe von knapp 800 Quadratmetern haben. Bei diesem Projekt gilt es ebenfalls, noch die Frage der Zufahrt zu klären. Ausschussmitglieder machten auf die Verkehrssituation aufmerksam – schon vor der Fleischerei sei immer viel Betrieb. In Stoßzeiten würden Autos zu beiden Seiten der schmalen Straße abgestellt. Dem Bebauungsplanentwurf ist jedoch zu entnehmen, dass es neue Parkplätze am Markt geben soll.

Mit gefälschtem Führerschein unterwegs

LEER - Die Polizei hat am Donnerstag in Leer einen mutmaßlich gefälschten Führerschein sichergestellt. Laut den Beamten legte ein 34-jähriger Mann aus Leer

bei einer Kontrolle im Stadtgebiet einen angeblich ukrainischen Führerschein vor. Diesem fehlten allerdings „zwingend“ erforderliche Prüfmerkmale.

Der Mann wird verdächtigt, mit dem gefälschten Dokument den Besitz einer Fahrerlaubnis vorgetäuscht zu haben. Das Dokument wird nun genauer geprüft.

Verlosung in Jümme beginnt am Montag

JÜMME - Am kommenden Montag beginnt die diesjährige Weihnachtsverlosung des Handels- und Gewerbevereins Jümme. Die Lose kosten 0,50 Euro und sind in denjenigen Mitgliedsbetrieben in Nortmoor, Filsu und Deterhede erhältlich, die mit einem Plakat auf die Aktion hinweisen, teilt Vorsitzender Alwin Gruben mit. Neben Sofortgewinnen gibt es Waren Gutscheine im Gesamtwert von 2100 Euro zu gewinnen. Am 4., 11. und 18. Dezember werden jeweils die Gewinnerlose gezogen. Mit der Aktion solle die Kaufkraft in der Samtgemeinde gestärkt werden, so Gruben. Der Reinerlös wird traditionell an die drei Kindergärten der Kommune gespendet.

Karbidschießen ist abgesagt

HOLTAND - Normalerweise lädt der Bürgerverein Holtland an Silvester traditionell zum Karbidschießen an die Mühle ein. Der Brauch ist bei vielen Menschen beliebt. Hunderte verabschieden dann das abgelaufene Jahr. Doch jetzt hat der Bürgerverein das Karbidschießen abgesagt.

Gemeinde macht Geld für Betreuung locker

SOZIALES Uplengen investiert

VON CHRISTINE SCHNEIDER-BERENTS

UPLNGEN - Die eine Kindertagesstätte braucht eine größere Spülmaschine, die andere eine neue Blockhütte. In einem Haus müssen die sanitären Einrichtungen, im anderen der Bewegungsraum saniert werden. Die Wunschliste der Kitas in Uplengen ist lang.

Für die dringendsten Projekte und Anschaffungen macht die Gemeinde Uplengen Geld locker. Das geht auch, weil der Landkreis Leer einzelne Sanierungsvorhaben mit einem Zuschuss von 30 Prozent fördert. Maximal könnte es dabei 75 000 Euro geben.

Ganz so hoch fällt der Betrag nicht aus, der unterm Strich für alle in der **Kindertagesstätte in Hollen** vorgesehenen Renovierungen und Anschaffungen im Haushalt 2021 eingeplant werden soll. Rund 17 600 Euro werden für das Anbringen von Deckenschallschutz, die Installation einer dimmbaren Beleuchtung, die Sanierung der mehr als 25 Jahre alten sanitären Einrichtungen und den Kauf einer Industriespülmaschine

veranschlagt. Das neue Gerät wird gebraucht, weil inzwischen 79 Kinder mittags in der Kita essen und die normale Küchenspülmaschine das anfallende Geschirr nicht mehr rechtzeitig bis Dienstende gereinigt bekommt.

Auch für den Kauf einer neuen Blockhütte für die **Kindertagesstätte in Stapel** und einige dort fällige Sanierungsarbeiten hofft die Gemeinde Uplengen auf einen Zuschuss vom Landkreis Leer. Während man weiß, dass das Holzhäuschen rund 3000 Euro kosten wird, ist noch nicht geklärt, wie viel Geld für die Instandsetzung der Decken in den unteren Kita-Räumen und für den Austausch des Fußbodens im Bewegungsraum bezahlt werden muss.

Unterstützt werden soll auch der von Eltern gegründete **Kinderspielkreis „Zwergennest“ in Remels**. Für diese Einrichtung in Trägerschaft eines Vereins weist die Gemeinde im Haushalt 2021 einen Zuschuss in Höhe von insgesamt 24 000 Euro aus. Außerdem unterstützt die Kommune die Betreuung eines Kindes pro Monat mit jeweils 83 Euro.

KINDERLEICHT ENERGIESPAREN

MIT NEUEN QUALITÄTS-FENSTERN VON SCHRÖDER

- ENERGIE WIRD IMMER KOSTBARER**

Die stetig steigenden Energiekosten stellen eine zunehmende Belastung für viele Haushalte dar. Alleine die Heizung verschlingt mit durchschnittlich 78 % den weitaus größten Teil der Energie in einem Privathaus.
- NEUE FENSTER RECHNEN SICH**

Bis zu 45 % der Wärmeverluste entstehen häufig durch veraltete Fenster. Das liegt unter anderem daran, dass durch alte, schlecht gedämmte Fenster viel wertvolle Wärmeenergie verloren geht. Denn an keiner anderen Stelle der Gebäudehülle liegen warme Raumluft und kalte Außenluft so nah beieinander wie am Fenster.
- BEHAGLICHES WOHNKLIMA**

Unsere Schröder-Qualitäts-Fenster schaffen hier Abhilfe. Mit hochdämmenden Profilen und Wärmeschutzverglasung isolieren sie durch ein ausgeklügeltes Luftkammersystem mittlerweile ähnlich gut wie massive Wände. Die Dichtungssysteme schützen wirkungsvoll vor Feuchtigkeit und Zugluft. All das sorgt für mehr Behaglichkeit in Ihren Wohnräumen – bei niedrigeren Heizkosten.
- AKTIVER UMWELTSCHUTZ**

Somit helfen Schröder-Fenster die Energieverluste zu minimieren und machen sich schnell bezahlt: Die Heizkosten sinken deutlich. Davon profitiert nicht nur die eigene Geldbörse, sondern auch die Umwelt.

SCHRÖDER

Fenster · Türen · Wintergärten · Fassaden

QUALITÄT MADE IN GERMANY

Qualität und Vielfalt

Wehrden Ost 2
26835 Hesel
Tel.: 04950 - 9350 - 0
Fax: 04950 - 9350 - 29
info@schroeder-hesel.de
www.schroeder-hesel.de

Hilferuf von zwölf Pflegeheimen aus dem Landkreis

CORONA Schreiben ans Sozialministerium: Dass nur zehn Personen zusammenkommen dürfen, bringt Heime an die Grenzen

VON VERA VOGT

LANDKREIS LEER - Das können wir nicht leisten, sagen zwölf Pflegeeinrichtungen aus dem Landkreis Leer. In einem Schreiben, das unter anderem an das Niedersächsische Ministerium für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung ging, drücken sie ihre Besorgnis aus: Die Zehn-Personen-Regel sei für sie nicht umsetzbar und den Bewohnern drohe dadurch die Isolation. Insbesondere beziehen sich die Verantwortlichen in ihrem Schreiben auf einen Passus im Erlass vom 5. November: „Es können zum Beispiel Angebote der psychosozialen Betreuung (...) sowie sonstige Gruppenaktivitäten und Zusammenkünfte der Bewohnerinnen und Bewohner untereinander mit insgesamt bis zu zehn Bewohnerinnen und Bewohnern stattfinden“, heißt es dort. Zehn, nicht mehr. Das macht den Verantwortlichen Bauchschmerzen. „Das bedeutet für viele Einrichtungen wie im Landkreis Leer, dass die Bewohner auf ihren Zimmern bleiben müssen“, sagt Antino König, der Geschäftsführer des Eben-Eser Altenwohn- und Pflegezentrums in Moormerland. Bei Videokonferenzen tauschen sich die Einrichtungen regelmäßig darüber aus, wie sie Corona-Vorschriften umsetzen. Bei der letzten Konferenz wurde das Schreiben vorgestellt. Innerhalb von nicht einmal 24 Stunden hat-

ten sich elf weitere Einrichtungen gefunden, die den Appell unterstützen wollten. Die Pflege- und Wohnpark GmbH mit Einrichtungen in Veenhusen und Ostrhauderfehn, Pro Senis aus Leer, Haus Friede aus Leer, das Lebenshaus aus Bunde, La Vida aus Leer, das Altenwohnenzentrum Blinky der Awo in Leer, das Altenzentrum Rheiderland, das Sonnenhaus Saterland und Idafehn, das Reilstift in Rhauderfehn, die Seniorenresidenz Lindenhof in Ihrhove und die Seniorenwohnanlage Auf der Wierde in Jemgum.

Schichtbetrieb beim Essen nicht machbar

Niemand sperre sich gegen Corona-Schutzmaßnahmen: Hygienekonzepte, Zugangskontrollen, Dokumentation, die Durchführung von PoC-Tests. Diese Maßnahmen seien notwendig zum Schutz gegen das Virus und würden „selbstverständlich mitgetragen“. Es gebe aber ein Problem: In den sogenannten Allgemeinbereichen der Heime wird gemeinsam gegessen und gelebt, heißt es in ihrem Schreiben. „Dass solche Bereiche, nur von zehn Personen genutzt werden, ist selten“, sagt König. Vielmehr seien sie für eine komplette Wohngemeinschaft ausgelegt. Meist so um die 20 Personen. „Um das Essen in Schichten abzuwickeln, fehlt das Personal“, sagt er. Da heutzutage im Durchschnitt



Eine ältere Dame ist alleine auf ihrem Zimmer. Eine Szene, die Pflegeeinrichtungen aus dem Kreis Leer für ihre Bewohner befürchten.

BILD: RAWPIXEL.COM/STOCK.ADOBE.COM

rund 80 Prozent der Bewohner demenziell verändert seien, sei das sehr aufwendig. Räumlich versuche man derweil, alles zu entzerren. „Wir nutzen jede Ecke.“ Außerdem sei es ohnehin schwer, die Bewohner davon abzuhalten, in die Allgemeinräume zu gehen, denn „sie verstehen die Maßnahmen häufig nicht“, sagt König – einschließen in den Zimmern dürfe und wolle man sie auf keinen Fall. So gerate man an seine Grenzen, sagt König. Der Wunsch: Wohngemeinschaften mit mehr als zehn

Personen sollen trotzdem zusammenkommen dürfen.

Ministerium: Keine Isolation durch Regeln

Das Schreiben der Einrichtungen sei fachlich fundiert und solle nicht in der Schublade verschwinden, kündigt das Sozialministerium auf Nachfrage an. Das „zuständige Fachreferat“ wolle sich mit der unterzeichnenden Heimleitung in Verbindung setzen, teilt Oliver Grimm, Pressesprecher des Ministeriums für Soziales, Gesundheit und

Gleichstellung mit. An der 10-Personen-Regel werde aber nicht gerüttelt: sie sei „unabdingbar erforderlich“. Zukünftige Maßnahmen könnten nur angepasst an den Pandemieverlauf eingeleitet werden, so Grimm.

Es gehe auch nicht um eine Abwägung zwischen Gesundheit und Einsamkeit, teilt das Ministerium mit: Die Niedersächsische Corona-Verordnung führe nicht zu einer sozialen Isolation von Bewohnerinnen und -Bewohnern, denn es gebe das Recht auf Besuch, so lange kein ak-

tives Corona-Geschehen in der Einrichtung herrscht. „Das reicht nicht“, ist König überzeugt. Im Pflegezentrum in Moormerland dürften derzeit nur zwei festgelegte Personen für eine Stunde am Tag jemanden besuchen. „Vormittags und nachmittags. Aber, wie oft schafft man das dann?“, gibt er zu bedenken.

Tropfen auf dem heißen Stein

Viele Betreuungsangebote seien bereits vor der Pandemie mit kleinen Gruppen durchgeführt worden, heißt es vom Ministerium. „Sie wurden dafür mehrfach wiederholt am Tag angeboten.“ Ergo: Keine Reduzierung durch die 10-Personen-Regel. Allerdings sei es möglich, dass „die begrenzten personellen Ressourcen in Heimen“ doch zu weniger Angeboten führen.

Es sei derweil an den Leitungskräften und Mitarbeitern Alternativen zu finden – und das traue man ihnen seitens des Ministeriums auch zu. „Im ersten Lockdown haben wir eine Menge auf die Beine gestellt: Besucher konnten ihre Angehörigen auf dem Balkon sehen, ein Drehorgelspieler kam, es wurde Videotelefonie ermöglicht, um einiges zu nennen. Das war auch aller Ehren wert“, sagt König. Aber nicht mehr als ein Tropfen auf dem heißen Stein. Nun wolle man die Antwort des Ministeriums abwarten.

— Anzeige —



CORONA
in Ostfriesland



Jetzt abonnieren
unter
oz-online.de



Unser neuer Corona-Newsletter

Alle wichtigen Zahlen und Daten, Entscheidungen und Hintergründe zur Corona-Pandemie.

Mo.–Fr. um 17:30 Uhr in Ihrem Postfach

Wir sind Ostfriesland.

OZ
Ostfriesen-Zeitung

Mühle in Ditzum bald wieder vollständig

PROJEKT Zwei von vier Flügeln montiert

VON VERA VOGT

DITZUM - Nur vier Wochen lang stand die Mühle in Ditzum „oben ohne“ da. In dieser Woche begann die niederländische Firma Molema damit, die Windrose und die Flügel wieder dorthin zu montieren, wo sie hingehören. „Wenn das Wetter mitspielt, soll es schon am Mittwoch einen Testlauf geben“, sagt Hermann Oltmanns, zweiter Vorsitzender und freiwilliger Müller des Vereins. Zwischenzeitlich hatten Sturmböen die Arbeit in luftiger Höhe ins Stocken gebracht.

„Trotzdem geht das alles wirklich schnell“, sagt Oltmanns. Die Flügel der Mühle waren in der Molema-Werkstatt in Heiligerlee repariert worden. „Das Holz war hin“, sagt Oltmanns. Zum Glück habe alles bis zur Reparatur gehalten. „Es hat lange gedauert, die Fördermittel zu kriegen“, sagt er. 21500 Euro kommen nun vom Amt für regionale Landesentwicklung, 18000 Euro muss der Mühlenverein selbst stemmen.

Nicht einfach, denn Einnahmen gab es in diesem Jahr durch die Corona-Pandemie keine. „Sonst nehmen wir 3000 Euro Eintrittsgelder ein“, sagt Oltmanns. Noch mehr als die finanziellen Einbußen schmerzt Oltmanns jedoch, dass er als Müller seiner Leidenschaft nicht nachgehen kann. „Eigentlich bin ich immer zur Stelle, wenn jemand eine Führung möch-



Am Donnerstag waren zwei Flügel dran, der Rest fehlte noch. Am kommenden Mittwoch soll der Testlauf starten.

BILD: WOLTERS

te. Ich mache mich von zu Hause auf den Weg.“ In diesem Jahr vertröste er Anrufer, die um eine Führung bitten. „Es ist wegen Corona einfach zu gefährlich“, sagt er.

Ein Trostpflaster: Die Mühle ist zum Advent wieder komplett. „Dann wird sie so schön angestrahlt“, sagt Oltmanns. Der Weihnachtsmarkt rund um die Mühle und der Spezialitätennachmittag im benachbarten Müllerhaus fallen in diesem Winter coronabedingt allerdings aus.

Jugendliche mussten Strafe zahlen

FLACHSMEER / EW - Vandalismus und die Folgekosten machen der Gemeinde Westoverledingen immer wieder zu schaffen. Denn oft kommen die Täter ungeschoren davon. Deshalb sei man im Rathaus froh, dass zwei Jugendliche von der Polizei ermittelt werden konnten, die am 1. Mai auf einer Tour an der Grundschule Flachsmeer randaliert hätten, teilt Gemeindegerechterin Kirsten Beening mit. Ein Westoverledinger und ein Leeraner hätten Teile der Verkleidung am Fahrradstand abgerissen. Der Schaden habe sich auf 3000 Euro belaufen. Die Gemeinde hatte Strafanzeige wegen Sachbeschädigung gestellt.

Ermittelt wurden die beiden Jugendlichen, weil sie gefilmt worden waren. Seit 2019 gebe es an der Grundschule eine Video-Überwachungsanlage, so Beening. Mittlerweile seien der Schaden behoben und die Kosten von den „Verursachern vollständig beglichen“. Ob die Sache damit erledigt ist, wird sich zeigen. Denn die Polizei Leer teilt auf Nachfrage mit, dass das Strafverfahren weitergelaufen ist und die Akten inzwischen bei der Staatsanwaltschaft in Aurich liegen.

KONTAKT

Die Redaktion Rheiderland der Ostfriesen-Zeitung erreichen Sie unter:

Telefon 04951/9156-35
Fax 04951/9157-37
E-Mail red-rheiderland@oz-online.de

Die Ziegenmanufaktur Ostfriesland in Akelsbarg sucht Unterstützer für eine Hofkäse-rei. Seite 19

Aurich

Norderney war lange beliebt bei jüdischen Urlaubern. Das wird in einer Ausstellung thematisiert. Seite 20

Verbraucherzentrale: Aurich zahlt – alle profitieren

PROPORZ Bei der Entscheidung über eine weitere Förderung der Einrichtung geht es jetzt um die Beteiligung anderer Städte

VON GABRIELE BOSCHBACH

AURICH - Die Verbraucherzentrale in Aurich berät seit 40 Jahren Menschen, die bei Vertragsabschlüssen in eine Falle getappt sind. Sehr oft geht es um Geld. Jetzt könnte die Einrichtung in der Wallstraße selbst in eine finanziell kitzlige Situation kommen – und das in unsicheren Zeiten. Worum geht es?

Derzeit können sich Mareke Eilers und Karin Itzen wegen der Corona-Pandemie kaum retten vor Anfragen verzweifelter Ostfriesen. Die beiden Mitarbeiter der Verbraucherzentrale in Aurich kümmern sich persönlich, per Telefon oder Video-Chat um Menschen, die in der Klemme stecken. „Diese 1,6 Stellen reichen bei Weitem nicht aus, um den Bedarf zu decken“, sagt Arnd Onnasch von der Verbraucherzentrale in Hannover. Die Beratungs-



Mareke Eilers (links) und Karin Itzen müssen derzeit coronabedingt etliche Auflagen bei ihren Beratungen beachten.

ARCHIVBILD: ORTIGES

stelle in Aurich ist für ganz Ostfriesland zuständig. Im vergangenen Jahr habe man in Aurich 2450 Menschen eine Auskunft erteilt. Die Zahlen für dieses Jahr seien noch

nicht ausgewertet, die Nachfrage habe sich geschätzt aber fast verdoppelt.

Um sie weiter zu gewährleisten, sei die Co-Finanzierung durch die Stadt Aurich

und den Landkreis Aurich für das Haushaltsjahr 2021 weiterhin wichtig, so Onnasch. Bisher habe dieses Fördermodell auch immer funktioniert. Im April habe man bei

der Stadt einen Zuschuss in Höhe von 8000 Euro beantragt, vom Landkreis einen in Höhe von 4000 Euro. In der Sitzung des städtischen Sozialausschusses am kommenden Dienstag soll erstmals darüber beraten werden.

Die Ausschuss-Vorsitzende Ingeborg Hartmann-Seibt (SPD) will unterdessen am Montag bei der Verwaltung anfragen, warum nur Aurich zur Kasse gebeten wird, obwohl von der Verbraucherzentrale Kunden aus ganz Ostfriesland profitieren. Das sei nicht einzusehen.

„Wir haben vor Jahren unseren Beitrag schon mal gesenkt. Seinerzeit hatten wir die Verbraucherzentrale jedes Jahr mit 12000 Euro, später mit 10000 Euro unterstützt“, sagte Ingeborg Hartmann-Seibt. Die Stadt Aurich ist unter anderem wegen massiv eingebrochener Ge-

werbesteuererinnahmen und einer sehr progressiven Ausgabepolitik seit Jahren in finanzieller Bedrängnis. Seit dem Frühjahr gilt eine Haushaltssperre, das heißt, dass alle Ausgaben auf den Prüfstand kommen.

Die niedersächsische Verbraucherzentrale hat sich ganz bewusst für die standortbezogene Finanzierungsstrategie entschieden. „Alles andere wäre für uns viel zu aufwendig“, sagte Geschäftsführerin Petra Krisvandt. Man müsse dann wegen kleinerer Beiträge weitere Städte anschreiben.

„Das können wir mit unserer schlanken Verwaltung nicht leisten.“ Derzeit gebe es außer Zuschüssen von Land und Bund in Niedersachsen nur Geld von den elf Städten, in denen auch die Beratungsstelle selbst ansässig ist. Darauf sei man angewiesen.

ZUM TAGE

Aus Versehen in Versuchung geführt

Fast fünf Jahre lang habe ich in den Niederlanden gelebt. Dort habe ich die Tradition rund um Sinterklaas (den niederländischen Nikolaus) kennengelernt. Sobald dieser im Land ist, was meist Mitte November ist, füllt er regelmäßig Schuhe mit Kleinigkeiten. So auch mit Pepernoten. Die liebe ich. Weil ein Ausflug in die Niederlande im Moment nicht drin ist, bat ich eine Freundin dort, mir welche per Post zu schicken. Knapp eine Stunde später bekam ich eine empörte Sprachnachricht: „Du hast einen schlechten Einfluss!“ Denn sie hatte nicht nur für mich welche besorgt, sondern auch eine Tüte für sich. Die war inzwischen komplett leer.

Geertje Meyer

APOTHEKEN

Altkreis Aurich: Friesen-Apotheke, Schirum, Greenkerweg 2 b, Tel. 04941/6045900 (Sonabend); Quade-Foelke-Apotheke, Strackholt, Hohe Thee 6, Telefon 04946/8209; Friesen-Apotheke, Riepe, Friesenstraße 145, Tel. 04928/912050 (Sonntag).

KONTAKT

Die Redaktion Aurich der Ostfriesen-Zeitung erreichen Sie unter:

Grit Mühring
Telefon
04941/60775-10
Fax 04941/60775-18
E-Mail red-aurich@oz-online.de



Hermann Ihnen verlässt die SPD

AURICH / BIBO - Hermann Ihnen zieht einen Schlussstrich unter seine politische Vergangenheit: Der SPD-Ratsherr gibt sein rotes Parteibuch ab. „Ich habe mein Abmeldeformular ausgefüllt, in den nächsten Tagen schicke ich es ab“, sagte der Ortsbürgermeister von Schirum. Damit ziehe er die Konsequenzen aus „internen Querelen“, die ihm schon seit zehn Jahren die Arbeit in der Stadtratsfraktion schwer gemacht hätten. Den Auslöser habe der Abschluss aus der Fraktion vor einigen Wochen gegeben. Weil er im Juli als einziger seiner Fraktion gegen ein soziales Wohnungsprojekt gestimmt habe, sei er ausgeschlossen worden. „Ich verstehe nicht, was da abläuft“, sagte er. Er hätte seinerzeit guten Gewissens nicht zustimmen können, weil sich der soziale Wohnungsbau von der Stadt nicht finanzieren lasse. Eingetreten in die Partei ist Hermann Ihnen 1972. „Ich habe mich damals als Sozialdemokrat gefühlt“, sagte er. In seiner Familie sei er damit ein Außen-seiter gewesen. „Ich komme aus der Landwirtschaft, meine Eltern hatten einen großen Bauernhof. Die haben CDU gewählt.“ Hermann Ihnen bildet jetzt im Rat mit Sonja Jakob eine Gruppe.



Hermann Ihnen

Zweimal Gottesdienst

AURICH - Die Auricher Lambertgemeinde bietet am Totensonntag zwei Gottesdienste an. Sie beginnen um 10 und um 11.30 Uhr. Die Angehörigen der im vergangenen Jahr gestorbenen wur-

den zu einem der Termine eingeladen. Wer keine Einladung erhalten hat, kann den 10-Uhr-Gottesdienst besuchen. Die Gottesdienste werden auf Radio Lamberti und online übertragen.

KANNN DEINE ENERGIE AUCH TELEFO- NIEREN?

**Ja klar: mit dem exklusiven
Mobilfunkrabatt für
EWE Strom- und Gaskunden.**

Jetzt
120 €
sparen!

Informieren unter T 0441 8000-5555 oder www.ewe.de

1) Gilt nur für Neuverträge und aktive Vertragsverlängerungen. Gutschrift erfolgt in Höhe von 5 € monatlich maximal 24 Monate und innerhalb der Mindestvertragslaufzeit. Monatliche Anrechnung des Bündelvorteils „Energie trifft Mobilfunk“ erfolgt abhängig vom aktiven, teilnahmeberechtigten Vertrag. Der Bündelvorteil wird als Gutschrift auf den monatlichen Mobilfunkrechnungen ausgewiesen. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Eine nachträgliche Gewährung für den Zeitraum vor Abschluss der teilnahmeberechtigten Verträge ist ausgeschlossen. Sollten die Bedingungen für den Bündelvorteil nach Vertragsschluss entfallen, endet der Bündelvorteil automatisch. Einer gesonderten Kündigung bedarf es in diesem Falle nicht. Die Gutschrift erfolgt im Falle einer vorzeitigen Vertragsbeendigung anteilig. Die Gewährung der Gutschrift erfolgt ohne gesonderte Gegenleistung des Kunden. Voraussetzungen für den Bündelvorteil sind die Belieferung durch EWE VERTRIEB GmbH auf Grundlage mindestens eines teilnahmeberechtigten Produktes sowie der Abschluss eines Vertrages mit der EWE TEL GmbH, in welchem die Konditionen und Bedingungen des Bündelvorteils geregelt werden. Teilnahmeberechtigt sind alle EWE Zuhause+ Produkte der EWE VERTRIEB GmbH und die Produkte des aktuellen Einfach Mobil RED-Portfolios der EWE TEL GmbH. Der Bündelvorteil kann nur einmalig durch den jeweiligen Vertragsinhaber der teilnahmeberechtigten Produkte abgeschlossen werden. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig für Privatkunden bis 31.01.2021 und solange der Vorrat reicht.

Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot regional begrenzt verfügbar und vorbehaltlich technischer Realisierbarkeit. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. **EWE VERTRIEB GmbH & EWE TEL GmbH**, Cloppenburg, Straße 310, 26133 Oldenburg

Schluss mit Langeweile: Fünf Ideen für die Freizeit

UNTERHALTUNG Sporthallen sind geschlossen, Treffen mit Freunden kaum möglich – trotzdem bleiben nicht nur Sofa und TV

VON GEERTJE MEYER

AURICH - Schluss mit Langeweile. Nicht jeder weiß, was er in Corona-Zeiten mit sich anfangen soll. Denn viele Hobbys sind derzeit aufgrund von Abstandsregelungen nicht möglich. Lesen oder Fernsehen langweilt auch nur noch? Hier fünf Vorschläge, wie es sich gut unterhalten durch die nächsten Monate kommen lässt.

Spiele

Die Spielebranche boomt trotz oder sogar durch Corona. Wie der Branchenverband Spielverlage kurz vor der Internationalen Spielmesse mitteilte, sind die Umsätze quer durch alle Segmente um 21 Prozent gestiegen. Insbesondere Puzzle und sogenannte Exit-Spiele, bei denen Rätsel gelöst werden müssen, kommen laut Branchenverband gut an. Aber warum nicht auch mal Klassiker wie Schach spielen? Das geht auch innerhalb des eigenen Haushaltes. Der Auricher Schachclub trifft sich beispielsweise immer mittwochabends ab 19 Uhr auf der Online-Plattform Lichess zum Turnier. „Eigentlich ist es persönlich besser“, räumt Nils Friedrichs, Vorsitzender des Clubs, ein. Mitmachen kann trotzdem jeder, der Lust hat.

Gymnastik

Teamsport fällt im Moment aus, Hallen sind geschlossen. Wer keine Lust hat, sich nach



Spiele sind eine gute Beschäftigung. Der Auricher Schachclub trifft sich derzeit virtuell zu wöchentlichen Turnieren.

BILD: PIXABAY/JARMOLUK

Feierabend im Dunklen noch draußen fit zu halten, dem sei eine You-Tube-Suche ans Herz gelegt. Zu finden sind dort Fitnessvideos aus allen Bereichen: Yoga, Körpergewichtstraining oder aber auch Tanzen zu Popsongs. Was etwa der „Fitness Marshall“ mit viel Spaß auf seinem Kanal anbietet.

Wandern

„Rausgehen ist gerade in diesen Zeiten super wichtig“, ist sich Katja Druivenga, Leiterin der Wandergruppe des MTV Aurich, sicher. Gerade in Ostfriesland gebe es dabei auf vielen Wegen – beispiels-

weise am Stadtrand von Aurich – schöne Natur zu entdecken. „Wir wohnen hier extrem schön“, betont Druivenga. Um mit dem Wandern loszulegen, benötigt man nicht viel. Allerdings empfiehlt die Wanderexpertin leichte Wanderstiefel. „Die sind auch hier im Flachland sinnvoll“, sagt sie. Wichtig sei, dass diese wasserdicht sind. Dazu natürlich auch passende Kleidung. „Aber da sind die Ostfriesen eigentlich gut darauf vorbereitet.“ Für Einsteiger bietet es sich an, zunächst Touren von einer dreiviertel Stunde zu planen. „Von da kann man sich dann langsam auf Strecken von

zwei Stunden herantrainieren“, sagt sie.

Freude im Briefkasten

Meist landen nur noch Rechnungen und offizielle Schreiben im Briefkasten. Wer gern Postkarten oder Briefe verschickt, bekommt nicht immer Antworten. Das kann schnell frustrieren und wenig Freude bringen. Eine Lösung gegen dieses Problem kann die Webseite Postcrossing sein. Dort registriert sich, wer gern Postkarten versendet. Für jede weltweit verschickte, landet eine im eigenen Briefkasten. Die Teilnahme ist kostenlos. Übrigens: Der



Bis solche Übungen gelingen, braucht es sicherlich viel Training. Nun wäre Zeit dafür.

BILD: PIXABAY/JEVINIYA

weltweit fleißigste Postcrosser ist ein User namens „Willi“ aus Ostfriesland. Er hat mehr als 30 600 Karten verschickt und dafür bisher rund 30 400 erhalten. Ordentlich was zu tun, um ihn einzuholen. Ganz nebenbei lässt sich so die Welt auch ohne Fernreise entdecken.

Plätzchen und Co.

Im März und April wurde deutschlandweit nicht nur Toilettenpapier gehamstert. Auch Mehl und Hefe landeten in Unmengen im Einkaufskorb. Das führte bei vielen zu ersten Backversuchen. Warum das dieses Mal nicht

geplanter angehen? Beispielsweise mit dem Buch „Backzauber aus Ostfriesland“, in dem nicht nur Süßes, sondern auch Herzhaftes zu finden ist. Oder man greift zu den klassischen Mürbeteigplätzchen. Dazu einfach 300 Gramm Mehl mit 175 Gramm weicher Butter, 100 Gramm Zucker, einem Ei und einer Prise Salz zu einem Teig verkneten. Mindestens 30 Minuten im Kühlschrank ruhen lassen, bis ausgerollt wird. Wer kein Nudelholz hat, kann auch eine Flasche nutzen, und wer auch keine Ausstechförmchen hat, kann dazu etwa Schnapsgläser nehmen.

Ä Tännnschen please

Beschenken Sie sich oder Ihre Lieben mit einer weihnachtlichen Zuckerhutfichte zum Fest – **regional, nachhaltig, weihnachtlich!**

Dekorierter Weihnachtsbaum: Zuckerhutfichte (Picea glauca ‚Conica‘), 60-70 cm hoch im Jutesack mit roter Schleife verziert, mit batteriebetriebener Lichterkette (Batterie nicht im Lieferumfang inbegriffen) und weihnachtlicher Kugel-Dekoration – **in zwei Varianten**. Hiesige Ware aus dem Saterland.

Bis zum **27. November 2020** bestellbar: Auf Wunsch mit Versand deutschlandweit möglich, zzgl. 10 Euro Versand. Gerne fügen wir Ihre persönliche Nachricht im Brief hinzu. Versand erfolgt in der 49. Kalenderwoche.

Dekoration kann abweichen. Nur solange der Vorrat reicht.



1 | NATUR
Lichterkette · Jutedekor
rote Schleife



3 | SILBERSCHNITT
Lichterkette · silberne 3er-Kugeln
Jutedekor · rote Schleife

*Wohnt deine alte Lieblingstante,
oder sonst 'ne Anverwandte,
in München, Frankfurt, gar Berlin,
und Du kannst nicht persönlich hin,
gib deiner Herzlichkeit den Raum,
schick mit der Post 'nen kleinen Baum.*

STÜCK
14.90 €*

* Kunden mit
Abo-Karte erhalten
20 % Rabatt!



Bestellen Sie jetzt online unter
oz-online.de/baum.

OZ Media Store
Ostfriesen-Zeitung



Sie wollen ihren Traum von der Landwirtschaft leben: Christina und Klaas Froschauer haben in Akelsborg die Ziegenmanufaktur Ostfriesland gegründet. Ihr nächstes Ziel ist eine Hofkäserei.

BILD: MÜHRING

Ziegenbauern träumen von eigener Käserei

LANDWIRTSCHAFT Für ihr Vorhaben setzen Klaas und Christina Froschauer auf Crowdfunding

VON GRIT MÜHRING

AKELSBARG - Für Klaas Froschauer erfüllt sich in Akelsborg ein Kindheits-traum. „Ich wollte schon immer eine Landwirtschaft haben“, sagt der 36-Jährige. Zusammen mit Ehefrau Christina Froschauer gründete er Anfang des Jahres die Ziegenmanufaktur Ostfriesland. Damit auch der Traum einer Hofkäserei wahr werden kann, haben die beiden ein Crowdfunding-Projekt gestartet – für einen Landwirtschaftsbetrieb in Niedersachsen ist das eine bislang ungewöhnliche Finanzierungsform.

Über die Webseite Start-next, <http://go.zgo.de/wyv7j>, suchen die Neu-Landwirte Unterstützer für die Sanierung der künftigen Käserei sowie für die Anschaffung einer Melkmaschine und weiterer Geräte. 35 000 Euro sind das Ziel. Bislang gibt es fast 90 Unterstützer. Mehr als 12 000 Euro sind bisher zusammengekommen. Der Finanzierungszeitraum endet am 6. Dezember.

„Ein Kredit bei der Bank wäre für uns nicht möglich gewesen“, sagt Christina

Froschauer. Sie und ihr Mann sind Quereinsteiger in der Landwirtschaft, betreiben diese nebenberuflich. „Wir glauben, dass Öko-Landwirtschaft und regionale Vermarktung die Zukunft sind, gerade in Ostfriesland“, so die 40-Jährige weiter. Die Bioland-Zertifizierung ihres Hofes soll im Frühjahr 2021 erfolgen.

Unterstützer gehen kaum ein Risiko ein

Das Crowdfunding sei eine für ihr Vorhaben passende Lösung – nicht nur finanziell. Denn über die Online-Plattform werde die Ziegenmanufaktur weit über die Grenzen Ostfrieslands hinaus bekannt. Ein weiterer Vorteil des Crowdfunding sei, dass die Unterstützer kaum ein Risiko eingingen. Das Geld werde nur ausbezahlt, wenn die 35 000 Euro tatsächlich erreicht werden. Kommt es nicht dazu, erhalten die Unterstützer ihren bereits eingezahlten Betrag zurück.

2012 zog die Familie mit dem Traum einer eigenen Landwirtschaft im Gepäck aus dem Rhein-Main-Gebiet

nach Ostfriesland. 2015 kaufte sie einen stillgelegten Resthof in Akelsborg, Baujahr 1924. Den Stall haben sie in Eigenleistung umgebaut, ausreichend Weideland gepachtet und ihre kleine Herde Anglo-Nubier-Ziegen bereits auf 14 Tiere erweitert. Der Vorteil der Rasse: Sie eignen sich zur Doppelnutzung als Milch- und Fleischlieferant.

Ganzheitlichkeit ist den Froschauers wichtig. Nichts auf dem Hof soll verschwendet werden. Ebenso wichtig sei ihnen die „wesensgemäße Tierhaltung“. Dazu zählen laut Klaas Froschauer der tägliche Weidegang während der Saison, abwechslungsreiches Grünfutter und Kraftfutter nur in Maßen – „auch wenn dadurch nicht das Maximum an Milchleistung erreicht wird“, so der gelernte kaufmännische Angestellte.

Lämmer und ihre Mütter würden nicht kurz nach der Geburt getrennt, sondern blieben bis zum Alter von mindestens vier Monaten zusammen. Die Milch der ersten vier Wochen gehöre ausschließlich den Lämmern. Die Bocklämmer sollen bis zur Schlachtung mit zehn,

zwölf Monaten auf dem Hof bleiben.

„Alle unsere Produkte werden handgemacht“, sagt Christina Froschauer. Der Verkauf erfolgt vom Hof. Die Unterstützer des Crowdfunding-Projekts kommen in den ersten Genuss. Für den Wert, den sie einzahlen, können sie sich Produkte aussuchen. „Bei uns gibt es ja nicht nur Käse“, sagt Christina Froschauer. Auch Seife, Felle, Joghurt und natürlich Milch und Fleisch können erworben werden.

Geplant sind zudem Hof-tage mit Gruppen bis zu 20 Personen. Außerdem bietet die Ziegenmanufaktur Lämmer-Patenschaften an. Weitere Infos gibt es unter Telefon 0176/62257199.

Solidarische Landwirtschaft gefragt

In Niedersachsen scheint Froschauers Finanzierungsmodell eher ungewöhnlich. „Crowdfunding spielt in der niedersächsischen Landwirtschaft noch keine große Rolle“, teilt Wolfgang Ehrecke, Pressesprecher der Landwirtschaftskammer Niedersach-

sen, auf Anfrage mit. „Unserer Erfahrung nach wenden sich Bürger, die sich für die Landwirtschaft engagieren, zurzeit eher der Solidarischen Landwirtschaft zu.“

Dabei stellt ein Landwirt seinen Hof zur Verfügung, um eine bestimmte Anzahl an Verbrauchern zu ernähren. Diese dürfen über den Anbau, die Methoden und die Bezahlung mitbestimmen. Durch einen festen monatlichen Beitrag ist der Lebensunterhalt des Landwirts gesichert. Je nach den Produkten entstünden Kosten zwischen 80 und 250 Euro pro Anteil und Monat.

Wie viel man als Unterstützer der Manufaktur geben möchte, ist frei wählbar. Mit einem Beitrag hilft man laut Froschauers auf lange Sicht dabei, die Infrastruktur von Bio-Lebensmitteln in Ostfriesland zu erweitern und ein Stück kleinbäuerlicher Kultur zu schaffen. Auch die Gemeinde Großefehn profitiere, so die beiden. Die Ziegenmanufaktur ist neues Mitglied im Verband für handwerkliche Milchverarbeitung. Großefehn wäre künftig Teil der Deutschen Milch- und Käsestraße.

Geld für Hallenbadsanierung

MOORDORF - Die Gemeinde Südbrookmerland bekommt vom Land Niedersachsen einen Zuschuss von 1,6 Millionen Euro für die Sanierung des Schulschwimmbads der Haupt- und Realschule Moordorf. Das teilte das Büro des SPD-Landtagsabgeordneten Wiard Siebels mit. Das

Geld stammt laut Siebels aus dem Förderprogramm „Investitionspakt zur Förderung von Sportstätten“ des Landes. Das HRS-Schwimmbad wird von den Moordorfer Schulen und Vereinen sowie einer privaten Schwimmschule für Erwachsene und der Rheuma-Liga genutzt.

Anträge zu stellen wird einfacher

SERVICE Gemeinde Großefehn erweitert Online-Angebot

GROßEFEHN - Die Gemeinde Großefehn hat ihr Internetangebot erweitert. Die Bürgerinnen und Bürger haben seit kurzem die Möglichkeit, einen Teil der Dienstleistungen des Einwohnermeldeamtes online zu erledigen. Beispielsweise könnten Melde-

bescheinigungen für private Zwecke, einfache Führungszeugnisse oder Auskünfte aus dem Gewerbezentralregister für Privatpersonen einfach von Zuhause aus beantragt werden, teilte die Gemeindeverwaltung mit. „Ein Besuch im Einwohnermeldeamt ist

KURZ NOTIERT

Nur mit Anmeldung

HOLTROP - Die Kirchengemeinde St. Jürgen Holtrop feiert am Totensonntag zwei Gottesdienste: um 9 Uhr in der Kapelle in Akelsborg, um 10 Uhr in der Kirche in Holtrop. Zu den Gottesdiensten sind nur bereits Angemeldete zugelassen.

Kein Gottesdienst

WESTERENDE-KIRCHLOOG - In der Kirche in Westerende-Kirchloog wird es am morgigen Totensonntag aus Platzgründen keinen Gottesdienst geben. Die Kirche steht aber laut einer Mitteilung von 10 bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr zum stillen Gedenken offen. Der Gottesdienst in Bangstede beginnt um 10 Uhr, in Barstede um 11 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Nur für Angehörige

HINRICHSFEHN - Zum Totensonntag gibt es in der Versöhnungskirche in Hinrichsfehn zwei Gottesdienste nur für die Angehörigen der im vergangenen Kirchenjahr Gestorbenen. Sie wurden bereits vom Kirchenvorstand dazu eingeladen. Alle anderen Gemeindemitglieder haben die Möglichkeit, den Gottesdienst online unter www.versoennungskirche-hinrichsfehn.de zu verfolgen.

Feiern abgesagt

POPENS/WALLE - Die Dorfgemeinschaft Popen hat die traditionelle Weihnachtsfeier unter der Dorflinde abgesagt. Auch die Kirchengemeinde Walle verzichtet in diesem Jahr wegen der Pandemie auf alle für 2020 geplanten „Adventsfenster“, und auch das feierliche Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung am 27. November fällt aus.

SO IST ES RICHTIG

Gila Altmann, Ratsfrau der Grünen im Auricher Stadtrat, ist nicht Sprecherin der Bürgerinitiative Baumschutz Aurich (Biba), sondern Mitglied des Vereins. In einem Artikel am 20. November über die kranke Blutbuche war Gila Altmann fälschlicherweise als Biba-Sprecherin bezeichnet worden.

LEUTE

JOHANN TUITJE (UWG) ist als neues Mitglied des Ortsrats Simonswolde verpflichtet worden. Der 63-Jährige rückte für **JANN DE BOER** nach, der im September gestorben war. De Boer war seit 2016 im Ortsrat gewesen.

KONTAKT

Die Redaktion Wiesmoor der Ostfriesen-Zeitung erreichen Sie unter:

Telefon 04944/9195-12
Fax 04944/9195-95
E-Mail red-wiesmoor@oz-online.de

POLIZEIBERICHT

Zusammenstoß

MÜNKEBOE - Bei einem Unfall am Mittwochnachmittag in Münkeboe ist eine Autofahrerin leicht verletzt worden. Laut Polizei wollte eine 80-Jährige mit einem Opel von der Straße Kuhlerplatz nach links in die Deichhauser Straße einbiegen. Dabei stieß sie mit einem entgegenkommenden Peugeot zusammen. Deren Fahrerin wurde verletzt.

Absperrung umgefahren

WALLE - Auf dem Wallster Loog in Walle hat ein unbekannter Autofahrer zwischen Mittwochnachmittag und Donnerstagmorgen mit seinem Fahrzeug mehrere Absperrungen, einen Haufen Pflastersteine und eine Bake umgefahren. Die Polizei bittet um Hinweise.

Ochtelburer wollen sicheren Übergang

INFRASTRUKTUR Die vielbefahrene Friesenstraße durchschneidet den Ort

OCHTELBUR / GAM - Die Friesenstraße, die durch Ochtelbur und Riepe führt, ist eine der Hauptverkehrsachsen für Autofahrer, die von Aurich nach Emden oder zur Autobahn wollen. Gleichzeitig zerschneidet sie die beiden Dörfer.

Immer wieder wünschen sich darum Anwohner der Straße, dass es sichere Übergänge gibt. „Gerade morgens müssen viele Schüler die Straße überqueren“, sagt Ortsbürgermeister Matthias Trauernicht (Wählergemeinschaft Ochtelbur). Da es sich bei der Friesenstraße jedoch

um eine Landesstraße handelt, ist die Gemeinde Ihlow nicht zuständig. „Trotzdem ist es ein Punkt, den wir anregen wollen“, sagt Trauernicht. Wo der Überweg hin kommen könnte, steht noch nicht fest.

Im benachbarten Riepe ist man bereits weiter. Dort ist an der Friesenstraße eine Fußgängerampel geplant. „Das wird aber in den Haushaltsberatungen noch einmal Thema“, sagt Bürgermeister Johann Börgmann (SPD) auf Anfrage unserer Zeitung. Die Ampel solle in Höhe der Kirche aufgestellt werden.

Harald Hinrichs will Rathauschef bleiben

WAHL Der Samtgemeindebürgermeister von Esens kandidiert 2021 erneut

VON IMKE OLTMANN

ESENS - Harald Hinrichs will Bürgermeister der Samtgemeinde Esens bleiben. „Ich habe mich entschlossen, bei der Direktwahl am 12. September 2021 wieder anzutreten“, erklärte der parteilose Verwaltungschef bei einem Gespräch am Freitag im Esenser Rathaus, dem Sitz des Samtgemeindebürgermeisters. Die Arbeit mache ihm auch im sechsten Jahr in diesem Amt noch Spaß. Dennoch: Er habe sich Zeit gelassen für seine Entscheidung, und sie erst vor Kurzem gefällt, wie er betonte.

Mit der jüngsten Einigung im Jahrzehnte dauernden Streit um die Bensersieler Umgehungsstraße habe seine Entscheidung aber nichts zu tun, wehrte der 48-Jährige entsprechende Nachfragen ab. Vielmehr hätten private Erwägungen eine Rolle gespielt. Der Verwaltungschef ist verheiratet und hat vier Kinder, die Familie lebt in Esens.

Hinrichs ist seit 2014 Bürgermeister der Samtgemeinde Esens mit Sitz im Esenser Rathaus. Das Bild zeigt den parteilosen Verwaltungschef im historischen Ahnensaal.



Harald Hinrichs ist seit 2014 Bürgermeister der Samtgemeinde Esens mit Sitz im Esenser Rathaus. Das Bild zeigt den parteilosen Verwaltungschef im historischen Ahnensaal.

KONTAKT

Die Redaktion Norden der Ostfriesen-Zeitung erreichen Sie unter:

Telefon 04931/927520

Fax 04921/932520

E-Mail red-norden@oz-online.de

Die Redaktion Wittmund der Ostfriesen-Zeitung erreichen Sie unter:

Telefon 04941/60775-10

Fax 04941/60775-18

E-Mail red-wittmund@oz-online.de

harlingersiel, Stedesdorf, Holtgast und Werdum. Zusammen leben dort rund 14 300 Menschen, gut die Hälfte davon in der Stadt Esens. An das Amt ist eine Besonderheit geknüpft: Hinrichs ist auch Stadtdirektor der Stadt Esens – ehrenamtlich. Bevor er in das Rathaus dort einzog, war er bereits acht Jahre Bürgermeister der friesischen Gemeinde Wangerland mit Sitz in Hohenkirchen gewesen.

Ob Hinrichs mit einem Gegenkandidaten rechnen muss, ist noch nicht raus. Siebo Siebels von der Esenser CDU erklärte auf Nachfrage, man sei noch nicht so weit, das zu entscheiden. Bei der SPD weiß man es dagegen schon: „Wir begrüßen seine erneute Kandidatur außerordentlich“, so Fokko Saathoff, SPD-Fraktionschef im Samtgemeinderat. Man habe die vergangenen Jahre sehr gut zusammen gearbeitet.

Bei der Samtgemeindebürgermeisterwahl 2014 hatte Hinrichs zwei Mitbewerber, einen Einzelkandidaten und einen von der CDU. Er setzte sich mit großem Abstand gegen beide durch.



Mit der Machtergreifung der Nazis begann die „Arisierung“ der Nordseeinsel Norderney.

BILDER: STADTARCHIV NORDERNEY

Jüdische Urlauber liebten die Insel

GESCHICHTE Schicksal der Norderneyer Juden ist Teil einer UN-Ausstellung

VON MICHAEL HILLEBRAND

NORDERNEY - Wer Jude war und verreisen wollte, machte schon vor der Machtergreifung der Nationalsozialisten einen großen Bogen um Borkum. Die Insel warb sogar mit ihrer Judenfeindlichkeit und verachtete gleichzeitig das Nachbar-Eiland Norderney, das schon früh eine Tourismus-Hochburg für Menschen mosaischen Glaubens war.

Jetzt widmeten sich die Vereinten Nationen (UN) und das Museum „Zentrum für verfolgte Künste“ aus Solingen diesem Kapitel. Die Ergebnisse sind in der mehrsprachigen Online-Ausstellung „7 Places – Sieben Orte in Deutschland“ zu sehen, die anlässlich des weltweiten Gedenkens an die Novemberpogrome von 1938 von Außenminister Heiko Maas (SPD) und einer UN-Vertreterin eröffnet wurde.

Darin geht es in Text und Bild unter anderem um die Entwicklung Norderneys zum Seebad ab dem Jahr 1797, die zunehmende Rolle jüdischer Badegäste und den gleichzeitigen „Bäder-Antisemitismus“ an der ostfriesischen Küste, die frühere Synagoge und mehr.

Wie kam es dazu, dass Norderney für jüdische Urlauber attraktiv wurde, die zum Teil sogar aus Russland anreisten und für die im Jahr 1878 eine Synagoge entstand? Das habe vor allem



1876 wurde die Norderneyer Synagoge gebaut.

mit der Infrastruktur zu tun gehabt, sagt der Leiter der Gedenkstätte Synagoge Dornum, Georg Murra-Regner. Es habe Schlachter, Bäcker und andere Händler gegeben, die koschere Waren anboten und auch jüdische Hotels eröffneten. Laut dem Aufsatz „Judeninsel Norderney“ des früheren Leiters der Landschaftsbibliothek Aurich, Martin Tielke, lassen sich schon für das Jahr 1820 Gäste mit diesem Glauben belegen. Um sie herum bildete sich eine kleine Industrie, vor allem Norder, die in den folgenden Jahrzehnten nach Norderney umzogen. 1925 lebten dort 88 Juden.

Der Badeverwaltung und der Inselleitung war das laut

Tielke ganz recht. Auch Murra-Regner bestätigt das: „Juden waren eine wichtige, anspruchsvolle und gut zahlende Kundschaft.“ Laut den damaligen „Fremdenlisten“, die Tielke aufführt, stieg die Zahl jüdischer Gäste von 99 im Jahr 1869 (insgesamt waren es 4070 Urlauber) auf 698 im Jahr 1889 an (insgesamt 16 884). Später waren es noch viel mehr.

Auch die Schriftsteller Heinrich Heine und Franz Kafka, beides Juden, zählten zu ihnen. Zum Vergleich: Im Jahr 1867 hatte Norderney 1431 Einwohner. Das Zusammenleben zwischen Juden und Christen wird bis zur Machtergreifung der Nationalsozialisten im Jahr 1933

als „problemlos“ beschrieben.

Erst dann wurde es den jüdischen Insulanern und Urlaubern immer schwerer gemacht, bis diese schließlich gar nicht mehr kommen durften. Mit den Gästen verschwanden auch die auf sie spezialisierten Geschäftsleute. „Spätestens ab 1934 hatten sie keine Kundschaft mehr“, so der Norderneyer Stadtarchivar Matthias Pausch.

Während des Pogroms in der Nacht zum 10. November 1938 wurden sieben Norderneyer Juden von bewaffneten SA-Leuten abgeholt und auf einem umzäunten Platz vorgeführt, so Tielke. „Sie durften sich den ganzen Tag über weder setzen, noch durften sie essen und trinken, und ihre Notdurft mussten sie vor den Augen der Menge verrichten.“

Die meisten ostfriesischen Juden wurden von den Nationalsozialisten umgebracht. Laut Murra-Regner gab es in den 1930er Jahren elf Gemeinden mit mehr als 2400 Angehörigen – heute keine einzige mehr. Auf Norderney findet man laut Pausch bis auf einige Stolpersteine kaum noch Spuren der einstigen jüdischen Bevölkerung. Die letzte Bewohnerin musste die Insel im April 1941 verlassen. Die ehemalige Synagoge steht zwar noch. Sie wurde allerdings umgebaut und beherbergt jetzt das Restaurant De Leckerbeck.

Neue Bentstreeker Glocke soll schon in wenigen Tagen erstmals läuten

BRAUCHTUM Am Sonntag wird sie geschmückt durchs Dorf gefahren – Bronzeguss wurde durch Spenden finanziert

VON SUSANNE ULLRICH

BENTSTREEK - Schon in wenigen Tagen wird die Bentstreeker Glocke zum ersten Mal läuten. Auf diesen Moment ist Ortsvorsteher Detlef Grüßing (CDU) bereits gespannt. Dann soll bei Beerdigungen endlich Schluss sein mit Geläut von der CD, das blechern aus den Lautsprechern über den Friedhof dröhnt. „Die Glocke ist ein kulturelles Gut“, viele hätten sie schmerzlich vermisst.

Grüßing rechnet damit, dass die 330 Kilogramm schwere und extra für Bent-

streek gegossene Glocke schon am Montagnachmittag oder Dienstag im Laufe des Vormittags einmal probenhaltig erklingen wird.

Vorher aber hat der Klangkörper einen ganz exklusiven Auftritt im Dorf. Er wird am Sonntag eingeholt und geschmückt durch den Ort gefahren. Dann können alle Bentstreeker ihn sehen. Grüßing erklärt: „Es ist ein alter Brauch.“ Viele hätten ihn angesprochen und diese Tradition eingefordert.

Die Bentstreeker haben selbst mit Spendengeldern in Höhe von 9000 Euro den

Guss der Glocke in einer Gießerei in Gescher im Münsterland finanziert und darüber hinaus Stiftungsgelder, unter anderem für die notwendige Technik, eingeworben. Der Ortsvorsteher und sein Vorgänger Thomas Gerbracht hatten dies Anfang 2018 angeregt. Mitte 2019 waren 30 Bentstreeker dabei, als die 1300 Grad heiße Bronze in Form gegossen wurde.

Die Kosten für den etwa zwölf Meter hohen Glockenturm von maximal 100 000 Euro zahlt die Gemeinde Friedeburg. Die letzten Arbeiten daran laufen.

Am Montag soll der Glockenturm montiert werden, berichtet Grüßing. Dann werde die schwere Glocke hochgezogen und befestigt. Spätestens Mittwoch sei alles fertig, vermutet er. Verfügt werde das Bauwerk aber erst nach dem Winter.

Das Einholen beginnt um 13.30 Uhr. Vom Schweinebrücker Weg geht es über die Bentstreeker Straße zur Gaststätte „Heidekrug“ und schließlich in Richtung Kreuzung Mullberger Weg. Um 15 Uhr soll die Glocke den Festplatz gegenüber dem Friedhof erreichen.



Der Glockenturm auf dem Bentstreeker Friedhof ist fast fertig. Ortsvorsteher Detlef Grüßing ist voller Vorfreude auf die Glocke.

BILD: ULLRICH

Poppingas Alte Bäckerei war nicht nur für Touristen Anlaufstation, sondern auch für Promis. Seite 22

Emden

Bäume auslichten, Äste schreddern: Bürgermeister Uwe Redenius packt in Hinte mit an. Seite 22

Aus für Geburtshilfe und Kinderklinik in Emden

GESUNDHEIT Klinikverbund legt Konzept zur Entwicklung der Standorte in Aurich, Emden und Norden bis 2027 vor

VON HEIKO MÜLLER

EMDEN/AURICH/NORDEN - Jetzt ist die Katze aus dem Sack: Im Klinikum Emden sollen künftig keine Babys mehr geboren und keine Kinder mehr stationär behandelt werden können. Geplant ist, die Geburtshilfe sowie die Kinder- und Jugendmedizin bis zur Fertigstellung der geplanten Zentralklinik für den Landkreis Aurich und die Stadt Emden in der Auricher der Ubbo-Emmius-Klinik zu konzentrieren. Das teilte die Trägergesellschaft der Kliniken Aurich, Emden und Norden am Freitagabend in Emden mit. Vorausgegangen waren Sitzungen des Aufsichtsrates, der Gesellschafterversammlung sowie der Fraktionsspitzen des Emden Stadtrates und des Auricher Kreistages. Sie zogen sich über den ganzen Tag hin.

Die Kinderstation in Emden ist schon seit Monaten geschlossen und wird laut der medizinischen Geschäftsführerin der Trägergesellschaft, Dr. Astrid Gesang, auch nicht wieder in Betrieb gehen. Diese Station wird derzeit zur Isolation von Co-



BILD: J. DODEN

Sie stellten in der Nordseehalle das Entwicklungskonzept für die bestehenden Kliniken an den Standorten Aurich, Emden und Norden vor: (von links) Emdens Oberbürgermeister Tim Kruithoff, Aurichs Landrat Olaf Meinen sowie die Geschäftsführer der Trägergesellschaft, Claus Eppmann und Dr. Astrid Gesang.

vid-19-Patienten vorgehalten.

Die Bündelung der Geburtshilfe sowie der Kinder- und Jugendmedizin in Aurich ist nur einer der Punkte eines umfassenden Konzeptes, das die Entwicklung der Kliniken an allen drei Standorten bis zu der für das Jahr 2027 geplanten Inbetriebnahme der Zentralklinik in Uthwerdum (Südbrookmerland) aufzeigt. Dieses Krankenhaus soll die bestehenden Kliniken in den drei Städten ersetzen.

Das Papier, das Aufsichtsrat und Gesellschafter des Klinikverbundes einstimmig billigten, sieht weitere einschneidende Veränderungen an den bestehenden Kliniken vor. Das Konzept soll noch in diesem Jahr in Sondersitzungen des Stadtrates und des Kreistages verabschiedet werden und von 2021 an in mehreren Schritten umgesetzt werden. Demnach ist geplant, in den einzelnen Häusern medizinischen Behandlungsschwerpunkte zu

bilden, die später in Zentren der Zentralklinik übergehen sollen.

Im Gegenzug zur Aufgabe der Geburts- und der Kinderstation ist vorgesehen, die Frauenheilkunde in Emden zusammenzuziehen. Veränderungen sieht das Konzept auch in den Abteilungen für Innere Medizin und für Chirurgie an allen drei Standorten vor. Dort sollen spezielle Fachrichtungen ausgebaut und gestärkt werden, erläuterte Gesang. Für die Ubbo-

Emmius-Klinik in Norden ist geplant, die Psychiatrie zu erweitern. Es soll die Gerontopsychiatrie - eine Disziplin, die sich mit den seelischen Begleiterscheinungen des Alters befasst - in Kombination mit einer Abteilung für Altersheilkunde geben.

Ziel sei es, sagten Gesang und ihr Geschäftsführerkollege Claus Eppmann, die medizinische Leistungsfähigkeit aller drei Kliniken angesichts sich verschärfender gesetzlicher Rahmenbedingungen für die kommenden sieben Jahre sicherzustellen. Es müsse jetzt reagiert werden, um den Anforderungen von Untergrenzen für das Pflegepersonal, Mindestmengen an Behandlungen, Qualitätsvorgaben und dem Fachkräftemangel gerecht werden zu können. Ansonsten drohe die Gefahr, „Mindestqualifikationen und Leistungen zu verlieren“, so Eppmann.

Die Wirtschaftlichkeit der Kliniken zu verbessern, sei nicht vordergründiges Ziel gewesen. Das Konzept sei kostenneutral. Entlassungen von Mitarbeitern seien nicht vorgesehen. Laut Gesang wird das Konzept von den

Betriebsräten mitgetragen.

Das Entwicklungskonzept sieht auch Investitionen in die Medizintechnik vor, beispielsweise für eine moderne Anlage zur Erkennung von Brustkrebs. Es gehe um eine siebenstellige Gesamtsumme, so Eppmann. Aus dem Sozialministerium gebe es bereits „klare Signale, uns zu unterstützen“.

Für Aurichs Landrat Olaf Meinen (parteilos) ist wichtig, „dass wir wir Klarheit haben und die Mitarbeiter wissen, was auf dem Tisch liegt und wie es weitergeht“. Es gehe um die bestmögliche medizinische Versorgung in den kommenden Jahren: „Dabei müssen wir über die Stadt- und Kreisgrenzen schauen“.

Ähnlich äußerte sich der Emden Oberbürgermeister Tim Kruithoff (parteilos). Wichtig sei es, „ein Gesamtkonzept zu haben und nicht scheibchenweise zu agieren“. Das habe seinen Preis, sagte er mit Blick auf das Aus für die Geburtshilfe und die Kinderklinik. Gleichwohl sei ihm klar, „dass das der emotionalste Punkt und auch schwer zu vermitteln ist“.

DELFTSPUCKER

Das wünscht man niemandem

Auf dem Fußweg zur Arbeit lief am Morgen ein junger Mann vor mir – adrett gekleidet mit nettem Pullover, schicker Jeans und natürlich weißen Turnschuhen. Sein Schritt war beschwingt, das Wochenende lachte ihm entgegen. Dann passierte die Sauerei: In einem Cartoon hätte sein Tritt in einen saftigen, dicken Haufen Hundekot ein Geräusch gemacht wie „Patsch!“ oder „Schmatz!“. So schaute er nur zu seinem Fußwerk – die verdreckten Schuhe hatten sichtbare Abdrücke auf der Straße hinterlassen. Was für ein Sch***. Bevor es weniger beschwingt weiter gehen konnte, musste erst geschrubbt werden. Es fühlt mit ihm **Mona Hanssen**

IM NOTFALL

Apothekendienst:

EMDEN - Sonnabend: Dolart-Apotheke in der Petkumer Straße 250 in Emden, Telefon 0 49 21 / 5 13 36; Sonntag: Fresena-Apotheke in Hinte, Hans-Böckler-Allee 126, Tel. 049 25 / 80 77.

Rettungsleitstellen:

EMDEN: Telefonnummer 0 49 21 / 1 92 22.

KRUMMHÖRN: Telefonnummer 0 49 41 / 1 92 22.

KONTAKT

Die Redaktion Emden der Ostfriesen-Zeitung erreichen Sie unter:

Heiko Müller
Telefon
04921/9325-18
Fax 04921/9325-10
E-Mail red-emden@oz-online.de



Corona an Cirksena-Schule

EMDEN - Der Coronavirus wurde an einer weiteren Schule in Emden festgestellt. Wie die Stadtverwaltung am Freitag mitteilte, gibt es an der Grundschule Cirksena zwei Infizierte. Eine der positiv getesteten Personen komme aus einem benachbarten Landkreis. Für die Schule hat das Folgen: Zwei Schulklassen müssen sich zunächst komplett in Quarantäne begeben. Nähere Details teilte die Stadt nicht mit.

Der Fall an der Grundschule im Stadtteil Port Arthur/Transvaal wirkt sich auch auf die Zahl der Emden aus, die in Quarantäne sind und auf die Anzahl der noch offenen Corona-Tests aus. Zu Hause bleiben müssen, Stand Freitagabend, 512 Menschen, das sind 60 mehr als am Vortag. Die Ergebnisse von 118 Corona-Tests stehen noch aus, am Donnerstag waren es 77. Aktuell sind 107 Emden infiziert.

Autos kollidieren auf der Auricher Straße

VERKEHR Zwei Verletzte nach Unfall



BILD: F. DODEN

Ein Fahrzeug blieb durch die Wucht des Aufpralls auf der Seite liegen.

EMDEN - Auf der Auricher Straße in Emden sind am Freitagvormittag in Höhe der Aral-Tankstelle zwei Fahrzeuge kollidiert. Dabei wurden nach Angaben der Polizei die beiden Fahrer leicht verletzt. Sie kamen in ein Krankenhaus.

Laut Polizei wollte ein 53-Jähriger aus Emden von einer Tankstelle auf die Auri-

cher Straße fahren und übersah dabei das Auto eines 54-jährigen Emders, der in Richtung Georgsheil fuhr. Das Auto des 54-Jährigen überschlug sich und blieb auf der linken Fahrzeugseite liegen.

Die Polizei leitete den Verkehr in Fahrtrichtung Aurich an der Unfallstelle vorbei, es kam zu leichten Verkehrsbehinderungen.

— Anzeige —

Jetzt sichern:

900 €

KfW-Förderung

FÜR IHRE SWE-WALLBOX

- Gefördert wird der Kauf, Einbau und Anschluss einer intelligenten 11-kW-Wallbox
- Für Ladestationen an privat genutzten Stellplätzen von Wohngebäuden
- Für private Eigentümer und Wohnungseigentümergeinschaften, Mieter und Vermieter
- Antragstellung ab 24.11.2020 möglich

Seien Sie einer der ersten und melden Sie sich hier direkt an:

STADTWERKE
Emden

stadtwerke-emden.de

Als Promis ein und aus gingen

GASTRONOMIE Inge Ysker-Cornelius erinnert sich an viele Begegnungen in Poppingas Alter Bäckerei

VON MICHAEL HILLEBRAND

GREETSIEL - Noch immer hat Poppingas Alte Bäckerei in Greetsiel das Rundfenster, in dem früher Brote und andere Waren ausgelegt wurden. Gleich daneben geht es durch eine sogenannte Klöntür, deren oberen Teil man unabhängig vom unteren öffnen kann und die nur von innen verschließbar ist, hinein. Drinnen empfängt Inge Ysker-Cornelius unsere Zeitung in ihrer kleinen Teestube mit angrenzendem Teeladen und Mini-Handwerksmuseum. Nach 38 Jahren zählen wir zu den allerletzten Gästen, die von ihr bewirtet werden, denn eigentlich hat das Lokal coronabedingt schon seit März geschlossen. Und das wird es zumindest auch vorerst bleiben.

Wenn Ysker-Cornelius über die zurückliegende Zeit spricht, lächelt sie. Aber es schwingt auch Wehmut mit, denn seit der Eröffnung im Jahr 1982 gingen bei ihr die unterschiedlichsten Menschen ein uns aus. Darunter auch viele Prominente: Showmaster Thomas Gottschalk, Musikerlegende Peter Maffay, Politiker wie Gerhard Schröder, Sigmar Gabriel, Björn Engholm und Rudolf Scharping, Journalisten wie Stern-Gründer Henri Nannen und Tagesthemen-Moderator Ingo Zamperoni und andere. „Es ist hier so, als würde man nach Hause kommen“, hatten laut der inzwischen 71-Jährigen viele von ihnen gesagt. Wie aber kam es zu diesen Kontakten?

BBC berichtete

Früher habe man für die Sonntagskonzerte in Greetsiel noch eine Woche Vorbereitungszeit gebraucht, so Ysker-Cornelius. In dieser Zeit habe der Produktionsleiter ein Büro in Poppingas Alter Bäckerei gehabt, der auch für die „Wetten, dass..?“-Sen-



Inge Ysker-Cornelius gibt Poppingas Alte Bäckerei schweren Herzens ab.

BILD: HILLEBRAND

dungen zuständig gewesen sei. „Er brachte dann schon mal Gottschalk und Maffay mit zu mir.“ Auch habe sie immer einen Platz in der ersten Reihe bekommen, als „Wetten, dass..?“ in Emden, Oldenburg und Bremerhaven aufgezeichnet wurde. Bei diesen Auftritten habe sie zudem noch Musiker Udo Jürgens kennengelernt. Die Verbindungen zur Politik seien über ihren Mann Enno Cornelius zustande gekommen, der heute stellvertretender Bürgermeister der Gemeinde Krummhörn ist.

Aber auch die Teestuben-Betreiberin selbst kam schon mehrmals „groß raus“. So sei sie nicht nur von Zamperoni zum Thema Tee interviewt worden, als dieser als junger Reporter für den Norddeutschen Rundfunk arbeitete. Auch weitere Rundfunksender schauten bei ihr vorbei, wenn es um Ostfriesland oder um den Tee ging – sogar

die britische BBC: „Damals kam ein Buch zum Deutschlernen heraus, und andere Greetsieler und ich mussten etwas in unserer Sprache erzählen.“ Einiges aus der Vergangenheit findet sich in Zeitungsberichten wieder, die die gelernte Kauffrau seit den 80er-Jahren sammelt und die heute einen dicken Ordner füllen. Darin geht es auch um zurückliegende Kunst- und Kulturveranstaltungen, Sitzungen, Neujahrskuchen-Backaktionen und mehr.

Käufer wird gesucht

In der Anfangszeit hatte es jedoch auch kritische Stimmen in Bezug auf die Teestube gegeben. So hätten sich einige Greetsieler gefragt, ob man so etwas überhaupt brauche. „Damals war Greetsiel noch wenig durch den Tourismus geprägt“, erinnert sich Ysker-Cornelius zurück. Im ersten Jahr habe zudem die Ge-

meinde selbst die Teestube mit ihr als Angestellten betrieben. Dass die Gemeinde dadurch zur Konkurrenz für die Privatwirtschaft wurde, habe aber zu Protesten der Gastwirte gesorgt, woraufhin Ysker-Cornelius die neue Betreiberin wurde.

Das wäre sie vielleicht auch jetzt noch für eine Weile geblieben. Dann habe ihr aber die Pandemie diese Entscheidung abgenommen. So musste die Teestube seit März durchgängig geschlossen bleiben, weil es in ihr zu eng ist, um Sicherheitsabstände zwischen den Gästen einhalten zu können. Nun bleibe Ysker-Cornelius nichts anderes übrig, als sich bei ihrer Mitarbeiterin Tanja Jansen für 24 gemeinsame Dienstjahre zu bedanken. Ebenso wie bei den vielen Aushilfskräften und den Greetsieler Damen, die in der Alten Bäckerei immer ihre Teenachmittage abhielten.

Sie selbst wolle die Zeit jetzt nutzen, um mehr Radtouren zu machen und den Deich zu besuchen. Zudem könne sie sich ein soziales Engagement in der Altenbetreuung vorstellen, kündigt die 71-Jährige an.

Die Gemeinde, die die Alte Bäckerei jetzt verkaufen will, sucht indes weiter nach einem Interessenten. Sie selbst ist nicht mehr daran interessiert, das aus dem 17. Jahrhundert stammende Gebäude zu behalten, weil Umbauarbeiten anstehen. Zudem kommt auf den Nachfolger oder die Nachfolgerin viel Arbeit zu, sagt Ysker-Cornelius. Zwar habe sie die immer gerne erledigt: Es habe aber etwas Idealismus dazugehört, auch an Feiertagen wie Ostern, Pfingsten und Weihnachten zu arbeiten. Ysker-Cornelius erklärt sich aber dazu bereit, den ihr Nachfolgenden bei der Einarbeitung zu helfen.

Bürgermeister schreddert sich in die Herzen

AKTION In der Gemeinde Hinte können Vereine bei der Gartenarbeiten auf Unterstützung bauen

VON MICHAEL HILLEBRAND

HINTE - In Hinte geht es dem Wildwuchs an den Kragen: Im Rahmen der Aktion „Viele Hände, schnelles Ende“ können Vereine und andere Institutionen Hilfe von der Gemeinde bekommen, wenn sie schreddern, auslichten oder entholzen wollen. Sofern es die Zeit zulässt, kommen dann nicht nur Mitarbeiter des Bauhofs, sondern auch Bürgermeister Uwe Redenius (parteilos) selbst zum Anpacken vorbei. Wie aber kam es zu dieser skurrilen Öffentlichkeits-Kampagne?

Alles habe beim Loppersumer Dorfplatz angefangen, sagt der Verwaltungschef unserer Zeitung. Bevor dort Mitte Oktober einige der ersten Stolpersteine in der Gemeinde verlegt wurden, sollte der „relativ verwucherte Bereich“ nämlich aufgehübscht werden. Das Problem: Der Bauhof sei eingesperrt gewesen und man habe nur zwei seiner Mitarbeiter für diesen Einsatz entbehren können, erklärt Redenius. Die beiden seien dann mit einer Akku-Kettensäge und einem Schredder vorbeigekommen und von engagier-

ten Bürgern, der Kirche und ihm selbst unterstützt worden: „Wir fingen um 9 Uhr an und arbeiteten bis 12 Uhr und Pastor Sebastian Schrap servierte Hotdogs.“

Vereine müssen Aktionen organisieren

Weil eine Aktion wie diese den Zusammenhalt fördere, man sich bewege und an der frischen Luft aufhalte, folgte daher am 16. Oktober bereits ein weiterer Einsatz bei den Senioren des FT Groß-Midlum, ebenfalls von 9 Uhr bis zur Mittagszeit. Ein dritter ist für den 27. November bei den Reitern in Loppersum geplant. Dort habe man neulich darauf verzichtet, beim nachgeholten Osterfeuer Grünzeug zu verbrennen. Dieses soll nun ebenfalls geschreddert werden. „Danach kann man die Reste zum Mulchen nutzen“, weiß Redenius.

Für die Zukunft kann er sich vorstellen, die Aktion regelmäßig anzubieten – einmal pro Monat an einem Freitag. Er werde dann auch immer versuchen, selbst mit vorbeizukommen, kündigt



Entholzen, schreddern, auslichten: In Hinte geht es Wildwuchs an den Kragen. Bürgermeister Uwe Redenius (rechts) packt mit an. Neben ihm steht Fritz Manssen von der Seniorengruppe des FT Groß-Midlum.

ARCHIVBILD

der Rathauschef an und betont gleichzeitig, dass es sich um eine Unterstützung handeln soll: „Die Federführung übernehmen die jeweiligen Vereine oder Institutionen.“ Bei Interesse kann man den Bürgermeister direkt anrufen unter 04925/921130. Allerdings müsse wegen der Pandemie immer geschaut wer-

den, was möglich ist, da auf große Gruppen verzichtet werden müsse. „Im Frühjahr wird die Aktion aber wohl wieder anziehen.“ Dann hat Redenius auch noch vor, die einzelnen Ortschaften der Gemeinde ausgiebig zu besuchen, um dort Zusammenkünfte mit den Bürgern zu organisieren.

In der Krummhörn wird Kartoffelsalat serviert

Der Bürgermeister betont die Bedeutung von Öffentlichkeitsaktionen – auch für andere Kommunen. Man müsse ja nicht schreddern, sondern könne sich auch etwas anderes überlegen, findet er. So hat es beispielsweise in Emden bereits die Aktion „Tee mit OB“ mit Oberbürgermeister Tim Kruithoff (parteilos) gegeben. Frank Baumann, Bürgermeister von Hintes Nachbargemeinde Krummhörn, kann den Erfolg derartiger Aktionen ebenfalls bestätigen, wie er aus seinen eigenen Erfahrungen mit „Tuffelsalat un Würstchen mit Börgmester“ weiß. Zwar pausiere dieses Format derzeit wegen Corona. Er habe damit aber bereits elf der 19 Krummhörner Dörfer besucht. „Es kamen zwischen 20 und 40 Leute. Die Rückmeldungen sind durchgehend positiv, die lockere Runde kommt an“, betont er. Baumann hofft darauf, dass es im nächsten Frühjahr weitergehen kann. Denn ein digitales Kartoffelsalat-Essen sei einfach nicht dasselbe.

Schwanenteich: Bäume werden ab Montag gefällt

EMDEN - Ab diesem Montag werden am Schwanenteich in Emden Baumpflege und -fällarbeiten durchgeführt. Darauf weist die Pressestelle der Stadt Emden hin. Insgesamt werden 13 Linden an den Teichen sowie am Weizenmühlengraben gepflegt. Drei weitere Bäume müssen gefällt werden, heißt es in der Mitteilung. Bei einer Baumkontrolle sei festgestellt worden, dass diese die Sicherheit von Radfahrern und Fußgängern gefährden. Daher seien die Fällungen unumgänglich und durch den städtischen Fachdienst Umwelt genehmigt worden. Der genaue Arbeitsbeginn ist abhängig von den Witterungsbedingungen. Die Arbeiten werden voraussichtlich nach zwei bis drei Tagen beendet sein. Am Schwanenteich werden zunächst keine Bäume nachgepflanzt, da das Gelände im Rahmen des Projektes „Grünes Band“ neugestaltet wird.

Ohne Zulassung unterwegs

EMDEN - Einer zivilen Funkstreife ist am vergangenen Dienstag ein Auto aufgefallen, das mit einem Kennzeichen ohne Zulassungsplakette auf der Thüringer Straße unterwegs war. Wie die Polizei jetzt mitteilt, wollten die Einsatzkräfte daraufhin das Fahrzeug kontrollieren und stellten fest, dass sich am Heck des Fahrzeugs überhaupt kein Kennzeichen befand, sondern lediglich ein Pappschild in die Halterung eingelegt war. Das Fahrzeug hatte keine amtliche Zulassung. Zudem konnte der Fahrer, der vorgab, einen italienischen Führerschein zu besitzen, den Beamten keine gültige Fahrerlaubnis vorweisen. Die Weiterfahrt mit dem nicht zugelassenen Fahrzeug wurde von der Polizei untersagt. Die Ermittlungen zum Vorfall dauern an, heißt es in einer Mitteilung.

KURZ NOTIERT

Digitaler Routenplaner
KRUMMHÖRN - Wer am Wochenende eine Radtour durch die Krummhörn unternehmen möchte, kann über den digitalen Routenplaner seine Ausfahrt planen. Unter anderem sind dort die Streckenverläufe der Krummhörner Kirchturn-Tour sowie die Krabbentour zu finden. Die Autoren geben zudem Tipps für die jeweiligen Ausflugsziele. Zu finden ist der Routenplaner unter www.greetsiel.de/urlaubsthemen/radfahren.

SO IST ES RICHTIG

Neue Vorsitzende
EMDEN - In dem Artikel „Denkmäler: Jetzt soll neu diskutiert werden“, der an diesem Freitag auf der Emdener Seite erschienen ist, hat sich ein Fehler eingeschlichen. Abdou Ouedraogo ist nicht mehr – wie in dem Text geschrieben – Vorsitzender des Integrationsrats der Stadt Emden. Die Emderin Necmiye Sann hat ihn vor kurzem abgelöst. Sie war zuvor schon im Integrationsrat als Ouedraogos Vertreterin aktiv.

Interview: Der Ex-OHV-Handballer Frank Carstens spricht über sein Amt als Bundesliga-Trainer. Seite 24

KURZ NOTIERT

Zverev ausgeschieden
Alexander Zverev (Bild) beendet ein kompliziertes Tennis-Jahr ohne die erhoffte Chance auf das Endspiel bei den ATP Finals. Nach einem Fehlstart verlor Deutschlands bester Tennisspieler am Freitag in London das entscheidende Gruppenspiel gegen den serbischen Weltranglisten-Ersten Novak Djokovic 3:6, 6:7 (4:7) und verpasste damit das Halbfinale. Für seine bessere und mutige Leistung im zweiten Satz belohnte sich Zverev nicht mit dem Satzausgleich. Der fünfmalige Sieger Djokovic spielt am Samstag gegen den österreichischen US-Open-Sieger Dominic Thiem um den Einzug ins Endspiel.



Lebenslange Sperre
Wegen Missbrauchsvorwürfen hat die FIFA den Präsidenten des haitianischen Fußballverbandes (FHF) lebenslang gesperrt. Zudem wurde Yves Jean-Bart zu einer Geldstrafe in Höhe von einer Million Schweizer Franken (rund 925 000 Euro) verurteilt. Jean-Bart soll zwischen 2014 und 2020 Fußballerinnen sexuell belästigt und missbraucht haben. Unter den Opfern sind nach Angaben der Ethikkommission auch Minderjährige. Jean-Bart wies die Vorwürfe zurück.

LIVE-TIPPS

SONNABEND 13 - 17.50 UHR
Sportschau: Ski alpin: Weltcup, Slalom Damen; ab ca. 14.10 Uhr Bob: Weltcup, Zweierbob, Herren; ab ca. 15.50 Uhr Skispringen: Weltcup, Team Herren.
ARD

18 - 19.45 UHR
Basketball: Bundesliga, 3. Spieltag: EWE Baskets Oldenburg - Fraport Skyliners.
SPORT1

SONNTAG 13.15 - 17.59 UHR
Sportschau: Ski alpin: Weltcup, Slalom Damen; ab ca. 15.15 Uhr Bob: Weltcup, Zweierbob, Herren; ab ca. 15.50 Uhr Skispringen: Weltcup, 1. und 2. Durchgang Herren.
ARD

18.55 - 1.45 UHR
American Football: NFL, ran Football.
PRO7 MAXX

20.45 - 23.45 UHR
Darts: Grand Slam of Darts.
SPORT1

ZITAT DES TAGES

„Wenn Thomas Müller in der Mannschaft ist, hat man Schwierigkeiten, die anderen zu hören.“

HANSI FLICK, Trainer des FC Bayern München, auf die Frage, ob dem FCB nach dem Ausfall von Joshua Kimmich ein lautstarker Anführer fehle, wie es im Nationalteam der Fall gewesen sei.

Sport

Speer-Ass Vetter hat Großes vor

LEICHTATHLETIK 27-Jähriger in starker Form / „Weltrekord kribbelt in den Fingern“

VON ANDREAS SCHIRMER, DPA

FRANKFURT/MAIN - Der Besuch beim Mediziner ist dem derzeit besten Speerwerfer der Welt endlich mal erspart geblieben. „Es ist das erste Mal seit mehreren Jahren, dass ich nach der Saison nicht zur Nachbehandlung zum Arzt musste“, sagte der Speerwurf-Weltmeister von 2017, Johannes Vetter, der Deutschen Presse-Agentur. „Das macht Mut für das Olympia-Jahr 2021.“

Zumal ihm ausgerechnet im außergewöhnlichen Corona-Jahr eine Glanztat in der Leichtathletik gelang. Am 6. September schnellte er seinen Speer im polnischen Chorzow auf 97,76 Meter und verfehlte den 24 Jahre alten Weltrekord von Jan Zelezny (Tschechien) nur um 72 Zentimeter. Nach diesem großen Wurf ist er nun der Topfavorit bei den Sommerspielen in Tokio.

„Die obere Priorität ist, gesund zu bleiben und Olympia-Gold anzugreifen“, betonte der 27 Jahre alte Vetter, der aber auch noch ein anderes ambitioniertes Ziel hat. „Natürlich kribbelt der Weltrekord in den Fingern. Wenn man schon so weit geworfen hat und es nur an ein paar Stellen nicht ganz optimal gewesen ist, will man das ausreizen.“ Bundestrainer Boris Obergföll traut ihm das zu: „Johannes besitzt das Potenzial für den Rekord. Er hat die nötigen Reserven.“

Den verblüffenden Leistungssprung hat er trotz oder



Speerwurf-Weltmeister Johannes Vetter möchte bei Olympia einen ganz großen Wurf landen – und im besten Fall einen neuen Weltrekord aufstellen.

BILD: HENDRIK SCHMIDT/DPA

vielleicht auch gerade wegen der Einschränkungen der Pandemie gemacht. Statt sonst 20 absolvierte er nur etwa halb so viele Wettkämpfe. Im Training hatte er Zeit, an der Technik zu feilen und hatte zudem kaum Medien- und Sponsorentermine. Außerdem kam er in der extremen Corona-Zeit nach dem Verletzungspech der vergangenen Jahre und einem familiären Schicksalsschlag 2018 besser zurecht. „Da war diese Situation leichter für mich anzunehmen“, sagte der gebürtige Dresdner. „Durch die Verschiebung der Olympischen Spiele in Tokio habe ich mein Durchhaltevermögen und meinen Ehrgeiz nicht verloren.“

Deshalb seien die Freude und der Spaß am Speerwerfen zurückgekehrt. Neun Siege in sechs Wochen – darunter drei Erfolge mit Würfeln über jeweils 90 Meter – sind seine starke Bilanz, die auch World Athletics honorierte: Der Weltverband nominierte ihn für die Wahl zum Welt-Leichtathleten des Jahres.

Indes mangelt es Vetter nicht an Motivation für das Projekt Olympia. „Klar fällt es einem leichter, mit fast 98 Metern im Rücken das Training im Hinblick auf die Tokio-Spiele aufzubauen“, sagte Vetter. Daraus wolle er aber kein besonderes Ding machen. „Ich werde solide weitertrainieren, ohne dass mir der eine Wurf zu Kopf

steigen würde.“ Dafür sei er nicht der Typ. „Außerdem ist Speerwerfen wie Surfen: Jeder kann Wellenreiten und wer die beste Welle bekommt, der liefert die beste Tagesleistung“, betonte er.

Wie viele andere Topsportler hat auch Vetter Einnahmeverluste, ist dennoch ganz gut durch die Corona-Krise gekommen. „Wenn ich mich persönlich beschweren würde, wäre es Klagen auf hohem Niveau. Ich habe in diesem Jahr mit meinen Leistungen eine gute Grundlage gelegt“, sagte er. „Die finanziellen Einbrüche sind auch bei mir groß, weil viele Antrittsgelder und Prämien fehlen. Auch Sponsoren müssen ihre Zuwendungen kürzen.“

Endet Werders Rekord-Pleitenserie?

FUßBALL Bremen will nach 19 Pleiten in München punkten

BREMEN / DPA - Werder Bremen will endlich das Ende der Rekord-Niederlagenserie beim FC Bayern München. 19 Mal hintereinander verloren die Norddeutschen in der Fußball-Bundesliga gegen den deutschen Meister. So etwas gab es bislang noch nie in der höchsten deutschen Spielklasse. Teilweise gab es für die Bremer auch deutliche Pleiten. „Doch wir haben große Lust auf das Spiel“, sagte Trainer Florian Kohfeldt am Freitag. Dem Team wird der Coach daher vor dem Anpfiff am Samstag (15.30 Uhr/Sky) in München sagen: „Blendet die Tabelle aus, blendet die Ausgangspo-

sition aus.“

Zudem erinnerte Kohfeldt auch an das knappe 0:1 im Juni, als die Bremer durchaus einen Punkt verdient gehabt hätten. „Wir haben es aber nie geschafft, den letzten Schritt zu gehen“, merkte Kohfeldt an, der fast seine beste Mannschaft auf das Spielfeld schicken kann. Bis auf Niclas Füllkrug und Milos Veljkovic sind alle Spieler einsatzbereit. Und die müssen gegen



Florian Kohfeldt

ERGEBNISSE UND ANSETZUNGEN

BASKETBALL

BUNDESLIGA		
Bayreuth – Bonn		83:77
1. Ulm	2	194:153 4
2. München	2	165:130 4
3. Ludwigsburg	2	186:155 4
4. Berlin	2	168:152 4
5. Oldenburg	2	197:172 2
6. Crailsheim	1	84:66 2
7. Hamburg	1	78:75 2
8. Würzburg	2	165:170 2
9. Bayreuth	2	159:181 2
10. Göttingen	2	152:176 2
11. Chemnitz	0	0:0 0
11. Giessen	0	0:0 0
13. Bamberg	1	75:78 0
14. Bonn	2	159:169 0
15. Mitteld. BC	1	66:84 0
16. Vechta	2	158:178 0

17. Braunschweig	2	159:190 0
18. Frankfurt	2	118:154 0

HANDBALL

BUNDESLIGA		
Magdeburg – Essen		ausgef.
Hann.-Burgd. – Melsungen		ausgef.
Wetzlar – Ludwigshafen		29:11
Erlangen – Balingen		32:34
Nordhorn-L. – Göppingen		20:29
1. RN Löwen	8	233:195 14:2
2. Kiel	7	229:195 12:2
3. Stuttgart	8	223:220 11:5
4. SG Flensburg-H.	6	174:153 10:2
5. Wetzlar	8	222:196 10:6
6. Melsungen	6	163:152 9:3
7. Erlangen	9	255:244 9:9

8. Göppingen	6	159:148 8:4
9. Magdeburg	7	203:186 8:6
10. Lemgo	8	207:210 8:8
11. Leipzig	6	154:143 7:5
12. Berlin	6	163:162 7:5
13. Bergischer HC	7	193:192 7:7
14. Hann.-Burgd.	7	194:201 6:8
15. Nordhorn-L.	9	238:262 6:12
16. Balingen	8	220:237 4:12
17. Minden	6	154:175 3:9
18. Ludwigshafen	9	202:244 3:15
19. Essen	6	152:181 2:10
20. Coburg	7	167:209 0:14

FUßBALL

2. BUNDESLIGA	
Düsseldorf - Sandhausen	Sa 13.00

Paderborn - St. Pauli	Sa 13.00
Kiel - Heidenheim	Sa 13.00
Braunschweig - Karlsruhe	Sa 13.00
Hamburger SV - Bochum	So 13.30
Aue - Darmstadt	So 13.30
Fürth - Regensburg	So 13.30
Würzburg - Hannover	So 13.30
Osnabrück - Nürnberg	Mo 20.30

3. LIGA	
Duisburg - Verl	Fr 19.00
1860 München - Uerdingen	Sa 14.00
Meppen - Türk. München	ausgef.
Halle - K'lautern	Sa 14.00
Saarbrücken - Wiesbaden	Sa 14.00
Rostock - Dresden	Sa 14.00
Zwickau - Mannheim	Sa 14.00
Lübeck - B. München II	So 13.00
Unterhaching - Vikt. Köln	So 14.00
Ingolstadt - Magdeburg	So 15.00

C-Lizenz-Lehrgang wurde in Ostfriesland abgeschlossen – nicht aber im Kreis Cloppenburg. Seite 24



München 22 Pflichtspiele in Folge haben die Bayern gegen Werder gewonnen. Eine Torgarantie gibt es eh: Der FCB traf in den letzten 20 Partien mindestens einmal, Werder immerhin in den letzten neun. **Tipp: 3:0**



M'gladbach Augsburgs Alfred Finnbogason hat gegen die Borussia zwar viermal getroffen, aber in sechs Anläufen noch nie gewonnen. Ganz anders sein Trainer: Heiko Herrlich gewann fünf von sechs Duellen gegen den Ex-Club. **Tipp: 2:1**



Hoffenheim Stuttgarts Coach Pellegrino Matarazzo arbeitete lange in der Hoffenheimer Jugend und als „Co“ von Julian Nagelsmann. Sein VfB hat vier der letzten fünf Spiele unentschieden gespielt. **Tipp: 0:1**



Schalke Schalke wartet seit 23 Partien auf einen Sieg und ist Kevin Mbabus Lieblingsgegner. Der Wolfsburger erzielte in der Vorsaison in Hin- und Rückspiel zwei seiner drei Bundesligatore bisher. **Tipp: 1:1**



Bielefeld Die Arminia ist seit fünf Spielen punktlos, hat gegen Bayer aber schon mal eine Serie gebrochen. 2008 gelang durch einen Heimsieg der erste Dreier nach acht sieglosen Begegnungen. **Tipp: 1:0**



Frankfurt In der Winterpause kamen Amin Younes (Frankfurt) und Justin Kluivert (Leipzig) neu zu ihren Vereinen. Bis 2018 waren beide gemeinsam erfolgreich bei Ajax Amsterdam aktiv. **Tipp: 3:2**



Hertha Sollte Youssoufa Moukoko beim BVB zum Einsatz kommen, ist er mit 16 Jahren und einem Tag der jüngste Spieler der gesamten Bundesligageschichte. **Tipp: 1:2**



Freiburg Die Gastgeber sollten einen Sonderbewacher für Jean-Philippe Mateta raussuchen, der in drei Duellen schon fünf Tore erzielte. Freiburg spielt in Sondertrikots und unterstützt so die Sanierung eines Bolzplatzes. **Tipp: 1:0**



Köln Unions Christian Gentner ist ja nicht unbedingt ein Torjäger, erzielte seinen einzigen Treffer auswärts für die Berliner bisher aber beim FC. **Tipp: 0:2**

Quelle: dpa, kicker

Letztes Mal schaffte Britta Hente einen Voll- und drei Tendenztreffer. Die Prognosen kommen diesmal von Harald Pistorius.

AUFGESPIEßT

„Das C in C-Lizenz steht für Corona“

In Ostfriesland konnte der Trainer-C-Lizenz-Lehrgang trotz Corona abgeschlossen werden (siehe unten) – nicht aber der für 32 C-Lizenz-Anwärter im Kreis Cloppenburg. Sie waren vor fast einem Jahr, am 29. November 2019, mit dem Lehrgang gestartet. Zunächst lief alles glatt: Die 120 Unterrichtsstunden wurden absolviert, alle bestanden die beiden schriftlichen Prüfungen. Doch kurz vor der am 7. März geplanten Praxisprüfung – der letzten Hürde zur C-Lizenz – begann eine bis heute nicht enden wollende Verschiebungsserie der Prüfung. Erst spielte das Wetter nicht mit, sodass die Einheiten mit Demogruppen nicht durchgeführt werden konnten. Dann kam Corona. Als sich die Lage im Sommer entspannte, wurden die Prüfungen für Oktober neu geplant. Steigende Zahlen machten auch dieses Vorhaben zunichte. Doch Prüfer Marek Wanik – es ist sein „verflaxter“ siebter Lehrgang – gab nicht auf. Er holte sich vom NFV die Erlaubnis ein, im Oktober mit einer Kleingruppe einen weiteren Prüfungsanlauf starten zu dürfen. Die restlichen Teilnehmer sollten ihre Lehrprobe vereinsintern durchführen und als Video aufzeichnen. Erneut wurden die Pläne von einschränkenden Corona-Maßnahmen durchkreuzt. Den Humor verlieren die C-Lizenz-Anwärter aber nicht, so wird gewitzelt: „Das C in C-Lizenz steht für Corona.“

Niklas Homes

KONTAKT

Die Sportredaktion unserer Zeitung erreichen Sie unter:

Niklas Homes
Telefon
0491/9790-285
Fax 0491/9790-201
E-Mail
sport@zgo.de



C-Lizenz: 28 Teilnehmer bestanden

OSTFRIESLAND - Der längste C-Lizenz-Lehrgang des Fußballkreises Ostfriesland fand einen erfreulichen Abschluss: Alle 28 Teilnehmer bestanden die Prüfung. Der Lehrgang, der im Januar mit einem Informationsabend begonnen hatte, zog sich durch coronabedingte Unterbrechungen bis Ende Oktober hin.

Folgende Teilnehmer bestanden die Prüfungen: Jan Berends, Christian Brinkmann, Holger Wollenberg, Michael Pleis und Harald Collmann (BW Filsum), Thomas Buß (Stern Schwerinsdorf), Sven de Vries (TuS Detern), Tobias Dittchrist (Frisia Brinkum), Erik Tholen und Rik Kuiper (beide Viktoria Flachsmeer), Jana Christina Fecht (TSV Hesel), Dennis Fischer, Ingo Höster und Uwe Müller (VfL Jheringsfehn), Burkhard Guder (TuS Holthusen), Julia Hermes, Svenja Kleen, Jasmin Schmidt, Nora Warncke (alle Germania Wiesmoor), Dieter Janßen (SV Lammertsfehn), Dikmar Oejen (GW Firrel), Tom Schülke und Vera Voß (beide FTC Hollen), Stephan-Ewald Stratmann und Torsen Stratmann (beide TSV Ostrhauderfehn), Mike ter Haseborg (SV Neufirrel), Hennig Grest und Nico Scholl (beide Frisia Loga).

Spieleabende statt Bundesliga-Handball

INTERVIEW Frank Carstens über die Quarantäne in Minden, die Corona-Saison und seine Zeit in Aurich

VON SÖREN SIEMENS

MINDEN - Frank Carstens ist längst ein gestandener Bundesliga-Trainer. 2006 begann die Trainerlaufbahn des Norddeutschen beim OHV Aurich. Hannover-Burgdorf (2007 - 2010), SC Magdeburg (2010 -2013) und die Nationalmannschaft (Co-Trainer, 2011 - 2013) waren weitere Stationen des 49-Jährigen. Seit Februar 2015 trainiert er den Traditionsverein GWD Minden, der sich wegen einer Corona-Infektion derzeit in Quarantäne befindet.

FRAGE: Handball ist ihr Leben, seit Kindesbeinen. Wie schwer war die Zeit zwischen Dezember 2013 und Februar 2015 – zum ersten und einzigen Mal ohne Handballaufgabe?

CARSTENS: Auch wenn Sie es mir nicht glauben: Es war sehr, sehr schön und auch wichtig für meine Entwicklung.

FRAGE: Sie wurden in Magdeburg doch entlassen.

CARSTENS: Darüber freut man sich natürlich nicht. Aber die Pause tat mir im Nachhinein ganz gut, mal durchzuschlafen. Auch wenn man es in dem Augenblick nicht so wahrnimmt. Es wurde über die Jahre immer mehr, ich hatte zwei Jahre lang parallel den SC Magdeburg in der Bundesliga und die Nationalmannschaft als Co-Trainer trainiert, war zudem noch Sportlicher Leiter beim SCM. 2012 war ich 200 Tage von zu Hause weg – und das ein Jahr, nachdem unsere Zwillinge auf die Welt kamen. Das war irre. FRAGE: Dann können Sie der Quarantäne dieser Tage als vereinfachter Familienvater sicher auch etwas Gutes abgewinnen. Mal wieder runterfahren.

CARSTENS: Ich spiele momentan tatsächlich viele Familienspiele mit den Kindern, das taten wir schon im Frühjahr beim Lockdown gerne. Ansonsten war ich viel im Garten, ich darf das Grundstück ja nicht verlassen (lacht). Nun arbeite ich auch wieder vom Schreibtisch aus, bereite mich auf das nächste Spiel vor.

FRAGE: Wann findet das denn statt?

CARSTENS: Wir werden am nächsten Sonnabend in Ludwigshafen spielen. Ursprünglich war die Partie für Donnerstag angesetzt. Aber die 14-tägige Quarantäne endet



Seit Februar 2015 trainiert Frank Carstens GWD Minden. Dem Bundesliga-Abstieg im Sommer 2015 folgten der Wiederaufstieg und vier Klassenerhalte in Serie. BILD: IMAGO

erst am Mittwoch – und dann hätten wir uns nach einem Training in den Bus setzen müssen.

FRAGE: Das ist trotzdem nicht viel Vorbereitung.

CARSTENS: Das stimmt. Die Spieler halten sich in ihren Wohnungen oder Häusern auf Spinning-Rädern fit, die haben wir alle nach Hause geliefert. Etwas für die Herz-Kreislaufbelastung tun, das ist wichtig. Neben anderem Individualtraining. Vielleicht dürfen wir ja auch ein, zwei Tage eher schon zum Team-Training in die

und vielleicht die Erlaubnis, die Quarantäne zumindest für das Training zu verlassen. Uns geht es auch allen gut, keiner hat Symptome.

FRAGE: Wie sieht es bei Juri Knorr aus?

CARSTENS: Er ist inzwischen symptomfrei, verbringt die Zeit in einer Ferienwohnung bei seinen Eltern in Schleswig-Holstein. Zu Beginn hatte er aber einen schweren Verlauf: Fieber, Halsschmerzen, Gliederschmerzen.

FRAGE: Ihr Shootingstar Knorr brachte das Virus von der Nationalmannschaftsreise mit, so wie auch viele weitere Bundesligaspieler. Es folgten diverse Spielausfälle. Machen die Länderspiele vor diesem Hintergrund Sinn?

CARSTENS: Das muss differenziert betrachtet werden. Fakt ist, dass unser Sport von Aufmerksamkeit lebt – und da erzeugt die Nationalmannschaft mit Abstand die meiste. Sie ist die Lokomotive. Wenn sie spielt, schauen Millionen vor dem Fernseher zu. Besonders bei den großen Turnieren. Wenn GWD Minden in der Bundesliga antritt, sind es ohne Corona ein paar Tausend in der Halle und vielleicht einige Zehntausend vor dem TV dabei. Dennoch darf und muss man die Reisen kritisch betrachten. Ich denke, dass es da auch noch

Handlungsbedarf gibt.

FRAGE: Inwiefern?

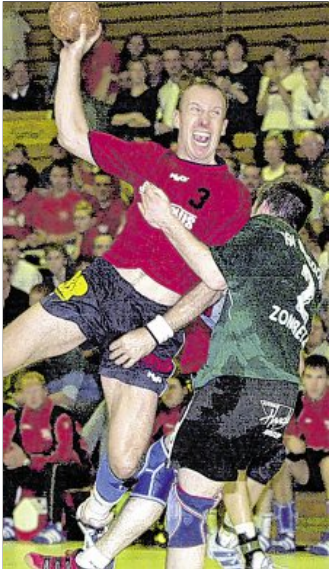
CARSTENS: Der DHB hat es selbst schon gesagt, dass das Hygienekonzept nachjustiert werden muss. Ob Einzelzimmer oder Vermeidung von Fahrgemeinschaften, da gibt es noch Möglichkeiten. Bis zu den Länderspielreisen gab es keine Ausfälle in der Liga, das spricht für die Hygienekonzepte der Vereine. Wir werden ja auch engmaschig getestet.

FRAGE: Haben Sie Sorgen, dass die Saison wieder nicht zu Ende gespielt wird?

CARSTENS: Die habe ich noch nicht. Es war klar, dass wir angesichts der Corona-Pandemie eine abgehackte Spielzeit erleben werden. Wir werden auch nicht die letzte Mannschaft sein, die in Quarantäne muss. Wir müssen flexibel sein. Denn der Druck ist groß, die Saison regulär zu beenden, damit der Handball auf der Bühne bleibt. Die Liga ist das Grundrauschen. Wirtschaftlich ist es für die Vereine ohne Zuschauereinnahmen ohnehin schon eine Katastrophe.

FRAGE: Sportlich haben Sie mit Minden viermal in Serie die Klasse gehalten. Sie gelten inzwischen als Ausbildungsverein. Was machen dann die beiden 40-jährigen Ex-Nationalspieler Carsten Lichtlein und Christian Zeitz bei Ihnen?

CARSTENS: Man braucht ja auch Ausbilder (lacht). Sie geben ihre Erfahrung weiter und sind sehr wichtig für die Mannschaft. Ansonsten haben wir eine der jüngsten Mannschaften der Liga. Diesen Ruf haben wir uns erarbeitet. Als ich kam, waren die Leistungsträger um die 35. Inzwischen verlassen uns die Spieler nicht Richtung Rente oder 2. Liga, sondern zu Topklubs für ihren nächsten Ent-



Der OHV Aurich war von 2003 bis 2006 die letzte Spielerstation von Frank Carstens. BILD: ARCHIV

wicklungsschritt.

FRAGE: Das könnte dann in Zukunft auch beim 20-jährigen Juri Knorr der Fall sein. Wie konnten Sie ihn von einem Wechsel von der Barcelona-Reserve nach Minden überzeugen?

CARSTENS: Es lief etwas anders. Sein Vater Thomas (früher Nationalspieler, Anmerkung der Redaktion) hatte mich 2019 angerufen. Er wusste, wie ich arbeite, er war ganz zum Ende seiner Laufbahn in Magdeburg noch mal kurzzeitig mein Spieler. Unser Kader war eigentlich schon voll, aber dann haben wir dieses große Talent noch aufgenommen. Dass er sich in so kurzer Zeit so entwickeln und zu einer prägenden Figur in unserem Spiel entwickeln würde, ist natürlich für alle ein Glücksfall.

FRAGE: Ihre Trainerlaufbahn begann 2006 in Aurich, beim OHV. Wie war das damals?

CARSTENS: Ich hätte auch gerne noch als Spieler weitergemacht, ich bin einfach zu gerne Handballer. Man musste mich quasi überreden, die Trainer-Chance zu ergreifen. Das war mit 34 Jahren auch die richtige Entscheidung, auch wenn der Start alles andere als rund lief.

FRAGE: Sie wurden mit dem OHV doch Vierter in der 2. Bundesliga.

CARSTENS: Danach sah es zu Beginn aber nicht aus. Wir starteten mit 1:5 Punkten und ich habe auch viele Fehler gemacht als junger Trainer. Ich wollte zu viel, habe zunächst zu viel trainiert. Zum Glück haben wir noch die Kurve bekommen und unsere Ziele erreicht. Und das, obwohl es neben dem Handballfeld wegen anderer Umstände schon sehr unruhig wurde.

FRAGE: Der OHV geriet in große finanzielle Probleme und verlängerte Ihren Vertrag nicht, so dass sie nach drei Jahren als Spieler und einer Saison als Coach den OHV schon wieder verließen. Haben Sie noch Kontakt nach Aurich?

CARSTENS: Ja, haben wir. Mein Anwalt und Freund kommt aus Aurich, meine Frau Svenja und unsere älteren Töchter pflegen auch noch Freundschaften dort. Franka ist vor 16 Jahren auch in Aurich geboren.

FRAGE: Wo kamen die anderen Kinder zur Welt?

CARSTENS: Finja ist 2003 in Minden geboren, als ich dort noch gespielt habe. Die Zwillinge Piet und Ida kamen 2011 in Magdeburg zur Welt. Ostwestfalen, Ostfriesland, Ostdeutschland: alles „Ossi-Kinder“.

KSB unterstützt Vereine bei Corona-Ausgaben

CORONA In Kooperation mit der Sparkasse wurde ein Förderprogramm entwickelt

AURICH - Der Kreissportbund (KSB) Aurich möchte seinen Vereinen die Mehreinnahmen durch die jüngste Anpassung der Mitgliedsbeiträge zurückgeben. Aus diesem Grund hat der Vorstand den Etat für die Sportstättenbauförderung aus Eigenmitteln noch einmal um weitere 5 000 Euro auf nunmehr 26 000 Euro erhöht. Dies betrifft kleinere Investitionen bis 5 000 Euro. Seit der Hauptausschuss-

Sitzung im Oktober hätten sechs weitere Vereine laut Obmann Theo Hinrichs (Aurich) Anträge auf Bezuschussung ihrer Bauvorhaben gestellt. Damit summiert sich die Zahl der Antragsteller in 2020 auf derzeit 21 Vereine.

Zudem wird der KSB Aurich seine Vereine auch bei Ausgaben unterstützen, die durch das Corona-Virus notwendig wurden. Gemeint sind beispielsweise Desinfektionsmittel, Dosierspender,

Mund-Nase-Bedeckungen sowie Absperr- und Informationsmaterial. In Kooperation mit der Sparkasse Aurich-Norden wurde das Förderprogramm „Gemeinsam durch die Krise: Vereine in Not – wir helfen“ ins Leben gerufen, das Investitionen ab dem 16. Juli dieses Jahres abdecken soll. „Wir knüpfen somit nahtlos an das Förderprogramm des LSB Niedersachsen an, das Ausgaben zur Einhaltung der Corona-

Auflagen bezuschusst hat, die bis einschließlich 15. Juli von den Vereinen getätigt wurden“, erläutert Vorsitzende Anne Thonicke (Hinthe).

Das Förderprogramm umfasst ein Volumen von 40 000 Euro. Die Mitgliedsvereine wurden bereits schriftlich über das Antragsverfahren informiert. Die Frist endet am 30. November, die Auszahlung des Zuschusses erfolgt bis zum 31. Dezember.

Stadtlauf in der Nikolaus-Edition fällt flach

AURICH - Auch die Ersatzveranstaltung für den Auricher Sparkassenlauf musste nun abgesagt werden. Am 6. Dezember sollte eine Nikolaus-Edition für den ursprünglich am 19. Juni geplanten aber dann ausgefallenen Stadtlauf veranstaltet werden. „Leider müssen wir aufgrund der aktuellen Lage auch diese Veranstaltung absagen“, teilte Veranstalter Holger Wesseln mit. Der neue Stadtlauf-Termin ist der 18. Juni 2021.

Gespenstische Stille zwischen den Bücherregalen

CORONA In Niedersachsen zählen Stadtbibliotheken zu den Freizeiteinrichtungen und müssen deshalb geschlossen bleiben

VON DR. STEFAN LÜDDEMANN

OSNABRÜCK - Das Wort klingt eigentlich angenehm. Kulturmacher können es trotzdem nicht mehr hören: Freizeit – dieses Wort hat für die Kulturszene in Pandemiezeiten einen bedrohlichen Klang, denn es bedeutet, dass die Türen der Kulturhäuser im November-Lockdown zu bleiben müssen. Der Freizeitsektor wird heruntergefahren – Kultur inklusive. Das gilt in Niedersachsen auch für Bibliotheken.

„Der Grund für die Schließung der Bibliotheken in Niedersachsen ist deren Einstufung als Freizeiteinrichtungen“, sagt auf Anfrage denn auch Oliver Grimm, Sprecher des niedersächsischen Sozialministeriums, das die Maßnahmen gegen die Corona-Pandemie koordiniert. Martina Dannert, Leiterin der Osnabrücker Stadtbibliothek, versteht die Welt nicht mehr. „In unserer Satzung ist der Bildungsauftrag formuliert“, sagt sie im

Gespräch. Bildung kontra Freizeit: Zwischen beiden Wörtern verläuft in Corona-Zeiten für Kulturleute eine gefährliche Demarkationslinie. Und dies umso mehr, als das Bundesland Niedersachsen im Umgang mit seinen Bibliotheken eine bundesweit befremdliche Ausnahme markiert. Während ansonsten fast überall im Bundesgebiet die Büchereien offen bleiben, unterscheidet das Ministerium in Hannover zwischen Stadtbibliotheken, die als Freizeiteinrichtungen geschlossen bleiben müssen, und Landes- und Hochschulbibliotheken, die nach den Worten von Oliver Grimm von der Schließung ausgenommen sind, „da hier eine wissenschaftliche/berufliche Nutzung vorausgesetzt wird“.

Ist es da ein Trost, dass in Bibliotheken, wie Heinke Träger vom niedersächsischen Ministerium für Wissenschaft und Kultur sagt, eine „kontaktlose Ausleihe“ weiterhin möglich ist? An der Basis ist die Sache klar. „Wir wollen für unser Publikum da



Totale Ruhe herrscht derzeit in vielen Stadtbibliotheken, wie hier in Stuttgart. BILD: GOLLNOW/DPA

sein“, sagt Martina Dannert aus Osnabrück.

Freizeit kontra Bildung: Wer so zwischen angeblicher Überflüssigkeit und alltagspraktischer Tauglichkeit unterscheidet, provoziert im Hinblick auf die Kultur einen neuen Begründungsdiskurs. Für die Bibliothekarin Martina Dannert ist die Sache klar. „Bibliotheken sind aus Lese- und Bildungsvereinen entstanden“, verweist sie mit Emphase auf die Genese der Stadtbibliotheken im 19. Jahrhundert. Leseförderung als Bildungsarbeit – das

gehört nach ihrer Auskunft zur kulturellen DNA jeder Bücherei. Und das soll mit einem Mal nicht mehr gelten?

Dabei haben sich die Stadtbibliotheken längst zu zentralen Anlaufpunkten in den immer mehr veröden Innenstädten entwickelt. Während viele große Kaufhäuser gerade geschlossen werden, sind gerade Bibliotheken zu dem avanciert, was in den Fachdiskursen der Stadtplaner und Kulturpolitiker als „dritter Ort“ richtig im Trend liegt. Diese Welten neben Arbeitsplatz und Woh-

nung bieten Möglichkeiten: Miteinander reden, zusammen arbeiten, Neues erfahren, sich weiterbilden. Bibliotheken sind nicht mehr die leicht verschlafenen Häuser, die sie vielleicht einmal waren. „Bibliotheken haben sich sehr verändert“, betont Barbara Schleihagen, Geschäftsführerin des Deutschen Bibliotheksverbandes. „Vor ungefähr 15 Jahren haben sich viele Bibliothekare aufgemacht, haben Partnerschaften geschlossen und und ihre Angebote ausgebaut“, erzählt Schleihagen. Von der „Thekenbibliothek“ zur offenen Einrichtung – dieser Entwicklungsprozess ist massiv vorangeschritten. „Wir sprechen von aufsuchender Bibliotheksarbeit“, beschreibt Barbara Schleihagen das neue Selbstverständnis. Mitarbeiter von Stadtbibliotheken sind keine der Welt abgewandten Bücherwürmer, sondern Kulturarbeiter, die in Kindergärten oder Pflegeheime gehen. Bücherregale gibt es in den insgesamt 9297 deutschen

Bibliotheken natürlich weiterhin, aber neben ihnen gibt es inzwischen viel Platz für Arbeitsplätze oder Lernräume. „Viele Menschen haben zu Hause keinen PC oder ein Tablet“, macht Martina Dannert klar und weist darauf hin, dass Stadtbibliotheken Orte sind, an denen Leute digitale Medien nutzen lernen.

„Das Digitale ist eine Ergänzung zu den Büchern. Viele Menschen möchten weiter auf Gedrucktes zurückgreifen können“, führt Barbara Schleihagen weiter aus. Nach ihren Worten ersetzen Medien einander nicht. „Medien greifen ineinander“, berichtet die Bibliothekarin. Auch für Schleihagen ist klar, dass Bibliotheken wichtige Bildungsarbeit leisten. Ob Mädchen und Jungen vorgelesen wird, Geflüchtete in Arbeitsgruppen ersten Halt finden, Senioren lernen, was sie mit einem Tablet alles machen können – immer bewährt sich die Bibliothek als der Ort, an dem unverzichtbare Kulturtechniken gelernt werden.

Amal Clooney für Einsatz geehrt

PREIS Juristin kämpft für Pressefreiheit

NEW YORK / DPA - Die Juristin Amal Clooney (42) ist für ihren Einsatz für die Pressefreiheit ausgezeichnet worden.



Amal Clooney

Das Komitee zum Schutz von Journalisten (Committee to Protect Journalists, CPJ) verlieh ihr bei einer Online-Gala in der Nacht zum Freitag den nach einer 2016 gestorbenen US-Moderatorin benannten Gwen Ifill Press Freedom Award. „Sie ist nicht nur etwas, was jeder Journalist braucht, nämlich eine gute Anwältin, sondern sie ist auch eine Verteidigerin der internationalen Gesetze, die die freie Meinungsäußerung möglich machen“, sagte die

Schauspielerinnen Meryl Streep, die als Laudatorin für Clooney diente.

Sie fühle sich sehr geehrt, sagte Amal Clooney. Mit dem CPJ arbeite sie seit Langem eng zusammen. „Wir sind beide sehr stark der Meinung, dass Journalismus die Lebensader der Demokratie ist, und dass wir dafür weiter kämpfen müssen.“

Journalismus sei zudem Teil ihrer Familie: Sowohl ihre Mutter als auch der Vater ihres Ehemannes – Schauspieler George Clooney, mit dem sie seit 2014 verheiratet ist und Zwillinge hat – seien altgediente Journalisten. „Das ist definitiv etwas, was uns am Herzen liegt, was Teil der Familie ist, und was bedeutet, dass es in unserer Familie beim Abendessen schwierig ist, auch mal zu Wort zu kommen“, verriet Amal Clooney.

Statue in Schloss in Potsdam beschmiert

POTSDAM/BERLIN / DPA - Die spektakulären Attacken auf Kunstobjekte in Museen weiten sich zu einer Serie aus. Nach den Anschlägen auf Museen der berühmten Berliner Museumsinsel und im Kreismuseum Wewelsburg in Nordrhein-Westfalen wurde nun auch eine Attacke im Potsdamer Schloss Cecilienhof bestätigt. Die Verschmutzung sei bei einem regulären Kontrollgang am 18. September entdeckt worden, sagte ein Sprecher der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg am Freitag. An der von Unbekannten beschmierten Statue wird es wohl keine bleibenden Schäden geben. Der Fleck sei von der Bronze abgewischt worden. Bei weiterem Inventar seien keine ähnlichen Verschmutzungen entdeckt worden.

Neuaufgabe von Fedders Musik

HAMBURG / DPA - Fast ein Jahr nach dem Tod von Jan Fedder bringt seine Witwe die zwei alten und ausverkauften Musikalben des Schauspielers neu heraus. Sie werden sowohl auf CD und mit einer limitierten Auflage von jeweils 500 Stück auch auf Schallplatte in den Handel gebracht, wie Marion Fedder in Hamburg sagte. Die Einnahmen sind teilweise für einen guten Zweck.

Ich will wieder im Stadion jubeln. Dafür lüfte ich jetzt auf Arbeit ständig.



#FürMichFürUns



Bundesministerium für Gesundheit

Bitte dranhängen, auch wenn's schwer ist: Kontakte einschränken, AHA, lüften, Warn-App nutzen. ZusammenGegenCorona.de



LESER-SERVICE



Hochzeitstage!

Überraschen Sie Verwandte, Freunde und Bekannte mit einer Anzeige in Ihrer Ostfriesen-Zeitung.

Kronjuwelen Hochzeit
(75 Jahre verheiratet)

Gnaden Hochzeit
(70 Jahre verheiratet)

Eiserne Hochzeit
(65 Jahre verheiratet)

Diamantene Hochzeit
(60 Jahre verheiratet)

Smaragd Hochzeit
(55 Jahre verheiratet)

Goldene Hochzeit
(50 Jahre verheiratet)

Platin Hochzeit
(45 Jahre verheiratet)

Rubin Hochzeit
(40 Jahre verheiratet)

Leinwand Hochzeit
(35 Jahre verheiratet)

Perlen Hochzeit
(30 Jahre verheiratet)

Silberne Hochzeit
(25 Jahre verheiratet)

Porzellan Hochzeit
(20 Jahre verheiratet)

Gläserne Hochzeit
(15 Jahre verheiratet)

Petersilien Hochzeit
(12 1/2 Jahre verheiratet)

Hölzerne Hochzeit
(10 Jahre verheiratet)

Rosen Hochzeit
(5 Jahre verheiratet)

Grüne Hochzeit
(Tag der Hochzeit)

Wir beraten Sie gerne persönlich in unseren Media Stores.
OZ Aurich OZ Emden OZ Leer
Kirchstr. 8-14 Neuer Markt 28 Mühlenstr. 57
26603 Aurich 26721 Emden 26789 Leer



MEIN ERBE IST
EIN TESTAMENT FÜR DIE NATUR

Helfen Sie dem WWF mit Ihrem Testament, die Naturschätze unserer Erde auch für die kommenden Generationen zu bewahren.
Sie können uns entscheidend dabei unterstützen. Ihre Spende ist steuerbefreit und kommt somit vollständig der Natur zugute.

Bestellen Sie unseren kostenfreien Ratgeber!

WWF Deutschland
Reinhardtstraße 18, 10117 Berlin
info@wwf.de, wwf.de/testamente

Telefon: 030.311 777-700

Projektpatenschaft
Wasser und Gesundheit



100 % nachhaltig.
Jetzt Pate werden und langfristig helfen.
Ihr Kontakt zu uns:
www.DRK.de/Paten
☎ 030 / 85 404 - 111
Spenderservice@DRK.de

 Deutsches
Rotes
Kreuz

Geburten • Hochzeiten • Sterbefälle in Ostfriesland	
Geheiratet:	
Pilsum: Marion und Peter Janssen	
Gestorben:	
Aurich: Horst (Charly) Braun (83) Brinkum-Meerhausen: Sigrid Janssen geb. Gerdes (59) Dunum: Frieda Bruns geb. Janssen (62) Esens: Peter Neumann (77) Großefehn: Renate Claaßen geb. Steenblock (80) Spiekeroog: Christa Popken geb. Baltuttis (90) :- Hilka Koch geb. Buscher (82)	

Freudige Familienanzeigen

Mit großer Freude geben wir die Geburt unserer Tochter bekannt.
Ina
* 13.11.2020 • 4450 g • 53 cm
Heike und Bernd Wilts mit Anna und Enno
Uhlenweg 3 • 26802 Moormerland





Ein Kind ist eine
sichtbar gewordene Liebe.
Novalis



Tim
11.11.2020

Wir freuen uns mit unseren Kindern
Lena Feldhuis & Sascha Fecht
über die Geburt
unseres Enkelkinds
Edo & Sonja Fecht
Wilfried & Anke Feldhuis

Erst wenn man eigene Kinder hat,
weiß man,
wie groß die Liebe der Eltern war.
Japanische Weisheit



I`m coming home
... nach 14 Tagen sind wir endlich Zuhause!
Wir sind glücklich über die Geburt unseres Enkelkinds
**Fiete Noah**
06.11.2020, 2180g, 45 cm
Silke und Niklas Sonnenberg
Die Großeltern
Waltraud und Helmut Koller
Heike und Uwe Sonnenberg

Ein Kind ist eine sichtbar gewordene Liebe.
Novalis



Wir haben geheiratet!
Janina Steenhoff
geb. Dreves
Christian Steenhoff

Unsere standesamtliche Trauung fand am
20. November 2020 in der Evenburg statt.
Krokusstraße 5, 26810 Westoverledingen

Heute feiert unsere liebe Mutter
Lebenspartnerin, Schwiegermutter,
liebe Oma,
Weertdine Schneider
ihren
80. Geburtstag
Wir gratulieren recht herzlich
**Dein Heinrich
Hannelore und Albert
Michael und Svenja
und Markus**
**Uwe und Ingrid
Sarah und Roben
Sinah und Keno
und Leon**
Wiesmoor, den 21.11.2020



Lebe! Liebe! Lache!
Auf diese Weise
mache dein neues
Jahr zu einem Fest,
das dich dein Leben
feiern lässt.





Kaum zu glauben aber
wahr
Ingrid Janssen
wird heut'
90 Jahr
Wir wünschen viel Glück
und Gesundheit!
Liebe Grüße
**Insa und Wilfried
Kathrin und Sebastian mit
Sarah und Jule
Mareike und Michael
Imke und Dominik mit
David und Hannah
Gabriele und Reinhard
Frank und Margit**

HAPPY BIRTHDAY

Das Leben ist wie Radfahren.
Um die Balance zu halten,
musst Du in Bewegung bleiben.

Lieber Erich

zum

60. Geburtstag

wünschen wir Dir von Herzen
alles Liebe und Gute dieser Welt!

Deine Familie
Monika
Hanna
Henning und Heike
mit Leon und Jesko
Lennart
Rainer und Astrid
Jan-Hendrik
Luisa



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

am 3. Oktober 2020 mit Geschenken, Blumen
sowie Glück- und Segenswünschen erfreut haben.

Theda und Richard Hinrichs

Ein besonderer Dank gilt unseren Nachbarn
für den schönen Ehrenbogen.

Poghausen, im November 2020

Ein herzliches Dankeschön,

für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke
anlässlich unserer Golden Hochzeit.

Rolf und Dora van Dotten

besonders unserern Kindern, Nachbarn, Freunden,
Bekannten und Kegelschwestern
auch für den schönen Haus und Gartenschmuck.

Brinkum, Heidfeldstraße 3, im November 2020

22.10.1960

Herzlichen Dank

sagen wir allen Freunden, Verwandten,
Nachbarn und Bekannten, für die
uns erwiesenen Aufmerksamkeiten
anlässlich unserer

Diamantenen Hochzeit

In diesen turbulenten und schweren Zeiten
haben wir einen Weg gefunden, um diesen
besonderen Anlass im angemessenen
Rahmen feierlich zu begehen.

Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern
für die liebevolle Unterstützung.

Georg & Berta Kalkwarf

Krummhörn-Upleward, November 2020

22.10.2020

Jeder, der sich die Fähigkeit erhält,
Schönes zu erkennen, wird nie alt werden.

Franz Kafka

Familienanzeigen

So nimm denn meine Hände

Holger Pallasdies

* 13. Mai 1943 † 17. November 2020



In Liebe nehmen wir Abschied

Gerda
Lothar und Kathleen mit Sarah und Nico
Dagmar und Christian mit Emilia und Julian
Carmen und Axel mit Ben und Tim
alle Angehörigen und Freunde

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Buss Bestattungen, Wiesmoor

Nichts kann mehr zu Herzen gehn, als die Mutter sterben sehn.
Ihr letztes Wort, ihr letzter Blick, nie mehr kehrt sie zu uns zurück.
Ruhe sanft, Mutterherz, und schlaf in Frieden.
Wenn du auch bist von uns geschieden, in unseren Herzen stirbst du nie.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer herzenguten Mutter
und Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante und Cousine

Marie Tammling

geb. Berends

* 15. März 1929 † 17. November 2020

Ingrid Haan geb. Tammling und Bernd Merkel
Ingo und Andrea Tammling geb. Drößler
Antje Haan und Alexander Wagenhuber
mit Johannes
Imko Haan und Yanara
Martje Haan
Maike Haan
und alle Angehörigen

Traueranschrift:
Ingrid Haan, Erlenweg 14, 21781 Cadenberge

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.

Peters Bestattungen Emden





Von guten Mächten wunderbar geborgen,
erwarten wir getrost, was kommen mag.
Gott ist mit uns, am Abend und am Morgen
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.

Dietrich Bonhoeffer

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Grete Buse

geb. de Buhr

* 17. Juni 1928 † 14. November 2020

Elsbeth und Herwig
Janina und Lennart
sowie alle Angehörigen

Traueranschrift:
Elsbeth Buse-Knocke, Fuchsienweg 10, 26789 Leer-Bingum

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Feldmann Bestattungen, Anja Christians, Leer-Loga

Un wenn ik ok andal mutt bet dorhen, wor dat pickedüster is
ik hebb gien Nood, du, Heer, büst bi mi.

Psalm 23,4

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.

Joseph von Eichendorff

Der lange Lebensweg von unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa
ist vollendet.

Landeskriminalbeamter a.D.

Bernhard Daenekas

* 7. Juli 1926 † 18. November 2020

In Liebe und Dankbarkeit

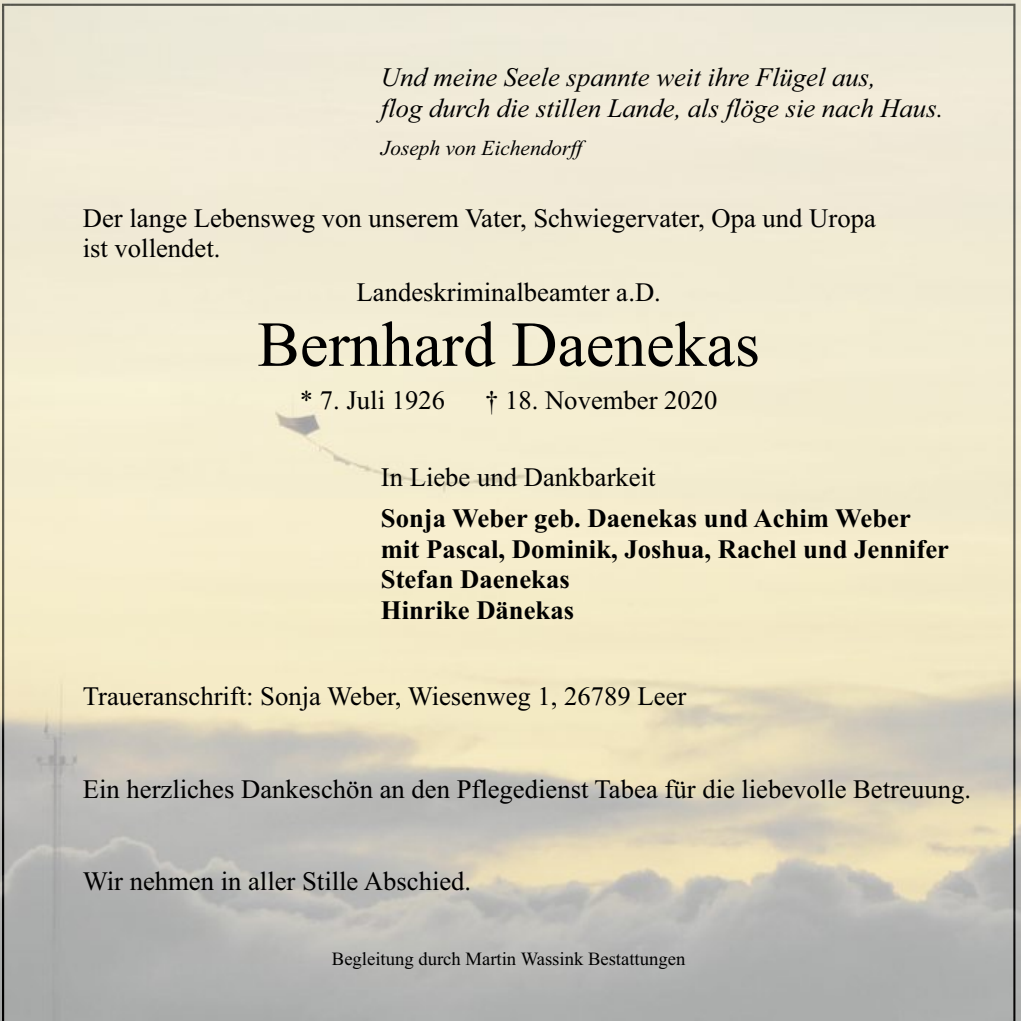
Sonja Weber geb. Daenekas und Achim Weber
mit Pascal, Dominik, Joshua, Rachel und Jennifer
Stefan Daenekas
Hinrike Dänekas

Traueranschrift: Sonja Weber, Wiesenweg 1, 26789 Leer

Ein herzliches Dankeschön an den Pflegedienst Tabea für die liebevolle Betreuung.

Wir nehmen in aller Stille Abschied.

Begleitung durch Martin Wassink Bestattungen



Leben wir, so leben wir dem Herrn;
sterben wir so sterben wir dem Herrn.
Darum: wir leben oder sterben, so sind wir des Herrn.
Denn dazu ist Christus gestorben und wieder lebendig geworden,
dass er über Tote und Lebende der Herr sei.

Römerbrief, 14, 8+9

Traurig nehmen wir Abschied von

Ralf-Hermann Weber

* 17. 3. 1972 † 9. 11. 2020



Wir behalten dich in liebevoller Erinnerung

Deine Mama Wilma
Fritz und Familie
und alle Angehörigen

Traueranschrift: Wilma Weber,
Klaus-Mewes-Straße 4, 26802 Warsingsfehn

Die Trauerandacht findet in aller Stille statt.

Moormerländer Bestattungshaus Eilers



Hilka Koch

geb. Buscher
* 29. August 1938 † 15. November 2020

KORREKTURANGABE zum Spendenkonto:

Spendenempfänger: Kinderhilfswerk „Terre
des Hommes“ bei der Sparkasse Osnabrück
IBAN DE34 2655 0105 0000 0111 22, mit
dem Hinweis: Hilka Koch.



Die Frucht aber
des Geistes
ist Liebe, Freude,
Friede, Geduld,
Freundlichkeit,
Güte, Treue,
Sanftmut,
Keuschheit

Galaterbrief 5,22



Gerold Loers

* 28. 07. 1946 † 13. 11. 2020

Herr, bleibe bei uns,
denn es will Abend werden
und der Tag hat sich geneigt.

Nach geduldig ertragener Krankheit entschlief heute,
plötzlich und unerwartet, mein lieber Bruder,
unser Schwager, Onkel und Großonkel.

In lieber Erinnerung
Im Namen aller Angehörigen
Helmut und Erika Loers

Traueranschrift: Helmut Loers, Zum Breen 24, 26180 Rastede

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem neuen
Friedhof in Filsum statt.

Jürgens Bestattungen, Filsum

Wenn ein Mensch stirbt, dann ist es so,
wie wenn ein Segelboot hinter dem Horizont verschwindet.
Er ist da, nur wir sehen ihn nicht.

Frank Altesellmeier

* 13. April 1953 † 16. November 2020



In Liebe
**Inge Harms-Altesellmeier
Tim
Inga und Christian
Esther Harms** als Schwiegermutter
Jutta mit Familie
sowie alle Angehörigen

26759 Hinte-Osterhusen, Roggenweg 10

Die Seebestattung findet in aller Stille statt.

Beerdigungsinstitut Ulferts, Hinte/Emden



Rhauderfehn, im November 2020

Der Herr ist mein Hirte,
mir wird nichts mangeln.
Psalm 23,1

Wir haben in aller Stille Abschied genommen
von unserer lieben Mutter und Oma

Frieda Junker

geb. Mindrup
* 6. Februar 1935 † 12. November 2020

Ingrid Louwers mit Marcel
Gaby Junker mit Pascual und Daryan

Von Kondolenzbesuchen bitten wir aufgrund der aktuellen Situation
Abstand zu nehmen.

Begleitung durch Martin Wassink Bestattungen

Weiß nicht, wie mir geschieht,
wärme mich an deiner Stimme,
leg mich zur Ruhe in deinem Arm,
halt mich nur ein bisschen - bis ich schlafen kann.

Thea Fluß

geb. Peper
* 24. März 1955 † 19. November 2020



In tiefer Liebe verabschiede ich mich von meinen Kindern
Utta und Malte Fluß
und all meinen Freunden,
die mich auf meinem Lebensweg begleitet haben.

Ich wünsche keine Kränze und Gestecke,
sondern möchte als Dankeschön um eine Spende für das Hospizhaus bitten:
IBAN DE55 2855 0000 0000 5934 00, Vermerk `Thea Fluß`.

Begleitung durch Martin Wassink Bestattungen

Meine Kräfte sind zu Ende,
nimm mich, Herr, in deine Hände.

Ein langes, erfülltes Leben hat sich vollendet.
In Liebe und großer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer herzensguten Mutter und Schwiegermutter, Oma und Uroma.

Gesine de Buhr

geb. Reimers
* 12. August 1930 † 19. November 2020

In lieber Erinnerung

Christine und Bernd
Alma und Heino
Deine Enkel und Urenkel
und alle Angehörigen

Traueranschrift: Heino Jänsch, Schulstraße 150, 26639 Wiesmoor

Wir werden im engsten Familienkreis Abschied nehmen.

Buss Bestattungen, Wiesmoor

Nachruf

Leer, November 2020

Wir mussten in diesem Jahr von langjährigen, ehemaligen Mitarbeitern und
Kollegen Abschied nehmen. Verstorben sind

Angelo del Re
Alfred Wessels
Roelf Raske
Gerhard Meinders

Während ihrer langjährigen Tätigkeit haben wir sie als zuverlässige und
pflichtbewusste Mitarbeiter kennen- und schätzen gelernt. Viele Jahre unseres
Arbeitslebens haben wir gemeinsam verbracht. Sie blieben mit unserem Hause
verbunden.

Wir danken den Verstorbenen für ihre treue Mitarbeit, werden sie als freundliche
und hilfsbereite Kollegen in Erinnerung behalten und ihnen stets ein ehrendes
Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt den trauernden Angehörigen.

FRISIA MÖBELTEILE GmbH

Geschäftsleitung Betriebsrat Belegschaft

Nachruf

Die Freien Demokraten trauern um ihren im Alter von 94 Jahren verstorbenen lieben Parteifreund

Bernhard Daenekas

Als ehrenamtlicher Geschäftsführer war der Verstorbene von 1978 bis 2003 das administrative Rückgrat der FDP in der Stadt und im Landkreis Leer. Seine tadellose Gesinnung und tiefes Wissen, seine Einsatzfreude und sein feiner Humor machten ihn darüber hinaus bis in die Gegenwart zu einem wertvollen Wegbegleiter, Vorbild und guten liberalen Freund.

Wir werden Bernhard Daenekas vermissen und sein Andenken in Ehren halten.

Günter Podlich
FDP Stadtvorsitzender

Jens Völker
FDP Kreisvorsitzender

Nachruf

In Gedenken an unsere verstorbenen Vereinsmitglieder

Johann Dirks
Max Rocker
Werner Trauernicht
Anna Warring
Jan Kampen
Jutta Striedacher
Thomas Simmering
Christa Quatfasel
Gerd Sandrock

Mit dem Tod eines geliebten Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.

Turngemeinschaft Wiesmoor
von 1930 e. V.

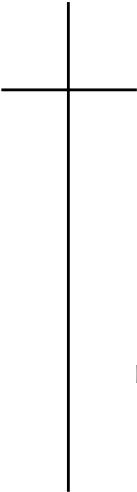
In aufrichtiger Trauer haben wir Abschied genommen von unseren lieben Landfrauen, die in diesem Jahr verstorben sind.



Anni Hummels
Luise Meyer
Serina Frerichs
Dora Antons

Wir werden ihnen ein ehrendes Andenken bewahren.

Landfrauenverein Bentstreek
und Umgebung



Jesus Christus spricht:
„Ich lebe, und ihr sollt auch leben!“
(Johannes 14,19)

Wir erinnern uns an die im zu Ende gehenden Kirchenjahr verstorbenen ehemaligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und gedenken ihrer in Dankbarkeit.

Borromäus Hospital Leer gGmbH

Geschäftsführung, Seelsorgerinnen
Mitarbeitervertretung,
Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen

Wilfried
Ley

* 14. 8. 1971
† 5. 10. 2020

Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Gerda Ley



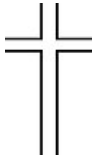
Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall wo wir sind.

Martin Dreesmann

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf so liebevolle Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen aller Angehörigen
Bertha Dreesmann



Theodor
Frieling

† 13.10.2020

Danke

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für die Blumen und Geldspenden, für die Zeichen der Verbundenheit, für das stille Gebet und allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Familie Frieling
mit Angehörigen

Leer, im November 2020

Danke


für die Anteilnahme zum Tode von

Wilfried Wossack

* 22. 2. 1932 † 4. 11. 2020

Die Familie

Veenhusen, im November 2020



Inge Meiners

geb. Diron

* 11. 12. 1941
† 12. 10. 2020

Danksagung

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise bekundet haben.

Deine Kinder
Enkel und Urenkel

Leer, im November 2020

Thorben
Müller

* 27.04.2000
† 14.10.2020

Statt Karten

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Manfred, Charlotte und Sören

Ich sprach wohl in meiner Verzagtheit:
Ich bin von deinen Augen verstoßen.
Doch du, Gott hörtest die Stimme meines Flehens,
als ich zu dir schrie.

Psalm 31, 23

Siehe, ich habe dir geboten, dass du getrost und unverzagt seist.
Lass dir nicht grauen und entsetze dich nicht, denn der Herr, dein Gott, ist mit dir in allem, was du tun wirst.

Josua 1, 9

Berta Siemers


geb. Klinghagen

* 18. April 1955 † 9. Oktober 2020

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Nicht nur für die fachliche Begleitung, sondern auch für die liebevolle Betreuung geht ein besonderer Dank an Herrn Dr. Brake und sein Team, Herrn Dr. Venhoff und sein Team, Herrn Alfred Fritsch von der GHD sowie an die Diakoniestation Bunde.

Des Weiteren danken wir den guten Freunden und Nachbarn sowie der Firma Klingele Papierwerke für die tatkräftige Unterstützung, Herrn Matthias Bokelmann und der Evangelischen Gemeinschaft Weener für die angemessene wundervolle Trauerrede und für die einfühlsamen Gespräche und Gebete, Frau Francien Janse-Balzer und Herrn Broder Balzer für die professionelle musikalische Begleitung während der Trauerfeier sowie Martin Wassink Bestattungen für die würdevolle Trauerbegleitung und Bestattung.



Klaus Siemers
Nicole Siemers

Weener, im November 2020

Un wenn ik ok andal mutt bet dorhen, wor dat pickedüster is
ik hebb gien Nood, du, Heer, büst bi mi.


Psalm 23,4

Elfriede
Timker

geb. Reiners

* 31. Juli 1943
† 10. Oktober 2020

Firrel, im November 2020



Danksagung

Von ganzem Herzen möchten wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, Dankeschön sagen.

Danke für die tröstenden Worte, für einen Händedruck, für eine stille Umarmung, für Blumen, Kränze und Zuwendungen.

Familie Hans-Jürgen Timker

Statt Karten



Gerd Sandrock

* 15. April 1941 † 12. Oktober 2020

Danksagung

Kein Abschied fällt so schwer wie der, der für die Ewigkeit ist.


Es ist wohlthuend so viel Aufmerksamkeit zu erfahren.

Dafür danken wir von Herzen.

Elke Sandrock und Familie

Wiesmoor, im November 2020

Danksagung



Wiesmoor,
im November 2020

Es gibt nichts was deine Abwesenheit ersetzen kann. Je schöner und voller die Erinnerung, desto härter die Trennung, aber unsere Dankbarkeit schenkt uns in der Trauer eine stille Freude. Wir tragen das vergangene Schöne wie ein kostbares Geschenk in uns.

Adele Ottersberg

geb. Leemhuis


* 17. Mai 1939 † 11. Oktober 2020

Von Herzen Danke sagen wir allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme vielfältig zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Vikar Phillipp Sapora für seine trostreichen Worte sowie dem Bestattungshaus Buss für die einfühlsame und hilfreiche Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
Emil Ottersberg

DANKE



Wolfgang Schneider

* 12. Februar 1947
† 22. Oktober 2020

Emden, im November 2020


Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust,
wird es dir sein, als lachten alle Sterne,
weil ich auf einem von ihnen wohne,
weil ich auf einem von ihnen lache.
Antonie de Saint Exupery

Kein Händedruck, keine Umarmung in dieser Zeit und wir mussten in kleinem Kreis Abschied nehmen. Es war aber ein großer Trost zu wissen, dass viele Menschen, die ihn kannten und wertschätzten, uns ihre Anteilnahme auf so liebevolle und vielfältige Weise entgegengebracht haben.

Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Ritter für die trostreichen Worte und dem Bestattungshaus Peters, durch deren Hilfe der letzte Gang etwas leichter wurde.

Im Namen aller Angehörigen
Irene Schneider

Danksagung



Ochtelbur,
im November 2020

Heinrich Kuhlmann

* 14. 09. 1936
† 13.10. 2020

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Aber es ist gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

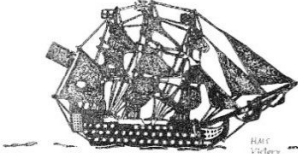
Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in den Stunden der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Mit Stolz hat uns erfüllt, wie viele seiner Freunde trotz der aktuell schwierigen Situation persönlich von ihm Abschied genommen haben.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Georg Janssen für die tröstenden Worte, den Nachbarn für die hilfreiche Unterstützung sowie den Helfern der Kirchengemeinde Ochtelbur für die Unterstützung und dem Bestattungsinstitut Smid für die würdevolle Begleitung.

Im Namen aller Angehörigen
Die Kinder, Enkel und Urenkel

Statt Karten

Alles verändert
sich mit dem,
der neben
mir steht,
aber auch mit dem,
der neben mir fehlt.



Wiesmoor,
im November 2020

Danksagung

Hätte Manfred erleben können, wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde, wäre er unendlich stolz gewesen.

Manfred Cordes

* 24. November 1960 † 1. Oktober 2020

Zutiefst bewegt und außerstande jedem Einzelnen persönlich zu danken, möchten wir uns auf diesem Wege für die überwältigende Anteilnahme, die uns auf so vielfältige Weise liebevoll zum Ausdruck gebracht wurde, bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Arbeitskollegen und Bekannten bedanken.

Für die wundervolle und einfühlsame Rede danken wir ganz besonders unserem Redner Dietmar de Vries sowie Heiner Buss für die professionelle und hilfreiche Begleitung.

Ein herzlicher Dank gilt auch allen, die uns während Manfreds Krankheit so lange begleiteten, unterstützten und immer hilfreich zur Seite standen.

Sylvia mit Lea, Tom und Phil

Statt Karten

Herzlichen Dank allen, die sich in den Stunden der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.


Ein besonderer Dank gilt den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Pflegeheimes Holtland für die liebevolle und fürsorgliche Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
Hilbrecht Buß

Leer, im November 2020

Magda Buß

geb. Trettin




* 24. April 1940
† 4. Oktober 2020

Helga Armgard

geb. Herrmann

* 19. Juni 1948
† 28. Oktober 2020



Weener, im November 2020

Es ist schwer, einen geliebten Menschen loslassen zu müssen. Es ist tröstlich zu erfahren, dass so viele ihr Freundschaft, Liebe und Achtung entgegenbrachten.

Herzlichen Dank

In den Stunden des Abschieds waren wir nicht allein. Die vielfältigen Gesten der Anteilnahme haben uns Trost und Kraft gespendet.

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit in so liebevoller Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Mit stillem Gruß
Dieter Armgard und Kinder



Theodor (Theo) Heyen

* 05. 04. 1954
† 30. 09. 2020

Uplengen-Remels,
im November 2020

Danksagung

Alles war so selbstverständlich,
dass wir miteinander sprachen,
gemeinsam nachdachten, zusammen lachten.
Alles war selbstverständlich,
nur das Ende nicht.

Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt unserem Pastor Tobias Kirschstein für seine tröstenden Worte und dem Bestattungsinstitut Grube für die liebevolle Betreuung.

Gerda Heyen mit Kindern

Bertha Buhr

geb. de Vries

* 05. 12. 1928
† 15. 10. 2020


Poghausen,
im November 2020

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns zum Tode unserer lieben Mutter mit ihrer Anteilnahme in vielfältiger Weise gedachten.

Ein ganz besonderer Dank gilt Herrn Pastor Grüger für seine trostreichen Worte.

Berthold Buhr
Gerrit Buhr



Helene Flitz

geb. Koch

* 18. 07.1929
† 03.10. 2020

Kleinsander, im November 2020


Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Besonders danken wir unserem Pastor Hartmut Grüger für seine trostreiche Verkündigung aus Gottes Wort, die liebevolle Hilfe der Nachbarn und dem Bestattungsinstitut Grube für die gute Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
Gerhard und Edith Flitz

Statt Karten



Ewald Lampe

* 3. August 1934
† 8. Oktober 2020

Leer, im November 2020

Das Einzige was uns bleibt,
ist dankbare Erinnerung,
die uns keiner nehmen kann.

Danke sagen wir allen, die gemeinsam mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Ursula Lampe

Enno Garrelt Harms

* 04. 05. 1949
† 05. 09. 2020

Uplengen-Selverde,
im November 2020

Danke

allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Freundschaft, Liebe und Wertschätzung durch stilles Gedenken, Worte, Briefe und Blumen zum Ausdruck brachten. Die vielen Beweise der Anteilnahme haben uns sehr berührt und getröstet.

Antje Harms und Familie

Klaus Eschen

* 14. September 1949
† 2. Oktober 2020


Wiesmoor, im November 2020

Dem Auge so fern, dem Herzen ewig nah.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Ingrid Eschen
Kinder und Enkelkinder



Kerstin Franken
geb. Beiser
* 28. 09. 1970
† 24. 09. 2020

Ihlowerfehn,
im November 2020

Danksagung

Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle;
sie werden uns immer an dich erinnern.

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Es war sehr tröstend für uns zu wissen, wie viele an Kerstin und an uns in dieser schweren Zeit gedacht haben.

Im Namen aller Angehörigen

**Helmut Franken
mit Klaudia und Kristina**

Statt Karten



Folkert (Folli) Fecht
* 27. 07. 1936
† 21. 09. 2020

Uplengen-Remels,
im November 2020

*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber es ist gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.*

Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten.

Im Namen aller Angehörigen

Gerda Fecht mit Familie

*Annetta (Netti)
Poppen*
geb. Bojen


* 21. November 1926
† 15. September 2020

Jheringsfehn,
im November 2020

Danksagung

Wir danken allen, die unserer Mutter, unserer Schwiegermutter, Großmutter und Urgroßmutter treue Verbundenheit und uns herzliche Anteilnahme in vielfacher Weise zum Ausdruck gebracht haben.

**Hermann und Anja Poppen
mit Jann und Anna
Heike Rhoden
Frank und Veronika
mit Lena und Henri
Corinna und Jörg
Timo Schnieders**



Johanne Ufkes
geb. Fröhling
* 11. 3. 1947
† 6. 10. 2020

Bietzefeld,
im November 2020

Danke

Einen lieben Menschen zu verlieren ist sehr schmerzlich, doch es gibt Trost und Kraft zu wissen, dass man im Schmerz nicht allein ist.

In den schweren Stunden des Abschieds durften wir erfahren, wie viel Zuneigung, Freundschaft und Verbundenheit unserer lieben Entschlafenen entgegengebracht wurde.

Wir danken allen, die uns ihr Mitgefühl durch Worte, Blumen, Kranz- und Geldspenden entgegengebracht haben.

Ein besonderer Dank gilt der Praxis Heddinga für ihre treue Unterstützung, der Praxis Insa Saathoff-Janssen, insbesondere Janina für ihre liebevolle Hilfe.


Ebenfalls danken wir dem Pflegedienst To Huus sowie unserer Pastorin Christiane Schuster-Scholz für die tröstenden Worte und das ehrenvolle Geleit.

**Hinni und Ilona
Heike und Heiko
nebst allen Angehörigen**

Statt Karten

Gerda de Buhr
geb. Brahms
* 31. 05. 1938
† 13. 10. 2020

Moormerland,
im November 2020



Danke,

sagen wir allen, die uns so viel Mitgefühl und Anteilnahme entgegenbrachten. Alle Zeichen der Verbundenheit haben uns sehr getröstet.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Lefers für die einfühlsamen Worte in der Trauerandacht.

Danken möchten wir auch dem Bestattungshaus Eilers für die würdevolle Begleitung und dem „Haus am Königsmoor“ für die liebevolle Betreuung.

**Im Namen aller Angehörigen
Günter de Buhr und Swetlana Engelmann
Klaus de Buhr und Anja van Bömmel
Karin und Carsten Wiarda**

*Richard
Taubert*

* 11. Mai 1949
† 17. Oktober 2020

Weener, im
November 2020



Für immer in unserem Herzen

DANKE

an alle, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, für tröstende Worte, Briefe, Karten und liebevolle Zuwendungen.

Ein besonderer Dank an Pastor Not und an das Bestattungshaus Koenen für die herzliche Begleitung.

**Im Namen aller Angehörigen
Gesine Taubert**



Helga van Schwartzenberg
geb. Janshen
* 20.10.1931 † 17.10.2020


Herzlichen Dank sagen wir allen, die durch persönliche Worte, Geldspenden ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Frau Helene Hanssen für ihre treue Hilfe und jahrelange Freundschaft.

Besonders dankbar sind wir Frau Baumann für die trostreichen Worte während der Trauerfeier und dem Bestattungshaus Peters für die einfühlsame Begleitung.

**Im Namen aller Angehörigen
Familie Berthold van Schwartzenberg**

Emden, im November 2020



*Schwer war es, dich gehen zu lassen.
Wunderbar ist es zu erfahren,
wie viele Menschen dich liebten.*

Herzlichen Dank

allen, die ihr im Leben ihre Zuneigung und Freundschaft schenkten, ihrer im Tode gedachten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise bekundet haben.

Im Namen aller Angehörigen
Iris Mindrup

ELKE MINDRUP
*geb. 12.10.1968 † 20.10.2020

DANKE


Klaus Steinig
* 15. März 1943
† 9. Oktober 2020

Krummhörn-Pewsum,
im November 2020

*Der Tod ist nicht das Ende,
nicht die Vergangenheit.
Der Tod ist nur die Wende,
Beginn der Ewigkeit.*

Danke für die warmherzig geschriebenen und gesprochenen Worte, für alle Wertschätzung und die liebevolle Begleitung in dieser schweren Zeit.

Christina Bader



Rena Weers
geb. Bergmann
* 21. Juli 1933
† 5. September 2020

Uplengen-Remels,
im November 2020

Danksagung

Die überwältigende Anteilnahme ließ uns fühlen, dass wir in unserem Schmerz nicht alleine sind.

Es ist tröstend zu erfahren, dass viele Menschen, die unsere Mutter kannten und mochten, uns ihre Zuneigung, Freundschaft und Wertschätzung auf so liebevolle und vielfältige Weise entgegengebracht haben.

Wir danken allen von Herzen.

Im Namen aller Angehörigen
Renate, Martha und Frauke

*Das Einzige was uns bleibt,
ist dankbare Erinnerung,
die uns keiner nehmen kann.*

Wilhelm Brants
* 28. Januar 1940
† 6. Oktober 2020

Krummhörn - Woquard,
im November 2020

Danksagung

Der Verlust eines geliebten Menschen ist schwer zu begreifen und zu ertragen. In dieser schwierigen Zeit mussten wir leider im kleinen Kreis Abschied nehmen. Die überwältigende Anteilnahme ließ uns fühlen, dass wir in unserem Schmerz nicht alleine sind. Es ist tröstend zu erfahren, dass so viele Menschen, die Willi kannten und mochten, uns ihre Zuneigung, Freundschaft und Wertschätzung auf so liebevolle und vielfältige Weise entgegengebracht haben.

Danke für die vielen Beileidskarten, Geldspenden und Gutscheine für späteren Grabschmuck.

Ein besonderer Dank geht an unsere Familie, Nachbarn, Freunde und gute Bekannte sowie an die Diakonie in Pewsum für die liebevolle Pflege.

Ein Dank gilt auch Herrn Pastor Jäckel für die trostreichen Worte sowie dem Bestattungshaus Janssen in Pewsum für die würdevolle Begleitung.

**Johanne Brants
Thomas Brants**



Alfred Rudolfsen
* 15. September 1932
† 22. Oktober 2020

Leer, im November 2020

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch liebe Worte, Karten und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt der Diakoniestation Leer für die fürsorgliche Begleitung.

Im Namen aller Angehörigen
Renate Rudolfsen geb. Witte



gesund mit

vita

Gesundheitstraining
und Wellness

www.gesund-mit-vita.de

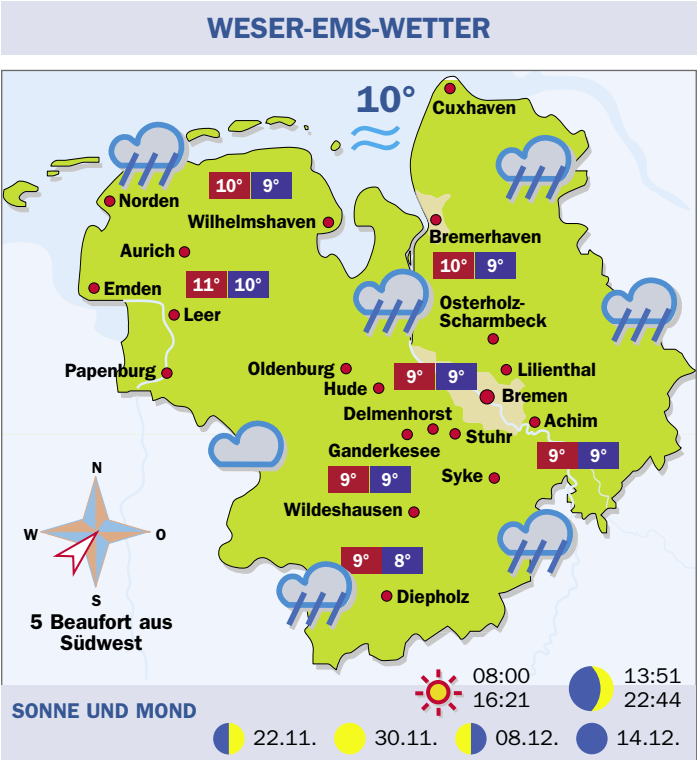
weitere Informationen unter

 0491 - 86 86 86

Gesund
werden

Fit
bleiben


Wellness
genießen





Der Himmel ist den ganzen Tag über grau in grau. Aus der Wolken-decke fällt vor allem anfangs etwas Regen oder Nieselregen. 9 bis 11 Grad werden erreicht. Es weht ein frischer, in Böen starker Wind aus Südwest. Örtlich gibt es Sturmböen bis 80 km/h.

DIE NÄCHSTEN TAGE

Morgen ziehen anfangs viele Wolken vorüber, und es regnet noch örtlich. Doch schon bald kommt zeitweise die Sonne durch. Höchstwerte um 11 Grad werden erreicht. Die neue Woche beginnt wechselhaft.

 W 4
Sonntag
11° 6°

 W 4
Montag
10° 6°

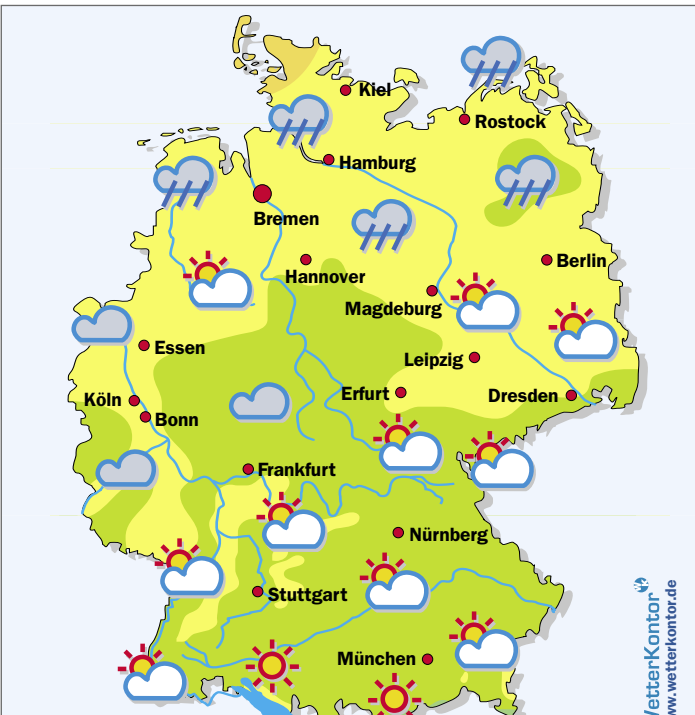
 SW 4
Dienstag
10° 7°

HOCHWASSER

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Wangerooge	03:41	16:18	Leer	04:40	17:13
Wilhelmshaven	04:35	17:10	Oldenburg	07:30	20:00
Helgoland	03:39	16:12	Bremen	06:43	19:16
Papenburg	04:38	17:01	Borkum	02:45	15:27
Emden	04:13	16:52	Norderney	03:07	15:48
Bremerhaven	05:04	17:43	Spiekeroog	03:31	16:12

DEUTSCHLANDWETTER



WetterKontor
www.wetterkontor.de

Im Süden scheint nach anfänglichem Nebel häufig die Sonne, örtlich halten sich die Nebelfelder bis zum Mittag. Über den Norden und die Mitte ziehen dagegen meist dichte Wolken, und vor allem im Norden fällt zeitweise auch etwas Regen. Die Temperaturen steigen auf 2 bis 12 Grad. Der Wind weht im Süden schwach, sonst mäßig bis frisch, an der Küste auch stark aus Süd bis Südwest.

BIOWETTER

Menschen mit Kreislaufproblemen müssen mit Beschwerden rechnen. Außerdem fühlt man sich müde und matt. Darunter leiden Konzentrations- und Leistungsfähigkeit. Auch besteht bei der Wetterlage eine große Ansteckungsgefahr mit Erkältungskrankheiten.

GESTERN MITTAG

VOR 1 JAHR

VOR 5 JAHREN

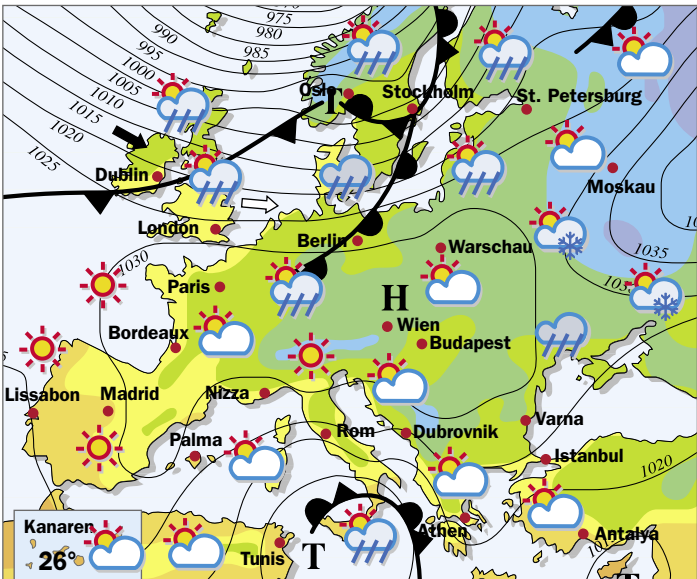
VOR 10 JAHREN

8° wolzig	5° bedeckt	3° bedeckt	11° Regen
-----------	------------	------------	-----------

REKORDWERTE AM 21.11.

Bremen: 15,4° (1947)	-8,6° (1902)
Emden: 13,7° (2009)	-7,5° (1998)

EUROPAWETTER



Das ausgedehnte Hochdruckgebiet zwischen West- und Osteuropa bringt dem Süden Mitteleuropas freundliches, aber kühles Wetter. Gleichzeitig lenkt ein Tiefdruckgebiet über dem Nordmeer Regenwolken über den Norden Mitteleuropas. Im südlichen und östlichen Mittelmeerraum gehen zum Teil kräftige Regengüsse und Gewitter nieder.

INLAND			AUSLAND		
Augsburg	wolzig	4°	Amsterdam	bedeckt	12°
Berlin	Regenschauer	7°	Athen	wolzig	15°
Frankfurt	wolzig	6°	Brüssel	bedeckt	10°
Freiburg	wolzig	5°	Dubrovnik	wolzig	13°
Dresden	wolzig	6°	Innsbruck	wolzig	6°
Hamburg	Regen	9°	Istanbul	Regenschauer	14°
Hannover	wolzig	9°	Kopenhagen	Regen	9°
Helgoland	Regen	11°	London	wolzig	13°
Karlsruhe	wolzig	6°	Malaga	Regenschauer	19°
Kassel	stark bewölkt	6°	Mallorca	wolzig	17°
Konstanz	wolzig	5°	Moskau	wolzig	0°
Köln/Bonn	wolzig	9°	Nizza	sonnig	17°
Leipzig	wolzig	6°	Oslo	wolzig	8°
List/Sylt	Regen	11°	Paris	wolzig	10°
München	wolzig	6°	Rom	heiter	15°
Nürnberg	wolzig	5°	Stockholm	Regenschauer	9°
Rostock	Regen	8°	Tunis	Regenschauer	16°
Saarbrücken	wolzig	5°	Venedig	sonnig	12°
Stuttgart	wolzig	7°	Wien	wolzig	5°
Zugspitze	heiter	-4°	Zürich	heiter	4°

KNOBELECKE

Sudoku


Das Diagramm ist mit den Zahlen 1 bis 9 aufzufüllen. Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile und jeder Spalte und in jedem 3-x-3-Feld nur einmal vorkommen.

				1		7	2
		4	9				
		1	4	2	5		8
6				1		7	2
5				9			4
	7	2		8			1
	4		7	5	2	9	
				8	2		
8	2		3				

Lösung:

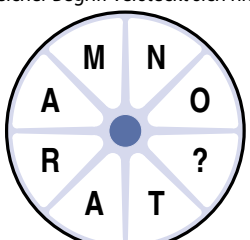
9	9	1	6	7	8	2	5
2	4	2	8	9	1	6	5
8	5	6	2	9	1	4	7
1	6	9	8	9	2	7	4
7	9	8	2	6	7	8	1
5	2	1	7	1	9	8	6
6	8	9	9	2	7	1	8
9	1	3	9	7	6	7	8
2	7	4	1	4	7	2	6

PEANUTS



Wortrad

Welcher Begriff versteckt sich hier?



Lösung: MARATHON


SCHWEDENRÄTSEL

Hohlmaß für Rohöl	dt. Schauspieler (Mario)	Schalter am Computer		Pas-sions-spielort in Tirol		balkon-artiger Vorbau	baum-artige Gras-pflanze	ein Ausruf	altgrie-chische Grab-säule		franzö-sisch, span.: in
▶		▼				Stoff-kante	▶	▼			▼
▶				argen-tinische Währung (Mz.)		ver-muten	▶				
erlesen, exquisit			Haupt-stadt von Mallorca	▶					Welt-fußball-bund (Abk.)		Gestalt bei Wagner
Nieder-schlag	▶					Adels-titel in Eng-land	▶	Märchen-wesen	▶		▼
▶			ostasiat. Musik-instrument	▶		kleiner Junge (Kose-wort)	▶			Fremd-wortteil: bei, da-neben	
nicht selten	Pension an Auto-bahnen	Halb-edel-stein	▶					marok. Univer-sitäts-stadt	▶		
Fluss in Belgien	▶					Meeres-straße		span. Appetit-häpp-chen	▶		
Ansatz-rohr-stück		Teil des Lichts (Abk.)		Riesen-schlange	▶			Auflösung			
▶		▼						babylonische Gottheit	▶		
Frau Adams	▶			Wind-schatten-seite	▶						
Weih-nachts-baum-schmuck	▶										

Auflösung

A	T	L	E	M	A	T	■
E	3	7	4	V	A	3	■
N	3	Z	1	N	1	S	■
V	O	B	■	M	■	O	■
A	P	■	S	R	■	V	■
S	E	■	S	O	■	■	■
7	■	I	B	U	■	S	■
3	E	■	B	■	N	3	■
■	7	■	V	■	7	■	■
N	■	V	■	P	■	■	■
N	■	N	■	V	■	■	■
3	1	R	O	B	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■

TUN SIE WAS FÜRS KLIMA...

 **BLOWFILL**
Energieeffiziente Lösungen

Dämmen Sie richtig!

Wir von Blowfill sind spezialisiert auf nachträgliche Dämmung. Sommer wie Winter sorgt die richtige Dämmung für gutes Klima im Haus und spart Energiekosten. Das erfreut Ihren Geldbeutel und die Umwelt. **Lassen Sie sich jetzt unverbindlich beraten!**

Hauptsitz mit Ausstellung

Oldenburger Straße 34b

26639 Wiesmoor

Tel.: 04944 915944

blowfill.de

Lüftungssysteme | Dämmsysteme | Infrarotheizung

preiswert
und regional

LOKAL

Kleinanzeigen für ganz Ostfriesland

am Wochenende

TREFF

pur

Mazda hat den CX-5 ganz dezent verbessert

Einige Neuerungen bei der Technik: Mittelklasse-SUV mit Head-up-Display, Totwinkelwarner und Abstandstempomat

Von Lothar Hausfeld

OSTFRIESLAND - Das Wort „Facelift“ führt bei Mazda stets in die Irre: Die sichtbaren Modifikationen am Blechkleid halten sich im Rahmen der Überarbeitung bei den Japanern stets in sehr überschaubaren Grenzen.

Auch das beliebte Mittelklasse-SUV CX-5 wurde im Zuge der Modellmodifikation optisch nicht erkennbar verändert. Dafür gibt es ein paar Neuerungen in technischer Hinsicht, von denen auch der getestete 184-PS-Diesel mit dem sperrigen Namen Skyactiv-D 184 AWD Sports-Line profitiert.

Der stärkste Diesel im Programm ist obligatorisch an Allradantrieb gekoppelt; für zusätzlich knapp 1800 Euro war die Sechsgang-Automatik an Bord, die zu dem lauffröhigen Selbstzünder ziemlich gut passt. Auch wenn die Automatik eher dem Komfort- als dem Dynamikfahrer zugutekommt, bereitet es dem japanischen Diesel-SUV keine Probleme, auch zum spontanen Überholvorgang auszuholen.



BILD: MAZDA

Optisch ist der CX-5 voll auf der Höhe der Zeit – keine Notwendigkeit, das Design zu verändern.

Eine der Neuerungen, die der CX-5 durch die Modellpflege erhalten hat, ist das Head-up-Display. Das spiegelt die wichtigsten Informationen für den Fahrer direkt ins Sichtfeld

auf die Frontscheibe – aktuelle Geschwindigkeit, das per Radarkamera ausgelesene gültige Tempolimit oder Navigationsanweisungen etwa. Und, eine sehr sinnvolle Ergän-

zung, der Totwinkelwarner meldet sich ebenfalls hier zu Wort, kündigt von Fahrzeugen im rückwärtigen Bereich, die der Fahrer über die Außenspiegel möglicherweise nicht

wahrnimmt. Der Abstandstempomat funktioniert zuverlässig, sodass die Fahrt über die Autobahn eine der leichtesten Übungen für Fahrer und Fuhrer wird. Auch die bequemen

Ledersitze tragen dazu ihren Teil bei.

Wer in der Stadt oder auf Parkplätzen navigiert, freut sich über die 360-Grad-Anzeige im zentralen Display – die insbesondere für kleiner geratene Fahrerinnen und Fahrer sinnvoll ist, da der CX-5 nach vorne für sie nicht so recht zu überschauen ist. Dafür stören sich größer gewachsene Menschen vielleicht an der nicht ganz extrem hochaufschwingenden Kofferraumklappe – irgendwas ist ja immer.

Dafür gibt es bei der Kofferraumgröße und -gestaltung nichts zu meckern; knappe 500 Liter passen bei aufrechter Rücksitzbank hinein, legt man die zweite Reihe um, passen auf die plane Fläche 1608 Liter.

Als Sports-Line-Modell kostet der entspannte Top-Dieseleigler mindestens 42394 Euro, mit dem Plus-Paket (3071 Euro), das unter anderem Lederausstattung, beheiz- und belüftbare Sitze und Echtholzapplikationen bietet, lag der in der typischen Mazda-Farbe Magmarot (927 Euro) lackierte CX-5 bei 47280 Euro.



Audi

A3, 2.0 TDI, weiss, TÜV neu, EZ 7/2012, Sportfahrwerk, 5-türig, 207 tkm, 140 PS, Sportbag, S-Line, Navi, ZV mit Funkbedienung, Start-Stopp-System, Sportsitze mit Alcantara, DPF, viele Extras, 6.990,-. Tel. 0160/8721866, 0176/63784941



Fiat

Panda 1.1, EZ 2009, 5-türig, Ganzjahresreifen+ Service+ Zahnriemen neu, 1. Hand, 2.950,-. **Auto Schmeding, Leer-Bingum, Tel. 0491/65700**



Ford

A3, 2.0 TDI, Sportbag, schwarz, 141 tkm, EZ 6/2010, 140 PS, 5-türig, viele Extras, sehr gepflegt, 7.590,-. Tel. 04956/4447

Bilder helfen verkaufen

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Kleinanzeige mit einem Bild noch attraktiver und interessanter zu machen.

Jetzt online abgeben unter:
www.oz-online.de
www.on-online.de
www.ga-online.de

LOKAL TREFF pur



Hyundai

EU-NEUWAGEN: KIA/HYUNDAI/ FORD/ SEAT/ SKODA u.v.w., MIT Werkstatt Service, GELA Automobile e.K., Zur Alten Ems 1, 26899 Rhede, Tel. 04964/918135, www.auto-gela.de



Mazda



Zuverlässiger Kleinwagen
Mazda 2, 80 PS, 2003, 98.000 km, TÜV/AU neu, Bremsen und Zahnriemen neu, AHK, 2.250,- € VB. Tel. 04955-997302



Mercedes

Suche Mercedes W140, W126, W124, W201. Tel. 04954/939685



Opel

Cascade Cabrio EZ 08/2019, Topausstattung, NP 40.863,- neuwertig, 27.750,- **12x Astra K**, Kombi+ Limo, Benzin+ Diesel, 2018 -2020, 11.450,- bis 15.450,- **6x Astra J** Kombi+ Limo Automatik+ Schalter 4.750,- bis 8.750,- **5x Corsa E**, neuwertig z. B. Mod. 2019, 90 PS, 5.300 km, 9.750,- **Corsa E**, EZ 09/2015, 90 PS, 39 tkm, 1. Hand, 6.950,- **Corsa** 1.2, EZ 2009, 5-türig, 3.950,- Grandland X Automatik EZ 2020 Vollausstattung, neuwertig, NP 34.648,- nur 23.750,- **3x Meriva B**, z. B. 1.7 CDTi, Automatik, EZ, 3/2012, AHK, 6.250,- **Mokka X Automatik** EZ 6/2017, 140 PS, 28 tkm, 15.250,- **3x Insignia B** Kombi 1.6 CDTi, EZ 2018, Topausstattung, NP 37.071,- nur 17.450,- Alle HU neu+ scheckheft gepflegt. Inzahlungnahme und Finanzierung gerne. **Auto Schmeding, Leer-Bingum, www.auto-schmeding.com Tel. 0491/65700**



Renault

Renault Modus Rentnerfahrzeug original 52300 km, sehr gepflegt, 5-türig mit TÜV. Telefon: 0174/9902144



Seat

Ibiza 1.2 Ez 4/2008, 60 PS, Ganzjahresreifen, Scheckheft gepflegt, HU neu, 3.500,-. **Auto Schmeding Leer-Bingum. Tel. 0491/65700**



Suzuki

Suzuki Focken Lammertsfehn, Tel. 04957/990022



VW

Sportsvan Mod. 19, Werkswagen, 3.890 km, LED Hauptlicht, Navi-Kamera, met., Panoramaschiebedach, SHZ, AL, LM, Spur-Totwi., Klima, EFH, Ausparkassi, Komf.Sitze, u. ca. 15 weitere Extras, 23.485,- €, NP ca. 37.500,-, Tel. 0162-9382764

Für Käfer! Gebraucht- und Neuteile sowie Zubehör und Tuningteile. Käferschmiede Papenburg, Tel. 04961/974061

Passat Variant Eco-Fuel TÜV nagelneu, Gepflegter Passat-Variant CNG/ Benzin, Baujahr 2009, TÜV ohne Mängel, schwarzmetall, Anhängerkuppelung, Tempomat, Klima, Sound, Webasto-Standheizung, Berganfahrhilfe, Alufelgen etc., billiger Verbrauch: 5,00 -6,00 € per 100 km, nur 36,00 € Steuer im Jahr. Preis: 5.900 € VB. Tel. 0152-55331779

Auto&Mobiles

Ihre Anzeige kann in folgenden Rubriken stehen:

552 Alfa Romeo	517 Mercedes	535 Cabrio
501 Audi	555 Mini	536 Sportwagen
502 Austin	518 Mitsubishi	537 Geländewagen
503 BMW	519 Nissan	538 Anhänger
553 Chevrolet	520 Opel	539 Busse
505 Chrysler	521 Peugeot	540 Transporter
506 Citroen	522 Porsche	541 Autoverwertung
558 Dacia	523 Renault	542 Landwirtschaftliche Fahrzeuge
504 Daewoo	524 Rover	543 Lkw/Nutzfahrz.
507 Daihatsu	525 Seat	544 Kfz-Ankauf
508 Fiat	526 Skoda	545 Kfz-Vermietung
509 Ford	557 Smart	546 Kfz-Zubehör
510 Honda	527 Subaru	547 Motorräder/ Mopeds
511 Hyundai	528 Suzuki	548 Mofa/Roller
512 Isuzu	529 Talbot	556 Quad
554 Jaguar	530 Toyota	549 Wohnwagen/mobile
513 Kia	531 Triumph	550 Taxi/Krankentransporte
514 Landrover	532 Volvo	551 Wasserfahrzeuge
515 Lancia	533 VW	
516 Mazda	534 Sonstige Kfz	

Geben Sie Ihre Anzeige einfach telefonisch auf:

Leer	0491 / 9790300
Emden	04921 / 932511
Aurich	04941 / 933050
Norden	04931 / 92750
Rhauderfehn	04952 / 927500
Wiesmoor	04944 / 91950

Geben Sie Ihre Anzeige im Internet auf:

www.oz-online.de
www.on-online.de
www.ga-online.de



Dacia

EU-NEUWAGEN: Sandero, Logan MCV, Duster, Dokker, Lodgy/ als Benzin, LPG-Autogas und Diesel am Lager, mit Werkstattservice, (Innerorts 6.0-7.4, Überland 4.8-5.3, komb. 5.3-7.4, CO2: 99-148, Effz. B-E), GELA Automobile e.K., Zur Alten Ems 1, 26899 Rhede, Tel. 04964/918135, www.auto-gela.de

Auto&Mobiles

Jeden Mittwoch und am Wochenende im

LOKAL TREFF pur



Autoverwertung

Kaufe jedes Auto von Top bis Schrott. Tel. 0152/07077177

Pkw-Entsorgung, Gebrauchtteile Verkauf: Automobil Recycling Achtermann, Strücklingen. Tel. 04498/2777, www.teileprofi-achtermann.de

PKW-Schaden? PKW- Neu- und Gebrauchtteile, Auto-fair-wertung Jan Nee, 26909 Neulehe. Tel. 04968/1414 www.autoverwertung-nee.de

Autoverwertung

Autoverwertung Neermoor, Autoankauf aller Art. Tel. 04954/1578

Kfz-Ankauf

Wir nehmen alles! Unfall-/ PKW-/ Klein-LKW-Ankauf. Altfahrzeugannahme. Auto-fair-wertung Jan Nee, 26909 Neulehe. Tel. 04968/1414 www.autoverwertung-nee.de

Auto Export, Ankauf von PKW, LKW, Bussen, Geländewagen aller Art, **defekt**, Unfallwagen und hoher km- Stand, in jedem Zustand, mit oder ohne TÜV, zahle Spitzenpreise in bar!!! Auch sonntags! Telefon 0172/4685933

Autoverwertung Neermoor, Autoankauf aller Art. Tel. 04954/1578

Kaufe jedes Auto von Top bis Schrott. Tel. 0152/07077177

Kfz-Zubehör

Alufelgen, Hochglanzpolierung, Restauration, Randsteinschäden, Markenreifen preisgünstig. **Reifen Schewe,** Tel. 04961/974060

Winterreifen auf schwarzer Alufelge neuwertig, Continental 195/65/R15 91T TL Conti TS860, Alufelge 6Jx15 RC 24, ein Winter +wenig gefahren, 7 mm Profilschicht zum neuen C3, neu 700,- jetzt 365,-. Tel. 04941-9322042

Anhängerkupplungen, Kfz-Reparaturen preisgünstig für alle Fahrzeuge. **Reifen Schewe,** Tel. 04961/974060.

4x Alu-Felgen BMW 1er, 16 Zoll, KBA 47824 für 205er Reifen, 160 €. Tel. 04961/5288

Motorräder/Mopeds

Motorrad verkaufen? ROADHOUSE Motorräder. Tel. 04962/1098

Bilder helfen verkaufen

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Kleinanzeige mit einem Bild noch attraktiver und interessanter zu machen.

So könnte Ihre Anzeige aussehen:



Jetzt online aufgeben unter:
www.oz-online.de
www.on-online.de
www.ga-online.de

LOKALTREFF pur

Motorradreparatur, Inspektion, Abgasuntersuchung und TÜV für alle namhaften Hersteller. HC-Motorradtechnik, Tel. 04952/8651

Motorrad- Barankauf. Tel. 0172-6033406

Mofa-Roller, Quad, Motorräder, Ersatzteile, Reparaturen. www.motorradcenter-hovenga.de

Mofa/Roller

Suche für meinen Junior ein Mofa oder Moped, gerne auch ältere Modelle. Tel. 04954-939685

Roller, Quads, Motorräder. Tel. 05951/770 www.zweirad-korte.de 49757 Werlte

Wohnwagen/-mobile

Gepflegte Wohnmobile zu verkaufen. Wohnmobilhandel Heeren, Leer- Loga, Hauptstr. 59, Tel. 04954/953783

Wir kaufen Wohnmobile +Wohnwagen Tel. 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.



NEU: Die Modelle von 2021: Frankia, Challenger, Mobilvetta. Große Auswahl! **Neue und gebrauchte Reisemobile,** voll-/teilintegrierte Einzelbetten, Vermietung! www.dulle-mobile.de Tel. 05935/99950

Reparatur aller Fahrzeuge, wir machen's! CCB, Tel. 04952-7039

Gasprüfung + Campingzubehör im **Campingshop.** Tel. 04954-6888 www.caravan-center-moormerland.de

Wohnmobilvermietung
Telefon 04954/6888
www.caravan-center-moormerland.de

Gepflegtes Wohnmobil zu kaufen gesucht. Tel. 04954/953783

Bremsencheck für Wohnwagen, wir machen's! CCB, Tel. 04952-7039

TÜV- und Gasabnahme, wir machen's! CCB, Tel. 04952-7039

Wasserfahrzeuge

Professionelle Reinigung von Bootsverdecken (per Hand), inkl. schimmelhemmende Imprägnierung und auf Wunsch kostenloses Winterlager bei Salverius Nachf. GmbH, Tel. 0491/2874, salverius@dersegelmacher.de

Bootsscheiben nach Maß uvm. RS Malicryl, Schlosserstraße 10, Rhaderfehn, Tel. 04952/941629 www.malicryl.de

LOKALTREFF pur **Wohnen&Leben**

Besser in den Schlaf finden

Süße Träume: Gutes Raumklima und bequemes Liegen sind wichtig

OSTFRIESLAND / DPA/TMN - Ein guter Schlaf ist für die Gesundheit immens wichtig. Doch viele Menschen kommen nur schwer zur Ruhe. Wenn keine ernsthafte Schlafstörung dahinter steckt, können aber schon wenige Maßnahmen dabei helfen, besser zu schlafen.

Auch wenn nachts die Augen geschlossen sind, dürfe man den Einfluss der Schlafumgebung auf das Schlafverhalten nicht unterschätzen, betont Alfred H. Wiater von der Deutschen Gesellschaft für Schlafforschung und Schlafmedizin. Das Raumklima ist eine entscheidende Voraussetzung für guten Schlaf.

Die Schlafzimmertemperatur liegt idealerweise bei etwa 18 Grad, die Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 60 Prozent.

Auch die Einrichtung kann den Schlaf fördern – oder eben stören. Werden Wandfarbe, Möbel, Vorhänge und Dekoration aufeinander abgestimmt, entsteht ein Gefühl der Harmonie. Das hilft, zur Ruhe zu kommen. Günstig ist eine Farbgestaltung, die beruhigend wirkt. „Gönnen sollte man sich ein gewisses Maß an Aufgeräumtheit im Schlafraum“, meint Wiater. „In einer Rumpelkammer schlafen die meisten schlecht.“

Eine ganz wesentliche Voraussetzung für einen guten Schlaf ist die Auswahl der richtigen Matratze. „Welche das im individuellen Fall ist, hängt von den persönlichen Vorlieben ab“, meint Martin Auerbach, Geschäftsführer des Fachverbands der Matratzen-Industrie in Wuppertal.

Natürlich gibt es auch objektive Produkteigenschaften, die messbar und vergleichbar sind. Kriterien wie Härtegrade, Liegeзоnen oder Haltbarkeit können Verbrauchern eine Orientierung geben. „Entscheidend bleiben aber immer die individuellen Bedürfnisse und das subjektive Gefühl, auf welcher Matratze man sich am wohlsten fühlt“, sagt Auerbach. Wichtig dafür ist, dass man ohne Mühe ins Bett und wieder heraus kommt und die Einsinktiefe der Matratze stimmt. Dadurch ist gewährleistet, dass die Wirbelsäule im Liegen nicht abknickt, sondern gerade aufliegt.

Entstehen Liegekuhlen oder Stockflecken, sollte die Schlafunterlage ausgetauscht werden. Nach acht bis zehn Jahren Gebrauch ist es ohnehin Zeit für eine neue Matratze. „Nach dieser Zeit ist eine Matratze durch die ständige Feuchtigkeitenaufnahme bis zu vier Kilogramm schwerer als



Ordnung, Ruhe und Raumklima: Schon kleine Maßnahmen helfen, besser zu schlafen. BILD: MONIQUE WÜSTENHAGEN/ DPA-TMN

beim Kauf“, sagt Auerbach. Nichts sollte im Schlafraum an Arbeit erinnern, nicht die Wäsche auf dem Bügelbrett, keine geschäftlichen Unterlagen, nicht einmal abgeschaltete elektronische Geräte. „Wer im Homeoffice tätig ist, trennt am besten zu Hause strikt den Arbeitsbereich vom Ruhebereich“, rät Wiater. Am Fernseher im Schlaf-

zimmer scheiden sich die Geister. „Grundsätzlich wird vom Fernsehen abgeraten“, sagt Wiater. Aber es gibt eben auch Menschen, die das Fernsehprogramm so langweilig finden, dass sie regelmäßig dabei einschlafen. „In dem Fall sollte die automatische Abschaltung aktiviert werden, um nächtliche Licht- und Lärmbelästigungen zu vermeiden.“

Wohnen&Leben

Ihre Anzeige kann in folgenden Rubriken stehen:

- | | |
|------------------------|-------------------|
| 438 Immobilien Ankauf | 441 Mietgesuche |
| 439 Immobilien Verkauf | 442 Verpachtungen |
| 440 Vermietung | 443 Pachtgesuche |

Geben Sie Ihre Anzeige einfach telefonisch auf:

Leer	0491 / 9790300
Emden	04921 / 932511
Aurich	04941 / 933050
Norden	04931 / 92750
Rhauderfehn	04952 / 927500
Wiesmoor	04944 / 91950

Geben Sie Ihre Anzeige im Internet auf:

www.oz-online.de
www.on-online.de
www.ga-online.de

Immobilien Ankauf

IMMOBILIEN GESUCHT!
Frauke Faß
www.immo-ostfriesland.de

Mehr als 5.000 unserer inter. Kunden warten auf Ihr Haus! www.vip-ostfriesland.de. Rufen Sie mich einfach an! Telefon: 04941-1720185

WIR KAUFEN GEWERBEIMMOBILIEN!
Wir kaufen Supermärkte, Getränkemärkte, Einzelhandelsobjekte für Kleidung, Schuhe, Drogerie, Tiernahrung etc. ab ca. 500 m² Verkaufsfläche. Außerdem suchen wir Grundstücke für den Einzelhandel. Wir bevorzugen kurzlaufende Mietverträge. **Scholten Immobilien GmbH** Bad Bentheim, Telefon Mobil: 0172 / 8804777, jos@scholten-immobilien.nl

Gulfhof oder Landhaus für gepr. potenzielle Käufer bis 700.000 € dringend gesucht! **BS Immobilienkontor GmbH,** papenburg@bs-immobilienkontor.de; Für Anbieter kostenfrei Tel. 04961-4338

Zustand – egal!
Wir kaufen deine Immobilie!
04 91 - 79 69 44 04

Wohnimmobilie / Kapitalanlage bis ca. 300.000,- € gesucht Tel. 015207632839

Achtung dringend gesucht! Immobilien in allen Preisklassen im Ostfriesland. Wir suchen für vorgemerkte Kaufinteressenten aus Rhein/ Ruhr. Bieten Sie uns Ihre Immobilie kostenlos an. db@bs-immobilienkontor.de Tel.: 04921-586688 www.bs-immobilienkontor.de

Leer und Umgebung -Junges Ehepaar sucht über uns ein Einfamilienhaus mit mind. 120 qm Wohnfläche und Garten, Kaufpreis bis 380.000 €. Bieten Sie uns Ihre Immobilie unverbindlich an. Wertermittlung und Verkauf für den Eigentümer kostenfrei. emden@bs-immobilienkontor.de Tel. 04921/586688

Tippggeber – Belohnung !
www.roy-immobilien.de

Suchen landwirtschaftliche Grundstücke zu kaufen oder pachten. Spieker Immobilien, Tel. 04956-91850

Ehepaar aus Süddeutschland sucht neuwertigen oder modernisierten Bungalow in Ostfriesland. **Vosse-Immobilien Leer** Tel. 0491/99234866 www.vosse-immo.de

Moormerland, älteres Haus zum Sanieren gesucht, Brahms.Immobilien, Tel. 0491/9250717

Leer, Akademiker suchen Haus mit Garten, Brahms.Immobilien, Tel. 0491/9250717

Weener – Bankkaufmann mit Familie sucht über uns ein neuwertiges Wohnhaus mit Garten, Kaufpreis bis 320.000 €. Bieten Sie uns Ihre Immobilie unverbindlich an. Wertermittlung und Verkauf für den Eigentümer kostenfrei. emden@bs-immobilienkontor.de Tel. 04921/586688

Junge Arztfamilie sucht Einfamilienhaus mit Garten, min. 5 Zimmer, Zentrumsnähe in Stadt Leer zum März 2021, bis 450.000 €. Tel. 015170003736

Wollen Sie Ihr Haus verkaufen? ...Kostenlose Wertermittlung! RE/MAX Immo-Team, Helmut Lembeck. Tel. 04961-7790923



Wir verkaufen Ihre Immobilie zum Bestpreis, auch zu Corona-Zeiten! Für unsere Kunden suchen wir Ein- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Baugrundstücke und Ländereien. Rufen Sie uns an und profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung. **Gerhard Ulferts Immobilien, Dr. Warsing-Straße 181, Moormerland, Tel. 04954/94120, www.ulferts-immobilien.de** Seit über 35 Jahren eine gute Adresse!

Altstadt Leer und umzu, Haus mit Garten gesucht, Kauf oder Miete, Brahms.Immobilien, Tel. 0491/9250717

Rhauderfehn – Beamter sucht über uns ein Einfamilienhaus in zentraler Lage, Kaufpreis bis 280.000 €. Bieten Sie uns Ihre Immobilie unverbindlich an. Wertermittlung und Verkauf für den Eigentümer kostenfrei. emden@bs-immobilienkontor.de Tel. 04921/586688

Wir suchen Immobilien in Leer, Moormerland, Gemeinde Hesel, Rhaderfehn, Ostrhauderfehn, Westoverledingen, Uplengen, Rhauderland und Emsland. **Vosse-Immobilien Leer** Tel. 0491/99234866 www.vosse-immo.de

Jemgum – Familie sucht über uns ein Einfamilienhaus oder eine Doppelhaushälfte, Kaufpreis bis 275.000 €. Bieten Sie uns Ihre Immobilie unverbindlich an. Wertermittlung und Verkauf für den Eigentümer kostenfrei. emden@bs-immobilienkontor.de Tel. 04921/586688

!!Dringend gesucht!! Immobilien in allen Preisklassen, **BS Immobilienkontor GmbH,** papenburg@bs-immobilienkontor.de, für Anbieter kostenfrei, Telefon: 04961-4338

Familie mit Kindern sucht über uns ein gepflegtes Einfamilienhaus in ruhiger Lage, Kaufpreis bis 300.000 €, **BS Immobilienkontor GmbH, papenburg@bs-immobilienkontor.de**; Für Anbieter kostenfrei Tel. 04961-4338

Sie wollen Ihr Haus verkaufen?
Wir machen das für Sie!
Soeken Immobilien
Ankerweg 4
26629 Großefehn - Timmel
Tel. 04945-91 5800
www.soeken-immo.de

Suche dringend! Älteres Wohnhaus oder Grundstück in Leer! Zahle Höchstpreis! Tel. 0170-4662271

Warsingsfehn, Jheringsfehn, Veenhusen, Baugrundstück gesucht, Tel. 0151/19600151

Privat sucht von Privat in Leer: EH, DH oder Mehrfamilienhaus. Auch renovierungsbedürftig, ab 600 m² Grundstück, Tauschgeschäft möglich, Altimmobilie gegen Neubauwohnung. Ggf. plus Zuzahlung. Tel. 0162/4184005

Für Verkäufer kostenlos: Ob alt oder neu, groß oder klein, wir verkaufen Ihre Immobilie zu marktgerechten Preisen.

VOSSE Immobilien- und Finanzierungsmakler
Leer - Bunde - Groningen
Tel. 04 91 - 99 23 48 66
www.vosse-immo.de

Kaufen und lagern

Das sollte man beim Christbaumkauf beachten

OSTFRIESLAND / DPA/TMN - Er gehört zu Weihnachten wie die Geschenke oder das Festessen: der Christbaum. In den meisten Wohnzimmern im Land glitzert und leuchtet er während der dunklen, kalten Weihnachtszeit. Den richtigen Baum muss man aber erst einmal finden – und dann auch korrekt zwischenslagern, damit es am Weihnachtsabend keine böse Überraschung gibt. Die Wahl des richtigen Christbaums beginnt noch vor dem Kauf, erklärt der Verband natürlicher Weihnachtsbaum. Dann sollte entschieden werden, wie hoch und breit der Baum sein soll. Dafür lohnt es sich den Zollstock zur Hand zu nehmen und den Raum, wo der Baum stehen soll, auszumessen. Nicht, dass man sich für einen zu großen entscheidet und der am Ende dann nicht ins Zimmer passt. Beim Kauf selbst sollte dann auf ein festes und intaktes Nadelkleid geachtet werden.

den. Das sieht man am besten, wenn der Baum noch nicht in einem Transportnetz verpackt ist. Dann kann man nämlich auch sehen, ob eventuell Äste abgeknickt sind. Will man den Baum zu Hause direkt aufstellen, kann man den Verkäufer bitten ihn ständerfertig zu machen. Dafür wird der Stamm etwas gekürzt, sodass eine frische Schnittfläche entsteht, die Wasser aufnehmen kann.

Den Stamm nicht anspitzen

Aber Achtung: Der Stamm sollte nicht angespitzt werden – also der Umfang des Stamms verringert werden, damit er in den Ständer passt. Nach Angaben der Experten mindert das die Wassertransportfähigkeit und verkürzt somit die Haltbarkeit des Baums. Muss man den Baum vor dem Weihnachtsfest noch lagern, empfiehlt es sich das Schutznetz um den Baum ge-

wickelt zu lassen. Allerdings muss darauf geachtet werden, dass Äste und Zweige nicht abgeknickt sind. Zwei bis drei Tage vor dem Aufstellen sollte das Netz dann entfernt werden – so hat der Baum Zeit sich zu entfalten. Bis dahin sollte der Christbaum an einem kühlen, dunklen Ort lagern, bei etwa 10 bis 15 Grad. Gut geeignet ist etwa der Keller, vielleicht auch Balkon oder Terrasse. In der Garage sollte man den Baum hingegen nicht zwischenslagern: Dort besteht die Gefahr, dass er mit Streusalz von den Autoreifen oder anderen schädlichen Stoffen in Kontakt kommt. Auch sollte der Baum nicht in einen Eimer voll mit Wasser gestellt werden. Er könnte festfrieren. Zudem nimmt er in einer besonders kalten Umgebung ohnehin kein Wasser auf. Lagert der Baum hingegen im frostsicheren Keller, ist ein Eimer Wasser in Ordnung. Hat man seinen Baum bis zum Aufstellen



Erst mit einem Christbaum wird Weihnachten zum Fest. Bei Kauf und bei der Lagerung muss man aber einiges beachten.

BILD: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMN

im Freien untergestellt, raten die Experten, ihn langsam an das warme Wohnzimmer zu gewöhnen – ihn also beispielsweise ein paar Tage in einem mittelwarmen Raum zu stellen. Ein Temperaturschock könnte nämlich dazu führen, dass der Baum früher nadelt.

Immobilien Ankauf

Fehnhaus / EFH mit ELW in Natur mit Platz zum Leben Wer möchte sein Fehnhaus im Landkreis Leer / Aurich verkaufen? Wir suchen ein neues Zuhause (Ehepaar mit erwachsener Tochter) in Ostfriesland. Gern ländlich bis ca. 200.000,-. Tel. 0175/8426931

Bilder helfen verkaufen

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Kleinanzeige mit einem Bild noch attraktiver und interessanter zu machen.

So könnte Ihre Anzeige aussehen:

Jetzt online aufgeben unter:
www.oz-online.de
www.on-online.de
www.ga-online.de

LOKALTREFF pur

Immobilien Verkauf

Beamter a.D. aus Düsseldorf sucht Wohnhaus mit kleinem Garten, Raum Uplengen /Filsum /Determ /Hesel /Holtland /angrenzendes Ammerland! Ist Ihr Objekt das passende? Wir verkaufen Ihr Objekt **kostenlos** für Sie! Rufen Sie uns an! **Spieker Immobilien, Tel. 04956/91850**

Immobilien zum Kauf in Leer und Umgebung: www.folten.de

Möchte Bau- und Wohngemeinschaft gründen. Wer macht mit? Tel. 0157-35544300

Immobilien:
www.ek-immo.de

Kostenlose Wertermittlung unter www.meents-immobilien.de

Heisfelde, Neubau 2021, modernes Doppelhaus, Gasheizung, Energiebedarfsausweis 55 kWh/(m²a), B. möglich 40 kWh/(m²a) A, Brahms Immobilien, Tel. 0491/9250717

Festpreishäuser. Rohbau, schlüsselfertig. Telefon 04952/5689 www.Berghaus-Bau.de WhatsApp 0172-2315367

Ihr Haus zum Festpreis. Garantiert! Rohbau- oder schlüsselfertig. **Frank Reens Bauunternehmen GmbH, Ostrhauderfehn, Tel. 04952/829131**

Seniorenhäuser -plant -baut -betreut Bauunternehmen H. de Vries -seit über 60 Jahren- 26670 Upl.- Südgeorgsfehn, Tel. 04489/1296 www.bau-de-vries.de

Schlüsselfertige Bungalows und Einfamilienhäuser in Massivbau- und in Holzrahmenbauweise zum Festpreis inkl. Bauantrag und Statik. von Aswegen Bauunternehmen Holzsystembau, 26835 Hesel, Tel. 04950/93910, www.von-aswegen.de

Doppelhaushälften, Neubau in Wiesmoor am Kiebitzweg 13, Wohnfläche: 111 qm, 4 ZKB, Fertigstellung 11/2020. Energieausweis in Vorbereitung, provisionsfrei, Kaufpreis 245.000 €. Tel. 04491/1716 Olling Bauunternehmen

360°-Emotionen!
www.roy-immobilien.de

Westoverledingen - Fehnhaus in Alleinlage mit ca. 5.500 m² Grundstück, Vorderhaus Bj. 85, Hinterhaus Bj. 36, Wohnfläche ca. 164 m², Energiebedarf 185,5 kWh (m²a), Energieträger Gas, Heizung Bj. 1996, Eng. Effizienz F. **Preis 220.000,- €.** Rufen Sie uns gerne an. **Christoph Delventhal, www.immobilienkontoersteinfelde.de, Tel.: 04955/997012**

Aurich, Wohnen am Waldrand, plus Büroetage und Einliegerwohnung, Baujahr 1982, Gas-Heizung, Energieverbrauchsausweis 118,1 kWh (m²a), D, Brahms Immobilien, Tel. 0491/9250717

Mietgesuche

Kleine Wohnung in Aurich gesucht. Solventer Mieter sucht kleine Wohnung (gern möbliert) in Innenstadtnähe. Email: sonnenblume_hh@gmx.de Tel. 0172-4168891

Ruhiges, älteres Ehepaar sucht in Leer und umzu ab März 2021, eine EG 3- 4 Zimmer Wohnung oder Einfamilienhaus, ca. 100 qm, mit Garage oder Carport. Tel. 0151-42356776

Möchte Bau- und Wohngemeinschaft gründen. Wer macht mit? Tel. 0157-35544300

Pachtgesuche

Suche Bauernhof /Resthof langfristig zu pachten, vorzugsweise im Rheiderland! Tel. 0176/73523361

Vermietungen

Leer, 2 ZKB, OG-Wohnung mit EBK und Balkon, hübsche Wohnung in zentraler Lage, KM 515,00 EUR. Tel. 04956/4045514

Nortmoor, 4 ZKB, Dachterrasse, ca. 110 m², 695,- +NK. Tel. 0172/6142919

Gewerbeimmobilien in Leer und Umgebung: www.folten-gewerbeimmobilien.de

Norden, ebenerdige 2 Zi. + EBK, Teilgarten, ab sofort zu vermieten, 410,- KM +NK. Tel. 04931-5575

Rhauderfehn- Zentrum, Erdgeschoss, 3-Zimmerwohnung, ca. 90 qm, Einbauküche, Carport, Dachterrasse, ohne Haustiere, 600,- Kaltmiete, Nebenkosten mit Heizkosten 190,- €, Kautions 3 Kaltmieten, ab 01.02.2021 bezugsbereit. Tel. 04952/8267732

Seniorenzimmer (15 qm) mit Duschbad in der Wohngemeinschaft Dat Ollenuus in Südbrookmerland, mit 24-Stunden-Betreuung, zu sofort zu vermieten. Tel. 04942/990203

Mietwohnungen:
Tel. 04952/8097150

Umzüge und Transporte, nah und fern. Möbelmontage und Möbelleinlagerungen. Gebrauchtmöbel und Küchen in Kommission. Kostengünstig und zuverlässig, gewerblich und privat. Eigener Containerdienst. Umzüge und Transporte Sibirer, Tel. 04952-8094520 oder 0491-98796010, www.siberer.de

WOL- Flachsmeer, neu renovierte, abgeschlossene Wohnung im Obergeschoss, 107 qm, 3 Zi., Küche, Bad, Balkon, Abstellraum, Garage, in zentraler Lage, kurzfristig zu vermieten, Miete 580,00 € +NK. Tel. 04955-8363

Mietobjekte in Leer und Umgebung: www.folten.de

TREND MÖBEL

...unschlagbar günstig!

Sideboard

~~499,-~~
ab 349,-
TRENDPREIS

Highboard

~~799,-~~
ab 549,-
TRENDPREIS

TV-Video-Konsole

~~629,-~~
ab 489,-
TRENDPREIS

Material Massivholz Mango rustikal

Beschläge & Schienen Eisen lackiert schwarz

BEST PREIS GARANTIE

Solange Vorrat reicht

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten

Alle Angebote ohne Deko-Artikel

Hauptstr. 89 * 26842 Ostrhauderfehn * Tel.04952-828400 / Tjückkampstr. 2 * 26605 Aurich * Tel.04941-9501588 Mo-Fr: 9:00-18:30 Uhr *Sa: 9:00-16:00 Uhr

Das Branchenbuch für Ostfriesland: www.ostfriesland-branchen.de

LOKALTREFF pur Job&Karriere

Muss Weihnachtsgeld für alle Arbeitnehmer gleich sein?

Welche Regeln für Jahressonderzahlungen gelten

OSTFRIESLAND / DPA/TMN - Der Anspruch auf Weihnachtsgeld ist nicht gesetzlich geregelt. Er kann sich für Beschäftigte aber zum Beispiel aus ihrem Arbeits- oder Tarifvertrag oder einer Betriebsvereinbarung ergeben. Doch müssen dann alle Arbeitnehmer im Unternehmen Weihnachtsgeld bekommen – und muss es für alle gleich hoch ausfallen? Grundsätzlich sind Arbeitgeber bei der Gestaltung des Weihnachtsgeldes an den Grundsatz der Gleichbehandlung gebunden. Aber: „Eine Differenzierung aus sachli-

chen Gründen ist zulässig“, erklärt Nathalie Oberthür, Fachanwältin für Arbeitsrecht in Köln. Das bedeutet, dass in begründeten Fällen auch nur bestimmte Arbeitnehmer eines Unternehmens Weihnachtsgeld bekommen könnten. „Etwa wenn die Mitarbeiter aus einer Abteilung aufgrund ihrer Qualifikationen besonders an das Unternehmen gebunden werden sollen“, erläutert Oberthür. Weiter gilt: Wenn es einen Grund für eine Differenzierung gibt, könne auch die Höhe un-

terschiedlich gestaltet werden. „Eine willkürliche Unterscheidung ohne sachliche Rechtfertigung ist demgegenüber unzulässig“, so Oberthür weiter. Auch Teilzeitbeschäftigten kann ein Weihnachtsgeld zustehen. Es berechnet sich dann im Verhältnis der jeweiligen reduzierten Arbeitszeit zur Vollzeitbeschäftigung, wie der Deutsche Gewerkschaftsbund in einem FAQ-Dokument zum Weihnachtsgeld erklärt. Gut die Hälfte der Arbeitnehmer in Deutschland erhält ein Weihnachtsgeld (53 Prozent), wie eine Auswertung



Ein Extra-Geld zu Weihnachten müssen nicht alle Beschäftigten eines Unternehmens bekommen, sofern der Arbeitgeber seine Entscheidung dazu konkret sachlich begründen kann.

BILD: MONIKA SKOLIMOWSKA/DPA-ZENTRALBILD/DPA-TMN

des Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Instituts (WSI) der gewerkschaftsnahen Hans-Böckler-Stiftung zeigt. Demnach sind die Chancen auf ein Weihnachtsgeld am höchsten, wenn das Unternehmen an einen Tarifvertrag gebunden ist.

Job&Karriere

Geben Sie Ihre Anzeige einfach telefonisch auf:

Leer

0491 / 9790300

Emden

04921 / 932511

Aurich

04941 / 933050

Norden

04931 / 92750

Rhauderfehn

04952 / 927500

Wiesmoor

04944 / 91950

Geben Sie Ihre Anzeige im Internet auf:

www.oz-online.de

www.on-online.de

www.ga-online.de

Stellenmarkt

Verkäufer (m/w/d) für Haka-Markt Leer zu sofort gesucht. AZ: **vormittags und nachmittags**. Fleischerei Kösters, **nur telefonisch** unter Tel. 04952/5200

Wir suchen Sie als Reinigungskraft (m/w/d) für unser Hotel Frisia in Leer. **UNBEFRISTET**. Es ist nicht wichtig, woher Sie kommen. Es ist nicht wichtig, was Sie vorher gemacht haben. Es ist nur wichtig, dass Sie Wert auf Sauberkeit legen und einen guten Job machen wollen. Alles andere findet sich. Interessiert? Schicken Sie Ihren kurzen Lebenslauf gleich an karriere@leda-gruppe.de oder per Post an Leda Hotel II GmbH & Co. KG, Ledastraße 25, 26789 Leer. Wir weisen darauf hin, dass wir postalisch zugesendete Bewerbungen nicht zurückschicken.

Spaghettiiii! Passbilder + Bewerbungsfotos bei Sibö Müller GmbH, Untenende 69, Rhauderfehn

Für die Kaserne in Ramsloh suchen wir zuverlässige Reinigungskräfte. AZ: Nach Absprache Montag bis Freitag ab 08.00 Uhr. Bitte rufen Sie an. Mobil: 0151-12603555

BÜROKRAFT (m/w/d) mit leichten Lagerfähigkeiten, zu sofort halbtags gesucht. ProSaar, Borgwardring 22, 26802 Moormerland, Tel. 0177/7124749

Auslieferungsfahrer m/w für Westoverledingen und Rhauderfehn gesucht (kein Paketdienst). Leichte Tätigkeit, für Rentner und Hausfrauen sehr gut geeignet. Tel. ab 13 Uhr 0162-9012115 oder 04952-2281

Wir suchen Sie als Reinigungskraft (m/w/d) für unser Hotel Hafenspeicher in Leer. **UNBEFRISTET**. Es ist nicht wichtig, woher Sie kommen. Es ist nicht wichtig, was Sie vorher gemacht haben. Es ist nur wichtig, dass Sie Wert auf Sauberkeit legen und einen guten Job machen wollen. Alles andere findet sich. Interessiert? Schicken Sie Ihren kurzen Lebenslauf gleich an karriere@leda-gruppe.de oder per Post an Leda Hotel GmbH & Co. KG, Ledastraße 25, 26789 Leer. Wir weisen darauf hin, dass wir postalisch zugesendete Bewerbungen nicht zurückschicken.

Hauswirtschafterin gesucht. Ab Januar 2021 suche ich eine Hauswirtschafterin, die sich um meinen anspruchsvollen Haushalt und die Küche kümmert. 5 Tage pro Woche, von 8.00- 15.00 Uhr, im Saterland. Zuschriften unter Chiffre 22036 an die ZGO, 26787 Leer

Vertretungskraft (Urlaubs- oder Krankheitsvertretung) für **Intensivpflegeteam** in Emden gesucht. Anstellung mit Vertrag möglich. Tel. 0170/9406225

Emden, zuverlässige Reinigungskräfte gesucht. AZ: Mo. - Fr. 09.00 - 09.50 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Mobil 0151/12603558 oder 04221/600148

Bilanzbuchhalter übernimmt Buchungsarbeiten und sonstige kaufmännische Tätigkeiten. Zusammenarbeit mit Steuerberater angenehm. Standort: Saterland +50 km. Tel. 01522-2503932, oltalbert@hotmail.com

Warum arbeiten Sie eigentlich nicht bei uns? Unsere aktuellen Stellenanzeigen finden Sie unter: www.lebenshilfe-leer.de

Nachhilfelehrer/Dozenten für Französisch, Englisch, Deutsch oder Mathematik gesucht! Sind Sie Lehrer, Sozialpädagoge, Erzieher, Therapeut oder Quereinsteiger (m,w,d)? Bewerben Sie sich bei uns! www.schulfit-nachhilfe.de Schulfit Nachhilfe & Coaching, Leer und Moormerland, Tel. 0491-5951 und 04954-8789

Zuverlässige/n flexible/n Raumpfleger/in für Arztpraxis in Leer gesucht. Tel. 0172-8848847 (ab Montag 10 Uhr)

Reinigungskraft, zuverlässig, für EFH in Rhauderfehn gesucht. Tel. 0151-75066821

Zeitungsbote m/w/d für die Ostfriesen-Zeitung in **Moormerland**, (verschiedene Gebiete) gesucht. Die Zustellung erfolgt in den frühen Morgenstunden. Wir bieten gute Bezahlung und ein Freiemplar. Bei Interesse bewerben Sie sich telefonisch unter Tel. 0491/4542430 od. per E-Mail unter vertrieb@zvo-online.de

Haben Sie noch einen Platz frei?



Sie haben Jobangebote, aber keine Bewerber?

Eine Top-Platzierung oder ein Werbebanner auf www.ostfriesland-jobs.de bringt Ihr Angebot ganz nach oben.

Informieren Sie sich jetzt!

Telefon 04 91 / 97 90 458
online-werben@zgo.de

ostfriesland
jobs.de BZ| ON| GA| OZ|

BDO DPI AG

**„Karriere im Sinn und Leer im Kopf?“
BDO DPI AG - dein Team!“**

Audit & Assurance | Tax & Legal | Advisory

Wir suchen zum 01.08.2021 einen

- **Dualen Studenten Betriebswirtschaft - Schwerpunkt Steuern** (w/m/d) & einen
- **Auszubildenden zum Steuerfachangestellten** (w/m/d), die nicht nur Lust auf Zahlen haben, sondern auch für und mit Menschen arbeiten möchten.

Mache den ersten Schritt und starte deine erfolgreiche berufliche Zukunft mit uns!

Wir bieten dir


- Fachkundige und engagierte Betreuung
- Ein angenehmes Betriebsklima und eine ausgeglichene Work-Life-Balance
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten innerhalb eines breit gefächerten Mandantenkreises
- Einen technisch modern ausgestatteten Arbeitsplatz
- Firmenfitness
- Mitarbeiterveranstaltungen
- Teilnahme an Seminaren
- Sehr gute Übernahme- und Entwicklungsperspektiven

Die kompletten Stellenanzeigen findest du auf www.bdo-dpiag.de | recruiting@bdo-dpiag.de

Hinsichtlich der Einhaltung des Datenschutzes im Rahmen des Bewerbungsverfahrens verweisen wir auf unsere Datenschutzerklärung, welche jederzeit auf unserer Homepage eingesehen werden kann.

BDO DPI AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, eine Aktiengesellschaft deutschen Rechts, ist Mitglied von BDO International Limited, einer britischen Gesellschaft mit beschränkter Nachschusspflicht, und gehört zum internationalen BDO Netzwerk voneinander unabhängiger Mitgliedsfirmen.
Copyright © BDO DPI AG 2020





Staatliches Baumanagement Niedersachsen

Das Staatliche Baumanagement Ems-Weser führt als eines von acht staatlichen Bauämtern in Niedersachsen Baumaßnahmen des Landes und des Bundes durch. Mit rund 230 Beschäftigten betreuen wir mehr als 3.000 Bauwerke im Nordwesten Niedersachsens.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt am Dienstort **Oldenburg** unbefristet einen

**Ingenieur (m/w/d)
Elektrotechnik**
Entgeltgruppe 11 TV-L (Kennziffer 26/2020)

bzw. einen

**Staatlich geprüften
Techniker (m/w/d)**
Fachrichtung Elektrotechnik
Entgeltgruppe 10 TV-L (Kennziffer 26/2020)

sowie einen

**Technischen Zeichner (m/w/d)
bzw. Systemplaner (m/w/d)**
der Fachrichtung Elektrotechnik/Energietechnik/Technische Gebäudeausrüstung/Gebäudetechnik/Gebäudeenergietechnik
Entgeltgruppe 6 TV-L (Kennziffer 27/2020)


Wir bieten Ihnen einen sicheren, konjunkturunabhängigen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeitmodellen und zukunftsorientierter Fort- und Weiterbildung.

Detaillierte Informationen zu den Stellenausschreibungen finden Sie auf www.nibl.niedersachsen.de unter Karriere → aktuelle Stellenangebote → SB Ems-Weser.

Für weitere Auskünfte zum Auswahlverfahren wenden Sie sich bitte an Frau Jennefer Bargmann, Tel. 04421 408-225.

Interessiert?
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen unter Angabe der **jeweiligen Kennziffer** bis zum **11.12.2020** per E-Mail oder postalisch

Staatliches Baumanagement Ems-Weser
Peterstraße 24 | 26382 Wilhelmshaven
bewerbungen@sb-emw.niedersachsen.de
www.nibl.niedersachsen.de



Niedersachsen

Job&Karriere



Holzzentrum24 Prikker

Ihr Holzhandel in Ostfriesland

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Mitarbeiter im Verkauf

Ihre Aufgaben:

- Kundenberatung und Verkauf im stationären Geschäft sowie online bundesweit auch telefonisch
- Angebotserstellung für Privatkunden inkl. Kalkulation stationär sowie online
- Tätigkeiten in der Warenausgabe

Wir wünschen uns:

- Abgeschlossene Berufsausbildung in einem kaufmännischen Beruf
- Spaß und Freude am Verkauf sowie am Umgang mit Kunden
- Motiviertes und zielorientiertes Arbeiten
- Gute EDV-Kenntnisse

Das bieten wir:

- Viel Arbeit in einem kollegialen Team mit Platz für Eigeninitiative und Eigenverantwortung
- Leistungsgerechte Bezahlung

Bewerbungen bitte an:

**Holzzentrum 24 Prikker GmbH,
z.H. Herrn Weert-Peter Prikker
Westerwieke 36-44, 26802 Moormerland
oder online an: info@prikker-fachmaerkte.de**

WIR VERSTÄRKEN UNSER TEAM!

IHRE CHANCE!



Innendienstkraft (m/w/d) in Moormerland in Voll- oder Teilzeit zu sofort

Das bringen Sie mit:

- eine versicherungsfachliche Ausbildung oder vergleichbare kaufmännische Kenntnisse
- sicherer Umgang in Wort und Schrift
- Gute MS-Office-Kenntnisse

Sie passen zu uns, wenn Sie Freude am **Umgang mit Menschen** haben sowie **Selbstorganisation** und **Teamfähigkeit** für Sie selbstverständlich sind. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung inkl. Gehaltsvorstellung.

Geschäftsstelle Ingeborg Bruns
Westerwieke 109
26802 Moormerland
Tel.: 04954 9547605
gst-moormerland-4@brandkasse-aurich.de



Die Versicherung der Ostfriesen

Senden Sie uns Ihre Bewerbung bis zum 1. Januar 2021. Gerne auch per Mail.

BRING DEINE KARRIERE INS ROLLEN.



Bewirb Dich jetzt als

SERVICEBERATER (m/w/d)

(Gerne auch mit kaufm. oder techn. Hintergrund)

MECHATRONIKER (m/w/d)

Wir bieten dir jede Menge Gestaltungsspielraum, tolle Aufstiegs- und Entwicklungschancen, eine attraktive Vergütung und vieles mehr ...

Worauf wartest du? Bewirb dich jetzt bei einem dynamischen Autohaus der Region und mach es zu deinem Autohaus!

WANDSCHER GRUPPE | AURICH
OLDENBURG
WILHELMSHAVEN

Thomas Wandscher Autovertriebs GmbH
Tjüchkampstraße 4 · 26605 Aurich
Tel. 04941 / 95 26 0
www.wandscher-gruppe.de

Süßer als andere



**Über 30.000 Stellen
warten auf Sie!**
ostfriesland-jobs.de


Lassen Sie Ihre Stellenangebote Früchte tragen!

Platzieren Sie einen Werbebanner oder eine Top-Platzierung auf www.ostfriesland-jobs.de und erreichen Sie Ihre Mitarbeiter von morgen.


Informieren Sie sich jetzt!
Telefon 04 91 / 97 90 458
online-werben@zgo.de



BZI
ONJ
GAJ
OZI



reha team Leer
Unser Lächeln hilft



Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n

Finanzbuchhalter (m/w/d)

in Teilzeit 24 Std./Woche

Als Sanitätshaus mit Medizintechnik fördern wir die Lebensqualität unserer Kunden regional und überregional. Wir versorgen mit Reha-, Care- und medizintechnischen Hilfsmitteln zur Mobilität, zur Wohnumfeldverbesserung und zur Pflege.

Aufgaben

- Buchung und Kontrolle der lfd. Geschäftsvorfälle
- Kreditoren-/ Debitorenmanagement
- Kontenpflege
- Reporting an die Geschäftsleitung
- Vorbereitende Jahresabschlussstätigkeiten

Anforderungen


- Abgeschlossene Ausbildung als Steuerfachangestellte/r o.ä.
- Mehrjährige Buchhaltungserfahrung in mittelständischen Unternehmen
- Sicherer Umgang mit MS Office
- Kenntnisse einer Buchhaltungssoftware (bevorzugt DATEV)
- Freude am Umgang mit Zahlen
- Genaue, strukturierte und systematische Arbeitsweise
- Teamfähigkeit

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen! Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen (gerne per Mail) zu.

reha team Leer
Medizintechnik GmbH & Co. KG
Augustenstr. 67 | 26789 Leer

Markus Röder
m.roeder@reha-team-leer.de
www.reha-team-leer.de

Greifen Sie zu: über 30.000 Stellen warten auf Sie!



BZI
ONJ
GAJ
OZI



Die Grobfehn Tourismus GmbH umfasst die Bereiche Tourist-Information, Reitsport-Touristik-Centrum (RTC), Erholungs- und Freizeiteinrichtungen mit Campingplatz am Timmeler Meer sowie das Freibad Holtrop.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist die folgende Stelle im Bereich der Grobfehn Tourismus GmbH zu besetzen:

Leitung im Bereich Tourismus (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Gemeinsame Führung eines hochmotivierten und eingespielten Teams in Abstimmung mit der vorhandenen Leitung
- Innovative und strategische Weiterentwicklung des Bereichs Tourismus mit den nachgeordneten Einrichtungen
- Organisation, Führung und Kontrolle sämtlicher Betriebsabläufe
- Kooperative Zusammenarbeit mit lokalen und regionalen Leistungsträgern und übergeordneten Fachverbänden
- Organisation und Durchführung von Veranstaltungen
- Qualitätskontrolle und Beschwerdemanagement

Wir erwarten:

- eine Ausbildung im Bereich Tourismus, Veranstaltungsmanagement oder eine gleichwertige Qualifikation
- Berufserfahrung im touristischen und kaufmännischen Bereich sowie Führungspraxis
- gutes Ausdrucksvermögen in Wort und Schrift
- gute Kenntnisse in MS Office-Anwendungen sowie Bereitschaft zur Einarbeitung in vorhandene Kassen- und Buchungssysteme
- ein hohes Maß an Kundenorientierung, Engagement, Kreativität, Flexibilität, Einsatzbereitschaft sowie Kommunikations- und Kontaktfreudigkeit

Wir bieten:

- eine unbefristete Beschäftigung mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 40,00 Stunden
- flexible Arbeitszeiten
- eine leistungsgerechte Vergütung
- gute Fortbildungsmöglichkeiten
- interessante und vielfältige Tätigkeiten in einem engagierten Team
- die Chance, sich aktiv und gestaltend mit einzubringen

Bewerbungen von Schwerbehinderten werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Weitere Informationen finden Sie unter www.grossefehn.de.

Sind Sie interessiert?
Dann reichen Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bitte bis zum 11.01.2021 über das Bewerberportal <https://jobs.grossefehn.de> ein.

Für Fragen steht Ihnen die kaufmännische Leitung Herr Erdwiens jederzeit gerne zur Verfügung
(Tel: 04943-920-125 – E-Mail: j-erdwiens@grossefehn.de).



Wie man bis zum Jahresende noch Geld sparen kann

Countdown 2020: Kassensturz machen, Belege sortieren und Ausgaben richtig verteilen

OSTFRIESLAND / DPA/TMN- Nicht mehr lange, dann ist das Jahr 2020 Geschichte. Doch vorher lohnt sich erst einmal ein Kassensturz. Denn damit lässt sich die Haushaltskasse oft wieder auffüllen.

Einnahmen und Ausgaben sollten deshalb zum Jahresende geprüft werden. Ob Ausgaben noch im alten Jahr zu berücksichtigen sind oder erst für 2021 gelten, hängt in der Regel vom Zahlungsdatum ab. „Deshalb lassen sich gerade zur Jahreswende mit einer bedachten Entscheidung zum Überweisungszeitpunkt Steuern sparen“, sagt Uwe Rauhöft vom Bundesverband Lohnsteuerhilfevereine (BVL). Eine Übersicht:

Für viele Arbeitnehmer dürfte 2020 aufgrund der Corona-Pandemie überraschend anders verlaufen sein. „Bei einigen Arbeitnehmern fehlen wegen der Arbeit vom Homeoffice aus die täglichen Fahrten zur Arbeit oder Familienheimfahrten im Rahmen der doppelten Haushaltsführung, bei anderen wirkt sich die Kurzarbeit steuerlich aus“, erläutert Rauhöft.

Mit geschickten Investitionen kann man dem aber entgegenwirken. Das können Weiterbildungsmaßnahmen, beispielsweise in Form der derzeit oft angebotenen Online-Seminare, aber auch Kosten für Schreibtisch, Regale im Arbeitszimmer oder einen Laptop sowie Webcam sein. Diese Ausgaben sind in der Regel absetzbar. Waren bis zu einem Grenzwert von 800 Euro netto mindern die Steuerlast sofort, teurere Wirtschaftsgüter müssen über die Nutzungsdauer abgeschrieben werden. Für Weiterbildungsmaßnahmen gibt es keinen Grenzbetrag. Sie sind absetzbar, wenn sie bezahlt wurden.

Ist der jährliche Arbeitnehmerpauschbetrag in Höhe von 1000 Euro bereits durch andere Werbungskosten überschritten, kann es sich lohnen, geplante Ausgabe für das nächste Jahr vorzuziehen und sich die Steuerersparnis für 2020 zu sichern.

Für Krankheitskosten und andere außergewöhnliche Belastungen muss eine sogenannte zumutbare Belastung

überschritten werden, um Steuern zu sparen, erklärt der Bund der Steuerzahler. Diese ist individuell in Abhängigkeit vom Familienstand, Anzahl der Kinder und Höhe der Einkünfte.

Wegen der Eigenbelastung ist es wichtig, außergewöhnliche Belastungen möglichst auf ein Jahr zu bündeln. Wer beispielsweise in diesem Jahr bereits größere Krankheitskosten hatte, sollte prüfen, ob er Aufwendungen des Folgejahres vorziehen kann. Das kann zum Beispiel eine teure Zahnbehandlung betreffen oder eine Brille und Medikamentenbestellungen. Wer 2020 noch keine größeren außergewöhnlichen Belastungen hatte, so Aufwendungen möglichst auf das nächste Jahr verlagern.

Verluste bei Geldanlagen können sich lohnen – zumindest aus steuerlicher Sicht. Anleger, die ihre Konten bei unterschiedlichen Geldinstituten unterhalten, können sich angefallene Verluste von dem Geldinstitut bescheinigen lassen. Mit Hilfe der Verlustbescheinigung ist es möglich, Kapitalverluste mit positiven



Einmal Belege sortieren, dann erkennt man schnell, an welchen Stellen man Ausgaben steuerlich optimieren kann.

BILD: BENJAMIN NOLTE / DPA-TMN

Kapitalerträgen, die sie bei einem anderen Geldinstitut erzielt haben, im Rahmen der Einkommensteuererklärung zu verrechnen. Das gilt auch für Ehepaare, die bei mehreren Banken Geldanlagen unterhalten und gemeinsam veranlagt werden, erklärt der BVL. Auf Antrag der steuerpflichtigen Person wird die Bank, bei der die Verluste entstanden sind, eine Verlustbescheinigung ausstellen. Um eine Bescheinigung für das Jahr 2020 zu erhalten, muss dies der Anleger bis zum 15. Dezember des laufenden Kalenderjahres beantragen. Ist jetzt schon absehbar,

dass man im Jahr 2021 wesentlich niedrigere Einkünfte erzielt, können steuermindernde Ausgaben noch ins Jahr 2020 vorgezogen werden. Dies ist zum Beispiel für diejenigen sinnvoll, die 2021 in Rente oder in Elternzeit gehen oder Arbeitslosigkeit befürchtet wird.



Kfz- und Industriedienstleistungen GmbH



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Dich!

- **Kfz-Mechaniker** (m/w/d)
- **Kfz-Mechatroniker** (m/w/d)
- **Kfz-Elektriker** (m/w/d)

- überdurchschnittliche Bezahlung
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- ein freundliches Team
- eine moderne Werkstatt
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Interesse? Ich freue mich, von Dir zu hören!

Herr Volkmar Janssen, Tel. 0 49 21- 97 49 80, E-Mail: volkmar@boschservice-empden.de
Bosch Service Flinker Partner Kfz- und Industriedienstleistungen GmbH

Ubierstraße 28 | 26723 Emden | Tel.: (0 49 21) 93 95 0

Greifen Sie zu: Über 30.000 Stellen warten auf Sie!

Gehen Sie auf **ostfriesland-jobs.de** und finden Sie immer aktuelle Stellenangebote ganz ohne Registrierung.





Das **Bau-ABC Rostrup** in Bad Zwischenahn ist der bundesweit größte Aus- und Weiterbildungsanbieter der Bauwirtschaft und bildet jährlich an den Standorten Bad Zwischenahn und Mellendorf 2.500 Auszubildende überbetrieblich und 8.000 Teilnehmer in der Weiterbildung aus.

Zur Verstärkung des Teams Maschinen- und Bohrtechnik in der überbetrieblichen Ausbildung im **Bau-ABC Rostrup** suchen wir

Land- und Baumaschinenmechaniker, Baugeräteführer oder Spezialtiefbauer (m/w/d)

Voraussetzung: Meister, Techniker, Ingenieur oder vergleichbar

Ihr Profil:

- Berufsausbildung und Berufserfahrung
- Fundierte Kenntnisse in Theorie und Praxis
- Handhabung gängiger Software
- Anwendungserfahrung Baumaschinentechnik und Mechatronik

Ihre Aufgaben:

- praktische Wissensvermittlung im oben genannten Bereich
- eigenständige Betreuung von Ausbildungsgruppen
- Weiterentwicklung von Ausbildungsinhalten und Ausbildungskonzepten im Team

Die üblichen Bewerbungsunterlagen mit Foto (ohne Mappe) postalisch oder per E-Mail, schicken Sie bitte an **Bau-ABC Rostrup**, Virchowstraße 5, 26160 Bad Zwischenahn | E-Mail: **bewerbung@bau-abc-rostrup.de**

www.bau-abc-rostrup.de



Fachbereichszentrum Energietechnik GmbH

Die FBZ-E Fachbereichszentrum Energietechnik GmbH ist ein Unternehmen für individuelle Qualifikation, Fortbildung und Spezialisierung im elektrischen Anwendungsbereich.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere **Mitarbeiter (m/w/d)** für unser Schulungszentrum in Leer.

Seminarbegleitung: Empfang und Bewirtung von Seminarteilnehmern, Erstellung von Zertifikaten/Pässe und Materialdisposition.

Seminarnachbereitung: Seminardokumentation, Führen der Qualifikationsnachhaltung und Rechnungswesen.

Seminarraumunterhaltung: Raumpflege, Seminarplatznachbereitung und Seminarordnererstellung.

Die Anstellungen können in Teil- und Vollzeit erfolgen. Wenn Sie engagiert, teamfähig und zuverlässig sind, freuen wir uns auf ihre Bewerbung.

FBZ-E Fachbereichszentrum Energietechnik GmbH
Frau Marion Junghans
Konrad-Zuse-Straße 4-6
26789 Leer

www.fbz-e.de



Unser Team sucht Verstärkung:

Bürofachkraft (m/w/d)

Das Aufgabengebiet umfasst unter anderem das Rechnungswesen und den Telefondienst.

Die Anstellung erfolgt auf Teilzeit, die Arbeitszeiten sind flexibel.

Bitte senden Sie die üblichen Bewerbungsunterlagen bis zum **04.12.2020** zu Händen Herrn Dipl.-Ing. Günther Hattermann.



Friedrich-Ebert-Str. 85 26725 Emden Telefon 0 49 21-21 5 22
Fax 0 49 21-25 8 85 E-mail info@Vermessung-Emden.de

Kreativ mit System

„Design Thinking“: Können Sie denken wie ein Designer?

OSTFRIESLAND / DPA/TMN - Die Digitalisierung der Arbeitswelt bringt immer wieder Trends hervor, die dem Stichwort „New Work“ (neues Arbeiten) zugeschrieben werden. Einer davon ist das Design Thinking, bei dem es darum geht, Denkweisen aus gestalterischen Berufen in anderen Jobs zu übernehmen. Mit dem Ziel, systematisch kreative Ideen und innovative Produkte zu produzieren.

Inwiefern denken Designer aber anders? An der School of Design Thinking im Hasso-Plattner-Institut in Potsdam wird daran geforscht. Leiter Prof. Uli Weinberg sieht zwei wesentliche Gründe: Erstens hätten Designer sich schon immer stark mit Produkten, Services und deren Nutzern beschäftigt, wobei sie den Menschen in den Fokus rücken.

Zweitens hätten Designer seit jeher mit Prototypen gearbeitet und diese mit Nutzern getestet, bevor sie in die Entwicklung gingen. Ihr Arbeitsprozess lief also nicht geradlinig, sondern in iterativen Schleifen ab. Dabei wären Fehler zulässig und sogar zielführend, um konzeptionelle Schwächen noch vor den Produktionsphase auszumerzen.

Bei der Entwicklung von Lösungen nutzen sie außerdem nicht nur Sprache und Zahlen, sondern auch andere Hirnkapazitäten.

Auf diesen Ansätzen baut laut Weinberg das Design Thinking auf. So eignet es sich für alle, die mit Fragen der digitalen Transformation beschäftigt sind. Für sie beginnt mit Design Thinking eine Auseinandersetzung damit, wie die eigenen Arbeitsräume Kreativität und Zusammenarbeit im Team begünstigen statt versperren, und wie Teamerfolg über Einzelleistungen gestellt werden kann. Aber auch damit, wie Produkte entwickelt werden, die Nutzer wirklich brauchen.

Heute wird Design Thinking in zahlreichen deutschen Konzernen und Start-ups angewendet, um komplexe Probleme kreativ zu lösen. Dabei hilft zum Beispiel die Berliner Management-Trainerin Jessica Di Bella. In ihren Workshops bringt sie Geschäftsleuten Innovationstechniken bei: „Gerade in Unternehmen, in denen moderne Management-Techniken nicht so gängig sind, lohnt es sich, denn da kann noch viel gelernt werden“.

Ihr Design-Thinking-Prozess folgt verschiedenen Pha-

sen. Er beginnt mit dem Verstehen und Beobachten der Nutzer sowie deren Problemen und Bedürfnissen. Aus den gewonnenen Erkenntnissen werden Ideen, von denen manche zur Entwicklung eines Prototyps führen. Dieser wird immer wieder mit den Nutzern selbst getestet und verbessert, um das ideale Produkt oder die ideale Dienstleistung zu schaffen.

Inspiration dafür könne und dürfe von überall hergenommen werden, da man als schaffender Mensch – als Designer eben – tätig werde. Nachteile sieht Di Bella in der Methode des Design Thinking selbst nicht. Dennoch braucht es nach der Anwendung immer eine Wirtschaftlichkeitsanalyse. Für den Design-Thinking-Prozess selbst müssen Zeit und Ressourcen investiert werden: „Man braucht ein Commitment des Managements und es muss mindestens zwei Tage und ein Team mit vier bis sechs Leuten bereitgestellt werden, um sinnvoll arbeiten zu können.“

„Design Thinking hat nicht nur Verfechter. Das universelle Problemlösungsversprechen stößt manchen auf, vor allem aus dem Designbereich selbst“, erklärt Tim Seitz, wis-



Wie entwickelt man ein Produkt, das Nutzer wirklich brauchen? Design Thinking soll bei diesem Prozess helfen.

BILD: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMN

senschaftlicher Mitarbeiter an der TU Berlin. Er hat Design Thinking soziologisch untersucht und unterscheidet es als Methode von einer allgemeinen Designer-Denkweise.

Er weist darauf hin, dass Design Thinking im Rahmen von klar abgegrenzten Workshops stattfindet und nicht jedes Problem sich unbedingt für Design Thinking anbiete. Es müsse zuerst mal klar werden, ob der eigene Bereich überhaupt Innovationsnot hat. Auch im Verständnis von Problemen sollte Klarheit herrschen, da sie sonst soweit

vereinfacht würden, bis sie gelöst werden können.

Design Thinking verspreche eine schöpferische, spielerische und hierarchiefreie neue Arbeitskultur. Dass bald alle nur noch schöpferisch arbeiten, könne man aber nicht erwarten. Dennoch sieht Seitz das, was als „Neues Arbeiten“ diskutiert wird, im Design Thinking „ein Stück weit verwirklicht“.

Handelt es sich bei Design Thinking nun um einen kurzlebigen Trend? „Dafür ist es schon viel zu lange auf dem Markt“, meint Di Bella und ver-

weist auf die Gründung der d.school in Stanford 2004. Dort wurde Design Thinking verwissenschaftlicht, nachdem es in den 90er Jahren in amerikanischen Agenturen aus dem Design-Bereich in die Business-Welt getragen wurde.

Auch für Professor Weinberg handelt es sich bei Design Thinking um einen größeren Kultur- und Bewusstseinswandel. Er sieht in der School of Design Thinking sogar einen Prototyp für die Bildungslandschaft des 21. Jahrhunderts.



Wir von **Blowfill** sind stets für die Verbesserung der ökologischen und wirtschaftlichen Bilanz eines Hauses im Einsatz. Mit einem umfassenden Produktportfolio aus Dämmung, Infrarotheizung, Lüftung und Warmwasserbereitung entwickeln wir ganzheitliche Energie-Konzepte – immer getreu unserem Motto **#IhrHauskannmehr**.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Büroassistentz und Elektroinstallateur (m/w/d)



Detaillierte Stellenbeschreibungen und Bewerbungsinformationen online unter: [blowfill.de/jobs](https://www.blowfill.de/jobs)



BLOWFILL
Energieeffiziente Lösungen

Blowfill | Oldenburger Straße 34b | 26639 Wiesmoor

[blowfill.de](https://www.blowfill.de)

Job&Karriere

Mit uns werden Positionen besetzt!





Der Landkreis Aurich hat folgende Stellen zu besetzen:

Sachbearbeiter*in (m/w/d)
im Jobcenter Norden

Sachbearbeiter*in (m/w/d)
im Amt für Bauordnung, Planung und Naturschutz

Tischler*in (m/w/d)
im Technischen Gebäudemanagement

Weitere Informationen zu den Stellen und zum Anforderungsprofil erhalten Sie unter: www.landkreis-aurich.de/stellenangebote
Bitte bewerben Sie sich ausschließlich online über das Karriereportal.
Einfach, bequem und schnell!





weiter
ostfriesland.work



Familienmolkerei seit 1890

Die Molkerei Rücker in Aurich und Wismar steht für Milch- und Käsekompetenz seit 130 Jahren. In vierter Generation von Inhaber Klaus Rücker persönlich geführt, zählt das Traditionsunternehmen zu den größten deutschen Privatmolkereien in Deutschland.

Zur Unterstützung unseres engagierten Teams der Abteilung Einkauf am Standort **Aurich** suchen wir Sie zum nächstmöglichen Zeitpunkt als

Operativer Einkäufer/Disponent (m/w/d)

Ihr Aufgabenbereich / Ihre Herausforderung:

- Disposition von Verpackungsmaterialien, Hilfs- und Betriebsstoffen zur Sicherstellung der kontinuierlichen Warenversorgung der Produktion
- Terminüberwachung der Bestellungen und Pflege von Auftragsbestätigungen
- Reklamationsbearbeitung
- Pflege einkaufsrelevanter Stammdaten und Beschaffungsunterlagen wie z. B. Datenblätter, Spezifikationen, Druck- und Stanzbilder und QM-Dokumente
- Operative Einführung neuer Materialien durch die Koordination aller Aufgaben beim Wechsel von Lieferanten, Materialien und Dekoren
- Eigenständige Auswahl geeigneter Bezugsquellen für Einzel-/Sonderbedarfe, Verhandlung und Sicherstellung der schnellstmöglichen Bedarfserfüllung

Ihre Qualifikation:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- Sie besitzen fundierte Kenntnisse im Bereich Disposition und operativer Einkauf vorzugsweise von Verpackungsmaterialien in der Lebensmittelindustrie
- Erste Erfahrungen in der Verhandlung mit Lieferanten von Vorteil
- Sicherer Umgang mit den gängigen MS Office-Anwendungen
- Gute SAP MM Anwender-Kenntnisse
- Gute Englischkenntnisse von Vorteil
- Kompetentes, freundliches und verbindliches Auftreten
- Pragmatische und lösungsorientierte Arbeitsweise

Unser Angebot:

- Zukunftssicherer Arbeitsplatz in einem spannenden Arbeitsumfeld
- Persönlicher Führungsstil eines privatwirtschaftlichen Familienunternehmens
- Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Hohes Maß an Eigenverantwortlichkeit
- Attraktive Sozialleistungen (Altersvorsorge, Hansefit, VWL, Mitarbeiterrabatte, etc.)

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Nutzen Sie bitte unser Bewerbermanagement auf unserer Website. Für erste Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Rücker GmbH, Personalabteilung, Egelser Str. 111, 26605 Aurich
Telefon: 0 49 41 - 17 06-0, Fax: 0 49 41 - 17 06-100
www.molkerei-ruecker.de/karriere-bei-ruecker/

Wir suchen zu sofort eine flexible
Medizinische Fachangestellte (m/w/d)
für wöchentlich zunächst 30 Stunden.


HNO PRAXIS LEER

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte postalisch oder per E-Mail an:
Dres. T. Günzel & J. L. Jahn, Steinburggang 4, 26789 Leer
Telefon 0491 - 65840, Fax 0491 - 65859
E-Mail: info@hno-praxis-leer.de, Homepage www.hno-praxis-leer.de

GEMEINDE IHLOW 
www.ihlow.de

Zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** sucht die Gemeinde Ihlow
zwei Erzieher oder Sozialassistenten (m/w/d)
als **Vertretungskräfte** für die **gemeindeeigenen Kindergärten/ Krippen** mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von etwa 15 Stunden.

Die Stellen sind zunächst befristet bis zum 31.07.2022 zu besetzen. Eine Übernahme in unbefristete Beschäftigungsverhältnisse ist unter Berücksichtigung der personellen Rahmenbedingungen im Anschluss nicht ausgeschlossen.

Die Beschäftigung und die Vergütung richten sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst.

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Herrn Saathoff, Tel. 04929/89306.

Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Aussagefähige Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum **28.11.2020** an die

Gemeinde Ihlow • Alte Wieke 6 • 26632 Ihlow
oder per E-Mail an **bewerbung@ihlow.de**

Bereits seit 20 Jahren besteht die Multi-Star Gurol-Etzbach GmbH & Co. KG mit Sitz in Wiesmoor. Als Hersteller von Reinigungsmitteln erfreuen wir uns heute an einer erstklassigen Positionierung im Markt. Der direkte Vertrieb auf ca. 200 Messen pro Jahr für Haushalt, Gewerbe und Industrie, beratende TV-Werbung in sechs Jahren und als regionaler Berater vor Ort sorgen für eine persönliche und direkte Betreuung unserer Kunden.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zur sofort eine **Bürokraft (m/w/d)** in Teil- oder evtl. Vollzeit mit Berufserfahrung. Das Aufgabengebiet umfasst diverse Tätigkeiten im Bereich Buchhaltung, Telefondienst, Auftrags- und Sachbearbeitung etc.

Ihre Qualifikationen:

- eine abgeschlossene Ausbildung im kaufmännischen Bereich
- sichere Kenntnisse mit den gängigen EDV-Programmen
- selbstständige, verantwortungsbewusste und kundenorientierte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit und hohes Verantwortungsbewusstsein

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per Post oder Email an:


MULTI STAR
Das Original direkt vom Hersteller

Multi-Star, Ilexstraße 7, 26639 Wiesmoor, z. Hd. Frau Gurol-Etzbach, Tel. 04944-7808 / -7809, Email: info@multi-star.com

Süßer als andere



Über 30.000 Stellen warten auf Sie!
ostfriesland-jobs.de

Lassen Sie Ihre Stellenangebote Früchte tragen!

Informieren Sie sich jetzt!
Telefon 04 91 / 97 90 458
online-werben@zgo.de

ostfriesland jobs.de 

Landkreis Leer 
Kreisverwaltung

Beim Landkreis Leer
ist zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Stelle in der

Netzwerkkoordination „Frühe Hilfen“ und „Kinderschutz“

im **Amt für Kinder, Jugend und Familie** zu besetzen. Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 19,5 Stunden.

Voraussetzung für die Stellenbesetzung ist ein erfolgreich abgeschlossenes Studium der Sozialen Arbeit/Sozialpädagogik (Bachelor oder Diplom) mit staatlicher Anerkennung oder der Frühpädagogik.

Das vollständige Anforderungsprofil sowie weitere Informationen können dem ausführlichen Ausschreibungstext auf <https://bewerbung.landkreis-leer.de> entnommen werden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann bewerben Sie sich bitte bis zum **04.12.2020** ausschließlich online über unser Bewerbungsportal.




Gemeinde KRUMMHÖRN

Die **Gemeinde Krummhörn** (Landkreis Aurich) stellt zum **nächstmöglichen Zeitpunkt**

Pädagogische Fachkräfte (w/m/d)

(vorrangig Erzieher/innen) in den gemeindeeigenen Kindertagesstätten in den Ortschaften Loquard und Pewsum ein.

Nähere Einzelheiten zum Stellen- und Anforderungsprofil finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Krummhörn (www.krummhorn.de), unter der Rubrik - Aktuelles/Stellen- und Ausbildungsangebote -. Eine Rücksendung eingereichter Bewerbungsunterlagen erfolgt nicht.

Job&Karriere

Wo finden Sie den passenden Arbeitsplatz auf nur 43 x 30 Millimeter?

Wenn Sie einen passenden Arbeitsplatz suchen: Nutzen Sie den Stellenmarkt im LokalTreff. Denn hier hat auch Ihre Kleinanzeige große Aussichten auf Erfolg:
Rufen Sie uns an: **04 91 / 97 90 300**



Landkreis Leer 
Kreisverwaltung

Beim Landkreis Leer
ist zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** im Kinder- und Jugendgesundheitsdienst des Gesundheitsamtes, befristet für die Dauer von zwei Jahren, eine Stelle in der

Sachbearbeitung für den Bereich Teilhabe

zu besetzen. Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 19,5 Stunden.

Voraussetzung für die Stellenbesetzung ist eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Medizinischer Fachangestellter (m/w/d) bzw. Arzthelfer (m/w/d).

Das vollständige Anforderungsprofil sowie weitere Informationen können dem ausführlichen Ausschreibungstext auf <https://bewerbung.landkreis-leer.de> entnommen werden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann bewerben Sie sich bitte bis zum **04.12.2020** ausschließlich online über unser Bewerbungsportal.



WIR SUCHEN SIE IN HINTE!

Für die Gebäude der Gemeinde Hinte suchen wir zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine

➤ **Reinigungskraft (m/w/d)**
als **festе Vertretungskraft** mit einer **wöchentlichen Arbeitszeit von 15 Stunden, unbefristet**

Den vollständigen Ausschreibungstext, inklusive der zu erfüllenden Voraussetzungen für diese Stelle, finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Hinte unter www.hinte.de in der Rubrik Aktuelles.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!


GEMEINDE Hinte
IN OSTFRIESLAND ZUHAUSE

www.hinte.de


NLWKN


Niedersachsen

Der Niedersächsische Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz (NLWKN) bietet für die Betriebsstelle **Norden-Norderney zum 01.08.2021 vier Ausbildungsplätze**

als Wasserbauer/in (m/w/d)

über eine Dauer von 3 Jahren an.

Wenn Sie neben einem Hauptschulabschluss (mit guten Kenntnissen in Mathematik und Physik) außerdem Freude und Geschick an handwerklichen Tätigkeiten sowie eine Vorliebe für Arbeiten in freier Natur mitbringen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Nähere Informationen können Sie unserer Internetseite unter <http://www.nlwkn.niedersachsen.de/aktuelles/stellenausschreibungen/> entnehmen.

Der NLWKN ist im Rahmen des audit berufundfamilie zertifiziert.



Du hast die **alten Strecken** satt und willst **neue Routen** erkunden?


GroJa
nordisch gut

Dann werd ein Grojaner.
Bewirb dich jetzt!



Ich suche neue Kollegen
Berufskraftfahrer (m/w/d)
In Vollzeit | Festanstellung | Fernverkehr

Hier erwartet dich ...

- ein firmeneigener moderner Fuhrpark
- ein nettes aufgeschlossenes Team
- freie Wochenenden
- Freude am Fahren



GROEN & JANSSEN GmbH Kunststoffvertrieb
Gewerbstraße 16 | 26624 Georgsheil
E-Mail: bewerbung@groja.de | www.groja.de


Niedersachsen Ports

Für unsere Niederlassung in Wilhelmshaven suchen wir für die Abteilung Port Office je eine/n

Mitarbeiter/in für die Gefahrgutkontrolle (w/m/d)

Nautische/n Mitarbeiter/in (w/m/d)

Über die fachlichen und persönlichen Anforderungen informieren Sie die vollständigen Stellenbeschreibungen auf unserer Internetpräsenz: www.nports.de

Rückfragen und Bewerbung bis zum 07.12.2020 an:
Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG
Niederlassung Wilhelmshaven
Pazifik 1 in 26388 Wilhelmshaven

Bettina Eilers | T +49 4421 40 980 830
bewerbung-wilhelmshaven@nports.de



Wohin nach dem Studium?

Finden Sie passende Jobangebote aus der Region.

Auch nach dem Studium bietet Ostfriesland Studenten eine Vielzahl hochkarätiger Berufschancen.

Auf www.ostfriesland-jobs.de bieten regionale Unternehmen **beste Perspektiven.**

ostfriesland jobs.de 

Über 30.000 Stellen warten auf Sie!
ostfriesland-jobs.de


Stellengesuche

Biete Tapezier- u. Malerarbeiten sowie Fliesenverlegung und Fußbodenverlegearbeiten an.
Tel. 0177/2744287, 0491-7809

Rentnerin mit Berufserfahrung sucht Tätigkeit in der Betreuung oder als Haushaltshilfe in Moor- merland. Mögl. Arbeitszeit: Mo.-Sa. von 9.00- 12.00 Uhr und von 15.00- 18.00 Uhr. Tel. 0151-63912748

Gesucht&Gefunden

Ihre Anzeige kann in folgenden Rubriken stehen:

400 Alles fürs Kind	427 Gesucht&gefunden	421 Tausche
430 Antik/Antiquitäten	414 Hausrat/Möbel	422 Tiermarkt
401 Baumarkt	415 Hobby/Freizeit	423 Tipps
402 Bekanntschaften	416 Kapital/Kredite	424 Uhren/Schmuck
403 Bekleidung	431 Landwirtschaft	434 Unterricht/Nachhilfe
404 Betriebsferien	433 Maschinenmarkt	435 Veranstaltungen
405 Büro/Computer	441 Mietgesuche	425 Vereine
406 Camping	417 Mitfahr-gelegenheiten	440 Vermietung
407 Dienstleistungen	418 Musik	432 Verschiedenes/Vermischtes
408 Fahrräder	419 Persönliches	426 Versteigerungen
409 Film/Foto/Optik	444 Pflege u. Betreuung	428 Zu verschenken
410 Fitness/Gesundheit	420 Radio/Hifi/TV	
412 Garten	429 Reise	Hallo
413 Gaststätten		

Geben Sie Ihre Anzeige einfach telefonisch auf:

Leer	0491 / 9790300
Emden	04921 / 932511
Aurich	04941 / 933050
Norden	04931 / 92750
Rhauderfehn	04952 / 927500
Wiesmoor	04944 / 91950

Geben Sie Ihre Anzeige im Internet auf:

www.oz-online.de
www.on-online.de
www.ga-online.de

Antik/Antiquitäten



Antik Möbel finden Sie bei uns! Kommoden, Schränke, Tische, Buffets, Antikpark Gräfe, Hesel Tel. 04950/937890

Altgold- und Silberankauf - Wir schenken 30 % dazu, wenn Sie einen Gutschein möchten! Sibo Müller GmbH, Untenende 69, Rhauderfehn, Tel. 04952/3140

Bilder vom Maler Horst Janssen zu verkaufen. Tel. 04927/678

Baumarkt

Fliegengitter und Plissees für Fenster, Türen, Wintergärten und Dachfenster. Tel. 04950/2803, www.plissees-ostfriesland.de

Massivholzdielen - Große Auswahl - Kommen Sie vorbei! Hesse Sägewerk Weener, Telefon 04951/990781

Fenster u. Sommerwintergärten, Fliegengitter, Vollglasschiebewände und Zäune. Qualität für Ihr Haus. MS-Fenstertechnik, Telefon 04955/934712

PROFILBLECHE MADE IN HÖLDORF

nordbleche
Turmtannen 8-9 · 49451 HÖLDORF
www.nordbleche.de · T 05494-980560

Sandwichplatten **Dach** und **Wand**, in 1. und 2. Wahl sowie Restposten immer günstig am Lager. Firma Lücht & Palm Handelsgesellschaft mbH, Tel. 04946/898570

Bilder helfen verkaufen

Sie haben die Möglichkeit, Ihre Kleinanzeige mit einem Bild noch attraktiver und interessanter zu machen.

Jetzt online aufgeben unter:
www.oz-online.de
www.on-online.de
www.ga-online.de

Du sehnst Dich nach einem Lebenspartner, der es gut mit Dir meint, Dir zuhört und eine Schulter zum Anlehnen für Dich bereit hält? Der einfühlsam, warmherzig und zärtlich zu Dir ist? Vielleicht darf ich dieser Mensch für Dich sein. Ich bin 51 J. jung, **männlich**, 186 cm groß, schlank und habe kurze blonde Haare. Bin Nichtraucher, kinder- und tierlieb, mag Wellness, Tanzen, Ostfriesland, mein Beruf im med. Bereich uvm. Vom Wesen her, bin ich eher ruhig und schätze christliche Werte. Melde Dich gerne mit Foto und Handynummer... Ich freue mich, Dich kennenzulernen. Zuschriften unter Chiffre 22034 an die ZGO, 26787 Leer

Bauer sucht Frau! Ich bin 44 Jahre, 1,84 m, zuverlässig und treu, suche eine liebe, nette Freundin für eine schöne, gemeinsame Zukunft. Ich freue mich auf deine Antwort. WhatsApp- Tel. 0152-27046818

Witwer, NR, guter Autofahrer, mit eigenem Haus, möchte die bevorstehenden Feiertage nicht gerne alleine verbringen. Darum suche ich eine liebe, nette Frau (Partnerin), im Alter von 70 -80 für die gemeinsam verbleibenden Jahre. Hoffe, ich habe Ihr Interesse geweckt und würde mich auf eine Antwort unter Chiffre sehr freuen. Zuschriften unter Chiffre 22038 an die ZGO, 26787 Leer

Ich möchte dich für den Aufbau einer festen Beziehung kennen lernen. Wolfgang, 75-ig sucht Frau um die 80-ig. Telefon 0177-8236844

Bekleidung

Motorradanzug, Leder, Latzhose +Jacke, Gr. 56, blaugrau, neuwertig, 100,-, Moordorf, Tel. 0152-56755893

BRAUTMODEN Verkauf & Verleih (neu und aus 2. Hand). Größe 34 bis 78. **Brautparadies Jordan**, Tel. 0491/9191416. Im **Dezember** nur nach Vereinbarung: Tel. 0173/3640146

Änderungsschneiderei Jordan, Tel. 0491/9191416

Herbstaktion 20 % auf alle Schuhe und Stiefel. Schuh Pfeiffer, Rhauderwieke 24, Rhauderfehn

Büro/Computer

Laptops/ Notebooks Restposten/ Einzelstücke, Lenovo/ Thinkpad mit voller Garantie! 99,- bis 399,-. Ladenlokal IT-CONCEPT, Ihreher Straße 9, 26810 Ihrhove (Combi/ Aldi-Gebäude), Montag- Samstag, 10.00- 20.00 Uhr, Tel. 04955/934848 IT-Concept.de

Laptop? 1. Wahl, neu und gebraucht, mit Garantie! Sowie Stand-PC, Tinte, Toner, Drucker. **Lapcorner Stapelmoor**, Tel. 04951/4460, **Lapcorner Rhauderfehn**, Tel. 04952/8909887 **www.lapcorner.de**

Handy kaputt? Wir reparieren in eigener Werkstatt. **Lapcorner**, Tel. 04951/4460, 04952/8909887

Dienstleistungen

Übernahme noch Silikon- Fugarbeiten für Fenster, Sanitär, Sockelfliesen, Neuverfugungen und Altflugen, Sanierungen. Tel. 04964/914945

Kernbohrarbeiten. Wir bohren jede Lochgröße! Kamin oder Dunstabzugshaube. 0491/9994760

Maler FRITZ GmbH: Malerarbeiten, Bodenbelagsarbeiten, Glasreparaturen. Tel. 04961-97360, firma@malerfritz.de

Baumfällarbeiten! Ist der Baum alt und marode, wir kommen und machen Ihren Garten winterfest. Tel. 0152/53696041

Entrümpelungen aller Art, gut, schnell und günstig. Tel. 04952/9529949, 0152/02389996

Pflasterarbeiten günstig vom Fachmann. Tel. 0152-58716063

www.glaskunst-timme.de
Glasreparaturen, Restaurierung, Bleiverglasung, Glasmalerei, Glaslampen, individuelle Glasgeschenke, Tel.: 04955-2040

Schlüsselnotdienst in Leer! Wir helfen Ihnen zuverlässig, schnell und günstig. 7 Tage die Woche- 24 Stunden am Tag, auch Sonn- und Feiertage. 0491/9994762

Pflasterreinigung mit Heißwasser. Janssen, Tel. 04902-223

Dachausbau, Fußböden, Türen. Teipen, Tel. 0174/7377620

Pflasterreinigung mit Heißwasser. Janssen, Tel. 04957-91091

Handwerksmeister hat noch Termine frei! Tel. 0172/2704519

Gesucht&Gefunden



Jeden Mittwoch und am Wochenende im

Polstermöbelreinigung/ Teppichreinigung Strauß. Telefon 04955/920390

Übernahme noch Silikon- Fugarbeiten für Fenster, Sanitär, Sockelfliesen, Neuverfugungen und Altflugen, Sanierungen. Tel. 04964/914945

Wasserschaden, nasse Wände, Leckageortung, Bautrocknung. Telefon: 0491/9994760

Ankauf von Schrott und Metallen. Tageshöchstpreise. Schrott- und Metallhandel Müller, Weener, Industriestraße 10, Tel. 04951/9149495

Suchen Sie einen Maler? Rentner, ist eingetragen in der Handwerkskammer. Tel. 04952-827122

Rollladen-Reparatur, Ersatzteile, Umbau auf Motorbedienung. Rollladen zum nachträglichen Vorbau. **Fenestra Nordwest** GmbH, Tel. 04952/809666

Service und Dienstleistungen Jansen. Wir führen aus: Gartenarbeiten, Haushaltsauflösungen, Abbrucharbeiten, kleine Umzüge und Transporte, Dachrinnenreinigungen, Haushaltshilfe und Sonstiges. Tel. 0160-96728491, E-Mail berndjansen5@web.de

Nachträgliche Hohlschichtdämmung, Dachdämmung, Wände trockenlegen, Schimmelbekämpfung. Iso-Team Gerald Schmidt, Koloniestraße 16, Moormerland, Tel. 04954-7087, 0172-1647305

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen von Haus, Hof und Betrieb mit Wertausgleich. Kl. Möbeltransporte. Telefon 04499/2607, 0151/16551041

Grabpflege ab 25 €. Tel. 0157-38843445, 0491-97033646

Entrümpelungen. Tel. 0172/4338597

Dachdeckerei! Helmts & Kühnel Bedachung GmbH, **Qualität** muss nicht immer teuer sein! Tel. 0491/9995650, Fax: 0491/9995651

Kurzfristig Termine frei für Malerarbeiten Innen und Außen, Renovierungs- und Tapezierarbeiten. Tel. 0152-57662328

Dachdecker-/ Zimmererarbeiten und Reparaturen. Fach-Fa. Ahrens, Weener, Tel. 0152/59867751

HL Bau, Umbauten, Renovierungsarbeiten sowie Fliesen- und Trockenbauarbeiten. Tel. 04961/6965, 0160/5854415

Fugsanierung, staubfrei: Wir sanieren Ostfriesland zum Festpreis! Neuverfugung, Fassadenreinigung, Pflasterreinigung, Versiegelung. Fugsanierungsbetrieb Förster, Tel. 0170/1634518

Sie haben mit Probleme mit der Elektrik? Elektriker hat noch Termine frei! Tel: 0491/9121766

Ofenreparatur/ Ofenreinigung vom Fachmann, Ofenbaumeister H.-J. Rupprecht Tel. 04955/6376

Tapezieren und Streichen, Bodenbelagsarbeiten, Badezimmer-sanierung. www.weberbaudservice.net Tel. 04956/408559, 0174/7622614

Holz im Garten und Montagen aller Art vom Tischlermeister. Tel. 0173/8112847

Dachdecker bietet zu fairen Preisen: Sanierungs-, Reparaturarbeiten, Sturmschäden-Sanierung, Dachrinnenmontage, Carportbau, Schornsteinverkleidungen, Innenausbau, Einbau Dachfenster und vieles mehr. Tel. 04497/926760, WhatsApp 0172/4628174

Rollladen-Reparaturservice, Sofort-Ersatzteillager, Umrüstung auf Motorantrieb. Andreas Bolte GmbH, Tel. 04956-1476

Rohbauarbeiten, An- und Umbauarbeiten, schlüsselfertiges Bauen zum Festpreis. Tel. 04498/921237 **www.stubbe-bau.de**

Dachrinnenenerneuerung, Reinigung & Reparaturen günstig vom Fachmann. Angebot zum Festpreis! Telefon: 0162/6659084

Fitness/Gesundheit

Sofort-Termin: Augeninnen-druck-Messung, Telemedizin, Gesichtsfeld-Messung, Netzhaut-Aufnahmen für Ihre Augengesundheit im Sehzentrum Sibo Müller GmbH, Untenende 69, Rhauderfehn, Tel. 04952-3140, info@sibo-mueller.de

Implantat Akupunktur/ Migräne Schmerzen/ Depressionen Raucherentwöhnung/ Übergewicht. Naturheilpraxis Angela Bülte, Telefon 04955/9379160, www.naturheil-kosmetik.de

Darmprobleme? Heilpraktikerin Marie Hülsewede, Timmel, Tel.: 04945/990073

Garten

Carportbau, Terrassenüberdachungen, Zäune, zu fairen Preisen. Holzhandlung Sinnigen, Tel. 04961/9409771 oder 0173/9714975

Rindenmulch und Hackschnitzel. Tel. 04962/247

Wir erledigen Baumfällarbeiten und Heckenschnitt, mit Abfuhr. Tel. 0491-9121766, 01522-5342900

Baumbeschnitt, Baumfällungen, mit eigener Arbeitsbühne bis 30 mtr., Schredderarbeiten, Wurzelfräsungen. Tel. 04957/928989, 0173/2619438

Gartengestaltung, Gartengestaltung, Strauch- und Heckenschnitt, Baumfällarbeiten, Rasensanierung, Rodung, Pflasterarbeiten, Baufeldräumung, Fällgräferarbeiten, Rodung, Zaunbau, Winterdienst. Garten- und Landschaftsbau Bleeker, Telefon 04955-9365610 oder 01520-9927409

Gartenanlagen, Pflegearbeiten, Terrassenbau, Auffahrt und Wegebau, Teichbau und Zaunbau. I. Heyenga, Telefon 04955/997626, 0174/9404565

Torfmulch/ Gartentorf, lose oder Big Bag. Janssen Tel. 04957/91091

Doppelstabmattenzäune, Sichtschutz, Tore und Gabionen, verschiedene Ausführungen, Lieferung und Errichtung. Tel. 04961/985026 **www.zaunsystemebuskohl.de**

Holz hackschnitzel und gesiebter Mulchboden verkauft Telefon: 04947-288

Leeraner Garten-Service, Gartenneugestaltung, Rollrasenverlegung, Pflasterarbeiten, Abbrucharbeiten, Baggerarbeiten, Baumschnitt, Zaunbau. Tel. 0491/9279834, 0151/70603874

Obstbäume aus Breinermoor, alte Sorten. Tel. 04955/5854

Terrassenholzdielen, wir beraten Sie gerne! Hesse Sägewerk Weener, Telefon 04951/990781

Unkrautbekämpfung, Heißwasser, Janssen, Tel. 04957-91091

Rindenmulch, Hackschnitzel, 1A Qualität, Lieferung möglich! Hesse Sägewerk Weener, Telefon 04951/990781

Gartengestaltung, Pflege, Zaunbau, Gartenbau Bruns. Telefon 0491/3831, **www.brunsgartenbau.de**

Holz hackschnitzel lose, helle Chips. Janssen Tel 04957/91091

Doppelstabmatten- und Schmuckzaun, Lagerverkauf, günstige Abholpreise, Lieferung sowie Stellung ebenfalls möglich. Tel. 04957/928989

Wurzelfräsen: 90 Cent pro Zentimeter Stamm Durchmesser oder bei mehreren Stümpfen zum Festpreis nach Besichtigung vor Ort. Infos unter Tel. 0173-2695165

Wintergärten, Alu- Terrassenüberdachungen, Beratung vor Ort, A. Poppen. Tel. 04955/6139

Pflastersteine, 8 cm, gebraucht, günstig abzugeben. Raum Rhauderfehn. Tel. 0163/5674911

Garten

Geschäftsauflösung
www.gartentechnik-hillrichs.de

Recycling-Produkte von Hanit. Janssen, Tel. 04957/91091



Rosenbogen mit Tor in Roheisen oder FVZ, Antikpark Gräfe, Hesel Tel. 04950/937890

Baumschnitt mit Kran o. Arbeitsbühne, Kronenrückschnitt, Baumpflegearbeiten mit schreddern und Entsorgung. Telefon 04965-914940

Herbstzeit ist Schneidezeit!
Gartenpflegearbeiten aller Art!
Mammes
Gartenpflege
Wiek rechts 5 · 26871 Papenburg
Mobil 0162/4996455

Eichen-Prozessionsspinner Bekämpfung mit Heißwasser, Janssen, Tel. 04902/223

Baumstümpfe entfernen, auch auf engem Raum, schnell und preiswert. Tel. 04957/928989

Pinienrinde lose, Janssen, Lammertsfehn, Tel. 04957-91091

Bäume schneiden und fällen, Hecken schneiden, mit Entsorgung. Tel. 0173/7353889

Übernahme Gartenfräsarbeiten, Heckenschneiden u. Grabpflege. Tel. 0173/8112847

Hausrat/Möbel

Eckbank, Tisch + 2 Stühle wie neu zu, verkaufen Tel. 04967-912899

Sofa, grau mit hochwertigem Federkern, als Schlafcouch umklappbar, wenig gebraucht, 480,- VHB. Tel. 04952-61538

A1- Ihre Nr. 1 für günstige Waschmaschinen, Miele u. a., ab 75,-, bis 3 Jahre Garantie, 24-Stunden-Lieferservice, Fehlerdiagnose 10,-. Fa. Hinrichs, Tel. 0172-4224292

Seniorenbett sowie weitere sehr gut erhaltene Möbel aus tierfreiem Nichtraucher-Haushalt Tel. 015124169967

Die Polsterwerkstatt Popp, Ihr Spezialist für Polsterei, Autosattlerei, Segelmacherei. Mühlenstr. 111 im Hause Möbel Schulte. Infos unter Tel. 0491-4367

Haushaltsauflösung 28.11.2020 11.00- 16.00 Uhr, Süderstr. 2, 26835 Holtland. Hochwertige Artikel: Porzellan, Glasartikel, Lampen, Zinn, Teppiche, Bücher, Kleinmöbel uvm.

Hobby/Freizeit

Weihnachtskrippen aus Weiden geflochten. Weihnachtsdeko und mehr. Tel. 04955-4875

Einbruch? Wir zahlen Ihnen Bares für Ihr Altgold und Silber. Sibo Müller GmbH, Untenende 69, Rhaderfehn

Kapital/Kredite

Baudarlehen für Kauf, Modernisierung, Umschuldung, sowie Privatarlehen. 04921-8258831 Info@pbfb-ostfriesland.de

Immobilien- /Anschlussfinanzierungen auch in schwierigen Fällen. Hilfe bei Zwangsversteigerungen. WKS Werlte, Tel. 05951-990004

Landwirtschaft

Patura Vertretung, Janssen, Lammertsfehn, Tel. 04957-91091

Gummimatten, auch mit Einbau. Janssen, Tel. 04902/223

Fressgitter, Einbau/ Umbau. Janssen Ditzum, Tel. 04902-223

Innensilo 4,5 to incl. Befüll- und Staubrohr, Höhe 4,50 m, Breite 1,85 m, zu verkaufen Tel. 015170180361

Leer, Moormerland, Grünland langfristig für Heu und Schafbeweidung gesucht, Tel. 0491/2858

Baas Frontlader, 1x Fendt-Farmer 2D; 2DE, Größe II, 1x für Fendt-Farmer 100- 300, Größe III, 1x Stoll für IHC 624- 844, preiswert zu verkaufen. Tel. 04931/15793

Flächen-Ankauf
Niedersächsische Landgesellschaft mbH
Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot.
Tel. 04941 1705-0 | info-aurich@nlg.de | www.nlg.de

Case 1255 mit XL- Kabine, wegen Betriebsaufgabe zu verkaufen. Tel. 0175-4604101 (ab 19 Uhr)

Weidezaun, Litze Isolator, Draht, Pfähle, Batterie, Torgriff, Janssen Tel. 04957/91091

Sandwichplatten Dach und Wand, in 1. und 2. Wahl sowie Restposten immer günstig am Lager. Firma Lücht & Palm Handelsgesellschaft mbH, Tel. 04946/898570

GUMMI-MATTEN für Stall und Paddock. Janssen, Telefon 04902/223

Suche langfristige Pachtland zur Heuernte, zahle Höchstpreise. Tel. 0175-5670619

Trapezbleche u. Thermoelemente liefert günstig: Alfons Wittrock Stahl GmbH, 26899 Rhede-Brual, Telefon 04964-91506. **Sonderposten 2a Trapezbleche** für Dach und Wand, gute Qualität, in div. Standardlängen, sortierte Farben, **sehr preisgünstig, kurzfristig lieferbar!**

Josera Milchaustauscher, Janssen, Tel. 04957-91091

Reparaturen am/ im Stall. Janssen Ditzum, Tel. 04902-223

Strohmehl+ Boxenkalk pH 12, Janssen, Tel. 04957-91091

Weidezaunpfähle, Gartenschwellen. Hesse Sägewerk Weener, Telefon 04951/990781

Rindfleisch und Gallowayfleisch aus Ammen-/ Weidehaltung (naturgefüttert, truhenfertig). Tel. 0172-5952933, 04965-282

Schlepper, Hoftrack, Futtermischwagen, Pflüge und andere Landmaschinen, auch defekt, gesucht. Tel. 0491/929303, 0175/2481172

Kraiburg -Matten, auch mit Einbau. Janssen Ditzum, Tel. 04902-223

Agrarmakler UHLENBERG
Dörpen 0 49 63/90 73 00
www.agrarmakler-uhlenberg.de
laufend
Ackerland/Grünland
zu kaufen und zu pachten gesucht!

Liefere Schweine- und Rindergülle, Geflügelmist und Gärreste aus Biogasanlagen. Tel. 0175/4131005

Geschäftsauflösung
www.landtechnik-hillrichs.de
Strohmehl +Boxenkalk pH12, Janssen Ditzum, Tel. 04902-223
Hobelspäne/ Ballen, Janssen, Tel. 04957-91091

Stroh zu verkaufen, Tel. 0172/7585486

Die Musikschule! beat-im-blut.de
Telefon 0171/9066145

Strohmehl +Boxenkalk pH 12, Janssen, Tel. 04957-91091

Stroh zu verkaufen, Tel. 0172/7585486

Musik

Akkordeon-/ Harmonika- Reparaturen, Generalüberholungen/ Stimmungen, Neu- und Gebrauchsinstrumente mit Garantie. Musik-Studio Hardy, 26603 Aurich. www.musik-hardy.de, Telefon: 04941/61123.

Die Musikschule! beat-im-blut.de
Telefon 0171/9066145

Persönliches

Vielen Dank dem Finder des Portemonnaies bei der Cirksena-Apotheke (morgens am 18.11.20). Bitte rufen sie uns an: Tel. 04947/990069

Pflege u. Betreuung

Betreuung24 zu Hause- günstig auch für 2 Personen. Info: Danuta Heyen, Telefon 04954-6477, 0151-29127759

Liebevolle 24-Stunden-Pflege+ Haushaltshilfe. Wir helfen Ihnen schnell und unkompliziert mit deutschsprachigem Pflegepersonal, natürlich legal, versichert, angemeldet, zuverlässig u. dazu noch Preiswert. MEIN ZUHAUSE 24. Telefon: 04403/949568 und 04943/7190077

24- Stunden- Betreuung, professionell, souverän und zuverlässig. M. Wübbena-Mecima, Telefon 0151/63783391

Reise

Berlin, Komfort- Ferienwohnung, zentrale, verkehrsgünstige Lage, bis 4 Pers. Tel. 030/79703324

Harz /Braunlage Fewos ab 35,- €. Telefon 05583/9392373 www.panoramic.de

Tiermarkt

MonaLupa - Neues Lernen für Menschen mit Hund. Welpenfrüherziehung, artgerechte Hundeerziehung, Auslands- und Problemhundeeerziehung. www.monalupa.de Telefon: 04950/805186

Hobelspäne Ballen, Tel. 04957-91091

Kaninchen zu verkaufen. Tel. 0173-5808848 ab 18 Uhr

Wallach, 22 Jahre, aus gesundheitlichen Gründen meinerseits, zu verkaufen. Er ist klar im Kopf und sehr fit. Für Anfänger oder Wiedereinsteiger geeignet. Alles weitere beim Gespräch und ausprobieren. Tel. 0171/3443754 (ab 15.00 Uhr)

Wellensittiche, handzahn, www.wellfluesterer.de
Tel. 04954/5785

Verhaltenstrainerin für Halter & Hund, Imke Groenewold. Persönl. Zielanalyse, individ. Beratung, Hausstraining etc. Mehr unter www.hundeschule-ig.de. Termine nach Absprache, Tel. 0491/9996359 o. 0171/2680654

Hundeschule & Hunde-/ Katzenhotel, liebevoll und individuell. Telefon 04206/9737 www.hundeschule-a1.com

www.barf-regional.de Barf/ Rohfleisch für Hunde. Tel. 0491-9711023

Josera Ente & Kartoffel, Lachs & Kartoffel, Tel. 04957-91091

Kaninchen, 5 kg schwer, 20 Euro zu verkaufen. Tel. 01520/8977044

Hund zuliebe: Welpenschule, Erziehung, Auslastung, Beschäftigung. www.hzl-leer.de

WIESMOOR: Ihr Hundefriseur in Wiesmoor „Die Fellschneiderei“. Tel. 0162-7466587

Suffolk Schafbock zu kaufen gesucht. Tel. 0491/73214

Bilder helfen verkaufen
Sie haben die Möglichkeit, Ihre Kleinanzeige mit einem Bild noch attraktiver und interessanter zu machen.
So könnte Ihre Anzeige aussehen:

Lehrer-Welpen, 6 Wochen alt, zu verkaufen. VB 150,-. Tierliebe Interessanten bitte melden unter Tel. 0123/456789
Jetzt online aufgeben unter:
www.oz-online.de
www.on-online.de
www.ga-online.de
LOKAL TREFF par

Tipps

Teppichwäsche Wir reinigen nicht, wir waschen mit ca. 150 l Wasser pro m² und neutraler Seife. Perrey, Telefon 0491/2558

Tankreinigung vom Fachbetrieb. Kannegiesser GmbH, Tel: 04952-94800

Uhren/Schmuck

Uhrenreparaturen in Leer? Altstadt-Uhrmacher **Wörde 1.** Alle Marken, alle Größen, auch Antik! Hausbesuche im Umland! Telefon 0491/9993752

Tauringspezialist seit 1873! Bei uns wird Ihr Traumring Wirklichkeit! Vom Entwurf zum fertigen Ring im eigenen Design. Sibo Müller GmbH, Untenende 69, Rhaderfehn

Vergesst mal Corona für kurze Zeit, denn Weihnachten ist nicht mehr weit, ein Schmuckstück aus Silber oder aus Gold, wir haben alles was ihr wollt. **Alberti-Uhren-Schmuck, 26842 Ostrhauderfehn**, Tel. 04952/5171

Uhrenwerkstatt für Ostfriesland, Uhren- Harms in Großefehn, Tel. 04943/912029

Wir kaufen Ihre Uhren. www.gute-zeiten-leer.de Uhrmachermeisterbetrieb, Rathausstr. 22, Tel. 0491-9990303

Sinn; Eterna, Hanhart, Tutima-Uhren vom Konzessionär. www.gute-zeiten-leer.de Uhrmachermeisterbetrieb, Rathausstr. 22, Tel. 0491-9990303

Tauringe und keine Zeit? WIR beraten auch außerhalb unserer Geschäftszeiten: Einfach anrufen und Termin vereinbaren: Sibo Müller, Tel. 04952/3140

Bei uns gibt's viele Uhren zur Weihnachtszeit, auch im Lockdown ist der Weg zu uns nicht weit. **Alberti-Uhren-Schmuck, 26842 Ostrhauderfehn**, Tel. 04952/5171

Unterricht/Nachhilfe

Nachhilfe Schülerforum, professionell, kompetent, preiswert. Kostenlose Beratung. Standorte: Ostrhauderfehn, Westoverledingen, Aurich, Moordorf, Papenburg Oben- und Untenende, Barßel, Dörpen, **Telefon 04952/942044** (Zentrale)

HEILPRAKTIKERAUSBILDUNG April 2021 Nebenberuflicher Ausbildungskurs ab April 2021 in kleiner Gruppe mit individueller Betreuung. Zur Zeit noch 4 freie Plätze. Unterricht abends und am Wochenende. Mehr Informationen unter: www.heilpraktikerschule-ammerland.de Tel. 04489/2922

Durchstarterkurse - Schulstoff verpasst? Hat die Coronakrise Wissenslücken aufgerissen? Hole jetzt den verpassten Stoff auf! Schulfitt Nachhilfe & Coaching, Tel. 0491/5951 und 04954/8789.

Online-Erwachsenenurse für Sprachen, Mathe, EDV, Internet für Anfänger, WhatsApp, Bewerbungen und Vorstellungsgespräche etc. **Schulfitt Nachhilfe & Coaching, Tel. 0491/5951 und 04954/8789.**

Veranstaltungen

Tandem-Fallschirmspringen, Flugplatz Leer, Juli 2021. Gut-schein und Info: Telefon 0173/3991126

Mittagstisch to go! Samstags (8 €) und sonntags (9 €) zum selbst Zusammenstellen incl. Salat und Dessert von 11.30 bis 14 Uhr. Cafe Restaurant Jümmesee, Tel. 04951/679

Verschiedenes/ Vermischtes

Hellsichtiges Kartenlegen. Hilde Schulte, Tel. 04952/4450 o. 0174/7828469

Kunstmalerin nimmt Aufträge entgegen (Portraits von Mensch und Tier nach Foto, u.v.m.). Tel. 0176/92206498

Modische Weihnachtsdecken. Dirk Schmidt, Idafehn

AUFSCNITTMASCHINE, gewerblich, gesucht, auch älter! Tel. 0171/7752315

Lifemobil Seniorenfahrzeuge: Außergewöhnliche Modelle +Kabinenfahrzeuge, neu +gebraucht. Tel. 05921/788924

Kaminholz, geschnitten und gespalten, trocken. Lieferung möglich. Tel. 0173/3133594

Studienteilnehmer gesucht: testen Sie exklusiv bei uns die neueste Generation der Gleitsichtkontaktlinse. Nach Abschluss der Studie erhält jeder Proband ein Paar Gleitsicht-Kontaktlinsen kostenlos. Sibo Müller Sehzentrum Rhaderfehn, Untenende 69, 26817 Rhaderfehn info@sibo-mueller.de Tel. 04952/3140

Kamin- und Brennholz. Tel. 04962/247

Suche Lego und Playmobil, auch große Sammlungen. Tel. 04933/8786539

Hole Schrott und bezahle für Metalle. Erledige Entrümpelungen. Telefon 0491/20668421 oder 01525/9641787

Wahrsagen- Kartenlegen- Lebensberatung. Termine nach tel. Absprache, Anna Brinkmann-Nordmann. Tel. 04961/5867

Technische Gase, GlobalGas, Argon, Saxog, Sauerstoff, Acetylen. Janssen Lammertsfehn, Tel. 04957/91091

MEIN E-PAPER DER OZ + TABLET
DA IST MEHR FÜR MICH DRIN!
Im digitalen Komplettpaket der OZ kommt ein Plus zum anderen:
+ **Samsung Galaxy Tab A7 (2020)** mit Hülle und Einstiegerschulung
+ OZ im gewohnten Zeitungslayout als E-Paper mit **zusätzlichen Bildergalerien, Videos und Infos** über die App „OZ E-Paper“
+ **Abends schon** wissen, was morgen in Ostfriesland wichtig ist. Schon ab 19.30 Uhr viele Artikel der morgigen Ausgabe lesen. Die komplette Ausgabe ist **ab Mitternacht** verfügbar.
+ **Freier Zugriff auf alle Inhalte** der Webseite der OZ sowie auf die App „OZ mobil“

E-PAPER-ABO + GALAXY TAB A7 (2020) FÜR 27,90€/MONAT*
*Für Bestandskunden mit vollem Printabo für nur 14,90€/Monat.
OZ Wir sind Ostfriesland.
Alle Pluspunkte und Details finden Sie unter mediastore-ostfriesland.de
Gern beraten wir Sie auch in unseren Media Stores.

Verschiedenes/
Vermischtes

Sollte der Weihnachtsmann in Quarantäne gehen, lassen wir Euch nicht ohne Geschenke stehen. **Alberti- Uhren- Schmuck, 26842 Ostrhauder- fehn**, Tel. 04952/5171

Kraftfahrerweiterbildung, 65,- pro Modul, www.nowebi.de, Tel. 04943/200483

Brenntorf, 2 t, zu verkaufen. Tel. 0151/14337939

Kamin- und Brennholz. Tel. 04962/247

Heizöl Restbestände gesucht, Tel. 0163-6354972

Rundholzpfähle, natur und imprägniert, Eichenspaltpfähle. Tel. 04962/247

Mediales Kartenlegen und Coaching, bekannt aus TV. Termine unter telefonischer Absprache. Jessica Schweinsberg Klare Tel. 0159-01060990

500 € RENTE AUS DER SCHWEIZ 3 € Tgl. WWW.PRI-MAFINANZ.DE

Hochdruckreiniger auf PKW-Anhänger, Heißwasser + Dreckfräse, Dieselmotor+ 1,2 m³ Wasser an Bord, Janssen, Tel. 04957 91091

Nehlsen www.nehlsen.com
saubere Leistung

ENTSORGUNG IST PROFISACHE!

Entdecken Sie unsere Serviceleistungen:

- > Containerdienst
- > Sonderabfälle
- > Kanaldienstleistungen
- > Aktenvernichtung

Landkreis Aurich, Leer Emsland, Stadt Emden

Wir beraten Sie gerne zum Thema Gewerbeabfallverordnung!

Nehlsen Ostfriesland GmbH & Co. KG
LK Aurich & Stadt Emden
Tel.: 04942-9197-0
LK Leer & LK Emsland
Tel.: 04955-9290-10
E-Mail: vertrieb.ostfriesland@nehlsen.com

AUMI Miet WCs!

Ob Baustelle oder Party... Überall sofort einsetzbar, sauber, geruchsfrei, umweltfreundlich. Privat oder gewerblich. Liefern, aufstellen und später alles entsorgen - machen wir.

Kaminofen (gebaucht), 7 kW, zu verkaufen 100,- Euro VHB. Tel. 04931/15793

Achtung! Der Holländer holt PCs, Schrott, Kupfer, Metalle, Kabel und Batterien gegen gute Bezahlung, auch Hausentrümpelungen. Tel. 0152/21717795

Diabetiker- Socken von Gr. 35-54. Dirk Schmidt, Idafehn

Handtaschen- Markt. Dirk Schmidt, Idafehn

Kaminholz, 1m³- Palette, Tel. 04957-91091

Rehwild, küchenfertig. Rücken 40,-/ kg., Keule 35,-/ kg., Gulasch 32,-/ kg. Tel. 0171-5683944

Der Solinger Messerschleifer HPW Schleiftechnik steht wieder auf den Wochenmärkten mittwochs +samstags Leer, donnerstags Rhauderfehn und freitags Papenburg. Tel. 0172/2315292

Hausentrümpelung, schnell und preiswert. Tel. 04954/4383

Kaufe Schrott und Metalle, Tel. 04951/9477777, 0162/4856208

Achtung! Sammler zahlt Höchstpreise für alte Militärsachen. Kein Weiterverkauf! Tel. 04955/935009

Hörgeräte ohne Wartezimmer Hörzentrum Rhauderfehn Sibomüller GmbH, Unterende 69, Tel. 04952-3140, info@sibomueller.de, www.sibomueller.de

Snooker-Freunde suchen Halle, ca. bis 50 m², Umkreis Filsun (bis Westerstede), Tel. 04957-3599988

Tankreinigung vom Fachbetrieb. Kannegiesser GmbH, Tel: 04952-94800

Sie gehen zur Reha, wir kleiden Sie ein. Dirk Schmidt, Idafehn

CNW-Containerdienst, Container? Sofort! Tel. 0170/9202000

Ballonfahrten über Ostfriesland. Tel. 0491/976810

Kaminholz 49 Euro Tel. 04955/920280

Kaminholz, trocken, Lieferung möglich! Hesse Sägewerk Weener, Telefon 04951/990781

Wir reparieren Nähmaschinen, Verkauf und Service, Fernseh Brinkema, Backemoor, Tel. 04955-5125

AUGUSTIN ENTSORGUNG

Hier: Leer Eisenstr. 7 Tel 0491/454370 Fax 0491/45437-29 leer@augustin-entsorgung.de

SES Schnell. Einfach. Sauber. WWW.AUGUSTIN-ENTSORGUNG.DE

Versteigerungen

Wohnungs- und Geschäftsauf- **lösung** www.auktionshaus-ostfriesland.de Tel. 04965/8997781

Zu verschenken

Komfort- seniorengerechtes Bett, 100x200 cm, Buche Nachbildung, verstellbares Lattenrost, Nachtschränchen sowie 2 Taschenfederkernmatten, 100x200 cm. Tel. 0176/20429260

Wohnzimmer Garnitur, 3-er, 2-er, 1-er, sehr gut erhalten. Tel. 04956-926026, 0159-05313554

Hallo

Lisa, 25 Jahre Haus- u. Hotelbesuche. Tel. 0162-21492375

Ausschreibungen

Die Wirtschaftsbetriebe der Stadt Norden GmbH sind in den Tätigkeitsfeldern Tourismus und Bäder mit ihren ca. 60 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern kompetenter Dienstleister und Ansprechpartner für jährlich rund 320.000 Gäste mit zwei Millionen Übernachtungen im Nordseeheilbad Norden-Norddeich. Unsere umfangreiche Freizeitinfrastruktur und die vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten sind weitere attraktive Anziehungspunkte und beliebte Ausflugsziele für zusätzlich etwa 700.000 Tagesgäste im Jahr.



Um für die jüngsten Urlaubsgäste eine weitere Attraktion anzubieten, möchten wir auf dem Vorplatz des Wellen- und Erlebnisbades Ocean Wave ein kleines

Kinderkarussell

von einem Schausteller in Eigenregie betreiben lassen. Die dafür nutzbare Fläche beträgt ca. 30 m². Das Fahrgeschäft soll sich ausschließlich an jüngere Kinder richten, der Betrieb soll vom 15.3. bis zum 31.10.2021 täglich erfolgen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung inklusive Pachtangebot, Fotos, Betreiber- und Hygienekonzept bis spätestens zum 15.12.2020 an:

Wirtschaftsbetriebe der Stadt Norden GmbH
Tourismus-Service Norden-Norddeich · Geschäftsführung
Dörper Weg 22 · 26506 Norden-Norddeich
E-Mail: sekretariat@norddeich.de

Für Fragen kontaktieren Sie bitte folgende Telefonnummer: (04931) 986-210

www.norddeich.de

Stadt EMDEN

Öffentliche Ausschreibungen
Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen (VOB)

Maßnahme: Neubau BEE Fahrzeughalle, Emden
Leistung: Straßenbau, Wege, Plätze
Leistung: Sanitärinstallationen
Leistung: Heizungsanlagen und zentr. Wassererwärmungsanlagen

Hiermit weise ich auf die elektronische Bekanntmachung der Verfahren auf dem Vergabemarktplatz Niedersachsen unter folgender Adresse hin: <https://vergabe.niedersachsen.de>.

Emden, 21.11.2020 Stadt Emden – Der Oberbürgermeister
Tim Kruthoff

STADT EMDEN
Frickensteinplatz 2
26721 Emden

Spende und werde ein Teil von uns.
seenotretter.de

#teamseenotretter

Bestellcoupon für private Kleinanzeigen im LOKALTREFF pur

☐ **Am Mittwoch**
Annahmeschluss: Dienstag, 14.00 Uhr

☐ **Am Wochenende**
Annahmeschluss: Freitag, 11.30 Uhr

Erscheinungstermin

Erscheinungstermin

Rubrik

Bei **Kombinationsanzeigen** (am Mittwoch und am Wochenende) erhalten Sie **20% Rabatt** auf den 2. Erscheinungstermin.

Erstes Wort fett:

ZGO Zeitungsgruppe Ostfriesland GmbH, 26787 Leer-Logabirum

SEPA-Lastschriftmandat: Ich ermächtige die ZGO Zeitungsgruppe Ostfriesland GmbH, Gläubiger-ID: DE41ZGO00000008640, unter Angabe meiner Mandatsreferenz (wird separat mitgeteilt, siehe Abbuchung), Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der ZGO Zeitungsgruppe Ostfriesland GmbH auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Vorname und Name (Kontoinhaber) Kreditinstitut (Name und BIC)

IBAN:

Straße und Hausnummer DE

Postleitzahl und Ort Datum, Ort und Unterschrift

Wortanzeigen im LokalTreff pur (mindestens 5 Wörter)

am Mittwoch (Privat) 0,67 EUR*
am Wochenende (Privat) 0,84 EUR*

Das erste Wort muss fettgedruckt sein. Fettdrucke eines Wortes werden doppelt gezählt und berechnet. Für den Chiffre-Zusatz werden 9 Worte zusätzlich berechnet. Chiffre-Gebühren bei Abholung 4,50 EUR, bei Zustellung 9,00 EUR. In der Rubrik **Hallo** keine Wortanzeige möglich.

*pro Wort inkl. 16% USt.

Coupon ausfüllen und einsenden an:
ZGO Zeitungsgruppe Ostfriesland GmbH
LokalTreff pur
26787 Leer-Logabirum

oder telefonisch:

Leer	0491 / 9790300	per Fax:	0491 / 9790202
Emden	04921 / 932511	online:	
Aurich	04941 / 933050	www.oz-online.de	
	04941 / 1708794	www.on-online.de	
Norden	04931 / 92750	www.ga-online.de	
Rhauderfehn	04952 / 927500		

OZ | GA | ON | DER WECKER
Ostfriesen-Zeitung General-Anzeiger Ostfriesen-Nachrichten

Projektpatenschaft Ernährungssicherung **IOI**

100 % nachhaltig.
Jetzt Pate werden und langfristig helfen.

Ihr Kontakt zu uns:
www.DRK.de/Paten
☎ 030 / 85 404 - 111
Spenderservice@DRK.de

Hinweis auf öffentliche Ausschreibungen

Die Gemeinde Baltrum, Westdorf 130, 26579 Baltrum, Tel. 04939-8026, Fax 04939-8027 schreibt die nachstehenden Arbeiten öffentlich aus:

Umbau von Nebenräumen in ein Behinderten-WC Rathaus Nr. 130, Baltrum

- Gewerke LV 001 Abbruch-, Mauerarbeiten
- Gewerke LV 002 Estrich-, Putz-, Trockenbauarbeiten
- Gewerke LV 003 Maler-, Fliesen-, Tischlerarbeiten
- Gewerke LV 004 Haustechnik, Sanitär & Elektroarbeiten

Umbau WC-Anlage zu einem Behinderten-WC Sanitärgebäude Ost, Nr. 160, Baltrum

- Gewerke LV 005 Abbruch-, Mauerarbeiten
- Gewerke LV 006 Estrich-, Putz-, Trockenbauarbeiten
- Gewerke LV 007 Maler-, Fliesenarbeiten
- Gewerke LV 008 Haustechnik, Sanitär & Elektroarbeiten

Barrierefreie Zugänge, Rathaus mit Touristinfo, Nr. 130, Sanitärgebäude Ost Nr. 160, Haus des Gastes Nr. 112, Kinderspielhaus Nr. 68, 26579 Baltrum

- Gewerk LV 009 Automatische Drehflügeltürantriebe & Kunststoff-Eingangstüren

Ich weise auf die vollständigen Veröffentlichungstexte im Submissionsanzeiger Hamburg, Supreport Köln und bei BI-Medien Kiel hin. Diese Texte können auch per E-Mail unter bunten@baltrum.de angefordert werden. Nachprüfungsstelle gem. § 21 VOB/A ist der Landkreis Aurich.

Gemeinde Baltrum - Der Bürgermeister -

Helden bitte melden ...

... FÜR EVAKUIERUNG & BETREUUNG!

Ehrenamtlich engagieren?
Du hast das Zeug dazu.
www.helden-bitte-melden.de

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Wahrheit und Wahnsinn

Interview: Florian Schroeder über die Kraft der Parodie

Seite 2



Mördersuche in den dunklen Regionen Wiens

TV-Tipp: „Vienna Blood: Königin der Nacht“, ARD, Sonntag, 22.15 Uhr

Seite 7

Lachen hält das Herz in Schuss

Gesundheit: Humorvolle Menschen leben länger

Seite 4



VON ULRICH TRAUB

KÖLN - Schon klar, Tünnens und Schäl dürfen nicht fehlen. Schließlich soll es um Köln gehen. Selbst auf dem großen Friedhof der Domstadt sind die legendären Figuren des Kölner Händeschen-Theaters präsent. Nein, ihre letzte Ruhestätte haben die beiden hier natürlich nicht gefunden. Sie zielen vielmehr das Grab von Johann Christoph Winters. Er hatte 1802 das bis heute existierende Theater gegründet. Die Puppenbühne in der Altstadt gilt als der Ort, an dem das reinste Kölsch gesprochen wird. Den Melaten-Friedhof gab es damals noch nicht. Der verdankt sich, wie so vieles im Rheinland, der französischen Besatzungszeit. „Aus hygienischen Gründen wurde die Bestattung innerhalb der Stadtmauern verboten und der Zuständigkeit der Kirche entzogen“, erklärt die Stadtführerin Sabine González.

Der Tod hatte auf dem Gebiet, das die Franzosen als neuen Friedhof wählten, schon vorher Heimrecht: Es war die Hinrichtungsstätte der Stadt. „Außerdem befand sich hier auch das sogenannte Leprosenasyll, in dem die Aussätzigen lebten.“ Daher stamme wohl auch der Name des Friedhofs, Melaten, der sich vom Französischen *malade*, krank, ableite, so González. Es dauerte etwas, bis die Kölner Katholiken den Vorschlag der Franzosen geschluckt hatten. 1811 konnte der Friedhof eröffnet werden. Heute zählt er mehr als 55 000 Grabstätten und ist einer der größten Friedhöfe in Deutschland.

Karnevalslieder am Grab

Wer beim Betreten des Friedhofs meint, die Liedzeile „Ich möch zo Foß noh Kölle jonn“ zu hören, der liegt richtig. Willkommen auf dem Kölner Hauptfriedhof. Obwohl schon Jahrzehnte alt, gehört „Heimweh nach Köln“ von Willi Ostermann noch immer zum festen Bestandteil zahlreicher Feiern in der Trauerhalle am Eingang des Friedhofs. „Ein bisschen Spaß muss bei einer Kölner Beerdigung eben sein“, erzählt González lächelnd und führt gleich zu einer besonderen, für diesen Friedhof typischen Grabstätte. „Am Aschermittwoch ist alles vorbei“, steht in goldenen Lettern und Noten auf dem Grabstein von Jupp Schmitz. Seine Stimmungslieder wie „Es ist noch Suppe da“ haben ihn bekannt gemacht. „Dabei ist in Vergessenheit geraten, dass der ausgebildete Konzertpianist auch kritische Songs veröffentlicht hat“, klärt die Stadtführerin auf. Der Karneval ist präsent auf dem Fried-



Entspannen in Pink: Am Grab des Komikers Dirk Bach und seines Partners lädt ein auffälliges Sitzmöbel zum Ausruhen ein.

BILDER: TRAUB

Ein bisschen Spaß muss sein

Auf einem Friedhof in Köln hört man Karnevalslieder und trifft Kostümierte

Grabstätte mit Geißbock und rot-weißem Schal: Diese besondere Ruhestätte gehört offensichtlich einem glühenden Anhänger des Kölner Fußballvereins 1. FC Köln.



Nachname genügt: Auch die eher schlichte Grabstätte der Theaterfamilie Millowitsch findet sich unter den 55 000 Gräbern des Kölner Melaten-Friedhofs.

hof. Ein berühmter Karnevalist hat sich in den Gesichtszügen einer auf seinem Grab stehenden Bronzestatue verewigt. Sie trägt die Uniform der berühmten Kölner Funken. Auf der Gedenk- und Grabstätte der Kölsche Funke wird an die Verstorbenen auch mit deren karnevalistischen Spitznamen erinnert. Kleine Clowns oder die „Berufsbezeichnung“ Karnevalist verraten auf anderen Gräbern die Leidenschaft der Verstorbenen. „Nicht selten sieht man Kostümierte auf dem Friedhof“, sagt González. Es komme auch vor, dass an Gräbern Karnevalslieder angestimmt würden.

Grab erinnert an Kegelbahn

Viele der auffällig gestalteten Ruhestätten liegen an der Prachtstraße des Melaten-Friedhofs, die Millionenallee



Ein Leben für den Karneval: Die Figur auf dem Grab trägt die Gesichtszüge des Verstorbenen. Das Thema Karneval ist auf dem großen Kölner Friedhof allgegenwärtig, manchmal trifft man auf Kostümierte oder hört Karnevalslieder.

getauft wurde. Dort wird Repräsentation großgeschrieben – seit zwei Jahrhunderten. Tempelanlagen und Obeliskens ragen in die Höhe. „Da der Kölner vieles mit Humor nimmt, heißt eine der längsten Grabstätten, die der Bankiersfamilie Deichmann, auch nur „De Kägelbahn“, verrät die Friedhofsexpertin. Die alten Mausoleen dienten im Zweiten Weltkrieg als Warenversteck. „Heute werden die großen Anlagen mitunter von Obdachlosen als Rückzugsorte genutzt.“

Der Übersichtsplan am Eingang verschweigt zwar die Lage der Prominentengräber, doch führt der Weg direkt auf die Millionenallee zu, vorbei am neuen Ruhergarten für Urnenbestattungen, der in Kreuzform angelegt worden ist. Dabei passiert man auch den unscheinbaren Gedenkstein für zwei im 16. Jahrhundert auf Melaten hingerichtete Protestanten. Die Ehren-

gräber der Stadt Köln erkennt man schnell, sie springen mit ihrer rot-weißen Bepflanzung schon von Weitem ins Auge.

So auffällig wie die Ruhestätte eines Fans des 1. FC Köln, die ein Geißbock zielt, sind die wenigsten gestaltet. Etwa eine Grabanlage auf der Millionenallee, die eine Mosaikwand, die Christus am Ölberg zeigt, abschließt. Schrill ist das kleine Kunstranggrab des Komikers Dirk Bach und seines Lebensgefährten, deren Grabstein mit Erinnerungsstücken vollgestellt ist. Daneben bietet eine Parkbank in Pink Gelegenheit zum Ausruhen.

Reise durch die Geschichte

Zur Kölner Stadtgeschichte, die sich auf Melaten nachverfolgen lässt, gehörten schon früh die erfolgreichen Kaufleute und Unternehmer – auch weibliche. Bescheiden ist das Grab der Klosterfrau Maria Clementine Martin, die Mitte des 19. Jahrhunderts dank eigener Anstrengungen geschäftliche Erfolge feierte: Ihr „Melissengeist“ ist heute noch erhältlich. Schlicht sind auch das Doppelgrab, in dem die beiden Kunstmäzene Wallraf und Richartz seit 1867 gemeinsam ruhen, und aus neuerer Zeit die Grabstätte der Künstlerfamilie Millowitsch. Nur der Nachname auf dem breiten Grabstein weist auf die hier Bestatteten hin.

Viel Zeit muss man mitbringen, will man die vielen Gräber der Prominenten – vor allem abseits der Millionenallee – entdecken. Fabrikanten wie Nikolaus August Otto, dem 1891 gestorbenen „Schöpfer des Verbrennungsmotors“, wie es auf dem Grabstein heißt, begegnet man dabei ebenso wie der Frauenrechtlerin Mathilde von Mevissen (1848-1924). Und man trifft auf die bekannten Bier-, Parfüm-, Schokoladen- und Verlegerdynastien sowie auf berühmte Protagonisten der Kölner Künstlerszene – von August Sander, dem Dadaisten Baargeld über die Schriftstellerin Irmgard Keun bis zum Maler Sigmar Polke, dem Architekten Oswald Mathias Ungers und den Gründern der legendären Band Can, Holger Czukay und Jaki Liebezeit.

Eine kuriose Grabstätte für ein Kölner Original aus der Mitte des 19. Jahrhunderts findet man kurz vor dem Ausgang zur Haltestelle „Melaten“. Ein Ofenteil krönt hier einen Grabsteinklotz. Sabine González klärt auf: „Es wird erzählt, dass sich der Verstorbene an diesem Ofen, der in einer Wirtschafft stand, am liebsten aufgehhalten haben soll“, sagt die Stadtführerin. Ob er dabei Karnevalslieder gesungen hat, ist nicht überliefert.

Von Wahrheit und Wahnsinn

INTERVIEW Kabarettist Florian Schroeder über „Querdenker“, empörte Menschen, den Messias und die Kraft der Parodie

VON RALF DÖRING

LÖRRACH - Der Kabarettist Florian Schroeder eckt gerne an. Das geschieht auch ganz bewusst, wie bei einem Auftritt bei einer Kundgebung der „Querdenker“. Auch dafür wurde Schroeder jetzt mit dem Deutschen Kleinkunstpreis ausgezeichnet.

FRAGE: *Wie ist es, vor einem Publikum zu stehen, das Maske trägt?*

FLORIAN SCHROEDER: Ich glaube, die Leute sind das mittlerweile gewohnt. Daher ist das unterdessen kaum noch eine Einschränkung.

FRAGE: *Vorausgesetzt, es ist gut, was ihnen auf der Bühne geboten wird.*

SCHROEDER: Richtig! Es steigt der Anspruch an den Künstler, und das schadet ja nie.

FRAGE: *Die neue Show heißt „Neustart“. Worum geht es?*

SCHROEDER: Es geht tatsächlich um den Neustart. Ich versuche zu thematisieren: Woher kommt die Sehnsucht nach dem Messias? Denn damit ist ja der Neustart verbunden. Seit Jahren rufen wir alle zwei Wochen den neuen Messias aus, um ihn dann drei Wochen später zu stürzen, um zu behaupten, das war's jetzt auch wieder nicht. Wir produzieren selbst die Erwartung, die uns anschließend enttäuschen muss. Die Grundfrage ist: Wie kommt das? Ich bin in dem Zusammenhang auf ein schönes Zitat von Franz Kafka gestoßen, das als Motto ganz am Anfang der Show steht: „Der Messias wird erst kommen, wenn er nicht mehr nötig sein wird. Er kommt nicht am letzten Tag, sondern am allerletzten.“

FRAGE: *Ähnlichkeiten mit der aktuellen Situation sind rein zufällig?*

SCHROEDER: Ganz im Gegenteil. Wir leben ja seit Jahren in der permanenten Apokalypse. Der Weltuntergang hat Inflationsraten erreicht, die schwindelig machen. Wir haben gelernt, die Dinge vom Ende her zu denken, mit der untergehenden Sonne, nicht mit der aufgehenden. Umso größer wird der Wunsch nach einer messianischen Figur, die zwar Erlösung verspricht, aber doch nur Fundamentalismus bringt. Damit beschäftige ich mich in dieser paradoxen Zeit, in der wir zusammenrücken müssen, indem wir uns auseinandersetzen. Natürlich kommt Corona vor, das Thema Verschwörungsideologien, ich mache mit dem Publikum eine Abstimmung: Ist das ein Held oder kann das weg? Da können die Leute abstimmen, wer von den alten Helden noch taugt und wer nicht.

FRAGE: *Welche Helden gelten noch, welche nicht mehr?*

SCHROEDER: Wenn ich das Bild von Greta Thunberg zeige, bin ich jeden Abend erstaunt, wie krass die Reaktionen auseinandergehen. Die einen jubeln „Heldin“, die anderen brüllen „weg“, und das sind erstaunlich viele. Gerade bei einem Publikum, das sich mutmaßlich für besonders aufgeklärt hält, wundert mich das immer wieder. Aber da scheint so ein Aggressionspotenzial zu sein. Ich lasse Greta aber leben und packe sie auf die Seite der Helden.

FRAGE: *Ihr Auftritt bei den „Querdenkern“ in Stuttgart hat Ihnen zu einem Populartätsschub verholfen. Dazu gab*

es als Vorlauf ein Solo beim NDR. War das Zufall?

SCHROEDER: Das war etwas, was als Zufall begann und dann von mir kalkuliert wurde. Es begann mit dieser Nummer, die übrigens der erste Text des „Neustart“-Programms war. Ich habe sie im Fernsehen einfach ausprobiert, weil das Thema so aktuell war. Ich verwandle mich da in einen Verschwörungsideologen, aber ich versuche schon da, dies jenseits des Klischees zu tun. Also vermische ich Fakten und Fiktion, Wahrheit und Wahnsinn; es kommen durchaus Fakten vor, aber auch völliger Irrsinn – etwa die These, Bill Gates hätte den „Spiegel“ gekauft und alle Artikel, die dort erscheinen, gleich mit. Das sind klassische, völlig übertriebene Verschwörungsvorstellungen. Aber ich sage auch Dinge, die stimmen – das Versagen des RKI und der Politik.

FRAGE: *Aber Ihr Siegeszug begann ja nicht beim NDR, sondern auf Youtube.*

SCHROEDER: Irgendein User hat die entscheidenden 15 Minuten rausgeschnitten und auf Youtube gestellt, und mit 100 000 Views ging das relativ schnell durch die Decke. Ich habe dann die Kommentare verfolgt und geguckt, was Verschwörungsideologen und -anhänger darunter schrieben: „Das war sein letzter Auftritt beim NDR“ – „Das war's“ – „Er ist raus“ – „Tschüss“ und „Endlich hat er's verstanden, der erste Comedian, der's kapiert hat.“ Daraufhin bekam ich eine Anfrage von den „Querdenkern“, ob ich auf der Berliner Demo am 1. August auftreten wollte...

FRAGE: *...was dann nicht geklappt hat...*

SCHROEDER: Genau. Zunächst habe ich das vorbereitet und bin hingefahren. Aber ich war heilfroh, dass es nicht geklappt hat, denn das wäre ein Desaster geworden. Dann hatten mir die Veranstalter angeboten, eine Woche später nach Stuttgart zu kommen, das sei zwar ein bisschen kleiner, aber da könne ich das auch machen. Ich bin hingefahren und das war ideal. Da waren 500, 600 Leute, die auch bereit waren, zuzuhören, weil die Stimmung bedeutend weniger aggressiv war als in Berlin.

FRAGE: *Die bedächtigen Schwaben...*

SCHROEDER: Ja, aber es gibt auch einen strukturellen Unterschied. In Berlin gibt es bedeutend mehr Nazis, die ganze Bewegung ist von Rechten unterwandert. In Stuttgart sind viel mehr Impfgegner, Esoteri-

ker, Anthroposophen – klar, auch Rechte, aber es ist eine andere Gemengelage. Und dann habe ich mir diesen Auftritt sehr genau vorher zu rechtgelegt und habe dann versucht, den Ball ins Netz zu hauen.

FRAGE: *Sie hatten Sicherheitskräfte dabei – gab es Momente, in denen Sie Angst hatten?*

SCHROEDER: In Stuttgart überhaupt nicht. In Berlin eine Woche vorher – ja. Tatsächliche haben die Securitys den Auftritt quasi verhindert. Wir standen an der Siegessäule und hätten noch 300 Meter zur Bühne laufen müssen und der Verantwortliche bei den „Querdenkern“ sagte, „etz musch' laufe, laufsch' rüber, mir sen da, mir nemme dich in Empfang“. Dann sind die Securitys rausgegangen und haben sich angeguckt, was da für Leute waren, und dann gesagt: „Du steigst hier auf gar keinen Fall aus!“ Da waren Leute mit Reichkriegsflaggen und Andere, die eine öffentlich-rechtliche Nasen wie mich hassen. Da

war es wirklich gut, dass ich Securitys dabei hatte – abgesehen davon, dass der Auftritt sowieso abgebrochen worden wäre, weil die Polizei die Demo auflöste, als ich auftreten sollte. In Stuttgart war's völlig ok, aber weil es nicht kalkulierbar war, waren die Securitys eine Sicherheitsmaßnahme, die sein musste.

FRAGE: *Ein ähnliches Phänomen, aber aus der anderen Ecke, war der Eklat um Ihren ersten Podcast mit Serdar Somuncu: Da kamen die Angriffe aus dem anderen politischen Lager. Woher kommt diese Empörung?*

SCHROEDER: Es herrscht eine ungeheure Sehnsucht nach Eindeutigkeit, und das verbindet wirklich alle Lager. Eine Sehnsucht nach Reinheit: Das ist einer von den Guten oder einer von den Bösen. Heute gehört man zu diesem Lager und morgen zum anderen. Die Vorzeichen ändern sich schnell, aber die Reaktion ist immer absolut. Es geht nie unter „nie wieder soll er auftreten dürfen“, „nie wieder soll er auf einer Bühne stehen“, „wer so etwas sagt, darf gar nicht mehr.“ Unter dem sozialen Tod geht's nicht.



Seit 2004 ist Florian Schröder mit eigenen Kabarett-Programmen auf Tour. BILD: FRANK EIDEL

Zur Person

Florian Schroeder wird 1979 in Lörrach geboren. Schon als Schüler entdeckt er, dass er Menschen zum Lachen bringen kann, indem er Prominente parodiert. Das bringt ihm einen ersten Auftritt mit 14 Jahren bei Harald Schmidt ein. Bevor er seine Karriere als Kabarettist startet, studiert er in Freiburg. Erste Kaba-

rett-Erfahrungen sammelt er mit einer Hommage an Heinz Erhardt, sein erstes eigenes Programm startet 2004. Drei Jahre später startet beim SWR Fernsehen seine Kabarettssendung „Schroeder!“.

2011 veröffentlicht er sein erstes Buch „Alles – und nicht ganz dicht“. Es folgen Fernsehformate wie die

Nachrichtensatire „Das Ernste“ in der ARD, Kabarettprogramme und eine Tour mit Peer Steinbrück.

Im Juli erregt er mit einem Ausschnitt aus einem „NDR Comedy Spezial“ die Aufmerksamkeit der „Querdenken“-Bewegung, deren Verantwortliche ihn zu einem Auftritt bei einer ihrer Demos einladen. In Stutt-

FRAGE: *Was steckt dahinter?*

SCHROEDER: Meine These ist, dass das ein verzweifelter Versuch ist, in einer Welt, die als hyperkomplex wahrgenommen wird und immer weniger beeinflussbar erscheint, so etwas wie Deutungshoheit zu behalten. Das vollzieht sich im eigenen kleinen Kreis, indem man sagt: Der verarscht die „Querdenker“, ich glaube auch nicht an Corona, also ist das für mich der Feind und ich versichere mich in meiner eigenen Gruppe meines Gutseins. Oder: Der lacht an der falschen Stelle über einen Kollegen, der sich sexistischer und rassistischer Stereotype bedient – aha – der lacht, also ist er auch so einer. Das hat eine Verpanzerung und Militanz erreicht, die extrem ist.

FRAGE: *Müssen Sie Konsequenzen ziehen?*

SCHROEDER: Ich kann damit umgehen, weil ich mich als öffentliche Person nicht zum Opfer zu stilisieren habe, sondern Wege finden muss, damit umzugehen. Wer den Arsch aus dem Fenster hängt, darf sich nicht wundern, wenn's draufregnet. Ich glaube, da gibt's Menschen, die deutlich heftiger davon betroffen sind und nicht mit dem Immunsystem ausgestattet sind, wie ich es bin. Aber die Grundstruktur ist tatsächlich problematisch: Da wartet eine Meute auf die nächste Sau, die sie durchs Dorf treiben kann. Dabei geht jede Differenzierung verloren, jede Diskussion, es gibt nur noch Extreme. Selbst intelligente Leute, die für sich in Anspruch nehmen, sehr bewusst und sensibel gegenüber allen Ungerechtigkeiten zu leben, gehen dem auf den Leim und teilen extreme Verkürzungen diskussionslos. Das ist deshalb enttäuschend, weil sie sonst immer für Differenzierung und hinterfragen stehen.

FRAGE: *Das wird ja befördert durch soziale Medien. Lassen Sie sich auf Streit ein?*

SCHROEDER: Nein. Ich bemühe mich, mit dem, was ich da tue, den Ton vorzugeben, den ich mir von anderen wünsche. Wenn mich je-

mand korrigiert, dann bedanke ich mich, aber in die Diskussion gehe ich selten. Das ist auch nicht meine Aufgabe. Ich lese, ich like mal einen Kommentar oder wenn jemand etwas Produktives schreibt, aber ich möchte mich nicht in diese Schützengräben begeben, weil es da nichts zu gewinnen gibt. Das ist die Seite der sozialen Medien, die ich sehr problematisch finde. Sehr vielen Leuten geht es da nicht um Austausch, sondern um ein gefestigtes Weltbild, das noch weiter gefestigt werden soll, indem man sich, wie in Talkshows, aus den Schützengräben heraus mit den eigenen Meinungen gegenseitig erschließen will. Und das ist mir zu fruchtlos.

FRAGE: *Brauchen wir Talkshows für die öffentliche Debatte?*

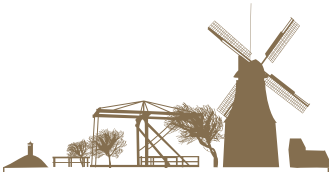
SCHROEDER: Grundsätzlich sind sie wichtig und haben eine entscheidende Rolle. Ich finde es nur sehr schade, wenn sie ihr Potenzial nicht ausschöpfen. Stattdessen begnügt man sich leider oft mit dem Referat bekannter Positionen; quasi wie in der Arena werden die Kämpfer auf den jeweiligen Seiten positioniert und dann aufeinander losgelassen. Mir fehlt ein Austausch – von dem ich glaube, dass die Zuschauer ihn teilen und mitnehmen würden. Beispielsweise Sätze wie „da habe ich mich getäuscht“ oder „danke, dass Sie das so sagen, habe ich noch nie so gesehen“ – das kommt viel zu selten vor. Es geht immer um Stierkampf. Das ist dann ein überkommenes Muster, das sich großer Möglichkeiten beraubt.

FRAGE: *Ist Satire journalistischer geworden?*

SCHROEDER: Die Satire hat festgestellt, dass es mit Meinung allein nicht mehr getan ist. In einer Zeit, in der jeder glaubt, seine eigenen Fakten zu haben, ist es die Aufgabe des Satirikers, Fakten zu liefern, auszusprechen, was nicht ausreichend kommt, weil sich viele klassische Medien auf die Galileoisierung des Fernsehens beschränken: In kleinen Happen wird alles erklärt, und es fallen einfach Themen hinten runter, die dann zum Teil in der Genauigkeit und manchmal auch in der Zuspitzung nur von einem satirischen Format bearbeitet werden können.

FRAGE: *Also sind Kabarettisten doch die besseren, weil meinungsfreudigeren Journalisten?*

SCHROEDER: Satire kann Journalismus nie ersetzen. Die Momente, in denen Satire quasi in die journalistische Primärproduktion kommt, also etwas aufdeckt oder wirklich ins investigative Feld vordringt – die kann es geben, und wenn es gelingt, ist es schön. Aber das ist selten, und das ist auch nicht unser Anspruch. Wir müssen uns immer auf sehr guten Journalismus verlassen können, auf Quellen und Netzwerke, die große Medien und öffentlich-rechtliche Anstalten haben. Darauf können wir die Satire aufbauen. Dafür haben wir den Vorteil, dass wir weitergehen können als der Journalismus, dass wir Analogien sehen können, dass wir böser sein können, übertreiben können, in alle Richtungen austeilen können, wo dem Journalismus naturgemäß Grenzen gesetzt sind.



Nummer 22/2020

Publikationen

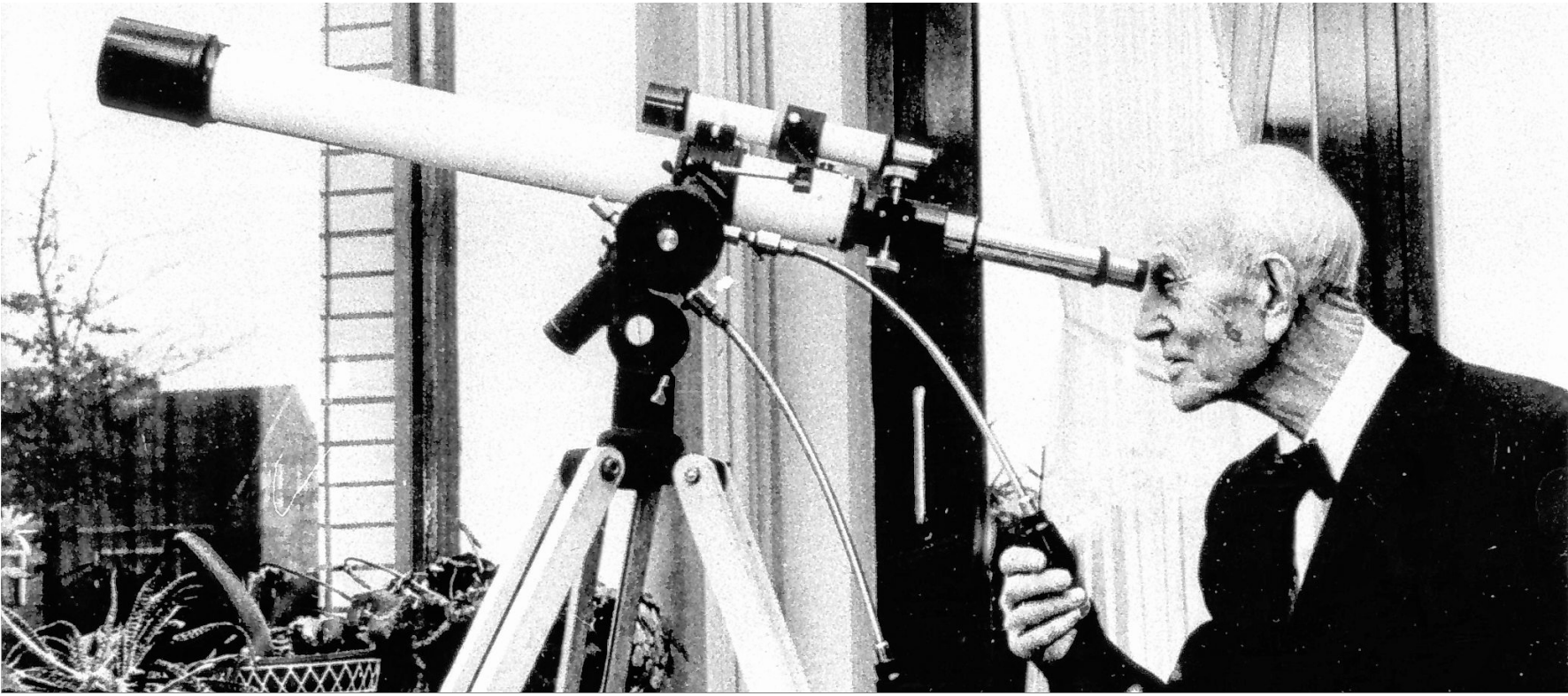
Neue Bücher zur Personenforschung

Die Upstalsboom-Gesellschaft für historische Personenforschung hat zwei neue Ortssippenbücher für Weenermoor und St. Georgiwoold, ein Familienbuch Riepe sowie vier Bände über „Die Familien des ehemaligen Amtes Pewsum aus den Kirchgemeinden Pewsum, Woquard, Loquard und Campen“ herausgegeben. Sie können in der Fachstelle der Gesellschaft in der Landschaftsbibliothek in Aurich erworben werden (Informationen unter Tel. 04941/967878).

„Up Platt“

Tonarchiv ist jetzt online

Das Institut für niederdeutsche Sprache in Bremen baut ein plattdeutsches Tonarchiv auf, das jetzt unter dem Kürzel „Plato“ online gegangen ist. Die ausgewählten Tondokumente mit Gedichten, Kurzgeschichten und Märchen sollen als Ausdruck niederdeutscher Sprachkultur dauerhaft bewahrt werden, heißt es in einer INS-Mitteilung. Grundlage für das Archiv ist die Schallplattenreihe „Niederdeutsche Stimmen“ des Leeraner Verlags Schuster aus den Jahren 1965 und 1981. In der Datenbank sind derzeit 15 Beiträge zu finden. Zu hören sind unter der Adresse www.plattdeutsches-tonarchiv.de unter anderem Aufnahmen mit Texten von Wilhelmine Siefkes, Klaus Groth und Fritz Reuter. In den meisten Fällen haben die Autoren die Aufnahmen selbst eingesprochen. Zu allen Autoren gibt es Kurzbiografien.



Bis ins hohe Alter befasste sich Johann Behrens mit der Astronomie.

BILD: OSTFRIESISCHE LANDSCHAFT BILDARCHIV

Ein Ostfrieser rast durchs Weltall

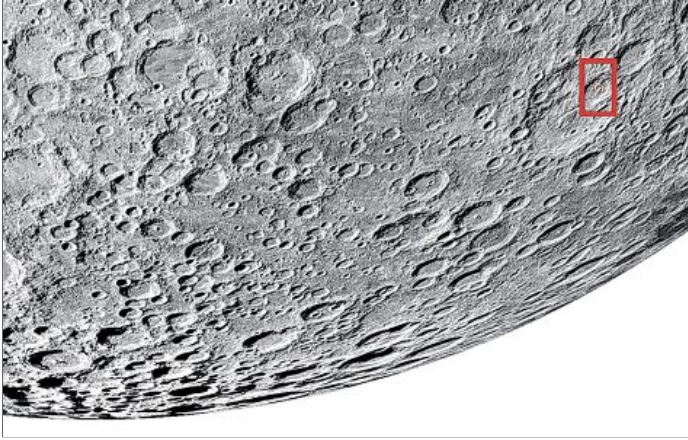
Nach Pastor Johann Behrens wurde ein Asteroid benannt – der Deterner rechnet für die Nasa

VON NORBERT FIKS

Seit 40 Jahren kreist ein unscheinbarer Felsbrocken als Denkmal durchs Weltall: der Asteroid (1651) Behrens, benannt nach dem früheren Deterner Pastor und Amateurastronom Johann Gerhard Behrens.

Behrens wurde am 5. September 1889 in Esens geboren. Er machte Abitur in Norden und studierte anschließend Theologie, Astronomie und Kunstgeschichte. Als lutherischer Pastor in Stade machte er aus seiner Abneigung gegen die Nationalsozialisten keinen Hehl. Er wurde wegen staatsfeindlicher Einstellung angezeigt. Im September 1935 wurde er von einem Trupp SS-Männer in der Stadt gestellt und mit dem Schild „Ich bin ein Judenkecht“ um den Hals durch die Straßen getrieben. Der „Fall Behrens“ machte auch im Ausland Schlagzeilen. Der Pastor wurde schließlich von seinem Landesbischof aus Stade abberufen und kam nach Deter. Dort war er bis 1957 als Pastor tätig. Er starb am 23. März 1979 in Warsingsfehn. Die Kirchengemeinde Deter hat ihr Gemeindehaus nach Behrens benannt.

Behrens interessierte sich bereits als Jugendlicher für Astronomie. Während seines Studiums



Der Krater Fabricius (roter Rahmen) liegt in der Nähe des Mondsüdpols (links unten).

BILD: NASA

nahm er an astronomischen Fachkongressen teil und wurde 1933 als einziger Geistlicher in die Astronomische Gesellschaft aufgenommen. Ein Mitarbeiter Einsteins, den er dort kennenlernte, schlug ihm vor, in die USA auszuwandern und dort als Astronom und Mathematiker zu arbeiten. Behrens verfasste eine Reihe von wissenschaftlichen Werken. Sie trugen Titel wie „Genäherte Jupiterstörung des Kleinen Planeten des 2/5 Typus“ (1928), „Bahn des 1. Schwassmann-Wachmannschen Kometen <192511>“ (1944) oder „Ephemeridenrechnung mittels trigonometrischer Reihen nach Vielfachen der ‚Geschwindigkeits-Anomalie‘“ (1965).

Nach dem Krieg bekam Behrens Kontakt zur Nasa. Er

galt als Spezialist für die Berechnung der Umlaufbahnen von Kometen. Noch bis wenige Jahre vor seinem Tod schickte ihm die NASA regelmäßig Daten zur Überprüfung.

Der Asteroid Behrens wurde am 23. April 1936 von der französischen Astronomin Marguerite Laugier in Nizza entdeckt. Der unregelmäßig geformte Felsbrocken hat einen Durchmesser von schätzungsweise zehn Kilometern und kreist in einer Entfernung von gut zwei Astronomischen Einheiten (etwa 300 Millionen Kilometer) um die Sonne. Seine Umlaufbahn liegt zwischen Mars und Jupiter. Seine Umlaufzeit um die Sonne beträgt drei Jahre und drei Monate. Seinen Na-

men erhielt der Asteroid 1980 durch die für die Benennung von Himmelskörpern zuständige Internationale Astronomische Union. Den Vorschlag dazu hatte Otto Kippes gemacht, ein weltweit anerkannter Amateurastronom und katholischer Priester.

Der Asteroid ist mit bloßem Auge nicht zu sehen; selbst ein gutes Amateuerteleskop reicht dafür nicht. Anders sieht es bei einem weiteren astronomischen Denkmal für einen Ostfriesen aus, der ebenfalls in Esens geboren wurde: der Mondkrater Fabricius.

David Fabricius (1564-1617) war Theologe, Dorfpfarrer und ein herausragender Gelehrter. Er stand in Briefkontakt mit den beiden bedeutendsten Astronomen seiner Zeit, Tycho Brahe und Johannes Kepler. Als Pastor in Resterhufe entdeckte er 1596, dass ein Stern im Sternbild Walfisch, Omikron Ceti, regelmäßig seine Helligkeit änderte. Das war die letzte bedeutende astronomische Entdeckung, die mit bloßem Auge gemacht wurde. Er nannte dieses Phänomen „res mira“, eine wunderbare Sache. Der Stern heißt seitdem Mira. David Fabricius wurde 1617 in Osteel ermordet.

Sein Sohn Johannes, der ein Teleskop von einem Besuch in den Niederlanden nach Ostfriesland mitbrach-

te, war neben dem Italiener Galileo Gallilei und dem Engländer Thomas Harriot der erste Astronom, der Sonnenflecken erforschte und damit zeigte, dass die Sonne sich um sich selbst dreht. Vater und Sohn Fabricius wurde 1895 auf dem Friedhof von Osteel ein Denkmal errichtet. Der Krater wurde 1935 nach Fabricius benannt.

Der Krater Fabricius ist am südöstlichen Rand der Mondscheibe zu finden. Er hat einen Durchmesser von knapp 80 Kilometern und besteht aus einem Haupt- und drei Nebenkratern. Der Einschlagkrater liegt nördlich des deutlich größeren Kraters Janssen, dessen Wall er teilweise überdeckt. Obwohl die Namensähnlichkeit und die unmittelbare Nachbarschaft es nahelegen, hat der Krater Janssen keinen Bezug zu Ostfriesland. Benannt ist er nach dem französischen Astronom Pierre Jules César Janssen (1824-1907). Dessen Vorfahren stammten aus dem heutigen Belgien.

Ebenfalls keinen Ostfriesland-Bezug hat ein weiterer Krater nahe dem Nordpol des Mondes. Der Krater Emden erinnert an den Schweizer Physiker, Astrophysiker und Meteorologen Robert Emden (1862-1940). Von der Erde aus ist er nicht zu sehen, weil er auf der Rückseite des Trabanten liegt.

In der Gruft haben früher Kinder gespielt

Mitarbeiter der Landschaft untersuchten Grabbau an der Nordor Ludgeri-Kirche

Bereits seit dem vergangenen Jahr läuft die Sanierung der Grabsteine auf dem alten Friedhof an der Ludgeri-Kirche in Norden. Dafür verantwortlich ist der Förderkreis Kulturschatz Ludgeri. Der will nun auch eine Gruft sanieren lassen, bat dafür aber um Hilfe bei der Ostfriesischen Landschaft.

„Nachdem die Grabplatten von der Gruft entfernt wurden, möchten wir wissen, was sich darunter verbirgt“, wird Herma Heyken, Vorsitzende des Förderkreises, in einer Mitteilung der Landschaft zitiert. Die Grabplatten werden derzeit von Steinmetz Sven Thater aus Friede-

burg in dessen Werkstatt gereinigt und instandgesetzt. Sie sollen danach wieder auf die Gruft gelegt werden.

Um die Arbeiten und Befunde zu dokumentieren, bat Heyken die Archäologen der Landschaft um Unterstützung. Der erfahrene Grabungstechniker Axel Prussat begleitete die Arbeiten. „Wir erwarten hier keine Funde von historischer Bedeutung“, betonte er. Dennoch blickte er mit Spannung auf die Ausgrabung. Gräfte sind auf ostfriesischen Friedhöfen keine Seltenheit. Prussat vermutet, dass es auch auf dem Friedhof an der Ludgeri-Kirche weitere dieser

Grabbauten gibt. Sie sind allerdings nicht mehr sichtbar. So war er auch wenig überrascht, als die Ausgräber nach wenigen Zentimetern auf ein Tonnengewölbe stießen.

Direkt daneben legten sie in etwa einem Meter Tiefe ein weiteres Gewölbe frei. „Damit habe ich nicht gerechnet“, gab Prussat zu. Seine Vermutung: Das höher gelegene Tonnengewölbe ist offenbar der Eingang zur Gruft.

Dazu passt ein großer Betonklotz, der sich unmittelbar davor befindet. „Wir haben von einigen älteren Nordern gehört, dass sie als Kind in der Gruft

gespielt haben“, so Heyken. Vermutlich verschließt der Betonklotz den ursprünglichen Eingang der Gruft, damit niemand mehr hinein kann.

Das zweite Gewölbe scheint ein niedriger Raum zu sein, in dem sich ein Sarkophag befindet. Weil es dem Förderkreis aber nur um die Sanierung der Gruft geht, wird die Ausgrabung wahrscheinlich nicht fortgesetzt. „Uns war es wichtig, alle Mauern freizulegen, damit sie instandgesetzt werden können“, betonte Heyken. Die Gruft selbst soll nicht geöffnet werden. Das weitere Vorgehen will der Förderkreis demnächst besprechen.



Mitarbeiter der Ostfriesischen Landschaft untersuchten die Gruft auf dem Friedhof an der Ludgeri-Kirche. Dabei stießen sie auf zwei Gewölbe.

BILD: GRABER

„Wir brauchen immer eine größere Lobby“

INTERVIEW Palliativmedizinerin Dr. Claudia Bausewein über Herausforderungen durch Corona und eine nötige Strategie

VON ELKE SCHRÖDER

MÜNCHEN - Die letzte Lebensphase von schwer kranken und sterbenden Menschen in ihrem Sinne so gut wie möglich zu gestalten, Schmerzen zu nehmen, ist ein Ziel der Palliativmediziner – auch in Corona-Zeiten. Doch sei Palliativversorgung nicht selbstverständlich, wenn in Krankenhäusern die Station geschlossen und in eine Covid-19-Station umgewandelt werden, wie es immer wieder passiert sei, sagt Prof. Dr. Claudia Bausewein, Vorstandsmitglied der Deutschen Gesellschaft für Palliativmedizin, im Interview. Die Direktorin der Palliativklinik an der Uniklinik München, die Mut machen will, sich frühzeitig mit dem Thema Sterben und Tod auseinanderzusetzen, leitet nun ein Projekt, das eine nationale Strategie entwickeln soll. **FRAGE:** Frau Dr. Bausewein, setzen wir uns angesichts der Pandemie nun eher mit der eigenen Vergänglichkeit auseinander?

DR. CLAUDIA BAUSEWEIN: Im Frühjahr hatte ich das Gefühl, dass für einige Zeit diese Themen Sterben und Tod doch eine andere Aktualität bekommen haben, denn sie haben durch die Pandemie eine andere Unmittelbarkeit. Im Prinzip kann jeder relativ rasch in eine solche Situation kommen, selbst oder im familiären Umfeld betroffen sein. Am Anfang waren wir mit diesen Themen auch durch die Deutsche Gesellschaft für Palliativmedizin immer mal in den Medien gewesen. Im Lauf der Monate ist diese Diskussion stark durch die Verschwörungstheorien und sonstige Diskussionen abgelöst worden. **FRAGE:** Wie sieht es jetzt aus? **BAUSEWEIN:** In der zweiten Welle steht wieder die Frage der ausreichenden Intensivkapazitäten im Vordergrund. Primär liegt natürlich der Fokus darauf, die an Covid-19 erkrankten Menschen zu behandeln und über die Krise zu bringen. Die Versorgung schwer kranker und sterbender Menschen kommt in den Diskussionen kaum vor. Trotzdem ist die Palliativversorgung natürlich auch mitbetroffen.



Gut versorgt in der letzten Lebensphase: Es kann helfen, wenn man sich frühzeitig darüber Gedanken macht und seinen Patientenwillen formuliert. BILD: RUPERT OBERHÄUSER/IMAGO IMAGES

FRAGE: Was heißt das für den Alltag der Palliativmediziner?

BAUSEWEIN: Zunächst müssen wir die Patienten, die wir normalerweise betreuen, also Menschen mit fortgeschrittenen Krebserkrankungen oder mit anderen chronischen Erkrankungen, am Lebensende weiterhin begleiten. Aber es sterben auch Menschen an Covid-19, die palliativmedizinische Unterstützung brauchen, zum Beispiel zur Kontrolle belastender Symptome oder der Angehörigen. Hier versuchen wir, die Primärbetreuer zu beraten oder uns auch an ethischen Diskussionen zu beteiligen. Es geht auch um Besuchsregelungen und was wir tun können, damit Menschen nicht allein und in Isolation sterben. Man muss auch überlegen: Wie begleitet man die sehr kranken Menschen aus Alten- und Pflegeheimen, die meistens mehrere Grunderkrankungen haben? Je kränker und eingeschränkter sie im Vorfeld sind, desto unwahrscheinlicher ist es, dass sie eine Erkrankung mit Covid-19 über-

stehen. Es stellen sich dann schon Fragen: Was ist mit dem Patientenwillen, wenn jemand im Pflegeheim sagt, ich will aber gar nicht mehr ins Krankenhaus. Auch in solchen Fällen müssen wir die Kollegen, Patienten und Angehörige bei der Entscheidungsfindung unterstützen. **FRAGE:** Kommen die Wünsche solcher Corona-Intensivpatienten in der allgemeinen Betrachtung der Pandemie zu kurz?

BAUSEWEIN: Grundsätzlich müssen wir auch in der Pandemie-Situation immer überlegen, welches (realistische) Therapieziel verfolgen wir



Prof. Dr. Claudia Bausewein BILD: CHRISTIAN KAUFMANN

bei einem Patienten und welche medizinischen Maßnahmen müssen wir ergreifen, um dieses Ziel zu erreichen. Dabei ist der Patientenwunsch wichtig, insbesondere bei der Zustimmung zu den medizinischen Maßnahmen, wie zum Beispiel der Behandlung auf einer Intensivstation oder der künstlichen Beatmung. Idealerweise äußert sich ein Patient direkt, wenn Therapieentscheidungen getroffen werden müssen. Wenn er aber nicht mehr dazu in der Lage ist, ist es sehr wichtig, dass entsprechende Wünsche in einer Patientenverfügung dokumentiert sind und ein Vorsorgebevollmächtigter benannt ist. **FRAGE:** Wie hat sich in der Corona-Krise der Blick auf Ihre Arbeit verändert? **BAUSEWEIN:** Der Stellenwert von Palliativversorgung auch in Pandemie-Zeiten ist für uns eine grundsätzliche Frage, nicht nur, weil Menschen an der Corona-Erkrankung versterben, sondern auch die Versorgung anderer schwer kranker und sterbender Menschen sichergestellt werden

muss. Doch es ist noch nicht der Fall, dass Palliativversorgung selbstverständlich ist, wenn in Krankenhäusern das Personal abgezogen, die Station geschlossen und in eine Covid-Station umgewandelt wird, wie es immer wieder passiert ist. Wir wissen, dass nicht nur in Deutschland, auch international, die Palliativversorgung nicht automatisch mit Pandemie verbunden wird. **FRAGE:** Werden die Palliativmediziner in der Pandemie von der Politik gehört, oder brauchen sie eine größere Lobby?

BAUSEWEIN: Wir brauchen immer eine größere Lobby, weil die Themen Sterben und Tod auch ohne Pandemie-Situation und mit viel Aktivität von Hospiz- und Palliativversorgung trotzdem Tabuthemen geblieben sind. Es gibt aber durchaus erfreuliche Entwicklungen: Über das Bundesforschungsministerium wurde das sogenannte Netzwerk Universitätsmedizin gegründet und finanziert. Hier arbeiten ganz unterschiedliche Bereiche im Ge-

sundheitswesen daran, sicherzustellen, dass wir besser mit Pandemien umgehen können. Wir haben es geschafft, dass eines der ersten Projekte, das überhaupt in diesem Rahmen gefördert wird, die Entwicklung einer nationalen Strategie für Palliativversorgung in Pandemiezeiten (PallPan) ist. Das Projekt habe ich mit Kollegen anderer Universitätskliniken initiiert und koordiniere es nun mit Prof. Dr. Steffen Simon von der Uniklinik Köln.

FRAGE: Was bedeutet das Projekt für die Palliativmedizin und die Patienten?

BAUSEWEIN: Damit konnten wir das Thema relativ hochpolitisch platzieren, um deutlich zu machen: Erstens wird es Menschen geben, die an dieser Covid-19-Erkrankung sterben. Zweitens brauchen auch die Menschen, die gar nichts mit der Erkrankung zu tun haben, sondern aufgrund einer anderen Erkrankung in ihrer letzten Lebensphase sind, ebenfalls eine adäquate Versorgung. In diesem Sinne erarbeiten wir jetzt in einem Konsortium aus zwölf palliativmedizinischen Einrichtungen bundesweit an dieser Strategie, die im März fertiggestellt werden soll.

FRAGE: Gemeinsam mit dem Wiener Hospiz-Experten Rainer Simader haben Sie mit Ihrem Buch „99 Fragen an den Tod“ einen „Leitfaden für ein gutes Lebensende“ verfasst. In welchem Alter ist es ratsam, sich mit Fragen zum Sterben ernsthaft zu beschäftigen?

BAUSEWEIN: Das hängt nicht vom Alter ab. Jeder, der eine voranschreitende chronische Erkrankung hat, sollte sich grundsätzlich Gedanken machen. Junge Menschen tun auch Gutes daran, sich zu informieren. Es geht vielleicht gar nicht mal um sie selber, sondern um Angehörige. Auch für Dreißigjährige ist es gut, sich mit dieser Frage vertraut zu machen. Es wirft ja auch andere Fragen auf: Wie lebe ich eigentlich mein Leben? Wenn es irgendwann zu Ende geht und ich auf mein Leben zurückschaue, wie möchte ich es gelebt haben? Das sind Fragen, die mir helfen können, von daher ist es für mich nicht altersabhängig.

Forscher belegen: Lachen hält das Herz in Schuss

GESUNDHEIT Eine japanische Studie zeigt: Humorvolle Menschen leben länger und auch gesünder und glücklicher

VON JÖRG ZITTLAU

AURICH - Schon Aristoteles sagte: „Lachen ist eine körperliche Übung von großem Wert für die Gesundheit.“ Eine aktuelle Studie aus Japan zeigt nun, wie recht der griechische Philosoph damit hatte. Ein Forscherteam der Universität Yamagata hat über 17 000 Männer und Frauen nach Lachgewohnheiten befragt und über einen Zeitraum von fünf Jahren beobachtet, wie sich deren Herz-Kreislauf-Gesundheit und Sterbequote entwickelten.

Großteil lacht häufig

Die Probanden waren in der Untersuchung durchschnittlich 63 Jahre alt, und sie wurden in drei Lach-Gruppen eingeteilt: Mehr als einmal lachen pro Woche; mehr als einmal pro Monat, aber we-



Gute Laune und regelmäßiges Lachen sorgen für mehr Gesundheit. BILD: KLOSE/DPA

niger als einmal pro Woche; und weniger als einmal pro Monat. Was sicherlich hierzulande die Frage aufwirft, wie man – allen Ernstes – weniger als einmal pro Monat lachen kann. Doch Studien-

leiter Kaori Sakurada betont, „dass die Probanden ausdrücklich gefragt wurden, wie oft sie lauthals lachten“. Und das passiert in Japan traditionell seltener als bei uns. Immerhin aber zählten sich

mehr als 80 Prozent der Probanden zur Kategorie derjenigen, die mehr als einmal pro Woche lauthals lachen. Gerade mal 3,3 Prozent outeten sich als Spaßbremsen, die weniger als einmal pro Monat lachen. Was aus medizinischer Sicht zu begrüßen ist. Denn das Sterberisiko der Weniger-Lacher, so das zweite Ergebnis der Studie, war in dem Beobachtungszeitraum fast 2,4-mal so hoch wie bei den Viel-Lachern. Ihr Risiko für einen Infarkt oder ein anderes kardiovaskuläres Ereignis war um das 1,7-Fache erhöht, und auch Diabetes und Übergewicht kamen bei ihnen öfter vor. Und sie waren deutlich häufiger Single – was die Alltagserfahrung bestätigt, dass Trauerklöße nur geringe Chancen auf dem Partnermarkt haben.

Für Sakurada steht daher fest, dass ein Leben mit nied-

riger Lach-Frequenz auch ein Leben mit hohen Risiken für die Gesundheit ist.

Gut fürs Immunsystem

Was nach Ansicht des Epidemiologen und Gesundheitsforschers nicht nur daran liegt, dass Wenig-Lacher öfter rauchen, trinken und bewegungsarm auf dem Sofa sitzen. Sondern auch daran, dass umgekehrt häufiges Lachen direkte Positiv-Effekte auf das Immunsystem hat. „Außerdem dämpft es den Blutzuckerwert und die Ausschüttung von Stresshormonen“, so Sakurada.

Möglicherweise rührt der medizinisch positive Effekt des Lachens aber auch daher, dass es meistens der Ausdruck einer humorvollen Lebenshaltung ist. Die wieder verlängert laut einer Studie, die Sven Svebak an

der norwegischen Universität für Wissenschaft und Technologie durchgeführt hat, das Leben um bis zu 20 Prozent – jedenfalls gegenüber Menschen, die nahezu humorlos sind. Als Ursache vermutet der Neuromediziner: „Ein freundlicher Sinn für Humor wirkt wie ein Stoßdämpfer in einem Auto. Er ist ein mentaler Stoßdämpfer, der uns hilft, im Alltag besser mit Frustrationen, Ärger und Konflikten zurechtzukommen.“

Svebak betont jedoch, dass dies nur für den freundlichen, den Menschen zugewandten Humor gilt. Aber nicht für Schadenfreude, Häme und andere feindlich gesinnte Typen des Humors. Wer also länger leben will, sollte nicht nur laut und herzlich lachen. Er sollte es auch mit wohlwollender Absicht tun.



Die Pfahlbauten am Ufer des Bodensees sind deutsches Unesco-Welterbe – hier die steinzeitlichen Häusernachbildungen des Pfahlbau-Museums.

BILD: KÄSTLE/DPA

VON MONA CONTZEN

Das Fagus-Werk Alfeld

BERLIN - Die legendäre Inka-Stadt Machu Picchu, die Tempelanlage Angkor Wat in Kambodscha, das indische Taj Mahal: Weltweit gibt es 1121 Unesco-Welterbestätten in 167 Ländern – und es werden jedes Jahr mehr. Allein in Deutschland hat die UN-Kulturorganisation Unesco, die im November ihren 75. Geburtstag feiert, bisher schon 46 künstlerische Meisterwerke, einzigartige Naturlandschaften und bedeutende Zeugnisse vergangener Kulturen unter Schutz gestellt.

Da ist es nicht einfach Schritt zu halten. Das Siegel sei zwar ein „Qualitätsmerkmal“, sagt Claudia Schwarz, Vorsitzende des Vereins Unesco-Welterbestätten Deutschland. Doch es gelinge eben nicht jeder Stätte, nach dem Rummel um die Titelverleihung das Interesse aufrechtzuerhalten – und in Besucherzahlen umzusetzen.

So lautete das ernüchternde Ergebnis einer Tourismusstudie vor einigen Jahren: Der Kölner Dom ist weithin bekannt. Um den besonderen Status vieler Sehenswürdigkeiten vor ihrer Haustür allerdings wissen die Deutschen gar nicht.

Hier sind daher fünf Welterbestätten, von denen man vielleicht noch nie gehört hat.

Jede Menge Glas und Stahl lassen das Fagus-Werk im niedersächsischen Alfeld jünger aussehen als es ist. Dabei werden in der alten Fabrik schon seit mehr als 100 Jahren Schuhleisten produziert. Die Anlage von 1911 gilt als Ursprungsbau der modernen Industriearchitektur und ist das Erstlingswerk des berühmten Architekten und Bauhausgründers Walter Gropius. 2011 würdigte das Unesco-Welterbekomitee die außergewöhnliche, schwere Eleganz des Gebäudes und setzte das Fagus-Werk auf die Weltkulturerbeliste.

Doch hier kommen nicht nur Architekturfans auf ihre Kosten: Führungen auf dem Außengelände und die Fagus-Gropius-Ausstellung im ehemaligen Lagerhaus geben interessante Einblicke in die Industriegeschichte. Und wer ein Faible für Schuhe hat, kann im Modellkeller gleich 30 000 Originalmodelle bewundern.

Der Muskauer Park

Gartenkunst, Naturmalerei, Welterbe: Das Meisterwerk von Hermann Fürst von Pückler-Muskau im sächsischen Bad Muskau trägt viele Attribute. Der Muskauer Park, der 2004 als außergewöhnliches Beispiel eines eu-

ropäischen Landschaftsparks sowie einer künstlerischen Ideallandschaft auf deutsch-polnischen Antrag in die Unesco-Liste aufgenommen wurde, gleicht einem lebendigen Gemälde.

Mit den Stilmitteln der Landschaftsmalerei stimmte der Fürst Vorder- und Hintergrund aufeinander ab, die weitläufigen Parkräume gehen harmonisch in die umgebende Landschaft beiderseits der Neiße über, Parkwege eröffnen immer wieder neue Perspektiven in der Inszenierung.

Der 1815 angelegte Landschaftsgarten mit einem 50 Kilometer langen Wegenetz lässt sich prima per Fahrrad oder Kutsche erkunden. Wer den exzentrischen Fürsten und seine „Parkomanie“ besser kennenlernen möchte, kann die unterhaltssame Dauerausstellung im Neuen Schloss besuchen.

Die Siedlungen der Berliner Moderne

Die Museumsinsel gehört bei einem Berlin-Besuch zum Pflichtprogramm. Auch die Schlösser und Gärten von Potsdam und Berlin stehen bei vielen Touristen hoch im Kurs. Angesichts dieser Konkurrenz tut sich die dritte Welterbestätte der Hauptstadt etwas schwerer.



Diese Getreideähre stammt vermutlich aus dem Jahr 3700 vor Christus – das Pfahlbaumuseum Unteruhldingen zeigt archaische Schätze.

BILD: KÄSTLE/DPA

Dabei wurden die sechs Siedlungen der Berliner Moderne, die zwischen 1913 und 1934 als Gegenentwurf zum Mietskasernenelend der Arbeiterfamilien entstanden, zum Vorbild für das ganze 20. Jahrhundert – und sind auch heute noch beliebte Wohnquartiere.

Besonders schön ist ein Spaziergang durch die Gartenstadt Falkenberg im Bezirk Treptow-Köpenick. Die sogenannte Tuschkasten-

siedlung des Architekten Bruno Taut zieht mit bunten Fassaden und geometrischen Formen die Blicke auf sich. Info-Stationen gibt es in der Großsiedlung Siemensstadt und in der Hufeisensiedlung, außerdem werden in allen sechs Siedlungen Führungen angeboten.

Deutschlands alte Buchenwälder

Ohne den Einfluss des Menschen wäre Deutschland zu zwei Dritteln mit Buchenwäldern bedeckt, doch die einzigartigen Waldökosysteme schwinden. Wo man heute noch unberührte Laubwälder findet, verrät die Welterbeliste der Unesco: Seit 2011 stehen fünf Buchenwaldgebiete in den Nationalparks Jasmund, Müritz, Hainich und Kellerwald-Edersee sowie im Unesco-Biosphärenreservat Schorfheide-Chorin zusammen mit anderen europäischen Regionen unter Schutz.

Erkunden kann man die Wälder zum Beispiel mithilfe der kostenlosen Weltnaturerbe-App, die den Besucher auf ausgewählten Routen durch die so unterschiedlichen Schutzgebiete lotst. Während die Buchen auf Rügen vom Kreidefelsen ins Meer zu stürzen scheinen, neigen sie sich an der Müritz über das

Moor. In der Schorfheide in Brandenburg spiegeln sich die Stämme in klaren Seen, im hessischen Kellerwald drücken sich knorrige Baumgestalten an karge Hänge. Und im thüringischen Hainich ragen die mächtigen Bäume im Frühling aus einem wahren Blütenmeer heraus.

Die prähistorischen Alpen-Pfahlbauten

Die archäologischen Stätten liegen unsichtbar unter Wasser, doch am Bodensee kommen bis heute sensationelle Funde ans Tageslicht: Textilien, Einbäume, Räder – im Pfahlbaumuseum Unteruhldingen ballen sich ungefähr 10 000 Jahre Geschichte auf nur 800 Metern Strecke.

Der Rundgang durch Deutschlands ältestes Freiluftmuseum führt durch Steinzeitdörfer und befestigte Siedlungen der Bronzezeit. Rekonstruierte Pfahlhäuser und Inszenierungen geben einen Einblick in den Alltag unserer Urahnen. An schönen Herbst- und Wintertagen lässt sich auch das Seepanorama von den Stegen über dem Wasser wunderbar genießen. Insgesamt sind 111 Orte mit Pfahlbauten in sechs europäischen Ländern im Jahr 2001 Unesco-Weltkulturerbe geworden.



Das Fagus-Werk in Alfeld in Niedersachsen ist Unesco-Welterbe – und zählt mit Sicherheit zu den eher unbekannten.

BILD: STRATENSCHULTE/DPA



Der Nationalpark Jasmund auf Rügen: Die alten Buchenwälder dort zählen gemeinsam mit anderen Waldgebieten in Deutschland zum Unesco-Welterbe.

BILD: BÜTTNER/DPA

TAGESTIPPS 21. NOVEMBER

20.15ZDF

Der Kommissar und das Meer – Aus glücklichen Tagen: Regie: Miguel Alexandre, D, 2020 Krimireihe. Ein Mord und ein Einbruch in Visby auf Gotland führen zu einem alten Polizisten-Selbstmord: Kommissar Anders (Walter Sittler) muss sich fragen, ob er in der Vergangenheit einen Ermittlungsfehler begangen hat. Darüber hinaus macht ihm der Polizist Sigge Sundström mit seinen Verschwörungstheorien zum Fall die Arbeit unnötig schwer. **90 Min.**★★

20.153 SAT

Amen Saleikum – Fröhliche Weihnachten: Regie: Katalin Gödrös, CH, 2019 Komödie. In Pfarrer Martins Kirche findet nur noch eine kleine Gemeinde zusammen, während die Hinterhofmoschee nebenan immer mehr Zulauf hat. Dann kommt auch noch die Nachricht, dass der Bischof die sanierungsbedürftige Kirche schließen will. Pfarrer Martins Idealismus ist langsam verschwunden. Aber der Konflikt mit der Moschee weckt ihn auf. Gelingt es ihm, die Schließung der Kirche zu verhindern? **90 Min.**★★★

20.15ARTE

Vom Schreiben und Denken. Die Saga der Schrift (1/3): Regie: David Singleton, F, 2020 Dokumentation. Schreiben ist heute für die meisten etwas Selbstverständliches. Die Schrift ermöglicht es, über Zeit und Raum hinweg mit anderen Menschen zu kommunizieren. Ohne die Erfindung des Alphabets hätte die moderne Welt unmöglich entstehen können. Doch wer kam auf diese geniale Idee? **160 Min.**

20.15SAT.1

BFG – Big Friendly Giant: Regie: Steven Spielberg, USA/IND, 2016 Fantasyfilm. Als das Waisenkind Sophie (Ruby Barnhill) eines Nachts einen Riesen bei seinem Streifzug entdeckt, wird sie prompt von ihm in sein Reich entführt und fürchtet nun, von ihm gefressen zu werden. Doch schon bald stellt sich heraus, dass er eigentlich ein ganz freundliches Wesen ist – im Gegensatz zu seinen Artgenossen. **140 Min.**★★★

20.15Tele 5

Darkest Hour: Regie: Chris Gorak, USA/RUS, 2011 Science-Fiction-Film. Moskau ist das Ziel von vier jungen Amerikanern: Sean (Emile Hirsch), Ben und Skyler, die hier das Geschäft ihres Lebens wittern, und den beiden Urlauberinnen Natalie und Anne, die das Abenteuer suchen. In einer Bar lernen sie sich kennen. Der schöne Abend endet in einer Katastrophe: Unsichtbare Aliens kapern die Stadt. **105 Min.**★★

22.35SAT.1

Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse: Regie: Brad Silberling, USA, 2004 Komödie. Bei einem Brand verlieren die drei Baudelaire-Kinder ihre Eltern – sie erben allerdings ein großes Vermögen, das ihnen mit Erreichen der Volljährigkeit ausbezahlt wird. Bis dahin soll ein Verwandter als Vormund der drei Waisen dienen. Doch Graf Olaf (Jim Carrey) versucht immer wieder, das Erbe der Kinder an sich zu reißen. **125 Min.**★★

ARD

Das Erste®

6.15 Love, Cakes and Rock'n Roll

6.35 Hobbymania

6.55 Fridays for future – Luis kämpft gegen den Klimawandel

7.20 neuneinhalb

7.30 Anna und der wilde Wald

8.30 CheckerTobi und das Geheimnis unseres Planeten. Dokumentarfilm. D 2018

9.50 Tagesschau

9.55 Seehund, Puma & Co.

11.30 Quarks im Ersten

12.00 Tagesschau

12.05 Die Tierärzte

12.55 Tagesschau

13.00

Sportschau

Ski Alpin. Slalom Damen – 2. Lauf / ca. 14.10 Zweierbob-Weltcup: 1. und 2. Lauf Herren / ca. 15.20 Schneller, höher, grüner? Sport und Nachhaltigkeit. Dokumentation / ca. 15.50 Skispringen: Team Herren – 1. und 2. Durchgang

17.50

Tagesschau

18.00

Sportschau

3. Liga – Der 11. Spieltag

18.30

Sportschau

Fußball-Bundesliga. Der 8. Spieltag. U. a.: FC Bayern München – Werder Bremen / 2. Liga. Der 8. Spieltag

19.57

Lotto am Samstag

20.00

Tagesschau

Klein gegen Groß

Kai Pflaume (Foto) begrüßt diesmal Michelle Hunziker, Ina Müller, Wladimir Klitschko, Bischof Ulrich Neymeyr und Ralph Schmitz als Gäste.

Spielshow

20.15 ARD

20.15

Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell

Spielshow. Dass Ina Müller sich mit Musik bestens auskennt, kann man regelmäßig in ihren Sendungen hören. Ob sie aber Musik mit den Augen erkennt, muss die Entertainerin im Duell mit David unter Beweis stellen. Die beiden müssen den Titel und den Interpret anhand der Rillen auf der Schallplatte erkennen.

23.30

Tagesschau

23.50

Das Wort zum Sonntag

23.55

Donna Leon – Beweise, dass es böse ist

Krimireihe, D 2005. Mit Uwe Kockisch, Julia Jäger, Laura-Charlotte Syniawa. Commissario Brunetti ermittelt heimlich in einem Fall, den sein eitler Vorgesetzter Patta bereits für abgeschlossen erklärt hat. Patta ist überzeugt, die Witwe Battestini sei von ihrer rumänischen Putzfrau erschlagen worden, die danach auf der Flucht ums Leben kam.

01.25

Tagesschau

01.30

The Book of Eli – Der letzte Kämpfer

Actionfilm, USA 2009

SONDERZEICHEN: Stereo für Gehörlose Hörfilm Breitbild Dolby Spielfilm Zweikanal

KI.KA

KIKA

10.35 TanzAlarm

10.45 Tigerenten Club

11.45 Schmatzo

12.00 Die Wilden Kerle

13.30 ★ Wer küsst schon einen Leguan?

Jugendfilm. D 2003

15.05 Geronimo Stilton

15.50 Mascha und der Bär

16.20 1000 Tricks

16.35 Operation Autsch!

17.00 Timster

17.15 Sherlock Yack

18.00 Ein Fall für die Erdmännchen

18.15 Edgar, das Super-Karibu

18.35 Elefantastisch!

18.47 Baumhaus

18.50 Sandmann

19.00 Yakari

19.25 CheckerTobi

19.50 logo!

20.00 Kika Live

20.10 Checkpoint

20.35 Leider lustig

SIXX

SIXX

5.30 Kids Baking Championship

6.20 Fixer Upper – Umbauen, einrichten, einziehen!

8.05 Good Bones – Mutter, Tochter, Home-Makeover

9.55 Jamie Oliver: Veggie

10.55 Jamie und Jimmy's Food Party

13.00 Das große Backen

15.25 Sweet & Easy – Enie backt

16.30 Die Super-Makler – Palm Springs

17.55 Die Super-Makler – Top oder Flop?

20.15 Fixer Upper – Umbauen, einrichten, einziehen!

22.10 o2 Music Roadtrip

23.10 Das Böse im Blick – Augenzeuge Kamera

2.45 Secret Summer Paradise

SPORT 1

sport1

6.00 Teleshopping

9.15 Die PS Profis – Mehr Power aus dem Pott. HotRod mit Stargast Alex Wesselsky, Kurzversion

9.30 Normal

10.00 Teleshopping

14.00 Storage Hunters

14.30 Poker. EPT Barcelona

2019

15.30 Motorsport – Porsche Carrera Cup, Magazin

15.55 Volleyball. Bundesliga Frauen. VC Wiesbaden – SSC Palmberg Schwerin, live

18.00 Basketball. Die BBL. EWE Baskets Oldenburg – FRAPORT SKYLINERS, live

20.00 Darts. Grand Slam of Darts. Gruppenspiele, 2. Runde, live

0.00 Sport Clips

ZDF

ZDF

8.20 Robin Hood – Schlitzohr von Sherwood

8.45 heute Xpress

8.50 Bibi Blocksberg

9.40 Bibi und Tina

10.25 heute Xpress

10.30 Notruf Hafenkante

11.15 Soko Stuttgart

12.00 heute Xpress

12.05 Menschen – das Magazin

12.15 ★ Das Glück der Anderen. Liebeskomödie. D 2014

13.45 ★ Rosamunde Pilcher: Wind über der See. Liebesmelodram. D 2007

15.13

16:9 heute Xpress

15.15

16:9 Vorsicht, Falle!

16.00

16:9 Bares für Rares

17.00

16:9 heute Xpress

17.05

16:9 Länderspiegel

17.35

16:9 plan b

Hinsehen und handeln – Gewalt gegen Frauen verhindern

18.05

16:9 Soko Wien

Krimiserie. Der Finger am Abzug

19.00

16:9 heute / Wetter

19.25

16:9 Der Bergdoktor

Familienfieber (1/2). Martin untersucht Baby Leo, das vermutlich an einer vererbten Immunkrankheit leidet. Bei Labortests kommt heraus: Leo kann nicht das leibliche Kind von Vater Jakob Wimmer sein.

Der Kommissar und das Meer

Das Ermittlerteam Thomas Wittberg (Andy Gätjen, I.), Ewa Svensson (Inger Nilsson, M.) und Robert Anders (Walter Sittler) kommt noch weiteren Verbrechen auf die Spur.

Krimireihe

20.15 ZDF

20.15

16:9 ★ Der Kommissar und das Meer – Aus glücklichen Tagen

Krimireihe, D/S 2020. Mit Walter Sittler, Inger Nilsson, Andy Gätjen. Regie: Miguel Alexandre. Ein Mord und ein Einbruch in Visby auf Gotland führen zu einem alten Polizisten-Selbstmord: Kommissar Anders muss sich fragen, ob er in der Vergangenheit einen Ermittlungsfehler begangen hat.

21.45

16:9 Der Kriminalist

Krimiserie. Crash Extreme. Mit Christian Berkel. Adrian Kober wird von einer Brücke auf die darunterliegende Straße gestoßen. Sein Tod wurde auf Video festgehalten, noch dazu live gestreamt ins Internet eingestellt. Zusammengelebt hat Adrian mit seiner Freundin Michaela Kirchberger, mit der er auch ein Kind hat.

22.45

16:9 heute journal

23.00

16:9 das aktuelle sportstudio

00.25

16:9 heute Xpress

00.30

16:9 heute-show

01.00

16:9 ★ Auf die harte Tour

Actionkomödie, USA 1991. Mit Michael J. Fox

SONDERZEICHEN: Stereo für Gehörlose Hörfilm Breitbild Dolby Spielfilm Zweikanal

PRO 7

PRO 7

5.55 The Middle

6.15 Two and a Half Men. Sitcom

7.35 The Big Bang Theory. Sitcom

8.55 How to Live with Your Parents. Comedyserie

9.45 Eine schrecklich nette Familie. Sitcom

10.44 Motzblom

10.45 Eine schrecklich nette Familie. Sitcom

11.45 The Orville. Science-Fiction-Serie

12.45 Die Simpsons. Zeichentrickserie

15.40 Two and a Half Men. Sitcom

17.00 Last Man Standing. Comedyserie

18.00 Newstime

18.10 Die Simpsons. Zeichentrickserie

19.05 Galileo

20.15 Schlag den Star

0.15 Schlag den Star

TELE 5

TELE 5

5.10 Stargate Atlantis

6.00 Dauerwerbesendung

14.05 Sheherazade

14.40 Star Trek – Enterprise. Der Rat

15.35 Stargate Atlantis. Verurteilt

16.30 The Quest. Der Riss der Dimensionen / Die Seele der Bibliothek

18.20 Relic Hunter – Die Schatzjägerin. Ophelia / Der große Brodsky

20.15 ★ Darkest Hour. Science-Fiction-Film. USA 2011. Mit Emile Hirsch, Olivia Thirlby

22.00 The Handmaid's Tale – Der Report der Magd. Holly / Postpartum / Das Wort

1.20 ★ Professor Marston und die Wonder Women. Biografie. USA 2017

EUROSPORT

EUROSPORT

8.30 Snooker

9.30 Ski Alpin

10.05 Ski Alpin. Slalom Frauen, 1. Lauf, live

11.15 Skispringen

12.20 Ski Alpin. Slalom Frauen, 1. Lauf

13.05 Ski Alpin. Slalom Frauen, 2. Lauf, live

14.15 Skispringen

15.15 Skispringen. Qualifikation (HS 134)

15.50 Skispringen. Mannschaftsspringen (HS 134), live

17.55 Ski Alpin. Slalom Frauen, 1. + 2. Lauf

19.00 Snooker. Northern Ireland Open. Halbfinale

19.40 Nachrichten

19.45 Snooker. Northern Ireland Open. Halbfinale, live

23.30 Nachrichten

23.35 Ski Alpin

0.30 Skispringen

RTL

RTL

5.30 Verdachtsfälle. Doku-Soap

6.25 Verdachtsfälle. Doku-Soap. 43-jährige Ehefrau wird nachts verletzt auf Landstraße gefunden

7.25 Familien im Brennpunkt

8.25 Familien im Brennpunkt

9.25 Der Blaublicht Report

10.25 Der Blaublicht Report

11.25 Der Blaublicht Report

12.25 Der Blaublicht Report

12.50 Ninja Warrior Germany – Die stärkste Show Deutschlands

15.40

16:9 Undercover Boss

Bien Zenker GmbH. Als Undercover Boss im Einsatz ist Marco Hammer, einer der Geschäftsführer der Bien-Zenker GmbH. Sie zählt zu den größten Fertighausherstellern in Europa und beschäftigt rund 600 Mitarbeiter. Getarnt als TV-Show Kandidat arbeitet der 49-Jährige im eigenen Hausbauwerk und auf zahlreichen Baustellen. Wird er den harten Job schaffen?

17.45

16:9 Best of ...! Clipshow

18.45

16:9 RTL Aktuell

19.03

16:9 Das Wetter

19.05

16:9 Life – Menschen, Momente, Geschichten

Das Supertalent

Jurymitglied Evelyn Burdecki muss diesmal selbst erhalten: Gedankenleser Jörg Burghardt dringt in ihren Kopf ein und liest ihre Gedanken.

Castingshow

20.15 RTL

20.15

16:9 Das Supertalent

Castingshow. In der fünften Show treten sehr außergewöhnliche Talente auf. Der Hand-Furzer Guy First macht mit seinen Händen Geräusche zur Musik, der professionelle Papierflieger-Pilot Andrea Castiglia zeigt eine Performance mit Papierflugzeugen. Und die Schwertschluckerin Lisa Chudala schockt die Jury mit ihrem ungewöhnlichen Auftritt.

23.00

16:9 Mario Barth & Friends

Comedyshow. Auch in den neuen Folgen lädt Mario Barth wieder in jeder Sendung vier Kollegen in seine Bar ein, um mit ihnen einen lustigen Abend unter Freunden zu verbringen. Heute präsentieren Jürgen von der Lippe, Markus Krebs, Bastian Bielandorfer und Maria Clara Groppler nicht nur ihre besten Nummern, sondern plaudern mit Mario auch über Gott und die Welt.

00.10

16:9 Temptation Island

VIP

01.15

16:9 Das Supertalent

Castingshow

03.15

16:9 Mario Barth & Friends

Comedyshow

SONDERZEICHEN: Stereo für Gehörlose Hörfilm Breitbild Dolby Spielfilm Zweikanal

RTLZWEI

RTLZWEI

5.20 X-Factor: Das Unfassbare

6.00 Infomercial

8.05 X-Factor: Das Unfassbare

10.15 Die Schnäppchenhäuser – Der Traum vom Eigenheim

14.15 Die Schnäppchenhäuser – Jeder Cent zählt

16.15 Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken. Ehrentage / Angriff in den Benz-Baracken

20.15 ★ Twister. Actionfilm. USA 1996. Mit Bill Paxton

22.25 ★ Zodiac – Die Zeichen der Apokalypse. Science-Fiction-Film. CDN 2014. Mit Joel Gretsck

0.10 ★ The 6th Day. Science-Fiction-Film. USA 2000. Mit Tony Goldwyn

KABEL 1

KABEL 1

5.30 In Plain Sight

6.25 Hawaii Five-O

9.15 Blue Bloods – Crime Scene New York. Racheträume / Nachtschicht

11.05 Castle. Der letzte Nagel / Schmutzige Bombe / Countdown / Mördersche Seifenoper / Tod eines Geschworenen / Die Pizza-Connection

16.25 Kabel Eins News

16.40 Castle. Tod im Pool / Lieben und Sterben in L.A. / Ganz schön tot / Neuanfang

20.15 Hawaii Five-O. Unter Wasser / Ein Zeichen

22.15 Lucifer. Fantasyserie. Sie haben die Wahl / Ein guter Tag zum Sterben

0.10 Hawaii Five-O

PHOENIX

phoenix

5.15 Tatort Sumpf

6.45 Die Spurensucherin

7.15 Hitler und Ludendorff – Der Gefreite und der General

9.30 So tickt der Alex

10.00 Berlin 1945

12.45 phoenix vor ort

14.15 Wilde Schösser

15.00 Geheimnisvolle Orte

17.00 So tickt der Alex

17.15 Hitler und Ludendorff – Der Gefreite und der General

19.30 Böse Bauten III

20.00 Tagesschau

20.15 Wildes Deutschland

21.00 Kühle Schönheiten

21.45 Unbekannte Tiefen

23.15 Corona, Aids & Co.

0.00 Das Dritte Reich vor Gericht

3.00 Corona, Aids & Co.

SAT.1

SAT.1

5.10 Die Dreisten Drei – Die Comedy WG

5.25 Auf Streife – Berlin

6.10 Auf Streife – Berlin

7.10 Auf Streife – Berlin

8.05 Auf Streife – Berlin

9.05 Auf Streife – Berlin

10.05 Auf Streife – Die Spezialisten

11.05 Auf Streife – Die Spezialisten

12.05 Auf Streife – Die Spezialisten

13.00 Auf Streife – Die Spezialisten

14.00 Auf Streife – Die Spezialisten. Doku-Soap

15.00

16:9 Auf Streife – Die Spezialisten

Doku-Soap

16.00

16:9 Auf Streife – Die Spezialisten

Doku-Soap

16.59

So gesehen

Talkshow

17.00

16:9 Auf Streife – Die Spezialisten / oder Sat.1 Bayern-Magazin

18.00

16:9 Auf Streife – Die Spezialisten

Doku-Soap

19.00

16:9 Auf Streife – Die Spezialisten

Ein mysteriöser Verkehrsunfall stellt die Spezialisten vor ein Rätsel: Ein Auto- und ein E-Bike-Fahrer sind darin verwickelt. Wie es zu dem Unfall kam, ist zunächst unklar. Erst der Enkel des E-Bike-Fahrers kann Licht ins Dunkel bringen.

19.55

Sat.1 Nachrichten

BFG – Big Friendly Giant

BFG (Mark Rylance) entführt das Waisenkind Sophie (Ruby Barnhill) in sein Reich. Langsam nähern sich die beiden an und werden sogar Freunde.

Fantasyfilm

20.15 SAT.1

20.15

★ BFG – Big Friendly Giant

Fantasyfilm, USA/GB/CDN 2016. Mit Mark Rylance, Ruby Barnhill, Penelope Wilton. Regie: Steven Spielberg

22.35

★ Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse

Komödie, USA 2004. Mit Jim Carrey, Meryl Streep, Jude Law. Regie: Brad Silberling. Nach dem Feuertod ihrer Eltern erben die drei Kinder Violet, Klaus und Sunny ein beträchtliches Vermögen. Bis sie volljährig sind, soll sich der Graf Olaf als Vormund um die drei kümmern. Doch der hat es nur auf das Erbe abgesehen.

00.40

★ Pathfinder – Fährte des Kriegers

Actionfilm, USA/CDN 2006. Mit Karl Urban. Ein kleiner Junge wird bei einem Raubzug zur Strafe von den Wikingern in Neufundland zurückgelassen und von den Indianern großgezogen. Als 15 Jahre später erneut die Wikingers auftauchen, gelingt es ihm, seine Vorfahren in die Falle zu locken.

02.25

★ Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse

Komödie, USA 2004

SONDERZEICHEN: Stereo für Gehörlose Hörfilm Breitbild Dolby Spielfilm Zweikanal

VOX

V+X

5.35 Criminal Intent. Die Stripperin / Das Todesalbum / Feine Freunde / Todesstille / Die Astronautin / Die Stripperin / Das Todesalbum

11.50 Shopping Queen. Doku-Soap. Motto in Hamburg: „Leggings-Love – Zeige, dass Leggings DOCH eine Lösung sind!“

16.55 Die Pferdeprofis

18.00 hundkatzemaus

19.10 Der Hundeprofi – Rütters Team

20.15 ★ 96 Hours – Taken 3. Actionfilm. F 2014

22.25 ★ Snow White & the Huntsman. Fantasyfilm. USA 2011

0.50 ★ 96 Hours – Taken 3. Actionfilm. F 2014

SRTL

SUPER RTL

11.55 ★ Barbie in Der Nußknacker. Animationsfilm. USA 2001

13.10 Barbie – Traumvilla-Abenteuer

13.45 Friends

14.15 Tom und Jerry

14.40 Spirit

16.55 Wuzzle Goozle

17.10 Die neue Looney Tunes Show

17.55 Paw Patrol

18.10 Die Tom und Jerry Show

19.10 Alvin!!! und die Chipmunks

19.35 Super Toy Club

20.00 Angelo!

20.15 ★ Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahrheit. Liebeskomödie. USA 2018

22.00 ★ Mein Weihnachtssprinz. Romanze. USA 2017

23.45 Comedy Total

0.25 Infomercials

3SAT

3 at

14.30 Kunst + Krepel

15.00 Natur im Garten

15.30 Flüssiges Gold – Wasserreiches Salzburg

16.00 Universum: Wörthersee

16.45 Universum: Expedition ins Schilf

17.30 ★ Frühling – Zu früh geträumt. Liebesmelodram. D 2017

19.00 heute

19.20 100 Jahre Berlinograd. Der russische Mythos an der Spree

20.00 Tagesschau

20.15 ★ Amen Saleikum – Fröhliche Weihnachten. Komödie. CH 2019

21.45 ★ Der König von Köln. Drama. D 2019

23.10 ★ Chloe. Erotikthriller. USA/CDN/F 2009

0.40 lebensArt

NDR

NDR

8.00 Die Ratgeber

8.30 Unterwegs auf der Luftlinie

9.00 Nordmagazin

9.30 Hamburg Journal

10.00 Schleswig-Holstein Magazin

10.30 buten un binnen

11.00 Hallo Niedersachsen

11.30 Die Nordreportage

12.00 Als die Ökos in den Norden kamen

12.45 Weltreisen

13.15 Wie fliegen wir morgen?

14.00 Sportclub live. 3. Liga: Hansa Rostock – Dynamo Dresden

16.45

16:9 Wolf, Bär & Co.

17.35

Tim Mälzer kocht!

Kochshow. Schmorhähnchen mit Räucherkartoffeln

18.00

Nordtour

U. a.: Rosina ermittelt wieder: mit Autorin Petra Oelker auf Verbrecherjagd im historischen Hamburg / Die fabelhaften Welten von Tita und Valérie / Der Pralinenmeister Nick van Heyningen / Grünkohl-Zeit: neue Rezepte mit alten Sorten / Brandungangeln auf Hiddensee / Konrad Dinse: der Kiezfiseur in Rostock

18.45

DAS!

19.30

Hallo Niedersachsen

20.00

Tagesschau

24 Milchkühe und kein Mann

Elli (Jutta Speidel) hofft, dass sie mit Raymonds (Christofer von Beau) Hilfe ihren Hof halten kann. Er hatte sich auf eine Kontaktanzeige gemeldet.

Liebesfilm

20.15 NDR

20.15

★ 24 Milchkühe und kein Mann

Liebesfilm, D 2013. Mit Jutta Speidel, Christofer von Beau, Robert Giggenschach. Regie: Thomas Kronthaler. 25 Jahre lang hat Elli an der Seite ihres Mannes einen Bauernhof in der bayrischen Provinz betrieben. Die viele Arbeit ließ den beiden nie viel Zeit für besinnliche Zweisamkeit: Pragmatik statt Romantik bestimmte ihr Miteinander. Aber trotz all der Entbehrungen ist Elli nach dem überraschenden Tod ihres Gatten fest entschlossen, den Betrieb weiterzuführen.

21.45

★ Ostfriesisch für Anfänger

Komödie, D 2016. Mit Dieter Hallervorden, Holger Stockhaus, Victoria Trauttmansdorff. Regie: Gregory Kirchhoff

23.15

Kroymann

Comedyshow

23.45

Kroymann

Comedyshow

00.15

Kroymann

Comedyshow

00.45

Kroymann

Comedyshow

01.15

16:9 ★ Am Ende der Gewalt

Thriller, D/USA 1997. Mit Bill Pullman, Andie MacDowell. Regie: Wim Wenders

03.20

Quizduell

Quizshow

SONDERZEICHEN: Stereo für Gehörlose Hörfilm Breitbild Dolby Spielfilm Zweikanal

WDR

WDR

11.00 Quarks

11.30 Die Sendung mit der Maus

12.00 Wilder Wilder Westen

13.30 5 Fallen – 2 Experten

14.00 Unser Westen, Unsere cleveren Ideen

14.45 Rekorder: Das Beste im Westen

16.15 Land und lecker im Advent

17.00 Beste Heimathäppchen

17.15 Einfach und köstlich

17.45 Kochen mit Martina und Moritz

18.15 WestArt

18.45 Aktuelle Stunde

19.30 Lokalzeit

20.00 Tagesschau

20.15 1live

Krone 2020

21.45 Mitternachtsspitzen

22.45 Sträter

23.30 Die Carolin Kebekus Show

0.15 1live

Krone 2020

MDR

mdr

12.45 Unser Dorf hat Wochenende

13.15 Wildes Kanada

13.58 Aktuell

14.00 Sport im Osten. Fußball, live

16.00 MDR vor Ort

16.25 Aktuell

16.30 Sport im Osten

18.10 Heute im Osten – Reportage

18.15 Unterwegs in Thüringen

18.45 Glaubwürdig

18.54 Sandmann

19.00 Regionales

19.30 Aktuell

19.50 Thomas Junker unterwegs

20.15 Ein Kessel Buntes Spezial

22.15 Aktuell

22.20 Das Gipfeltreffen

22.50 Privatkonzert

23.50 Verloren auf Borneo. Komödie. D 2012

1.20 ★ Die schöne Warwara. Märchen. Su '69

ARTE

arte

8.10 Geo Reportage

10.00 Stadt Land Kunst Spezial

11.20 Zu Tisch

11.50 Zu Tisch

12.15 Kannibalen auf dem Medusa-Floß. Dokumentarfilm. F 2014

13.50 Magische

TAGESTIPPS 22. NOVEMBER



20.15

ARD

Tatort: Die Ferien des Monsieur Murot: Regie: Grzegorz Muskala, D, 2020 Krimireihe. Kaum sitzt Felix Murot (Ulrich Tukur) am Urlaubsort im Restaurant, da knallt ihm die gereizte Bedienung eine Haxe auf den Tisch, die er nicht bestellt hat. Sie verwechselt ihn mit Walter Boenfeld, der ihm aufs Haar gleicht. Die beiden Doppelgänger verstehen sich auf Anhieb, doch am nächsten Tag ist Boenfeld tot – ermordet. Murot schlüpft in dessen Rolle und ermittelt undercover. **90 Min.** **★★★**

20.15

PRO 7

Solo: A Star Wars Story: Regie: Ron Howard, USA, 2018 Science-Fiction-Film. Nach seinem Verrat an der imperialen Armee schließen sich der junge Han und sein neuer Freund – der Wookie Chewbacca – einige Jahre vor der Einführung Prinzessin Leias durch Darth Vader einer Schmugglerbande an. Auf der Jagd nach dem Treibstoff Coaxium führt Hans Kindheitsfreundin Qi'ra die Gruppe zu dem Baron und Falschspieler Lando Calrissian, dem Besitzer des legendären „Millenium Falcon“. **165 Min.** **★★★**



20.15

RTL

Fifty Shades of Grey – Befreite Lust: Regie: James Foley, USA, 2018 Liebesdrama. Aus der schüchternen Anastasia Steele (Dakota Johnson) ist Mrs. Grey geworden. An der Seite ihres superreichen Christian (Jamie Dornan) genießt sie den Luxus. Doch mit der Zeit entwickelt sie Zweifel an seiner Treue. Zu allem Überflus versucht ihr eifersüchtiger Ex-Boss Jack, das junge Glück des Paares zu zerstören. **125 Min.** **★★**



22.15

ZDF

Vienna Blood: Königin der Nacht: Regie: Umut Dag, D/A, 2019 Krimireihe. Die Stadt Wien leidet 1907 unter den bizarren Morden eines Serientäters. Dr. Max Liebermann (Matthew Beard, M.) feiert die Verlobung mit Clara Weiss (Luise von Finckh), als Inspektor Reinhardt (Juergen Maurer) zu einem Tatort in ein Freudenhaus abberufen wird. Max folgt ihm und lässt Clara und deren brüskierten Eltern ratlos zurück. **90 Min.** **★★★**



22.30

ARTE

Frank Lloyd Wright: Regie: Sigrid Faltin, D, 2020 Porträt. „Ich werde der größte Architekt des 20. Jahrhunderts sein“, soll er einmal gesagt haben. Bescheidenheit war nicht die Tugend von Frank Lloyd Wright (1867-1959). Und er schuf mit dem Guggenheim-Museum und Fallingwater, dem Haus über dem Wasserfall, tatsächlich Ikonen der Architektur. Acht seiner Gebäude wurden 2019 zum UNESCO-Weltkulturerbe geadelt. **55 Min.**



22.30

SIXX

Irre sind männlich: Regie: Anno Saul, D, 2014 Komödie. Die Kumpels Daniel (Fahri Yardim, I.) und Thomas (Milan Peschel) sind auf Frauenjagd. Ihr Revier finden sie in Therapiegruppen. Sie denken sich ein paar Probleme aus, präsentieren sie überzeugend in der Runde und versuchen damit, die Herzen der Patientinnen zu erobern. Doch Sylvie durchschaut die Masche und will das Duo enttarnen. **110 Min.** **★★★**

ARD

Das Erste®

8.05

Küchenkrimi

8.30

Tiere bis unter Dach

9.30

Die Sendung mit der Maus

10.00

Tagesschau

10.03

★ Al-leirauh. Märchenfilm. D 2012

11.00

★ Die Galoschen des Glücks. Märchenfilm. D 2018

12.00

Tagesschau

12.03

Presseclub

12.45

Europamagazin

13.15

Sportschau. Ski Alpin. Slalom Damen / ca. 14.20

Flucht und Verrat. Die Stasiakte Tuschscherer

15.15

⊞ Sportschau

⊞ Zweierbob. Weltcup in Sigulda: 2. Lauf Herren. Kommentator: Eik Galley / ca. 15.50

Skispringen. Weltcup in Wisla: 1. und 2. Durchgang Herren. Mit sieben Springern reiste das DSV-Team zum Saisonauftakt ins polnische Wisla. Nach dem Teamspringen am Samstag steht nun der Einzelwettbewerb auf dem Programm.

17.59

⊞ Gewinnzahlen Deutsche Fernsehlotterie

18.00

⊞ ⊞ Tagesschau

18.05

⊞ ⊞ Bericht aus Berlin

18.30

⊞ ⊞ Sportschau

19.20

⊞ ⊞ Weltspiegel

20.00

⊞ ⊞ Tagesschau

ZDF

ZDF

7.40

Bibi und Tina

8.05

Eine lausige Hexe

8.35

Löwenzahn

9.00

heute Xpress

9.03

sonntags

9.30

Evangelischer Gottesdienst

10.15

★ Der Teufel mit den drei goldenen Haaren. Märchenfilm. D 2009

11.30

heute Xpress

11.35

Bares für Rares – Lieblingsstü-cke

14.00

Mach was draus

14.40

heute Xpress

14.45

★ Heidi. Familien-entfilm. CH/D 2015. Mit Anuk Steffen

16.30

⊞ ⊞ 16:9

planet e. Aus für Kohle und Atom – Wie viel Energiewende verträgt Deutschland?

17.00

⊞ ⊞ 16:9

heute

17.10

⊞ ⊞ ZDF Sportreportage

17.55

⊞ ⊞ 16:9

ZDFreportage

Polizei gegen Raser – Illegale Autorennen

18.25

⊞ ⊞ 16:9

Terra Xpress

Mietest Du noch oder baust Du schon?

18.55

⊞ Aktion Mensch

Gewinner

19.00

⊞ ⊞ 16:9

heute

19.10

⊞ ⊞ 16:9

Berlin direkt

19.30

⊞ ⊞ 16:9

Terra X: Faszina-tion Erde – mit Dirk Steffens

Die Alpen – Nichts ist für die Ewigkeit

RTL

RTL

5.30

Familien im Brennpunkt. Do-ku-Soap

6.25

Familien im Brennpunkt

7.25

Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Trödelshow

8.25

Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Trödelshow

9.25

Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal

10.25

Ehrlich Brothers live! Fas-zination. Show

12.25

Die Ehrlich Bro-thers Magic School. Show

12.55

Das Supertalent. Castingshow

15.40

⊞ 16:9

Life – Menschen, Momente, Geschichten

Infotainment

16.45

⊞ 16:9

Explosiv – Weekend

Boulevardmagazin. Moderati-on: Sandra Kuhn

17.45

⊞ 16:9

Exclusiv – Weekend-

Boulevardmagazin. Moderati-on: Frauke Ludowig

18.45

⊞ 16:9

RTL Aktuell / Wetter

19.05

⊞ 16:9

Die Versicherungs-detektive

In der Sendereihe geht es um kuriose Schaden-fälle, die schräg, lustig oder auch nur zum Kopfschütteln sind. Zwei Versicherungsdetek-tive forschen nach, ob dabei tatsächlich immer ein Unfall vorliegt.

SAT.1

SAT.1

5.30

Watch Me – Das Kinomagazin

5.40

Auf Streife

5.55

Auf Streife

7.00

So gesehen – Talk am Sonntag

7.20

Hochzeit auf den ersten Blick

10.10

The Voice of Germany

12.35

★ BFG – Big Friendly Giant. Fantasyfilm. USA/ GB/CDN 2016. Mit Mark Rylance, Ruby Barnhill

14.55

★ Harry Potter und der Orden des Phönix. Fantasy-film. GB/USA 2007. Mit Emma Watson

17.25

⊞ Das große Backen

In dieser Woche halten die Nie-derlande Einzug ins Backzelt. Aufgabe eins ist ein Oranje-Klassiker par Excellence, der „Holländische Vlaai“, ein Hefeteig mit Fruchtkompott. Bei der Technischen Prüfung gilt es „Tompouce“, holländi-sche Blätterteigsnitten mit einer Puddingcremefüllung, auf den Teller zu zaubern. Nach zwei schwierigen Teigen sollen die Hobbybäcker in der Highlightaufgabe zum Thema „süße Kunst“ ein Gemälde von Vincent van Gogh nachge-stalten.

19.55

Sat.1 Nachrichten

NDR

NDR

6.00

Nordtour

6.45

Sarah & Duck

7.10

Giraffe, Erdmännchen & Co.

7.35

Einfach genial!

8.00

Christoph von Dohnányi dirigiert

9.00

Nordmagazin

9.30

Hamburg Journal

10.00

Schles-wig-Holstein Magazin

10.30

buten un-binnen

11.00

Hallo Niedersachsen

11.30

Schönes Landleben XXL

13.00

Wunderschön!

14.30

Freddy Quinn ... und die ewige Sehnsucht

15.30

⊞ Klosterküche – Kochen mit Leib und Seele

Wir bauen uns ein Kloster

16.00

⊞ Lieb & Teuer

16.30

⊞ Sass: So isst der Norden

Zander und Krustenbraten in Schwerin. Auf seiner kulinar-schen Reise durch den Norden ist Rainer Sass zu Gast in der Landeshauptstadt Mecklen-burg- Vorpommerns.

17.00

Bingo! – Die Umweltlotterie

18.00

⊞ ⊞ Nordseereport

Hygge – Wohlfühlen an der Nordsee

18.45

⊞ ⊞ DAS!

Infomagazin. Gast: Ildikó von Kürthy

19.30

⊞ ⊞ Hallo Niedersachsen

Regionalmagazin

20.00

⊞ ⊞ Tagesschau



Tatort

Kommissar Felix Murot (Ulrich Tukur) taucht in das Leben des Mordopfers Walter Boenfeld ein. Auch dessen Frau Monika (Anne Ratte-Polle) steht unter Verdacht.

Krimireihe

20.15

ARD



Katie Fforde: Für immer Mama

Helen (Rebecca Immanuel, I.) freut sich zusammen mit ihrer Freun-din und Kollegin Mildred (Mignon Remé) riesig über ihre Zulassung zum Medizinstudium.

Familienfilm

20.15

ZDF



Fifty Shades of Grey

Anastasia (Dakota Johnson) wurde von ihrem Mann Christian über-raschend ins „Spielzimmer“ ge-bracht. Was hat er vor, nachdem er ihr zuletzt die kalte Schulter zeigte?

Liebesdrama

20.15

RTL



The Voice of Germany

Leo und Anastasia (Foto) bestreiten gegeneinander die Battle-Round. Wen von beiden lassen Yvonne Catterfeld und Stefanie Kloß in die nächste Runde einziehen?

Castingshow

20.15

SAT.1



die nordstory Spezial

Wegen Abbruchgefahr verlegen die Ranger mit großem Aufwand einen Wanderweg an der Kreidekü-ste im Nationalpark Jasmund auf Deutschlands größter Insel.

Reportagerihe

20.15

NDR

20.15

⊞ ⊞ 16:9

★ Tatort: Die Ferien des Monsieur Murot

Krimireihe, D 2020. Mit Ulrich Tukur, Barbara Philipp, Anne Ratte-Polle. Der neue Wiesbadener „Tatort“ erinnert bewusst immer wieder an die Werke von Jacques Tati. Der französische Komiker ging vor allem als „Monsieur Hulot“ in die Filmgeschichte ein.

21.45

⊞ ⊞ 16:9

★ Brokenwood – Mord in Neuseeland: Benzin im Blut

Krimireihe, NZ 2016. Mit Neill Rea, Fern Sutherland, Nic Sampson. Detective Mike Shepherd ermittelt im Milieu der Oldtimerszene. Dass es in dieser nicht friedlich zugeht, wird Shepherd spätestens bewusst, als die zweite vermeintlich verunglückte Leiche vor seinem Auto gefunden wird.

23.15

⊞ ⊞ Tagesthemen

23.35

⊞ ⊞ ttt – titel thesen tem-peramente

00.05

⊞ ⊞ Druckfrisch

00.35

⊞ ⊞ Bericht vom Parteitag der Grünen

00.50

⊞ ⊞ 16:9

⊞ ⊞ 16:9

★ Philomena – Eine Mutter sucht ihren Sohn

Tragikomödie, GB/F/USA 2013. Mit Judi Dench

20.15

⊞ ⊞ 16:9

★ Katie Fforde: Für immer Mama

Familienfilm, D/USA 2020. Mit Rebecca Immanuel, Alexander Wipprecht, Jascha Baum. Regie: Helmut Metzger. Drugstore-Verkäuferin Helen will es noch einmal wissen. Sie hängt ihren Job im Geschäft ihrer Freundin Mildred an den Nagel, um in Boston ihr Medizinstudium abzuschließen, das sie, als sie jung schwanger wurde und plötzlich allein dandand, nicht beenden konnte.

21.45

⊞ ⊞ 16:9

heute journal

22.15

⊞ ⊞ 16:9

⊞ ⊞ 16:9

★ Vienna Blood: Königin der Nacht

Krimireihe, A/D/GB 2020. Mit Juergen Maurer, Matthew Beard, Luise von Finckh

23.45

⊞ ⊞ 16:9

ZDF-History

Strafe muss sein. Wofür wir wie büßen müssen

00.30

⊞ 16:9

Standpunkte

Bericht vom Parteitag von Bündnis 90/Die Grünen in Berlin

00.45

⊞ 16:9

heute Xpress

00.50

⊞ ⊞ 16:9

⊞ ⊞ 16:9

★ Vienna Blood: Königin der Nacht

Krimireihe, A/D/GB 2020

02.20

⊞ 16:9

Terra X: Faszinati-on Erde – mit Dirk Steffens

20.15

⊞ 16:9

⊞ ⊞ 16:9

★ Fifty Shades of Grey – Befreite Lust

Liebesdrama, USA 2018. Mit Dakota Johnson, Jamie Dornan, Eric Johnson, Eloise Mumford. Regie: James Foley

22.20

⊞ 16:9

Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit

In der begleitenden Dokumenta-tion zum Spielfilm wird das Phänomen der Bücher und der darauf basierenden Spielfilme mit Hintergründen, Fakten und Geschichten beleuchtet. Was ist BDSM? Was sind die intimsten Wünsche der Deutschen? Worauf begrün-det sich der große Erfolg der Erotik-Buchreihe?

23.40

⊞ 16:9

⊞ ⊞ 16:9

★ Fifty Shades of Grey – Befreite Lust

Liebesdrama, USA 2018. Mit Dakota Johnson, Jamie Dornan, Eric Johnson. Regie: James Foley

01.45

⊞ 16:9

Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit

Braut liegt bewusstlos auf Bahnschienen

03.50

⊞ 16:9

Der Blaulicht Report

Doku-Soap

04.20

⊞ 16:9

Exclusiv – Weekend

Boulevardmagazin

20.15

⊞ The Voice of Germany

Castingshow. In den Battles treten zwei Talente eines Teams mit einem gemeinsamen Song gegeneinander an. Danach entscheidet der eigene Coach, wer weiter kommt. Doch eine Niederlage bedeutet noch nicht das Ende: Die drei anderen Coaches können das Talent im „Steal Deal“ in ihr Team holen. Buzzert mehr als ein Coach, sucht sich wieder der Sänger sein Team aus.

23.00

Luke! Die Greatnightshow

Show. Luke vs. Köln. Zu Gast: Lukas Podolski, Jenke von Wilmsdorff, Fabian Ham-büchen, Dennis aus Hürth. Luke legt sich mit einer ganzen Stadt an – und ihren prominenten Vertretern. In echt kölschen Wettbewerben muss sich der Entertainer beweisen: Liebeschlösser knacken, Kölsch-Battle, Funkemarie-chen-Stemmen oder Domtrep-pen-Wettrennen.

01.35

Die Martina Hill Show

02.00

Rabenmütter

Sketchshow

02.30

33 völlig verrückte Clips

02.50

33 völlig verrückte Clips

03.15

Auf Streife – Die Spezialisten

20.15

⊞ ⊞ die nordstory Spezial

Ganze und halbe Inseln in M-V – Die Küste entlang von Rügen bis Poel. Hier ist ein besonderer Menschenschlag herangewachsen, dessen Leben geformt ist von Wasser, Wind und Wetter und der Abgeschiedenheit.

21.45

⊞ Sportschau – Bundesliga am Sonntag

22.05

⊞ ⊞ Die NDR Quizshow

Das Ratespiel für den ganzen Norden

22.50

⊞ ⊞ Sportclub

23.35

⊞ ⊞ Sportclub Story

Ende der Fußballkarriere – und dann?

00.05

⊞ ⊞ Quizduell-Olymp

00.55

⊞ ⊞ Schlager, die Sie kennen sollten

01.25

⊞ ⊞ Schlager, die Sie kennen sollten

01.55

⊞ ⊞ Schlager, die Sie kennen sollten

02.25

⊞ ⊞ Schlager, die Sie kennen sollten

02.55

⊞ ⊞ Schlager, die Sie kennen sollten

03.25

⊞ ⊞ Schlager, die Sie kennen sollten

03.55

⊞ ⊞ Nordseereport

Hygge – Wohlfühlen an der Nordsee

SONDERZEICHEN: ⊞ Stereo ⊞ für Gehörlose ⊞ Hörfilm 16:9 Breitbild ⊞ Dolby ★ Spielfilm ⊞ Zweikanal

KI.KA

KIKA

12.00

★ Der dritte Prinz. Märchenfilm. CS 1983

13.25

★ Onnell und Anne-li im Winter. Familienfilm. FIN 2015

14.45

Miette ermittelt

15.05

Horse-land, die Pferderanch

15.50

Lassie

16.35

Anna und die wilden Tiere

17.00

1, 2 oder 3

17.25

The Garfield Show

18.00

Ein Fall für die Erdmännchen

18.15

Edgar, das Super-Karibu

18.35

Elefantastisch!

18.47

Baumhaus

18.50

Sandmännchen

19.00

Yakari

19.15

Yakari

19.25

Pur+

19.50

logo!

20.00

Erde an Zukunft

20.10

stark

20.25

Schau in meine Welt!

PRO 7

12.15

Uncovered: Ware Mensch – Das Geschäft mit Billigarbeitern

13.15

Big Stories: US Hip-Hop Superstars

14.20

The Voice of Germany

17.00

taff weekend

18.00

Newstime

18.10

Die Simpsons

19.05

Galileo Spezial: Der letzte Tropfen – Wie tickt die Welt, wenn kein Öl mehr fließt?

20.15

★ Solo: A Star Wars Story. Science-Fiction-Film. USA 2018. Mit Alden Ehrenreich

23.00

★ The Amazing Spider-Man. Comicaedaption. USA 2012

1.30

★ Immortal – Die Rückkehr der Götter. Science-Fiction-Film. I/F/GB 2004

RTLZWEI

RTLZWEI

9.05

X-Factor: Das Unfassbare

9.15

X-Factor: Das Unfassbare

10.15

X-Factor: Das Unfassbare

11.15

Hartz und herzlich – Tag für Tag

13.15

Hartz und herzlich – Tag für Tag

15.15

Hartz und herzlich – Tag für Tag

17.15

Mein neuer Alter

18.15

Grip – Das Motormagazin

20.15

★ Das ist das Ende. Komödie. USA 2013. Mit James Franco

22.05

★ What Happened To Monday? Science-Fiction-Film. USA 2017

0.35

★ Das Bourne Ultimatum. Actionfilm. USA/D 2007

VOX

V+X

10.15

Criminal Intent

11.05

Criminal Intent. Zahn um Zahn

11.55

Criminal Intent. Böses Erwachen

12.50

Criminal Intent. Auf der Flucht

13.35

Criminal Intent. Schuld und Sühne

14.20

Criminal Intent. Der Samenspende

15.15

Criminal Intent. Zahn um Zahn

16.05

Criminal Intent. Böses Erwa-chen

17.00

auto mobil

★ Das Vox Automagazin

18.10

Wilkes Welt – Ohne Plan zum Traumhaus

19.10

Beat the Box

20.15

Grill den Henssler

23.35

Prominent!

0.20

Medical Detectives – Geheimnisse der Gerichtsmedizin

WDR

WDR

9.20

WestArt

9.50

Kölnler Treff

11.20

Eine Klasse für sich

Unser Land in den 60ern

12.05

Wunderschön!

12.35

Verrückt nach Zug

14.05

Erlebnis-reisen

14.25

Wunderschön!

15.55

Rentnercops

17.30

5 Dinge, die Sie tun können, wenn Sie tot sind

18.00

Tiere suchen ein Zuhause

18.45

Aktuelle Stunde

19.30

Westpol

20.00

Tag-gesschau

20.15

Wunderschön!

21.45

Sportschau

Bundesliga am Sonntag

22.15

Nicht den Ernst!

23.00

Zeiglers wunderbare Welt des Fußballs

23.30

Rentnercops

1.05

Rockpalast

SIXX

SIXX

5.05

Pets & Docs – Ein Team für Tiere

6.45

Good Bones – Mutter, Tochter, Home-Makeover

8.30

Fixer Upper – Umbau, einrichten, einziehen!

10.25

Die Super-Makler – Top oder Flop?

12.10

Cesar auf Tour

14.05

Der Hundeflüsterer

16.05

Der Welpentrainer – Auf die Pfoten, fertig, los!

20.15

★ Schlussmacher. Komödie. D 2013. Mit Matthias Schweighöfer, Milan Peschel

22.30

★ Irre sind männlich. Komödie. D 2014

0.20

★ Schlussmacher. Komödie. D 2013

2.15

★ Irre sind männlich. Komödie. D 2014

TELE 5

TELE 5

5.15

The Quest. Der Riss der Dimensio-nen

6.00

Christliche Magazinsendung

6.15

Stunde des Höchsten

7.00

Dau-erwerbesendung

10.30

Hour of Pow-er

11.30

Dauerwerbesendung

15.05

Sheherazade

15.30

Die glorreichen Sieben. Bluttrache

16.30

★ Moby Dick (1+2/2). Abenteuerfilm. D/A 2011. Mit William Hurt, Ethan Hawke

20.15

★ Die Nebel von Avalon (1+2/2). Fantasyfilm. D/USA 2001. Mit Anjeli-ca Huston, Julianna Margulies

0.15

★ Moby Dick (1/2). Abenteuerfilm. D/A 2011

1.55

Dauerwerbesendung

KABEL 1

11.05

Without a Trace. Gnadenlos

12.05

Without a Trace. Der einsame Held

12.55

Abenteuer Leben

Spezial

15.00

Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt

16.00

Kabel Eins News

16.10

Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt

17.10

Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt

18.10

Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt

19.10

Mein Lokal, Dein Lokal – Der Pro-fi kommt

20.15

PS Perlen – Make-Up & Motoröl

22.20

Abenteuer Leben am Sonntag

0.20

Achtung Abzocke – Wie ehrlich arbeitet Deutschland?

SRTL

SUPER RTL

13.15

Bugs Bunny & Looney Tunes

13.50

★ Barbie in: Die magischen Per-len. Animationsfilm. USA 2014

15.05

Tom und Jerry

15.40

Weihnachtsmann & Co. KG

16.55

Woolzie Goozie

17.10

Die neue Looney Tunes Show

17.55

Paw Patrol

18.25

Weihnachtsmann & Co. KG

19.10

Alvin!!! und die Chip-munks

19.35

Angelo!

20.15

★ Christ-mas at the Plaza – Verliebt in New York. Liebesfilm. USA 2019

22.00

★ Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahr-heit. Liebeskomödie. USA 2018

23.50

Böse Mädchen

0.25

Infomercials

MDR

mdr

15.28

MDR aktuell

15.30

Tharandt – Das Tal der Waldretter

16.15

Elefant, Tiger & Co.

16.40

MDR aktuell

16.45

Tom und Jerry

15.40

Weihnachtsmann & Co. KG

16.55

Woolzie Goozie

17.10

Die neue Looney Tunes Show

17.55

Paw Patrol

18.25

Weihnachtsmann & Co. KG

19.10

Alvin!!! und die Chip-munks

19.35

Angelo!

20.15

★ Christ-mas at the Plaza – Verliebt in New York. Liebesfilm. USA 2019

22.00

★ Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahr-heit. Liebeskomödie. USA 2018

23.50

Böse Mädchen

0.25

Infomercials

SPORT 1

sport 1

5.45

Sport Clips

6.00

Teleshopping

8.00

Antworten mit Bayless Conley

8.30

Die Arche-Fernsehkanzel

9.00

Hattrick Pur – Die 2. Bundesliga

9.30

Bundesliga Pur

11.00

Der Check24 Doppelpass

Live

13.30

Bundesliga Pur – Luncheon

15.00

Darts. Grand Slam of Darts: Viertelfinale, live

18.00

Darts. Highlights

19.30

Sky Sport News – Highlights der 2. Liga

20.45

Darts. Grand Slam of Darts: Viertelfinale, live

23.45

Motorsport – Porsche GT Maga-zin

0.15

Sport Clips

0.45

Teleshopping

Nacht

1.00

Sport Clips

EUROSPORT

EUROSPORT

8.30

Snooker. Northern Ireland Open. Halbfinale

9.30

Ski Alpin

10.05

Ski Al-pin. Slalom Frauen: 1. Lauf, live

11.15

Skispringen

12.30

Ski Alpin

13.05

Ski Alpin. Slalom Frauen: 2. Lauf, live

14.15

Ski Alpin

14.50

Skispringen

15.50

Skispringen. Weltcup in Wisla. Einzelspringen, live

17.45

Ski Alpin

18.30

Snooker. Northern Ireland Open: Finale

19.10

Nachrichten

19.15

Snooker. Joy of Six

19.45

Snooker. Northern Ireland Open: Finale, live

23.00

Nachrichten

23.05

Teichschniss. ITTF Finals. Highlights

0.05

Ski Alpin

PHOENIX

phoenix

6.45

Unbekannte Tiefen

8.15

Wilde Schlösser

9.00

Geheimnisvolle Orte

9.45

Europas Schlösserwelten

10.00

phoenix vor ort

11.15

phoenix gespräch

11.30

phoenix persönlich

12.00

Pres-seclub

12.45

Presseclub nachgefragt

13.00

die diskussion

14.00

Das Dritte Reich vor Gericht

17.00

Wildes Deutschland

17.45

Kühle Schönhei-ten

18.30

Unbekannte Tiefen

20.00

Tagesschau

20.15

Schottlands wilder Norden. Dokumentation

21.45

Doku-mentation

23.15

heute-show

23.45

extra3

0.15

phoenix gespräch

3SAT

3 sat

13.30

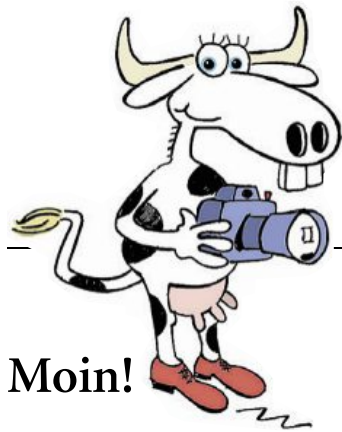
Herbstjagd in Bayern

14.00

Die Rhön

15.30

Mitteldeutschland von oben – Das Lutherland



Moin!

Da bin ich wieder, Roxi, die Reporterkuh. Bestimmt fällt es euch nicht leicht, im Moment auf so vieles zu verzichten, was Spaß macht. Aber es ist sehr wichtig, dass ihr euch an die Maßnahmen zum Schutz vor dem Coronavirus haltet. So könnt ihr euch und andere schützen. Langweilig muss euch aber trotzdem nicht sein. Ihr glaubt mir nicht? Dann überzeugt euch selbst und lest den Artikel auf der rechten Seite. Ich habe mich nämlich mal umgehört, was man auch mit Abstand und nur wenigen Personen gut machen kann. Wusstet ihr, dass ihr auch in Ostfriesland eine richtige Schatzsuche machen könnt? Das Abenteuer wartet auf euch! Außerdem habe ich mir wieder eine knifflige Kopfnuss für euch überlegt. Ich bin gespannt, ob ihr mein Rätsel lösen könnt. Als Belohnung winkt euch wieder ein toller Gewinn. Eure Roxi

LIEBLINGSWITZ



TOMMA MEYER ist zehn Jahre alt und kommt aus Stapelmoor. Sie hat uns ihre Lieblingswitze geschickt. Hier ist einer davon:

„Warum weinst du denn, meine Kleine?“
„Mein Hund ist weg“
„Wo wohnst du denn?“
„Das weiß nur mein Hund!“

→Die Kinderseite braucht ständig neue Witze. Kennt ihr besonders lustige? Dann schickt uns eure Lieblingswitze mit einem Foto von euch. Wohin, das verrät euch Roxi unter Kontakt.

KONTAKT



Reporterkuh Roxi freut sich auf Anrufe, E-Mails und Post. Sie ist erreichbar unter Telefon

04 91/ 97 90 245, per E-Mail an kinderseite@oz-online.de und per Post an die OZ-Kinderseite, Maiburger Straße 8, 26789 Leer. Bitte gebt immer auch euer Alter an!

AUFLÖSUNG

Hier ist die Auflösung vom gestrigen Buchstabensalat.

Lösung

E K A P U Z I N E R K R E S S E
I E E I A S N A C H T K E R Z E
N K U E C H E N S C H E L L E I
O S A N A R Z I S S E E I S D S
G Z R U E E N R D B K H I L L D
E I E H R E N P R E I S H A N R
B S C H L U E S S E L B L U M E
R I N G E L B L U M E B C M M
L C B N U L E O D U A N A E R A
P R I M E L M I A C E K I S U R
B L S Z T E B K M K L A E E T G
R E G K R E I D R K I L E L A E
G N E E S N L E T A R L B I E R
K A M S R N U U K L U A S D K I
C E B A R T F N E L K E T U A A T
M N A S E I F E N K R A U T R E

Kinderseite

Die Zahl zum Staunen: Den Rekord für die längsten Haare hält mit 5,62 Metern eine Frau aus China.

Von der Schatzsuche bis zur Detektivarbeit

TIPPS So können Kinder auch mit wenig Kontakten ihre Freizeit verbringen

VON STEFFEN BUSEMANN

OSTFRIESLAND - Vermisst du es auch, in deinem Sportverein aktiv zu sein, auf Geburtstagsfeiern zu gehen oder dich mit vielen Freunden zu treffen und zu spielen? Damit sich das Corona-Virus nicht noch rasanter ausbreitet, ist es im Moment wichtig, darauf zu verzichten. Das bedeutet aber nicht, dass dir langweilig sein muss. Denn es gibt trotzdem viele Möglichkeiten, wie du dich beschäftigen kannst. Wir schlagen dir heute ein paar Aktivitäten vor, bei denen du die Hygieneregeln beachten, aber trotzdem großen Spaß haben kannst.

Die Suche nach dem verborgenen Schatz

Wäre es nicht cool, einmal wie ein echter Pirat auf Schatzsuche zu gehen? Probiere doch einmal das Geocachen aus! Dabei begibst du dich auf die Suche nach einem kleinen wasserdichten Behälter, in dem sich ein Logbuch befindet. Diesen Behälter nennt man Cache. Wenn du ihn findest, darfst du dich in das Logbuch, das sich darin befindet, eintragen. Oft findest du darin auch kleine Gegenstände, die ein anderer Schatzsucher dort reingelegt hat. Du kannst sie dann mitnehmen und dafür einen anderen Gegenstand hineinlegen. Den Cache legst du danach wieder an die selbe Stelle zurück, damit der nächste Abenteuerer ihn finden kann. Aber Achtung: Oft sind die Caches sehr gut versteckt. Zum Beispiel unter einer Baumwurzel, in einer kleinen Höhle oder unter einem Blätterhaufen. Schau also ganz genau hin.

Aber woher weißt du eigentlich, in welcher Gegend ein Cache versteckt wurde? Ganz einfach: Die Koordinaten findest du im Internet.



In ihrer Freizeit können Kinder einen Schatz suchen...

Mithilfe eines GPS-Empfängers oder deinem Handy kannst du dich dann auf die Schatzsuche begeben. Es gibt in Ostfriesland tausende kleine Schätze und alle sind unterschiedlich versteckt. Worauf wartest du noch? Ab ins Abenteuer!

Geheimnisvolle Rätsel enthüllen

Hast du Lust, einmal wie die berühmten Detektive Justus, Jonas und Bob von den „Drei ???“ knifflige Fälle zu enthüllen? Dann sind die Exit-Brettspiele vom Kosmos Verlag genau das Richtige für dich. Deine Aufgabe ist es, Schritt für Schritt neue Rätsel zu lösen und Geheimnissen auf die Spur zu kommen. Aber Vorsicht: Denn die Zeit läuft! Alleine hast du also kaum eine Chance. Frage doch deine Familie, ob sie gemeinsam mit dir auf Spurensuche geht. Denn mit guter Teamarbeit macht es am meisten Spaß und ihr habt die größten Erfolgchancen. Die Spiele sind

im Internet und in jedem Spielwarenladen erhältlich.

Ostfrieslands Natur fotografieren

Die Natur in Ostfriesland ist in dieser Jahreszeit besonders schön. Vor allem die Wälder sind mit ihren laubbedeckten Wegen ein sehr schönes Fotomotiv. Schnapp dir dein Handy oder deine Kamera und versuche, besonders spektakuläre Bilder zu machen. Dabei kannst du gerne kreativ werden und viel ausprobieren. Versuche doch mal, Bilder aus einer anderen Perspektive zu machen, indem du dich auf den Boden kniest, dich auf eine Erhöhung stellst oder ganz nah an deine Bildmotive rangehst. Je außergewöhnlicher dein Bild ist, desto besser. Du kannst auch einen Freund oder eine Freundin fragen, ob ihr euch gemeinsam auf die Suche nach schönen Bildmotiven machen wollt. So könnt ihr euch gegenseitig Tipps geben und eure Fotos verbessern.



...oder auf Spurensuche gehen.

BILDER: PIXABAY/STOCK.ADOBE.COM

Die fertigen Bilder kannst du dann in ein Fotoalbum kleben oder du erstellst eine Fotowand oder ein Poster, mit dem du dein Zimmer verschönern kannst.

Neue Sportarten ausprobieren

Alle Sporteinrichtungen sind im Moment leider geschlossen. Das ist jedoch kein Grund, nur noch rumzusitzen und nicht mehr aktiv zu sein. Vielleicht findest du es langweilig, einfach nur laufen zu gehen. Probiere es stattdessen doch einmal mit Seilspringen. Das ist gar nicht so leicht und am Anfang ist es eine echte Herausforderung, sich nicht im Springseil zu verheddern. Wenn du ohne Probleme viele Sprünge schaffst, kannst du den Schwierigkeitsgrad erhöhen, indem du das Seil über Kreuz bewegst oder zwei schnelle Sprünge nacheinander machst, während das Seil in der Luft ist. Es macht nicht nur großen

Spaß, sondern ist auch sehr gut, um deine Ausdauer zu trainieren.

Viel Abwechslung kann auch das Jonglieren bieten. Versuche zunächst einmal, drei Bälle gleichzeitig hochzuhalten. Wenn es zu einfach wird, kannst du dich immer weiter steigern und die Zahl der Bälle erhöhen. Zusätzlich kannst du dich beim Jonglieren fortbewegen oder auf einem Bein stehen. Das sind gute Übungen, um deine Koordination zu verbessern.

Für die nächste Sportart braucht es etwas Vorbereitung. Du benötigst zehn kleine Dosen, die du zu einer Pyramide aufbaust. Dann gehe ein paar Schritte zurück und versuche, so viele wie möglich abzuwerfen. Je mehr Abstand du nimmst, desto schwieriger wird es. Gerne kannst du auch gegen eine andere Person antreten. Wer schafft es, mit drei Würfen die höchste Punktzahl zu erreichen?

Eins steht fest: Auch in diesen Zeiten gibt es jede Menge zu tun.

Kein Zisch und kein Boom an Silvester?

BERLIN / DPA - Silvester ohne Feuerwerk können sich viele Menschen kaum vorstellen. Dieses Jahr könnte es aber vielleicht so kommen. Einige Politiker und Vertreter der Polizei fordern: Wir sollten wegen der Corona-Krise aufs Böllern verzichten.

Die Leute sagen zum Beispiel: Wo geböllert wird, stehen oft viele Leute eng zusammen. Das ist gerade keine gute Idee, weil man sich so schneller mit dem Virus ansteckt. Außerdem verletzen sich Menschen oft beim Feuerwerk und kommen ins Krankenhaus. Dort haben die Helferinnen und Helfer wegen der Corona-Kranken eh schon sehr viel zu tun. Von einem Verbot halten nicht alle etwas. Der deutsche Innenminister sagt: „Feuerwerk muss Silvester trotz Corona möglich sein.“ Was passiert, entscheiden aber die einzelnen Städte und Gemeinden.

derrätsel für euch. Sie hat eure Hilfe gebraucht, um herauszufinden, womit Roxis Vater so einen Krach veranstaltet hat.

Ich bin beeindruckt. Viele von euch haben die Antwort gewusst: Roxis Vater hat mit einem Laubbläser den Garten von Blättern befreit. Roxi hat sich übrigens Ohrenschützer gekauft, damit sie in Zukunft in Ruhe schlafen kann.

Die Reporterkuh hat jetzt die fünf glücklichen Gewinner ausgelost: Amelie Balzer aus Emden (14 Jahre), Marvin Helmerichs aus Aurich (12 Jahre), Lorena Kruse aus Remels (8 Jahre), Emma Bloem aus Rhaderfehn (11 Jahre) und Jannek Timker aus Wiesmoor (8 Jahre).

Reporterkuh Roxi gratuliert allen fünf Gewinnern ganz herzlich! Die Bücher kommen in den nächsten Tagen mit der Post.

Welches Wort sucht Roxi?

1	5	8	15	20
2	12	21	24	36
3	4	12	14	20
4	3	4	9	12

Nun kommt der zweite Teil. Ihr müsst nachzählen, an welcher Stelle des Alphabets die falsche Zahl steht und den passenden Buchstaben herausuchen. In diesem Fall ist es der Buchstabe I, weil er an der neunten Stelle des Alphabets steht.

Wenn ihr alle verkehrten Zahlen herausgefunden habt, ergibt sich ein Lösungswort.

Der Buchstabe aus Zahlenreihe 1 ist der erste Buchstabe des gesuchten Wortes, der Buchstabe aus Zahlenreihe 2 der zweite und so weiter. Das Lösungswort hat also vier Buchstaben. Hier kommt mein letzter Hinweis: Das gesuchte Wort ist ein Lebewesen.

In der Kopfnuss vor zwei Wochen hatte Roxi ein Bil-